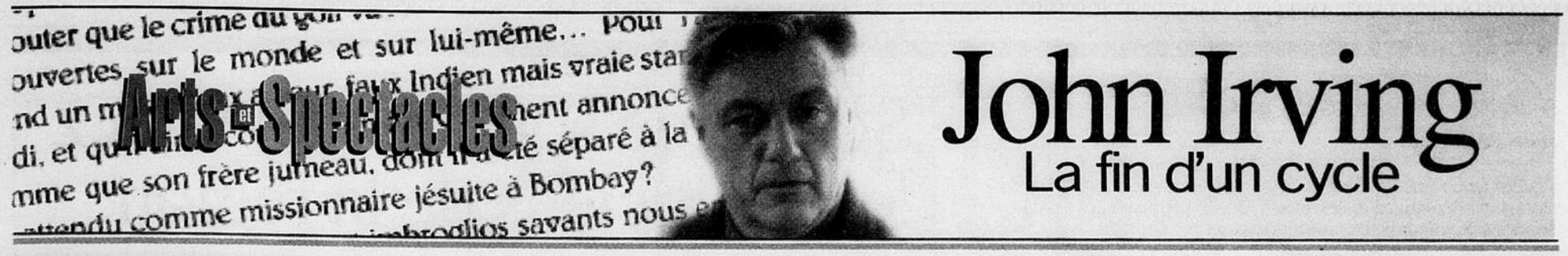


GESTION GUITARD FRAN-DAN INC.
Portes-fenêtres, cuisine
(819) 777-6622
FARLEY

LeDroit
83e ANNÉE - NUMÉRO 29 ÉDITION WEEK-END 29 AVRIL 1995 1,50 $ toutes taxes comprises

Gestion Pyramid
POUR "TROUS" VOS BESOINS EN RÉNO!
Peinture Toitures
Rénovation Additions
Calfeutrage Revêtement
Portes et fenêtres Remise à neuf
Appelez les BOUCHE-TROUS!
771-0092

Bob Rae lance la machine électorale

Les Ontariens iront aux urnes le 8 juin

Suzanne Dansereau
Presse canadienne

TORONTO Le premier ministre de l'Ontario, Bob Rae, a mis fin hier au suspense qui durait plusieurs semaines et déclenché des élections générales pour le 8 juin.

En conférence de presse, M. Rae a indiqué que la lutte aux compressions dans les transferts fédéraux serait la priorité de sa campagne.

Bob Rae

«La tâche du prochain gouvernement sera de lutter contre les coupes du gouvernement fédéral» a-t-il déclaré.

M. Rae promet de lutter pour la protection des soins de santé; pour la priorité à la création d'emplois; la réduction du déficit «d'une manière humaine et durable»; pour un «traitement plus équitable de l'Ontario» et pour «la promotion de l'unité nationale».

Il a accusé le gouvernement libéral de Jean Chrétien d'être en train de démanteler le filet de sécurité sociale au Canada. C'est pour stopper cette tendance qu'il sollicite un deuxième mandat, a-t-il expliqué.

suite page 2: Élections

	5		3
	3		4

Policier tiré à bout portant

PRESSE CANADIENNE

Un membre du Groupe tactique de la Sûreté du Québec et un ambulancier transportent le corps du chef de police de Sainte-Marie-de-Beauce, Denis Nadeau, tué par un projectile d'arme à feu, hier matin, alors qu'il répondait à une plainte pour violence conjugale. Il a fallu deux heures aux policiers, menacés par le tireur qui s'était barricadé dans sa résidence, pour récupérer le corps de la victime.

Lire en page 18

Aujourd'hui

MARTIN ROY, LeDroit

Un forcené tue et se barricade

Un homme se terrait toujours, tard hier soir, dans un logement de la rue Fine Crescent, à Gloucester, après avoir tué une jeune fille dans la vingtaine.

page 3

L'événement

ARCHIVES, LeDroit

Le marché de la mort

Les Américains ont flairé une bonne affaire, de ce côté-ci de la frontière, la compagnie SCI Holding ayant accaparé une bonne partie du marché des salons funéraires.

page 27

MÉTÉO
MAX 10° MIN 04°

Pour conserver sa beauté et sa souplesse, votre manteau doit être entreposé à la bonne température pendant l'été. Séguin Fourrures vous offre
• Voûte moderne à température et humidité contrôlées
• Entreposage avec ou sans assurance (12 mois)
• Assurance valeur à neuf disponible
• Service de cueillette à domicile gratuit, jour ou soir
• Tarif à partir de 30 $, taxes comprises
• Service complet de réparation, transformation et traitement par des experts.
fourrures Ltée Séguin
367, boul.St-Joseph, Hull
777-4233

EN MANCHETTE

Élections

suite de la page 1

«Les Ontariens devront maintenant choisir qui, d'après eux, défendra le mieux leurs intérêts alors que toutes ces question sont en jeu», a-t-il déclaré, laissant entendre qu'un gouvernement NPD serait mieux placé que les libéraux amis de Jean Chrétien ou les conservateurs pour négocier avec le gouvernement fédéral.

Les partis de l'Opposition n'ont pas été pris de court par ce déclenchement annoncé en fin d'après-midi.

La leader du Parti libéral, Mme Lyn McLeod, dont c'est la première campagne à titre de chef, a parié que les Ontariens «n'oublieraient pas les torts que le NPD a causés à cette province» et voteraient pour «remettre l'Ontario au travail».

Le leader conservateur Mike Harris a quant à lui invité les Ontariens à voter pour un «vrai changement». Depuis hier matin, son gros autobus électoral, baptisé «le bon sens, pour faire changement» était stationné à la vue de tous devant la législature.

Les trois leaders devaient quitter Queen's Park immédiatement après l'annonce de M. Rae pour entamer — ou plutôt poursuivre — leur campagne dans les environs de Toronto.

Ce déclenchement a suivi la présentation jeudi d'un mini-budget du gouvernement NPD dans lequel il a promis de réduire le déficit de près de 30 % l'an prochain et d'équilibrer les finances publiques d'ici deux ans.

Minces chances

Les chances de réélection de ce gouvernement — le premier gouvernement NPD dans l'histoire de l'Ontario — sont minces.

Avec un taux de popularité oscillant autour de 20 %, le NPD est troisième dans les sondages, loin derrière les libéraux qui mènent avec plus de 50 % de la faveur populaire et le Parti conservateur qui obtient environ 25-30 pour cent des intentions de vote.

M. Rae a rappelé, hier, que son gouvernement était arrivé au pouvoir en pleine récession — la plus brutale qu'ait connu l'Ontario depuis la Grande dépression de 1929.

«Le déficit augmentait chaque jour, les gens perdaient leur emploi, le gouvernement perdait des revenus fiscaux, tandis que la pression sur l'aide sociale grimpait.»

Il estime avoir pris les mesures nécessaires — certaines difficiles, comme le fameux «contrat social» qui a gelé les salaires des employés des secteurs public et parapublic — pour composer avec la situation.

Ces mesures ont porté fruit: aujourd'hui, l'économie de l'Ontario est plus vigoureuse, a-t-il constaté.

Bilan mitigé du gouvernement Rae

Mais son gouvernement — qui a pris tout le monde par surprise le 6 septembre 1990 en renversant le gouvernement libéral de David Peterson avec seulement 37 % des votes — part avec une réputation ternie par son manque d'expérience, de nombreux mini-scandales et plusieurs volte-faces plus ou moins élégantes.

Le gouvernement Rae s'est fait des ennemis: Bay Street ne lui pardonne pas d'avoir fait tripler le déficit à 9,7 milliards $ en 1991, tandis que les syndicats — sa base militante — ne digèrent pas son contrat social.

Au plan social, le gouvernement Rae aura adopté de nombreuses politiques avant-gardistes: loi anti-briseurs de grève, équité en matière d'emploi, charte de l'environnement, réforme de l'éducation, légalisation des sages-femmes.

Soupir de soulagement chez les politiciens de la région

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

Le déclenchement des élections par le premier ministre Bob Rae est synonyme de soulagement pour certains et d'un grand départ pour d'autres.

«On va enfin mettre fin à une mauvaise administration. C'est le temps pour le Parti libéral de revenir et de mettre de l'ordre», a lancé le député libéral sortant dans Carleton-Est, Gilles Morin.

«Ottawa-Carleton souhaite qu'il y aura un changement de gouvernement. En fait je pense que toute la population de l'Ontario le souhaite», a déclaré au *Droit* Peter Clark, le président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

«La région recevra plus d'attention de n'importe quel autre parti que du Nouveau parti démocratique... Et pour Ottawa-Carleton, ce serait à notre avantage que les libéraux soient portés au pouvoir», d'ajouter le président régional. Les libéraux se sont engagés à compléter l'autoroute 416 et à appuyer le projet de l'Expo 2005 dans la région d'Ottawa-Hull, note M. Clark.

Au Ottawa-Carleton Board of Trade, le président Willy Bagnell soutient que les gens d'affaires veulent voir une amélioration du climat économique.

«La communauté des affaires veut que l'Ontario soit compétitif sur le plan économique et qu'elle jouisse d'une croissance au chapitre des emplois.

Quant à la question d'un changement de gouvernement, M. Bagnell se contente de dire que «la population se prononcera».

Les candidats en vue du scrutin provincial du 8 juin ont entrepris le compte à rebours. Il devra s'écouler 41 jours avant que les Ontariens se rendent aux urnes.

«Dans le caucus libéral d'Ottawa-Carleton et de Prescott-Russell, tout le monde travaille depuis au moins trois mois. On attend avec impatience», admet, le député sortant d'Ottawa-Est, Bernard Grandmaître, qui sollicitera son cinquième mandat à l'Assemblée législative. Il s'agira pour M. Grandmaître d'une 12e campagne électorale en carrière.

Les enjeux porteront essentiellement sur les questions d'économie, de création d'emplois et de services de la santé; des priorités auxquelles comptent s'attarder Lyn McLeod, chef du Parti libéral de l'Ontario, maintient M. Grandmaître.

Lutte serrée

Evelyn Gigantes, députée sortante dans Ottawa-Centre, est consciente que la lutte sera serrée dans sa circonscription alors qu'elle devra affronter le libéral et ancien ministre Richard Patten, et ce, pour la troisième fois. Mais la population se doit de faire confiance aux néo-démocrates encore une fois, soutient-elle. «Les gens ont besoin d'un gouvernement déterminé, stable, qui défende les valeurs des systèmes de santé, d'éducation et de services sociaux», a dit Mme Gigantes.

Ottawa-Carleton, ajoute-elle, fait face à une dure réalité économique, soit le résultat des coupues dans la fontion publique. «Les gens vont souffrir à cause du fédéral».

Son parti s'engage toutefois à créer de nouveaux emplois, assure la députée néo-démocrate qui se dit «plus forte et plus à l'aise que jamais».

Dans son discours, hier, le premier ministre Rae a demandé à la population de l'Ontario de «réexaminer» ce que son parti a fait au cours des dernières années. «La population de l'Ontario devra décider qui est le mieux à même de défendre ses intérêts», a déclaré M. Rae. La décision ne sera pas difficile, dit un Bernard Grandmaître convaincu. «Les gens en ont eu assez!». «La population est anti-gouvernement Rae», renchérit Gilles Morin, qui sollicite un quatrième mandat.

Les plus récents sondages favorisent les libéraux de Lyn McLeod dans les intentions de vote devant les équipes de M. Rae et du Parti progressiste conservateur de l'Ontario dirigé par Mike Harris. Mais les candidats ne tiennent rien pour acquis, a assuré M. Morin, qui doit défendre les couleurs de son parti contre le conservateur Jeff Slater et la néo-démocrate Fiona Faucher.

La campagne sera «extrêmement difficile, rude et violente», croit Jean Poirier, le député sortant de Prescott-Russell qui a choisi de ne pas solliciter un autre mandat après dix ans à Queen's Park.

C'est Jean-Marc Lalonde qui briguera les suffrages pour le parti de Lyn McLeod dans ce château-fort libéral qu'est Prescott-Russell. Le conservateur Pierre Leduc et le néo-démocrate Yves Deschamps se mesureront à M. Lalonde.

LOTERIE

Tirage du vendredi n28 avril

La Quotidienne 130 7704

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
«L'avenir est à ceux qui luttent»

✆ **Renseignements** *(613) 562-0111*
✆ **Abonnements** *562-0555*
1-800-267-6961
Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050, Gatineau QC, J8T 8E1
Samedi: 6 h 00 - 13 h 30
Lundi - vendredi : 6 h 00 - 16 h 30

✆ **Annonces classées** *562-0222*
Lundi - vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *562-7747*
Lundi - vendredi : 8 h 00 - 16 h 30
✆ **Salle des nouvelles** *562-0333*

MÉTÉO

Au pays

	Min.	Max.
Calgary	01	05
Churchill	-08	01
Edmonton	01	06
Fredericton	01	07
Goose Bay	-01	05
Halifax	02	08
Montréal	01	10
Québec	06	16
Régina	02	05
Saskatoon	-01	04
Saint John T. N.	02	04
St-Jean N. B.	06	11
Sudbury	03	11
Thunder Bay	-02	07
Toronto	02	12
Vancouver	07	15
Victoria	04	16
Whitehorse	-02	15
Windsor	07	15
Winnipeg	01	07

Lever du soleil : 5 h 54
Coucher du soleil : 20 h 06

LES PRÉVISIONS

Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi
Nuageux, 60 % de probabilité d'averses	Alternance de soleil et de nuages	Alternance de soleil et de nuages	Ensoleillé avec passages nuageux
10/04	13/03	14/06	16/04

Les records

Maximum : 28,3° (1941)
Minimum : -3,9° (1947)

Les lunes d'avril-mai

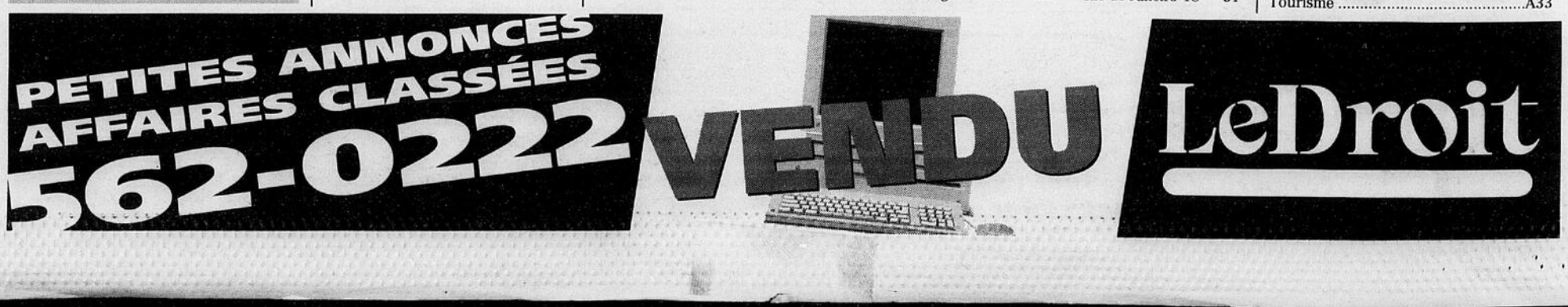
nouvelle	premier	pleine	dernier
29	7	14	21

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	25	34	Londres	09	12
Athènes	11	20	Los Angeles	14	19
Berlin	08	18	Mexico	13	28
Bermudes	19	26	Miami	24	33
Bruxelles	12	20	Moscou	14	25
Genève	10	16	Myrtle Beach	11	21
Hong Kong	24	27	New York	08	21
Honolulu	21	28	Orlando	19	23
Jérusalem	12	24	Paris	10	15
Las Vegas	18	32	Rio de Janeiro	18	31

SOMMAIRE

Annonces classées ..... 41 à 56
Archibald, Clinton 25
Arts et spectacles A1
Bridge 42
Bourses ..... 38 et 39
Carrières et professions A40
Devises 36
Économie ..... 34 à 40
Éditorial ..... 24 et 25
Fonds mutuels 38
Habitation A17
Horoscope 44
La région ..... 3 à 16
Le monde ..... 28 à 32
Le pays ..... 18 à 22
Les petits bonshommes 62
Mots croisés A-43
Mot fléché A43
Mot mystère 43
Nécrologie 56
Pedneault, Yvon 64
Société 27
Statistiques ..... 60 et 61
Tourisme A33



LeDroit

LA RÉGION

Une jeune femme abattue à Gloucester; le suspect ne détenait aucun otage

Un forcené tue et se barricade

François Foisy
LeDroit

Un forcené a tué une jeune femme, puis s'est barricadé dans un logement de la rue Fine Crescent, dans le quartier Pine View, à Gloucester, hier soir.

Au moment de mettre sous presse, l'homme était toujours retranché.

«Il y a bel et bien eu un décès, une jeune fille de 21 ans, je crois, mais les autres ont réussi à sortir», a déclaré le sergent Gauthier, de la police régionale d'Ottawa-Carleton, en fin de soirée.

À ce moment, il faisait déjà noir depuis longtemps et aucune lumière n'éclairait l'intérieur du logement où se trouvait le forcené. La police a également confirmé que l'homme ne détenait aucun otage.

Il aurait tiré deux coups de feu, vers 18 h, avant de s'enfermer.

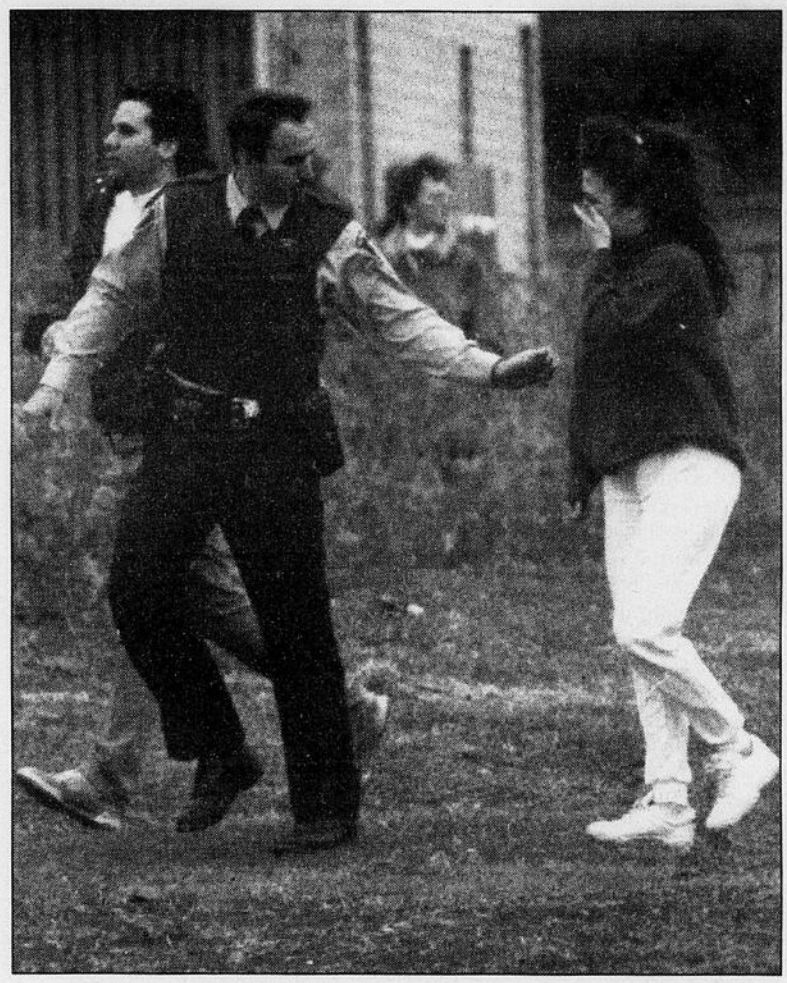
Les policiers ont établi un périmètre de sécurité considérable, informant les passants que celui qui était barricadé avait «une bonne arme entre les mains». L'escouade tactique a également été appelée sur les lieux, et s'est déployée en début de soirée autour du bâtiment.

L'une des voisines immédiates du logement en question, rencontrée à l'épicerie située de l'autre côté de la rue, était terrifiée à l'idée que sa propre fille, âgée de 10 ans, se trouvait toujours dans son appartement. «Je suis sortie pour retourner des films vidéo au magasin, et c'est là que j'ai entendu les deux coups de feu, a-t-elle expliqué. J'ai voulu revenir chez moi, mais tout le monde courait et criait. Plusieurs m'ont dit de m'en aller, qu'il y avait un homme armé d'une carabine qui avait tiré sur quelqu'un.»

«Ma fille est encore là, a-t-elle poursuivi. J'ai essayé de lui téléphoner, mais elle ne répond même pas. Elle doit avoir trop peur. Elle n'a même pas allumé les lumières non plus.»

«J'ai peur qu'elle reste traumatisée à vie à cause de cette affaire-là. Surtout si elle a vu la femme se faire tirer.»

Plusieurs personnes du quartier, sans vouloir se nommer, se sont déclarés peu surpris qu'une tragédie du genre se produise presque dans leur cour. «Il se passe bien des affaires ici, a dit l'un d'eux, employé dans une station d'essence. Ça fait plusieurs fois que j'avertis les policiers parce que je suis témoin d'un vol ou quelque chose comme ça. Il y a beaucoup d'entrée par effraction dans les maisons. On est tout près du Queensway, ce n'est pas si tranquille qu'on peut le croire.»



MARTIN ROY, LeDroit

Un policier tente de réconforter une proche de la victime.

Noyade à Waltham

LeDroit

Une personne s'est noyée, hier après-midi, après que sa chaloupe ait coulé dans les eaux du lac Turcotte, à Waltham, dans le Pontiac. Au moment de mettre sous presse, on ne connaissait toujours pas l'identité de la victime, les proches n'ayant pas été informés. Une seconde personne souffrirait d'hypothermie à la suite du drame. Selon Jacques Surprenant, de la SQ, quatre personnes se trouvaient à bord de la chaloupe. La tragédie se serait produite vers 15 h 30 quand la chaloupe, probablement à la suite d'une fausse manoeuvre, s'est soudainement remplie d'eau. Selon les premières constatations, les quatre aventuriers ne portaient aucune veste de sécurité en cette journée d'ouverture de la pêche.

Un promoteur veut construire un centre d'expositions et de foires en plein coeur d'Ottawa

Gros projet, grosse demande: 68 millions $

Denis Gratton
LeDroit

La compagnie Minto Developments Inc. veut construire, aux frais des contribuables, un centre d'expositions et de foires commerciales, ainsi qu'un hôtel de 350 chambres, en plein coeur de la capitale nationale.

Le promoteur demande la somme totale de 68 millions $ aux gouvernements fédéral, provincial, régional et municipal, pour ce centre de 350 000 pieds carrés, qui serait situé rue Laurier, entre le Centre des congrès et l'Université d'Ottawa. Les gouvernements provincial et régional en seraient propriétaires et gestionnaires.

Minto, pour sa part, débourserait 27 millions $ pour la construction d'un hôtel de 150 000 pieds carrés qui viendrait s'ajouter à ce complexe nommé *Capital Centre Capitale*.

«Les retombées économiques de ce projet justifieraient rapidement l'investissement de 68 millions $», a dit le président de Minto, Roger Greenberg.

Selon lui, la construction de ce centre des affaires créerait 875 emplois directs et 675 autres indirects, pour un total de 50 millions $ en salaires.

Minto souhaite obtenir l'appui des quatre paliers gouvernementaux dans les plus brefs délais afin de débuter la construction dès cet automne. «Nous pourrons alors faire l'ouverture officielle de ce centre au printemps 1998», a ajouté M. Greenberg.

Mais avant de procéder à la première pelletée de terre, une étude de faisabilité devra être complétée au coût de 250 000 $. Encore une fois, Minto a demandé aux quatre paliers gouvernementaux de régler cette facture d'un quart de million $.

«Cette étude est nécessaire puisqu'il faut s'assurer que l'argent des contribuables ne soit pas gaspillé.», a assuré M. Greenberg.

Le maire d'Ottawa, Jacquelin Holzman, a déjà indiqué qu'elle demandera au conseil municipal d'approuver ce projet et d'accepter de payer le quart du coût de l'étude de faisabilité.

Toutefois, le député libéral d'Ottawa-Vanier, Mauril Bélanger, ne croit pas que le projet de Minto sera une priorité pour le fédéral. «Ça fait des années qu'on parle d'avoir des installations, à Ottawa, pour des foires commerciales. Mais le gros hic, c'est le financement, a-t-il déclaré.

«J'ai bien peur qu'on devra attendre quelques années avant que le gouvernement fédéral participe à un tel projet. Et en ce qui me concerne, la tenue d'Expo 2005 dans la région a priorité sur ce projet. Si le fédéral a des sous à investir dans le développement économique de la région de la capitale, je préférerais qu'il investisse dans Expo 2005», a-t-il dit.

«Ce projet se veut un investissement pour l'avenir économique de la région, a répliqué M. Greenberg. La seule façon de mener ce projet à terme, c'est de mettre de l'avant un processus qui appelle la participation du public, des représentants élus et du secteur privé.»

BOUTIQUE CADENCE
360, boulevard Maloney Ouest
GATINEAU
(819) 669-2296

new balance
Une approche plus intelligente à la fabrication de chaussures.

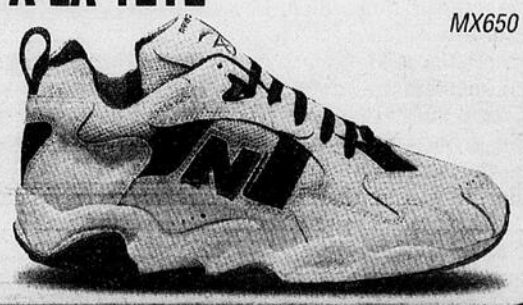
LARGEURS DISPONIBLES	MODÈLES ▼ LARGEURS ▶		2A	B	D	2E	4E
HOMMES	M700	- COURSE		■	■	■	■
	MK706	- MARCHE		■	■	■	■
	MX650	- MULTISPORT			■	■	■
	CXT775	- TENNIS		■	■	■	■
FEMMES	W700	- COURSE	■	■	■		
	WW541	- MARCHE	■	■	■		
	WF735	- AÉROBIE	■	■	■		

■ En magasin ■ Disponible avec plaisir sur commande rapide
Certains modèles d'hommes jusqu'à 16, femmes 13.

POUR LES ATHLÈTES MUSCLÉS DES PIEDS À LA TÊTE

Vous pratiquez un sport différent à tous les jours. Un vrai sportif. Vous portez un multisport des mieux ajustés et des plus performants sur le marché. Pas bête le sportif.....

MX650



Denis
Gratton
LeDroit

Pratique, être vieux

J'ai hâte d'être vieux.

Pas vieux au point de vouloir me joindre à une ligue de bridge ou à accompagner ma femme au bingo, mais vieux.

Pas vieux au point de porter des pantalons en polyester avec la ceinture qui *matche* le bout de mes souliers, mais vieux, vous savez.

Vieux à pouvoir prendre mes vacances quand je le souhaite. Vieux à pouvoir profiter de l'été d'Ottawa, c'est-à-dire du mois de juillet.

Parce que, voyez-vous, je ne peux pas prendre de vacances au mois de juillet. Je ne suis pas assez vieux. Je n'ai pas assez d'ancienneté.

L'ancienneté. Un terme inventé par les syndicats qui veut dire: «Prend ton trou, le jeune, on était *icitte* avant *toé*.»

Le *boss* a affiché le calendrier de vacances, cette semaine, sur le babillard de la salle des nouvelles. Cet horaire sur lequel il faut inscrire les semaines de l'été durant lesquelles on aimerait prendre un *break*.

Comme à chaque année, le mois de juillet est déjà bourré de petits «x». Les «anciens» ont fait leur marque, quoi. Puis, les petits «x» débordent sur la fin juin et le début août. Les moins anciens ont pris leur tour.

Et c'est enfin à notre tour. Nous, les jeunes. Les nouveaux. Les moins de cinq ans.

Qu'est-ce qui reste? Le mois de mai? Trop tôt.

Le mois de septembre? «Tu peux en profiter pour aller à la chasse», me lance un vieux collègue fendant qui prend tout le mois de juillet, lui.

La chasse?! Tu veux dire me promener dans le bois avec une carabine en main, avec une *gang* de *ti-casses* et de vestes à carreaux, à courir après un chevreuil que je vais décapiter pour ensuite exposer sa tête sur le *hood* de mon *pick-up*? Non merci. Je pense que j'aimerais mieux me joindre à une ligue de bridge.

Le mois d'octobre?

«Tu peux aller au Vermont en octobre, c'est de toute beauté», me dit le même fendant à la ceinture qui *matche* le bout de ses souliers.

– C'est de toute beauté le Vermont en octobre? Bien vas-y donc toé! Comme ça, je vais pouvoir prendre ton mois de juillet!

– Es-tu malade, il répond. Et perdre 40 cents sur la piasse!

Ah! L'ancienneté. J'ai hâte d'être vieux.

Comme mon chum, Pierre, qui est pompier depuis plus de deux décennies. Lui il est vieux. Pas vieux à devoir manger des prunes après une assiette de mets chinois. Mais vieux.

Ça fait 20 ans qu'il est pompier, et l'an dernier, il a enfin eu droit au mois de juillet de congé. Mais curieusement, cette année, il a préféré le mois de septembre pour prendre son congé annuel.

– Qu'est-ce que tu veux que je fasse au mois de juillet, a-t-il raconté. Tous mes amis travaillent. Ma femme m'a laissé il y a longtemps. Je pense qu'elle en a eu assez de mes *shifts* de nuit et de mes vacances en novembre. Mes deux «p'tits» ne veulent plus rien savoir du chalet. Ils préfèrent niaiser au centre commercial avec leurs amis. L'an dernier, je me suis ennuyé à mourir durant mes vacances. Et dire qu'il y a 15 ans, quand les enfants étaient jeunes, j'aurais tout donné pour avoir le mois de juillet de congé.

– Et toi, tu les prends quand, tes vacances? il me demande.

– En septembre, je n'ai pas le choix. Je n'ai pas d'ancienneté.

– Ah! L'ancienneté. C'est tout ce que ça donne maintenant, l'ancienneté. Le fait que tu puisses prendre tes vacances en juillet. À part ça, l'ancienneté, ça veux juste dire que t'es vieux.

– Tu veux dire, Pierre, que lorsque j'aurai enfin droit au mois de juillet, lorsque je pourrai enfin dire aux plus jeunes de la salle des nouvelles de se tasser, et lorsque je pourrai enfin passer quelques semaines d'été avec mon fils... il sera trop tard? Que, malgré mon ancienneté, je voudrai tout de même prendre mes vacances en septembre?!

– Ouan. C'est à peu près ça. Mais y paraît que septembre est moins dur sur ton arthrite que juillet.

Eh bien! C'est peut-être pas si joyeux d'être vieux.

Maudite ancienneté. Comme disait Yvon Deschamps: «Les unions... Qu'ossa donne!?»

Pas de vacances lui non plus

J'ai un autre ami qui n'aura pas droit à des vacances au mois de juillet, cette année.

Claude Beauregard, le rédacteur en chef du *Droit*. Il vient d'accepter le poste de directeur de l'information du *Devoir*, à Montréal. Il nous quitte dans quelques semaines.

Comme Gilbert Lavoie avant lui, Claude a su mener la barque de journalistes à bon port. Pas toujours facile quand on doit travailler avec un mélange de recrues dans le métier, de vétérans aguerris, et de... une ou deux têtes enflées.

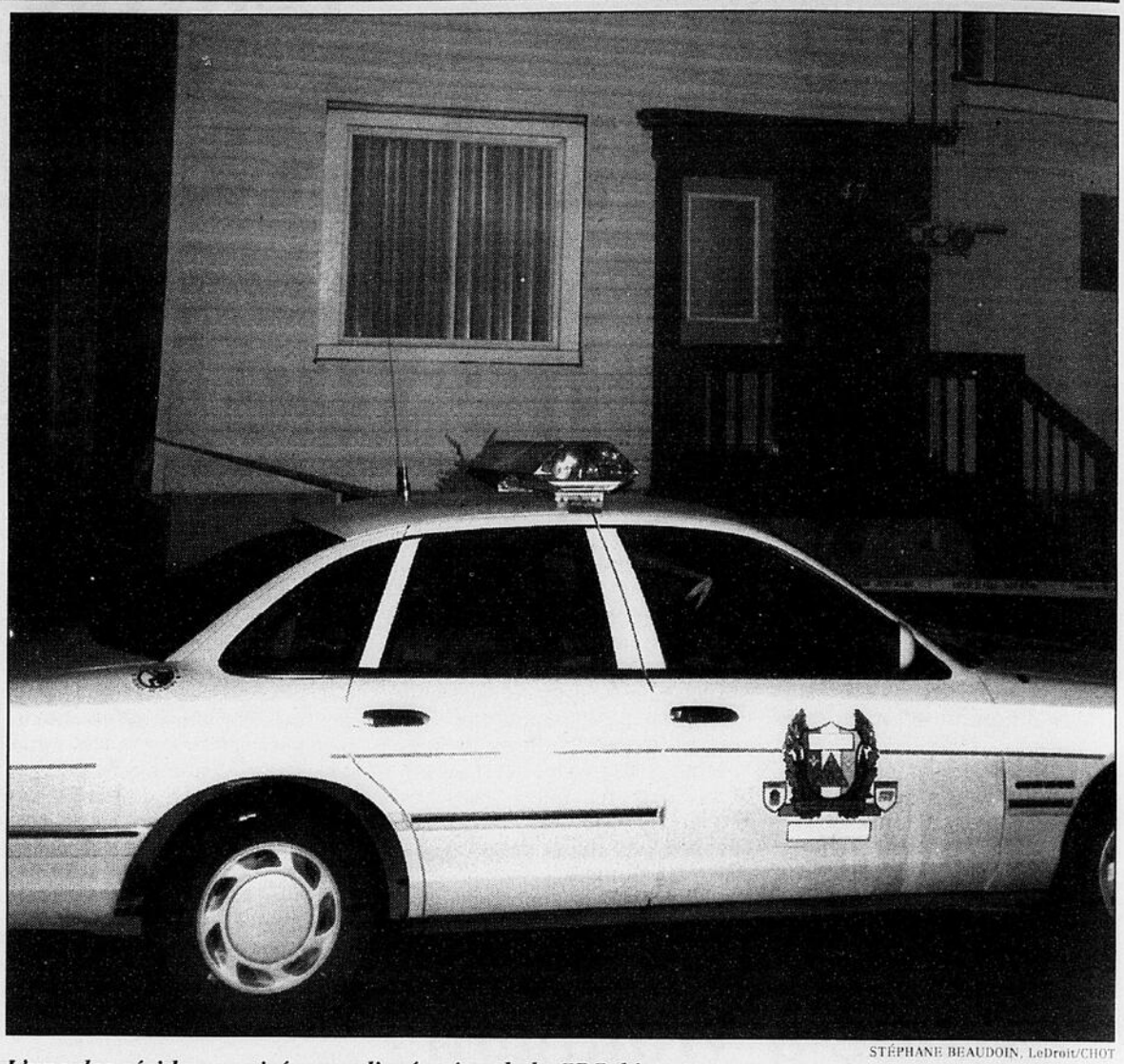
Sa grande force, à Claude, c'est qu'il aura toujours été, d'abord et avant tout, un ami.

Pas un *boss*. Pas un patron. Pas un cadre. Un ami.

Merci Claude, et bonne chance.

Et souviens-toi de cette phrase, aussi insignifiante soit-elle, que tu aimais nous répéter le lundi matin: «Quand l'appétit va, tout va.»

Salut monsieur Beauregard.



STÉPHANE BEAUDOIN, LeDroit/CHOT

L'une des résidences visées par l'opération de la GRC, hier.

Drogue: la GRC arrête 22 personnes à Gatineau

LeDroit

Après avoir infiltré un réseau de trafiquants au cours des trois derniers mois, la Gendarmerie royale du Canada a décidé de porter le grand coup, tard jeudi soir et durant la nuit de vendredi, arrêtant 22 personnes.

En tout, sept perquisitions ont été effectuées dans des résidences de Hull, Gatineau et Ottawa.

Les agents de la police fédérale ont saisi 450 grammes de cocaïne, 53 grammes de résine de cannabis et 33 grammes de marijuana, pour une valeur totale de 137 000 $ sur le marché noir.

65 chefs d'accusation

Les personnes arrêtées, pour la plupart âgées dans la vingtaine, font face à un total de 65 chefs d'accusation de possession de stupéfiants, possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic, possession de biens obtenus par le profit de la criminalité, trafic de stupéfiants, culture de marijuana et trafic d'une drogue restreinte.

Les 22 accusés ont comparu, hier, au palais de justice de Hull. Cinq d'entre eux sont toujours détenus, tandis que les 17 autres ont été libérés sous certaines conditions.

Ils doivent se présenter à nouveau devant la cour le 18 mai, pour enregistrer leur plaidoyer.

Le projet *Another* avait été mis sur pied en février dernier.

Disparition de Louise Ellis, à Wakefield

La police n'écarte aucun scénario

François Foisy
LeDroit

La police régionale d'Ottawa-Carleton ne met de côté aucun scénario après avoir interrogé plusieurs proches et voisins de Louise Ellis, 46 ans, d'Ottawa, mystérieusement disparue depuis samedi dernier.

«Nous avons interrogé plusieurs personnes depuis le début de l'enquête, et dans le métier que nous faisons, on ne peut jamais dire qu'on n'a absolument aucun soupçon, a affirmé hier le sergent Richard Murphy, porte-parole de la police.

«Tant que nous n'avons pas écarté complètement certaines possibilités, on a toujours certains scénarios qui demeurent possibles. Mais je ne peux certainement pas révéler publiquement ces scénarios.»

M. Murphy a également refusé d'identifier les personnes qui ont été interrogées jusqu'ici.

Les recherches visant à localiser M^me^ Ellis n'ont pas été reprises, hier, dans le secteur où sa camionnette a été retrouvée, lundi, près de la rivière Gatineau, à Wakefield. La disparue avait quitté le domicile conjugal d'Ottawa, samedi dernier, pour aller passer la fin de semaine chez des amis dans ce secteur. Elle n'a jamais été revue depuis.

Aucun indice

Mercredi, un bateau de la Sûreté du Québec et un maître chien ont inspecté les eaux de la rivière et le boisé environnant dans le but de découvrir des indices pouvant aider à localiser M^me^ Ellis. Puis, jeudi, famille et amis ont entrepris à leur tour de fouiller le secteur, pendant que des plongeurs de la SQ poursuivaient leurs recherches sous-marines.

Rien n'est ressorti de ces deux journées entières d'inspection des lieux.

Toutefois, malgré l'absence de piste digne de ce nom, deux enquêteurs de la Police régionale d'Ottawa-Carleton continuent d'effectuer les vérifications d'usage dans ce genre de dossier.

«L'enquête se poursuit, a indiqué le sergent Richard Murphy, hier.

«C'est sûr qu'on a quelques informations à vérifier, avec les cartes de crédits (de M^me^ Ellis), entre autres. Ce genre de choses. Mais on n'a pas eu de véritable piste. Par exemple, personne ne nous a téléphoné pour nous donner des informations utiles.»

LA RÉGION

À la Fondation du CHRO, on en a contre Gatineau et son chef de police

Charles Thériault
LeDroit

Qui mène à Gatineau? Le conseil municipal ou le directeur de police, Joël Chéruet ?

C'est la question que posait hier le président de la campagne de financement de 1,2 millions $ de la Fondation du Centre hospitalier régional de l'Outaouais (CHRO) pour le laboratoire de cathétérisme cardiaque, Michel Drouin.

Furieux du refus de la ville d'autoriser un barrage routier en vue d'amasser des fonds pour payer le laboratoire, M. Drouin a indiqué que c'est pourtant à la suggestion des politiciens locaux qu'il s'est lancé dans cette initiative.

«Nous cherchions l'appui des municipalités dans notre campagne de financement, mais elles nous ont répondu qu'elles ne pourraient nous aider directement parce que ce n'est pas leur rôle. C'est alors que Constance Provost (maire d'Aylmer) et Thérèse Cyr (conseillère de Gatineau) nous ont suggéré de faire des barrages routiers dans toute la région comme on en fait parfois pour d'autres causes. Nous avons décidé de prendre cette option, mais nous avons tout de même demandé une résolution de la Communauté urbaine de l'Outaouais (CUO) et des cinq villes avant de nous lancer en avant. Quand la CUO a

Joël Chéruet, le vrai chef de Gatineau?

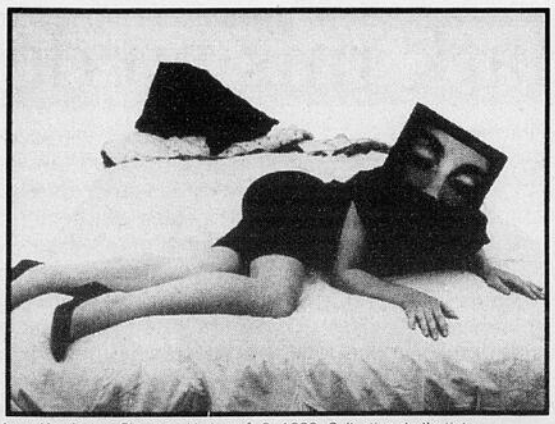
adopté la résolution, nous avons cru que toutes les villes étaient d'accord et nous avons décidé de nous lancer dans le projet», a-t-il déclaré en précisant que l'objectif des barrages routiers est d'amasser 60 000 $.

«En fait, ça va bien à Hull et Aylmer et même à Buckingham, mais voilà que le chef Chéruet refuse d'autoriser les barrages routiers. Qui mène à Gatineau? Le conseil municipal ou M. Chéruet? Le plus curieux, c'est que le conseil de Buckingham a adopté la résolution alors que le directeur de la police de Gatineau-Métro (qui dessert aussi Masson-Angers et Buckingham) est contre», a déclaré M. Drouin.

Le président de la Fondation du CHRO déplore surtout le fait qu'une campagne de financement aussi cruciale que celle-là soit bloquée par l'interprétation d'un seul directeur de police. Il dit pourtant avoir parlé au directeur de la police de Hull, Claude Papineau, qui l'aurait assuré que les villes ont certains pouvoirs discrétionnaires leur permettant d'autoriser les barrages routiers.

«C'est enrageant, car si on nous avait dit au départ qu'on ne peut pas faire de barrages routiers, on aurait trouvé autre chose. Mais après avoir passé des heures et des heures à organiser cette activité, on se heurte à une personne qui dit que ce n'est pas conforme au Code de la sécurité routière. M. Chéruet est il le seul à connaître le code? De notre côté, on ne peut pas se passer des contributions des Gatinois dans cette campagne. C'est important», d'ajouter M. Drouin. Lorsque joint hier après-midi, le maire de Gatineau, Guy Lacroix, a maintenu sa position. «Si notre directeur de police nous dit que ce n'est pas sécuritaire, il faut respecter sa recommandation. On n'a pas envie d'être poursuivis si des gens sont blessés. D'ailleurs, à une intersection aussi achalandée que Greber-Maloney, le volume de circulation est tel qu'il est dangereux d'organiser des barrages routiers. On est bien prêts à aider la CHRO, mais pas de cette façon là», a déclaré M. Lacroix, qui n'a pas l'intention de revenir sur sa décision.

POUR CHANGER, VOYEZ
UNE FEMME EXPLOITER
LES MÉDIAS.



Lynn Hershman, Phantom Limb, no°. 2, 1990, Collection de l'artiste.

LYNN HERSHMAN : VIRTUELLEMENT VÔTRE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA, 4 MAI - 3 JUILLET 1995

Lynn Hershman, l'artiste primée de San Francisco, exploite la vidéo et le multimédia interactif pour présenter ses oeuvres vues sous une perspective féministe. Place à l'espace virtuel. Une causerie avec diapositives sera donnée par l'artiste le 4 mai à 18 h dans la Salle de conférences.

Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada
380, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1N 9N4 (613) 990-1985
Entrée libre
Canada

De la qualité à bas prix chez
Kansei
mazda GATINEAU

1995 DODGE NEON
4 portes, auto, clim.
28 781 km (EK029)
13 350$

1995 DODGE SPIRIT
4 portes, V6, clim
8 461 km (EK035)
15 900$

1994 MAZDA 626 DX
Auto, clim., blanche
31 946 km (EK024)
16 800$

1994 PONTIAC SUNBIRD
2 portes, auto., clim., bleu
7 797 km (EK027)
12 300$

1994 TOYOTA TERCEL
4 portes, auto., rouge
18 653 km (A13A)
11 800$

1994 JEEP CHEROKEE 4X4
Manuelle, 48 473 km
(#EKO28A)
17 900$

1994 NISSAN ALTIMA
4 portes, automatique, climatiseur, 29 084 km (#A26A)
17 900$

1994 CHEV. CORSICA
4 portes, auto, clim.
26 081 km (EK039)
12 500$

1994 PONTIAC GRAND-AM
4 portes, aut., V6, clim.
29 434 km (EK041)
14 900$

1994 MAZDA B2300
Manuelle, rouge 49 807 km
(#A24A)
10 900$

1993 MAZDA 626 DX
Auto., clim., blanche
30 417 km (940890A)
13 900$

1994 OLDS CUTLASS SUPRÊME
4 portes, de couleur turquoise
38 804 km (EK045)
16 750$

1993 MAZDA MX6 LS
V6, clim.
89 500 km (A18A)
16 500$

1992 MAZDA MPV
7 pass. toute équipée, beige
68 479 km (940835A)
16 500$

1994 PLYM. GRAND VOYAGER SE
blanche,
46 138 km (EK047)
19 900$

1994 MAZDA PROTÉGÉ
4 portes, manuelle, blanche, 34
722 km (#EK048)
11 900$

1991 MAZDA RX7
2 portes, man.,clim, blanche
53 885 km (A19A)
12 500$

1991 MAZDA MX6
2 portes, man.
83 600 km (940836A)
9 500$

1992 ACURA INTÉGRA
4 portes, manuelle, blanche
(#940887A)
12 500$

1993 DODGE DAKOTA
V6 magnum, auto
21 284 km (EK046)
13 995$

Informez-vous des garanties disponibles sur ces véhicules.
"Offre pour un temps limité"
À vous d'en profiter...

Kansei
mazda GATINEAU
"Une façon de bien faire les choses"
1255, boul. De La Vérendrye ouest
Gatineau 246-7000

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

«Un vrai dépotoir»

Richard Gravel, du regroupement des amis du secteur du lac des Fées, a invité LeDroit, *hier, à venir constater sur place l'état des lieux. «Le terrain est plein de trous en plus d'être parsemé de déchets de toutes sortes, a-t-il fait remarquer en pointant du doigt une carcasse de voiture abandonnée sur le terrain. Un camion a même déversé du gravier récemment.» On le voit ici avec sa fille Louise.*

PAVAGE RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
PAVAGE PRIVECO PAVING
PRIX CONCURRENTIELS
ESTIMATION GRATUITE
669-6669
PRIVECO

McConnell-Laramée

Des citoyens dénoncent l'abandon des champs

Renée Laurin
LeDroit

Le ministère des Transports est au-dessus des lois municipales et pourrait, à la limite, laisser à l'abandon les champs déserts de l'emprise urbaine de l'axe McConnell-Laramée.

De fait, Claude Tremblay, chef du centre de services de Hull au ministère des Transports, a précisé au *Droit* que le ministère n'était pas tenu de respecter la réglementation municipale, mais qu'il le faisait tout de même, histoire de se comporter en bon citoyen.

M. Tremblay répondait ainsi aux allégations du porte-parole du Regroupement des amis du secteur du lac des Fées, Richard Gravel, qui affirme que le ministère contrevient au règlement municipal de la ville de Hull en laissant à l'abandon les champs déserts de la rue Laramée.

L'article 5.10.1 du règlement municipal sur l'entretien des terrains stipule que «tous les terrains, occupés ou non, doivent être laissés libres de cendres, eaux usées, déchets, détritus, animaux morts, matières fécales, broussailles, rebuts, pièces de véhicule ou de tout autre appareil, partie d'appareil mécanique abandonné ou de toute carcasse».

Dans le cas des terrains laissés vacants à la suite d'une démolition, le règlement précise qu'ils doivent être «nivelés et recouverts de gazon si aucun projet de reconstruction n'est prévu au moment de l'émission du permis de démolition.»

«Un dépotoir»

Malgré cette réglementation, M. Gravel est d'avis que le terrain du futur boulevard McConnell-Laramée continue de ressembler, depuis plusieurs années, à un véritable dépotoir.

M. Gravel a invité *LeDroit*, hier, à venir constater sur place l'état des lieux. «Le terrain est plein de trous en plus d'être parsemé de déchets de toutes sortes, a-t-il fait remarquer en pointant du doigt une carcasse de voiture abandonnée. Un camion a même déversé du gravier récemment.»

Au ministère des Transports, Claude Tremblay recoit régulièrement les plaintes transmises par le ville de Hull concernant l'entretien de l'emprise McConnell-Laramée. «On fait notre possible à la mesure de nos moyens, a affirmé M. Tremblay, mais on ne peut quand même pas placer des surveillants sur place à l'année.»

Selon lui, il appartient aux résidants du quartier de se prendre en main et de dénoncer les vrais responsables de l'accumulation de déchets. Une réponse qui ne satisfait pas M. Gravel. Il estime que les citoyens ont droit à un peu plus de considération de la part du gouvernement provincial.

«Si les travaux doivent être retardés encore quelques années, qu'on aménage un parc ou qu'on aménage le terrain de façon à ce que nous n'ayons plus à contempler un dépotoir.»

Cullen et Munter réclament des chiffres précis

Expo 2005: Clark mis au défi

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

Les conseillers régionaux Alex Cullen et Alex Munter lancent un défi de taille à Peter Clark, le président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC). Celui d'amener le conseil régional à prendre une position officielle, et financière, sur la tenue de l'exposition 2005 dans la région.

Les élus d'Ottawa-Carleton ne se sont jamais prononcés sur la question, a réitéré M. Cullen. «Il n'y a rien dans le plan quinquennal de la MROC qui prévoit un engagement en ce sens», dit M. Cullen, qui s'oppose à ce projet.

«M. Clark a le droit à son opinion, mais la majorité du conseil n'est pas prête à appuyer le projet, croit Alex Munter. Si on veut tester cela, que M. Clark amène le projet devant le conseil, avec des chiffres exacts et la question de garantie financière», a-t-il ajouté.

Par ailleurs, les deux conseillers répliquent à M. Clark. «J'ai à coeur le développement économique dans Ottawa-Carleton», s'est défendu Alex Cullen qui a réagi, hier, à des propos tenus par M. Clark et que *LeDroit* a reproduits hier.

La veille, M. Clark avait déclaré que les conseillers Cullen et Munter ne tiennent pas à l'avenir économique de la région puisqu'ils s'opposent au projet de l'Expo 2005 dans la région d'Ottawa-Hull.

«J'ai été parmi les premiers à dire qu'il faut trouver des emplois permanents pour remplacer les 16 000 postes qui seront abolis dans la fonction publique fédérale. Nous avons besoin d'investissements, pas d'un mégaprojet pour lequel nous n'avons aucune garantie financière», a insisté M. Cullen.

Selon lui, Peter Clark ne peut pas, comme il l'a fait, se présenter à une rencontre du comité conjoint MROC-Communauté urbaine de l'Outaouais, et dire que les élus d'Ottawa-Carleton sont presque unanimes sur la question d'Expo 2005. «Il prétend avoir la majorité des élus derrière lui. Mais ce n'est pas le cas», termine M. Cullen.

LUNETTERIE F. FARHAT
Pour tous les styles!
INCROYABLE 3 pour 1
À l'achat d'une paire de lunettes (monture & verres)
obtenez-en une 2ième gratuitement
& une paire de verres de contact
(*port quotidien ou prolongé, clairs, souples, simple vision, sphérique)
ou
6 PAIRES POUR 50,00$
ACUVUE® Johnson & Johnson
Lentilles jetables ACUVUE pour seulement 50.00$
(jetable aux deux semaines)
Sur présentation du coupon. Ne peut être jumelé à d'autres offres. Exp. 31 mai, 1995.
ou
SUPER SPÉCIAL DU PRINTEMPS
1 PAIRE DE LUNETTE COMPLÈTE (VERRES ET MONTURE)
à partir de 119$
Simple vision
double vision
ou progressifs
(minéral ou plastique)
Sur présentation du coupon. Ne peut être jumelé à d'autres offres. Exp. 31 mai, 1995.
Examen de la vue par optométriste, sur rendez-vous.
Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.
442-B, ST-JOSEPH, HULL TÉL.: 776-0188
350, GREBER, GATINEAU TÉL.: 246-1699

L'Alliance de la fonction publique sonne l'alarme

Être fonctionnaire, c'est risqué

Jules Richer
LeDroit

Les fonctionnaires seraient de plus en plus victimes de violence dans le cadre de leur travail, soutient l'Alliance de la fonction publique, en citant plusieurs exemples à l'appui.

Ainsi, les centres d'emploi et les bureaux de l'immigration seraient fréquemment le théâtre d'incidents violents mettant en cause des citoyens frustrés.

«La réduction des emplois et des services, la dérèglementation et la privatisation par les gouvernements et les temps économiques difficiles contribuent tous à l'augmentation de la violence», a affirmé hier Daryl Bean, président de l'Alliance.

Le dirigeant syndical a fait ces déclarations dans le cadre du jour de deuil à la mémoire des travailleurs morts ou blessés au travail.

Charge en voiture

M. Bean rapporte qu'il arrive que certains clients en colère lancent des téléphones ou des agraffeuses aux fonctionnaires des centres d'emploi.

«Une fois, dit-il, une femme en colère a fracassé avec sa voiture le mur d'un centre d'emploi.»

Les agents des douanes feraient également face à l'ire de certains voyageurs qui, dans certains cas, les attaquent et les battent.

Plusieurs de ces incidents ont été rapportés à l'Alliance lorsque la centrale syndicale a effectué une tournée pancanadienne l'automne dernier dans le but de prendre le pouls de ses membres.

Pour réduire la violence, l'Alliance propose notamment «d'adopter une approche systématique pour maîtriser les clients, les patients, les détenus ou les membres du public, agressifs». En outre, dans les situations dangereuses, le nombre des employés présent devrait être augmenté.

Deux ans pour 150 $

Régis Bouchard
LeDroit

Même si, de son propre aveu, il s'agit d'une sentence clémente, le juge Bernard Dagenais, de la Cour du Québec, a imposé cette semaine une peine de deux ans moins un jour de prison à Stéphane Thibault, âgé de 22 ans, de Hull. «Je vais vous donner une chance. Mais si vous revenez devant les tribunaux, il n'y aura pas d'autre solution que le pénitencier», a dit le magistrat en s'adressant à l'accusé qui avait enregistré des plaidoyers de culpabilité à diverses infractions, dont un vol à main armée, le 20 novembre 1994, au dépanneur Rochon, à Gatineau.

Détenu depuis son arrestation après le vol qui lui a rapporté la somme de 150 $, Thibault s'en tire à bon compte, puisque son casier judiciaire montrait déjà une condamnation à une peine similaire pour une série d'introductions par effraction.

Outre la détention préventive de quatre mois qui, en vertu de décisions des tribunaux supérieurs, doit être calculée en double, le juge Dagenais a tenu compte du comportement de Thibault depuis son arrestation.

Ce dernier suit en effet régulièrement une thérapie visant à corriger sa dépendance face à la drogue en plus d'assister assidûment aux cours qui lui sont dispensés depuis sa détention.

Séances d'information

POUR VOYAGEURS DÉSIRANT S'INSCRIRE À L'UN DES CIRCUITS DU

Club Aventure voyages

Une approche sympathique qui saura vous plaire...

Nos voyageurs vous parlent de leur dernier voyage de groupe sur un circuit "Club Aventure".

• Diaporama
• Période de questions

LES MERCREDIS À 19 H 00

MAI
3 Thaïlande
10 Inde du Nord/Sud

Venez nous rencontrer au SALON VACANCES ET VOYAGES du 28 au 30 avril au Parc Landsdowne à Ottawa. au kiosque 116

Nos séances d'information auront lieu à notre bureau au 115, ave Parent, Marché By, Ottawa.
S.V.P. Confirmer votre présence en appelant le
789-Club (2582) ou 789-8000

115, ave Parent, Marché By, Ottawa
Nouvelle brochure disponible

Les condos les plus luxueux de la région

LE DÔME

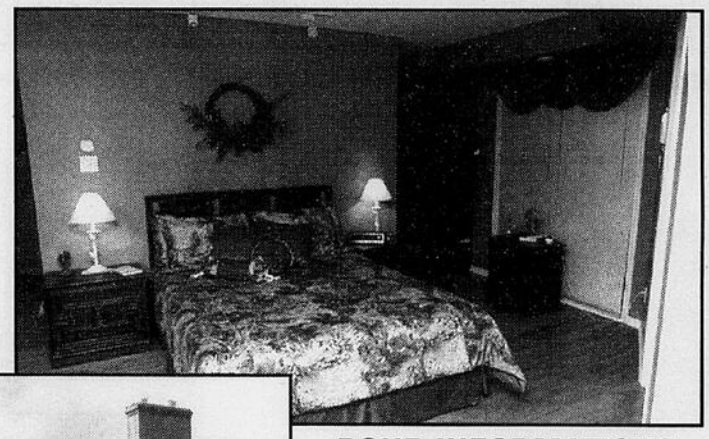
à partir 99 900$

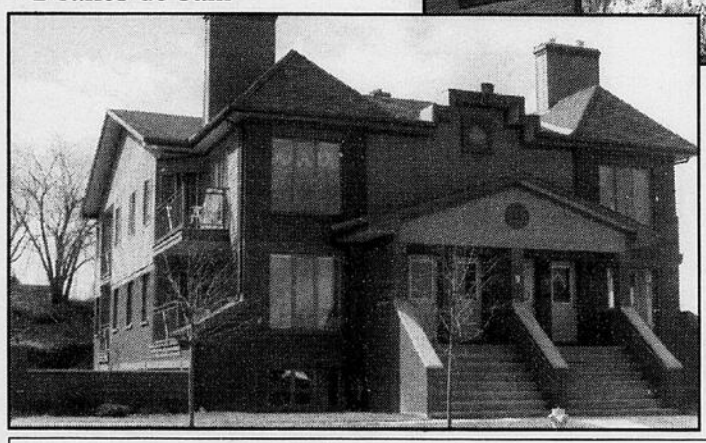
Échange (propriété) considérée

Le charme et la villégiature du golf des pistes cyclables et des parcs voisins de notre domicile, situé à cinq (5) minutes des centres d'activités de Hull-Ottawa et près des voies rapides.

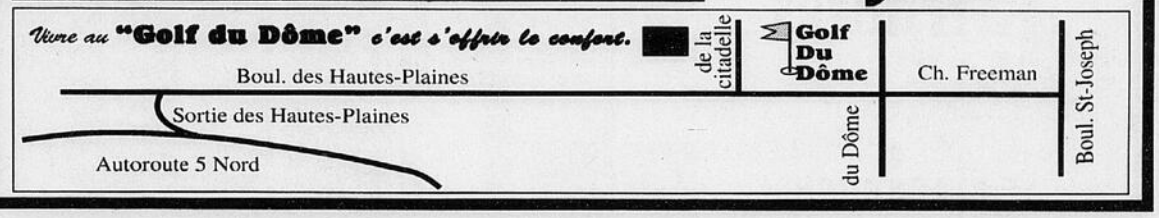
Spacieux condos

• 2 et 3 chambres à coucher
• Intérieur luxueux et très personnalisé.
• Garage avec portière électrique.
• Foyer central au gaz.
• Chauffage central au gaz, prêt pour installation d'un climatiseur.
• 2 salles de bain





POUR INFORMATIONS:
Nicole Lessard et Guy Racicot
Lundi au jeudi de 17h à 20 h.
Vendredi sur rendez-vous
samedi et dimanche
de midi à 17 h.
771-2758
Les Entreprises Valbec



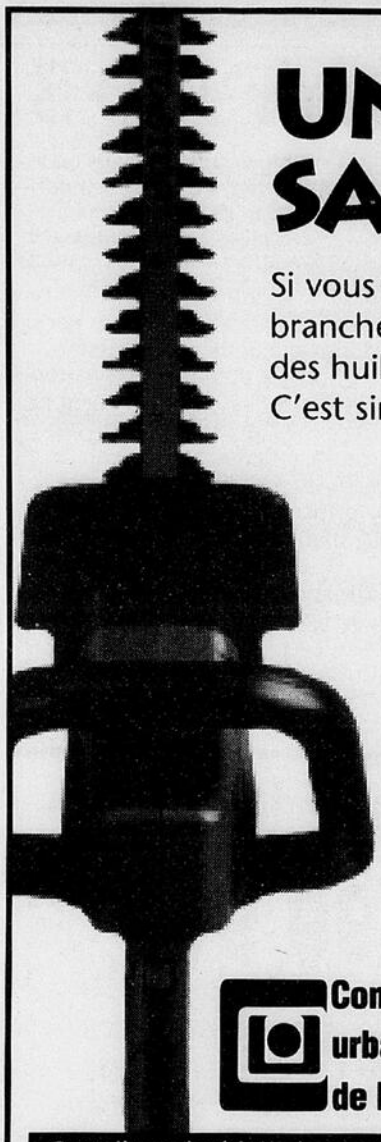
ATTENTION

Aujourd'hui surveillez bien votre boîte aux lettres
vous y trouverez la circulaire BouClair remplie de SUPER SPÉCIAUX!!!
Si vous n'avez pas reçu votre copie de la circulaire, passez à votre magasin BouClair le plus près chercher votre exemplaire.

BouClair

UNE BELLE HAIE... SANS DÉCHETS

Si vous taillez vos cèdres, donnez-nous vos branches **fraîchement coupées**. Nous en ferons des huiles essentielles et du compost.
C'est simple et c'est **bon pour l'environnement**.



PROGRAMME DE RÉCUPÉRATION DES BRANCHES DE CÈDRE

Déposez vos branches en vrac ou dans une boîte en carton dans un endroit facile d'accès sur votre terrain.
N'utilisez pas de sacs de plastique.

APPELEZ LE SERVICE DE COLLECTE GARANTI, SEPT JOURS PAR SEMAINE, 24 HEURES PAR JOUR :

771-INFO (4636)

Communauté urbaine de l'Outaouais

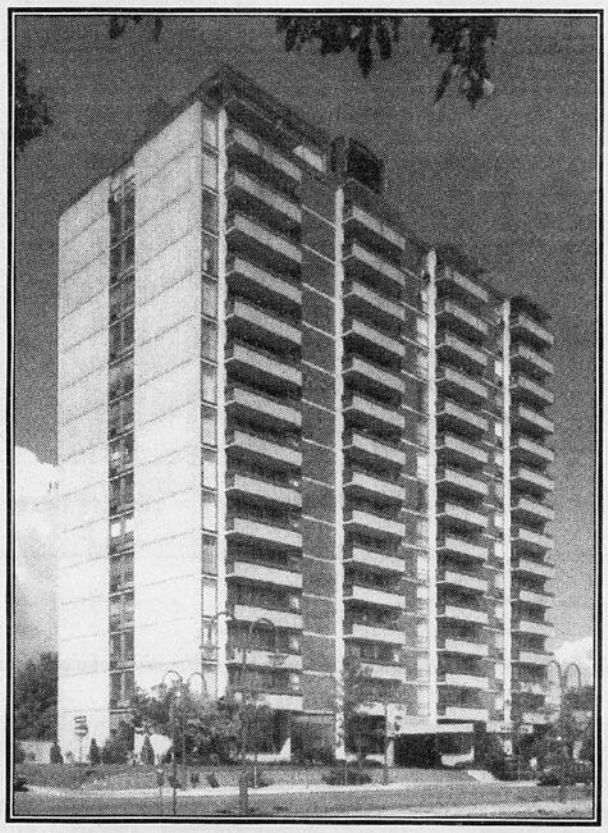
Contribuez à réduire la quantité de matières à enfouir et aidez à créer des emplois chez nous.

Le Blackburn

295 • boul. St-Joseph • Hull • 776-3012

Oui, **LE BLACKBURN,** est synonyme de prestige, de luxe et de grand confort.

Venez visiter nos condominiums rénovés



Situé en plein coeur du centre-ville de Hull, facilement accessible, **LE BLACKBURN** se trouve dans le quartier des affaires de Hull, à deux pas des grands centres commerciaux. Idéal pour personnes de 50 ans et plus.

Prix à partir de 79 900 $, incluant stationnement intérieur.
Frais de condos les moins élevés en ville.

"OFFRE SPÉCIALE" **FRAIS DE CONDOS "SANS FRAIS" POUR 1 AN** (Pour les acheteurs d'ici le 31 mai 1995)

Lundi au vendredi 9 h à 17 h. Sam. et dim. 12 h à 17 h.

LA RÉGION

Colloque pour les gens de la santé

Burn out et fromages

France Pilon
LeDroit

Tel un Yvon Deschamps qui se moque des petits travers de la vie, le psychologue Lucien Auger tourne en dérision les émotions qui peuvent consumer nos énergies et nous amener directement à l'épuisement professionnel.

«Il est important de connaître la source de nos émotions si on veut les changer», a dit M. Auger aux 300 participants au colloque sur l'épuisement professionnel, parrainé par la Régie régionale des services de santé et l'Université du Québec à Hull.

«La réponse classique, lorsque quelqu'un vit de la colère ou de la tristesse, c'est que cette émotion a été causée par un élément extérieur. Or la plupart du temps, c'est la personne qui cause ses propres émotions», a soutenu M. Auger.

Deux types de fromages

Le colloque s'adressait à des employés des CLSC, des hôpitaux et des organismes communautaires qui travaillent dans le domaine de la santé mentale. Auteurs de deux bouquins *S'aider soi-même* et *Prendre soin de soi*, M. Auger est directeur du Centre interdisciplinaire de Montréal et fondateur de l'Association émotivo-rationnelle. Il utilise l'humour pour faire passer un message sérieux et ses conférences ressemblent à des monologues d'Yvon Deschamps où le rire fuse à tout moment.

Ainsi, pour expliquer l'anxiété des gens qui croient qu'ils ne sont pas aimés parce qu'ils ne sont plus bons, M. Auger n'hésitent pas à comparer les individus aux fromages *Le P'tit Québec* au goût plutôt insipide et le *Gorgonzola* «qui est tellement vieilli qu'il pourrait marcher tout», mais qui sont aimés chacun pour leur valeur intrinsèque. «Il y a en qui aime le *P'tit Québec* alors que d'autres achètent au kilo le *Gorgonzola*».

La morale, c'est qu'on ne peut pas plaire à tout le monde et qu'il ne faut s'en rendre malheureux pour autant. «C'est normal d'être en colère contre quelqu'un qui a crévé vos pneus. Mais si on traîne cette co-lère toute sa vie, ce sentiment va consommer beaucoup d'énergie. Il y a des événements sur lesquels on n'a pas de contrôle. Ça ne sert à rien d'entretenir des sentiments négatifs».

L'épuisement professionnel c'est l'accumulation de sentiments désagréables qui finissent par draîner toutes nos énergies. Les gens mettent souvent la barre trop haute, soutient le psychologue. Ils ont une liste d'exigences envers eux-mêmes et envers les autres. Ils se sentent obligés de tout faire alors qu'ils pourraient en mettre moins sur leurs épaules.

94-95-075

Soirée d'information

L'Université du Québec à Hull, en collaboration avec le **Module des sciences de la santé**, vous invite à une soirée d'information qui portera sur les programmes d'études suivants :

- **le certificat en gérontologie**
- **le certificat en soins infirmiers**
- **le baccalauréat en sciences infirmières (perfectionnement)**

Aylmer :
Polyvalente Grande-Rivière
100, rue Broad
Local 140
26 avril, 17 h 30

Gatineau :
Polyvalente Nicolas-Gatineau
360, boulevard de la Vérendrye
Local 403
2 mai, 19 h 30

Buckingham :
Polyvalente Hormisdas-Gamelin
580, boulevard Cité-des-Jeunes
Local A-124
2 mai, 17 h 30

Hull :
Université du Québec à Hull
Pavillon Alexandre-Taché
Local A-1108
26 avril, 19 h 30

Début des cours : 5 septembre 1995

Renseignez-vous dès maintenant

Madame Chantal St-Pierre, directrice du Module des sciences de la santé
(819) 595-2344

Université du Québec à Hull

L'Université en Outaouais

LA RÉGION

Les soeurs ouvrent les portes de leur maison

LeDroit

Les Soeurs de la Charité d'Ottawa ouvriront les portes de leur maison-mère au grand public, cet été, pour souligner le 150e anniversaire de l'arrivée à Ottawa de leur fondatrice, Élisabeth Bruyère.

«Les soeurs désirent témoigner de leur reconnaissance à la population qui, au cours de toutes ces années, a collaboré à leur mission. De plus, elles souhaitent faire mieux connaître la congrégation et ses oeuvres», a expliqué soeur Bibiane Lavictoire.

Parmi les endroits à visiter se trouve le site historique, inauguré il y a deux mois, où sont abrités plusieurs objets-souvenirs qui datent de l'époque de mère Bruyère. Une exposition de photos et de vidéos retraçant l'itinéraire de la congrégation sera également présentée au public.

«De plus, accompagnés d'un guide, les visiteurs pourront s'attarder à l'oratoire érigé en l'honneur des fondatrices, sainte Marguerite d'Youville et mère Élisabeth Bruyère, et se recueillir à la chapelle de style gothique moderne qui peut accueillir jusqu'à 950 personnes», a expliqué soeur Lavictoire.

Les visites guidées auront lieu chaque jeudi des mois de mai, juin, juillet et septembre. La maison-mère de la congrégation est située à l'angle des rues Sussex et Bruyère.

Toute personne ou groupe intéressé à visiter la maison-mère des Soeurs de la Charité peut prendre rendez-vous en téléphonant au 241-2710, poste 281.

Me Bernard Marquis, notaire

Chers clients,

À compter du 1er avril 1995, je quitterai temporairement mon bureau d'Aylmer afin de poursuivre d'autres défis professionnels.

Pendant ces années d'absence, j'ai confié tous mes dossiers aux bons soins de Me Marie Beauchemin et Me Viviane Foucault qui continuent ma pratique au 200 rue Principale à Aylmer.

J'en profite pour vous remercier de la confiance que vous m'avez toujours témoignée.

200 rue Principale, Aylmer, Québec J9H 6J4
1-819-684-9222
(télécopieur: 1-819-684-8999)

◆

Place d'affaires à Gatineau
1-800-774-1994

Marie Beauchemin

Viviane Foucault

*Les notaires **Marie Beauchemin** et **Viviane Foucault**, également cessionnaires du greffe de Me Jean-Guy Trottier, autrefois notaire à Aylmer, ont le plaisir de vous faire part de leur nouvelle association et vous invitent à les consulter à leur bureau du 200 rue Principale à Aylmer.*

Le 5 mai 1995

Dîner et danse de gala
Centre d'accueil du Canada
(Hangar 11, BFC Uplands)
afin de célébrer la

Libération des Pays-Bas

(5 mai 1945)

Venez danser et chanter
avec
«Dynasty Big Band and Orchestra»
Présentation spéciale
«Osgoode Township Male Choir»

Exposition néerlandaise comprenant un sabotier
Anciens Combattants Canada
Exposition de médailles
Véhicules militaires et figurants de la Seconde Guerre mondiale

Plusieurs prix d'entrée dont quatre billets aller-retour Ottawa/Amsterdam

KLM Lignes royales néerlandaises

Billets 25 $ chacun disponible au «Dutch Groceries & Imports Inc.» au numéro 226-1002 des frais additionnels peuvent s'appliquer

Commandités par

LE CANADA SE SOUVIENT
CANADA REMEMBERS

et

DCA
OTTAWA VALLEY

EMPIRE

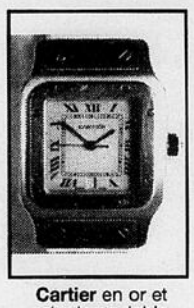
ENCAN EN 2 SESSIONS

ENCANS EMPIRE met en vente aux enchères publiques plus de 1 000 lots différents. Objets d'art canadien et international, vaste sélection de meubles antiques et de qualité pour salle à manger, salon et chambre à coucher, bijoux et diamants, montres, vaste collection d'argenterie antique, tapis persans, verrerie française incluant Gallée, Devez, Muller, Frères, Lalique, etc., porcelaine incluant Limoges, Dresden, etc., bronzes, collection de monnaies et de timbres, cartes de sport, porcelaine de Chine, cristal, ivoire, lustres et lampes en verre de plomb, et la liste est encore longue.

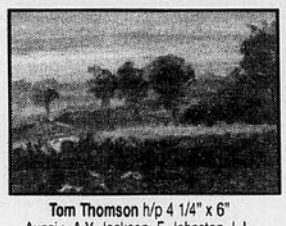
Plusieurs de ces lots seront vendus - peu importe le prix

SANS MINIMUM - SANS RÉSERVE

Exposition :
Le sam. 29 avril, 10 h à 17 h et le dim. 30 avril, 11 h à 13 h
Encan
Le dimanche 30 avril à 13 h et le lundi 1er mai à 19 h
Les enfants ne sont pas admis.



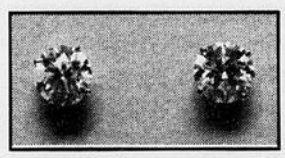
Cartier en or et acier inoxydable.
Aussi: Lucien Picard, Patek Philippe, Omega, Rolex, Goubelin, etc.



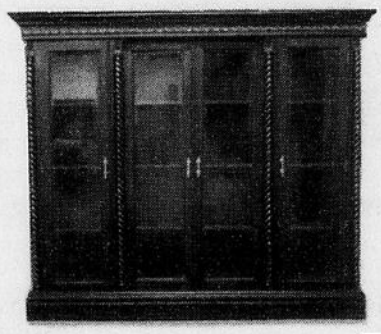
Tom Thomson h/p 4 1/4" x 6"
Aussi : A.Y. Jackson, F. Johnston, L.L. Fitzgerald, H. Masson,. N. Poirier, Wm. G. Roberts, J. Hammond, G.N. Norwell, H.G. Casson, Marie Claire, A. Rousseau, N. Morrisseau, R. Burton.

Vase **Devez** en cameo-glass, vers 1920

Sélection de jolies porcelaines Herend

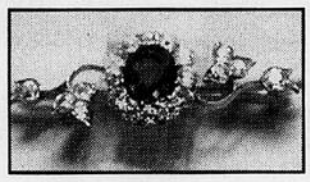


Paire de boucles d'oreilles à diamant, total approx. 5,20 ct
Encans Empire offrent des solitaires, bagues, ainsi que des bijoux en or (serties de diamants, émeraudes, saphirs etc.) dont des bracelets, boucles d'oreilles, bagues et des broches.

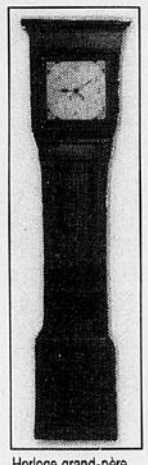


Bibliothèque en acajou massif, à quatre portes, et colonnes tournées

Norval Morrisseau
"The True Christian Ethnic"
A/c 47" x 38"



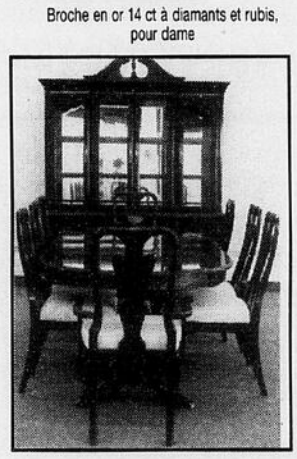
Broche en or 14 ct à diamants et rubis, pour dame



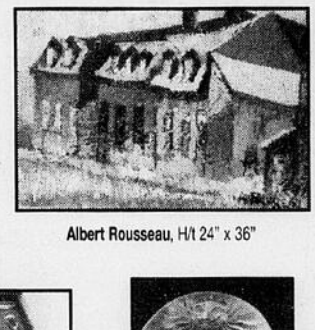
Horloge grand-père anglaise ancienne également des pendules de voyages, des pendulettes de bureau et des pendules.

Collection de plus de 20 000 cartes de sport

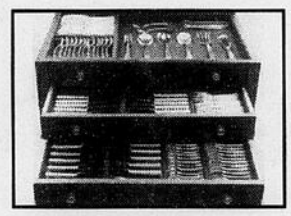
Qum persan en soie
Vous trouverez à cet encan une superbe collection de magnifiques tapis persans tissés à la main, incluant carpettes aussi bien que chefs-d'oeuvre grandeur moquette. En tout 160 pièces doivent être vendues **sans minimum sans réserve**, incluant Kashan, Nain, Kerman, Heriz, etc.



Mobilier 10 pièces en acajou pour salle à manger



Albert Rousseau, H/t 24" x 36"



Coutellerie 141 pièces en argent, 12 couverts

Cendrier **Lalique**

États-Unis 1907 pièce de 10 dollars Liberty en or

Partie d'une collection de rares monnaies canadiennes, de monnais anciennes et des monnaies en or. Aussi plusieurs timbres rares.

Sélection de fontaines de jardin en bronze

Armand Marseille poupée de collection à tête en bisque "Eaton's Beauty"

Animation-cellulo originale de Babar (partie de collection)

Buste Art-déco d'une jeune fille en marbre

Du plaisir! Des aubaines!

Un rendez-vous à ne pas manquer! Emmenez vos amis!

Vous trouverez à cet encan une multitude d'objets rares ravissants qui doivent être vendus sans minimum ni réserve! Une façon amusante et excitante de vous procurer des merveilleux articles à bas prix sans précédent!

ENCANS EMPIRE : 1380, ch. Cyrville, Ottawa
Tél. : (613) 748-5343

À votre service depuis 1964. Galeries permanentes à Montréal - Ottawa - Toronto
Nous acceptons toujours des marchandises en consignation pour nos encans à venir.

Où étiez-vous quand on était 10 000 sur la rue Saint-Paul?

Voici Louise en 70...

Louise Joncas
infirmière à Jonquière,
et son mari Jean-Pierre :

«Le jour de mon mariage, Jean-Pierre, mon futur, était aux anges! Un seul petit détail manquait pour que son bonheur soit parfait : j'avais un joli bouquet de fleurs, et pas lui. Comme il était très *flower power*, il est allé s'en cueillir un en vitesse après la cérémonie... dans le champ. Il était fier comme un paon : son bouquet était dix fois plus gros que le mien! Vingt ans plus tard, lui et moi, on se dit toujours tout avec des fleurs...»

LE CONCOURS SE POURSUIT!

Décrivez-nous une anecdote amusante des années 70
et ce que vous faites aujourd'hui. Si possible, joignez à votre témoignage
deux photos de vous : une des années 70 et une récente.
Remettez vos photos bien identifiées et votre témoignage dans une enveloppe,
au comptoir d'une succursale participante de la Banque Nationale.
Les meilleurs témoignages avec photos seront publiés dans ce quotidien.
Vous n'avez pas de photos? Vous pouvez gagner quand même!
Remplissez ce coupon et déposez-le, d'ici le 5 mai,
dans la boîte de tirage prévue à cet effet en succursale.

À GAGNER:
Un voyage d'une semaine pour deux en Europe
pour assister au spectacle de Beau Dommage

Décrivez votre anecdote des années 70 : _____

_____

Que faites-vous aujourd'hui? : _____

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone (résidence) : ( ) _____

Téléphone (travail) : ( ) _____

BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale

En collaboration avec :
LeDroit
Ad Lib

Règlements disponibles en succursale. (Seules les succursales du Québec participent au concours.)

LA RÉGION

Santé mentale: se connaître et savoir le communiquer

France Pilon
LeDroit

Une meilleure connaissance de soi et la communication sont à la base d'une bonne santé mentale.

C'est pour cette raison que ces deux habiletés seront mises en évidence durant la Semaine de la santé mentale qui se tiendra dans l'Outaouais du 1er au 7 mai prochain.

«La connaissance de soi et la capacité de communiquer sont souvent à la base de relations interpersonnelles satisfaisantes et d'une certaine qualité de vie», a souligné Carole Ross, de Cap Santé Outaouais, l'organisme qui parraine la Semaine de la santé mentale.

Dans l'Outaouais, a-t-elle ajouté, une enquête a démontré que 15 % de la population n'avait personne à qui se confier et que 11 % des gens n'étaient pas satisfaits de leur vie sociale.

La semaine sera émaillée de conférences, d'ateliers et d'activités.

Parmi les sujets abordés: l'épuisement professionnel et le burn-out, l'amour, l'estime de soi, comment détourner la tension, vivre une vie équilibrée et alimentation et santé mentale.

«Il y a une peur à parler de soi, à raconter ses angoisses, d'avouer qu'on a des difficultés psychologiques parce qu'il y a encore de gros préjugés, a indiqué Sylvie Giasson, co-présidente de la Semaine de la santé mentale avec le Dr Paul Robinson du Centre hospitalier Pierre-Janet.

Nettoyeur Volant 7 jrs

LAVAGE COMPLET INTÉRIEUR D'AUTO 49,95$

TAPIS 3 PIÈCES POUR LE PRIX DE 2

TÉL.: 770-0440 PAG: 593-5721

Vous investissez dans la recherche et le développement?

Si vous participez à la recherche fondamentale ou appliquée portant sur des produits et des procédés nouveaux ou améliorés...

Vous pouvez avoir droit à des **remboursements** et à des **crédits d'impôt** dans le cadre du Programme d'encouragement à la recherche scientifique et au développement expérimental de Revenu Canada, Impôt.

Assistez à une séance d'information gratuite pour apprendre comment tirer parti des plus importants programmes de soutien à la R & D au Canada. Nous vous indiqueront la façon d'obtenir rapidement votre argent, nous répondrons à vos questions et nous vous fournirons des documents de référence.

DATE: 09 mai 1995
20 juin 1995

HEURE:
Séance 9 h à 12 h
Atelier 1 h à 3 h

LIEU:
FSC-Centre d'Études
1495, chemin Héron
Ottawa, Ontario

Téléphonez à l'avance

NOM: John Vines
Coordonnateur régional aux sciences

TÉLÉPHONE:
(613) 598-4071
Ces séances sont en ANGLAIS. Pour une séance en FRANÇAIS, téléphonez (613) 598-2036.

Revenu Canada Revenue Canada
Canada

LA RÉGION

Tirage au profit de la Fondation des oeuvres Télé-Outaouaises

Monique Fecteau
LeDroit

La Fondation des oeuvres Télé-Outaouaises, une filiale de La Soupière de l'Amitié, organise un tirage dont le prix est une résidence unifamiliale et une voiture neuve de marque Néon pour parvenir à diminuer les mensualités de son hypothèque.

Après avoir payé 350 000 $ pour acquérir l'édifice situé au 306, rue Notre-Dame, à Gatineau, afin de réunir tous ses services, la Fondation désire maintenant réduire considérablement l'hypothèque contractée.

«Nous avons étudié les besoins de la Fondation et nous avons constaté que le poids le plus lourd à porter était le fardeau de l'hypothèque», a déclaré le «papa» de La Soupière de l'Amitié, qui siège maintenant sur le comité des finances de la Fondation, Gilles Trahan.

Pour remédier à la situation, la Fondation a organisé un tirage pour lequel 25 000 billets sont imprimés et vendus à 10 $ l'unité.

Le 19 décembre 1995 sera dévoilé le nom de la personne gagnante de la maison située au 111, rue De l'Érablière, à Masson, ainsi que de la voiture Néon, quatre portes.

«Normalement, les billets pour un prix de cet envergure se vendent 100 $, mais nous avons voulu rendre l'achat à la portée de toutes les bourses», a remarqué M. Trahan.

La présidente de la campagne de financement, Huguette Koller, s'est dit assurée de vendre tous les billets d'ici au tirage, «peut-être bien plus rapidement», a-t-elle ajouté. Puisqu'il est le maire de la ville où la Fondation a pignon sur rue, Guy Lacroix a été invité à acheter le premier billet pour le tirage.

BouClair
CORRECTION
Des erreurs se sont glissées dans notre circulaire du 29 avril:

En page 2, pour les tissus Chambray uni & imprimés on aurait dû lire:
À partir de 5,99m
dans les accessoires de coutures, on aurait dû lire: Épaulettes
(sauf "In-Shape")

BouClair tient à s'excuser des inconvénients dû à ces erreurs. Merci.

L'EXPOSITION DES ORDINATEURS EN ONTARIO

Plus de 50 exposants offrant économies et choix sur ordinateurs, logiciels, jeux, produits connexes, et clubs

sam. le 29 avril, dim. le 30 avril de 11 h à 16 h

Nepean Sportsplex
1701, avenue Woodroffe
(Le bâtiment est situé à l'ouest de la route 16)

Adultes : 6 $
Enfants 12 ans et moins : gratuit

3 JOURS SEULEMENT

VENDREDI, SAMEDI, ET DIMANCHE

les 28, 29 et 30 avril, 1995.

Attachez vos ceintures pour la grande vente de véhicules

chez Mont-Bleu Ford...

Inclus avec tout achat:
• Assistance routière
• Remorquage gratuit
• Location de véhicule gratuit
• Téléphone cellulaire avec L.N.A.
• Membre de la Ligue Nationale d'Auto

8 995$
89 CHEV. BERETTA P1892B
91 TOYOTA COROLLA 93-0913A
93 FORD ESCORT P1936
92 FORD ESCORT 95-0063A
91 NISSAN NX 1600 P1959A
91 FORD TAURUS 95-0110B

15 800$
94 FORD TAURUS GL P2038

Richard Boyer
Directeur des véhicules d'occasion

3 995$
89 CAVALIER 94-0541A
90 TOPAZ 94-0565A
90 TOPAZ 94-0669A
90 ESCORT 94-0735B
89 COROLLA 95-0086A

9 995$
91 CAVALIER 94-0646A
91 PRELUDE 94-0726A
94 MERCURY TOPAZ P1950
88 FORD T-BIRD P1961A
91 TOYOTA COROLLA 93-0913A
91 FORD F150 94-0244A
92 FORD F150 94-0406A

Garantie 30 jours (50/50) ou 1 700 km sur le groupe motopropulseur.

18 495$
95 CONTOUR P2030
94 T-BIRD P2035
94 T-BIRD P2036
94 T-BIRD P2027

6 995$
92 GEO METRO P1966A
92 FORD TEMPO P1979
88 MERCURY COUGAR P1982
88 FORD T-BIRD P1983
89 FORD MUSTANG P1984
92 FORD TEMPO P1992
93 FORD FESTIVA P1999
90 NISSAN PULSAR 93-0940A
91 PLYMOUTH SUNDANCE 94-0206A

12 995$
91 HONDA PRELUDE 94-0647A
93 FORD AÉROSTAR P1949
92 FORD F150 XLT P1970
92 FORD AÉROSTAR P1978
91 PONTIAC SUNBIRD 94-0346A
94 FORD TEMPO P1888
93 FORD AÉROSTAR P1935

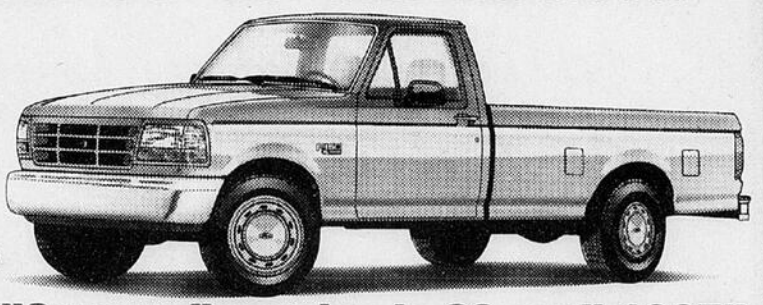
19 995$
94 CROWN VIC P2028
94 CROWN VIC P2041

"Toute offre raisonnable acceptée"

EN PLUS: Grande vente de camions...

Ron Lavoie
Directeur des ventes

FORD F150 '94 "NEUF"
à partir de:
12 900$*



"Ouvert dimanche, le 30 avril 1995"

FORD RANGER '95
à partir de
13 900$*

FORD AÉROSTAR 94 "NEUF"
à partir de
15 800$*

(* Taxes, transport et préparation en sus. Remise au concessionnaire.)

Ford Mont-Bleu

22, BOUL. MONT-BLEU
HULL 776-1571

MICHEL LAFLEUR, LEDROIT

Belle journée dans l'existence de Geneviève Meunier, Joanne Godard et François Tremblay qui ont chanté avec Billy Ray Cyrus.

Un de ces jours à vous faire chanter

Marc André Joanisse
LeDroit

«Le plus beau jour de ma vie.»

Il fallait voir les mines réjouies de François Tremblay, Geneviève Meunier et Joanne Godard.

À 13 h 30, hier, les trois étudiants du Collège de l'Outaouais ont rencontré Billy Ray Cyrus dans un hôtel d'Aylmer. Mieux, ils ont chanté la version française de son *Achy Breaky Heart* devant les caméras de la CBC.

Encore mieux, ils ont interprété cette même version, en soirée, sur la scène de l'aréna Robert-Guertin. Quelques heures auparavant, ils répétaient en compagnie des musiciens de l'artiste de Flatwoods au Kentucky et des membres de son équipe technique.

Jeudi, à l'occasion d'une entrevue avec *LeDroit*, Billy Ray Cyrus avait demandé au journaliste de lui trouver des voix capables de rendre sa chanson en français.

«J'aimerais qu'ils fassent un couplet avec moi sur scène», a-il dit.

On s'est donc mis à la recherche de ces voix rares et il n'était pas question de publier un avis de recherche. On s'est donc tourné vers nos contacts dans la salle des nouvelles. Monique Fecteau, une finissante en journalisme de la cité collégiale et stagiaire au *Droit* est alors entrée en scène.

«Je connais des étudiants du Collège de l'Outaouais et membres de la troupe Intersection qui la connaissent. Ils seraient capables de l'interpréter.»

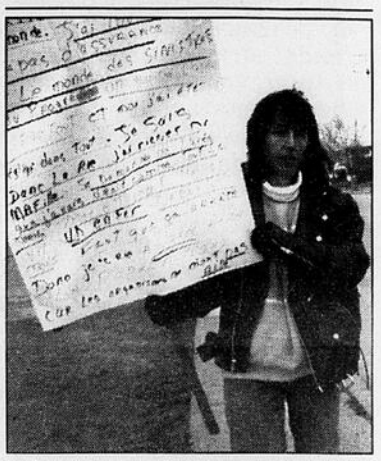
Coup de fil à François Tremblay. «Veux-tu chanter avec Billy Ray Cyrus?», lui a-t-on demandé.

«Pardon.»

«Veux-tu chanter avec Billy Ray Cyrus?».

«Mets-en.»

À 13 h 30, hier, François Tremblay, Geneviève Meunier et Joanne Godard ont chanté devant Cyrus. Le chanteur a aimé et les a invités en soirée.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Diane Filion, soupçonnée par plusieurs d'être responsable de l'incendie de l'édifice à logement du 40, du Progrès, à Gatineau, a manifesté, hier, pour protester contre le traitement injuste que, dit-elle, lui ont réservé les organismes de charité. Mme Filion, qui occupait l'appartement 401, affirme ne pas avoir pu profiter des différents services d'aide mis sur pied, entre autres, par la ville de Gatineau, pour aider les quelque 150 sinistrés. À la ville de Gatineau, le responsable du mouvement d'aide, Luc Phillion, s'est dit déçu de la sortie. «Nous avons distribué l'information durant les réunions qu'on a tenues, mais Mme Filion n'a assisté à aucune de ces réunions.»

Pour découvrir la nouvelle allure de votre ***permis de conduire****, attendez l'avis de renouvellement de votre carte d'assurance-maladie.*

C'est à compter du 1er mai 1995, et seulement après avoir reçu l'avis de renouvellement de leur carte d'assurance-maladie du Québec, que les conducteurs pourront obtenir le nouveau permis de conduire plastifié avec photographie.

Le remplacement des permis de conduire actuels sera étalé sur quatre ans. Entre-temps, le permis de conduire en papier demeure valide.

C'est le prochain avis de renouvellement de votre carte d'assurance-maladie qui vous permettra d'obtenir à la fois le permis de conduire et la carte d'assurance-maladie du Québec. Lisez-le attentivement pour bien comprendre la démarche à suivre.

Pour mieux vous servir : une démarche, deux cartes !

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Régie de l'assurance-maladie du Québec

PUBLI-REPORTAGE

UNE CURE POUR LA CHUTE DES CHEVEUX?

Par An-Tech Research Laboratories

Le résultat de recherches médicales menées depuis 12 ans au Canada, aux États-Unis et au Japon confirme que certains types de perte de cheveux peuvent enfin être traités efficacement.

«Vous souffrez de chute de cheveux, démangeaison du cuir chevelu ou autres désordres tels cheveux brisés, bouts fendus ou pellicules, faites vite.»

«Il existe de nouveaux traitements efficaces qui éliminent l'accumulation de débris toxiques du follicule et raniment le cuir chevelu.»

«Selon les savants, une condition locale du follicule capillaire amincit le cheveu, ce qui entraîne la chute de cheveux et la calvitie.»

La Clinique Tri-Derm est là pour vous.

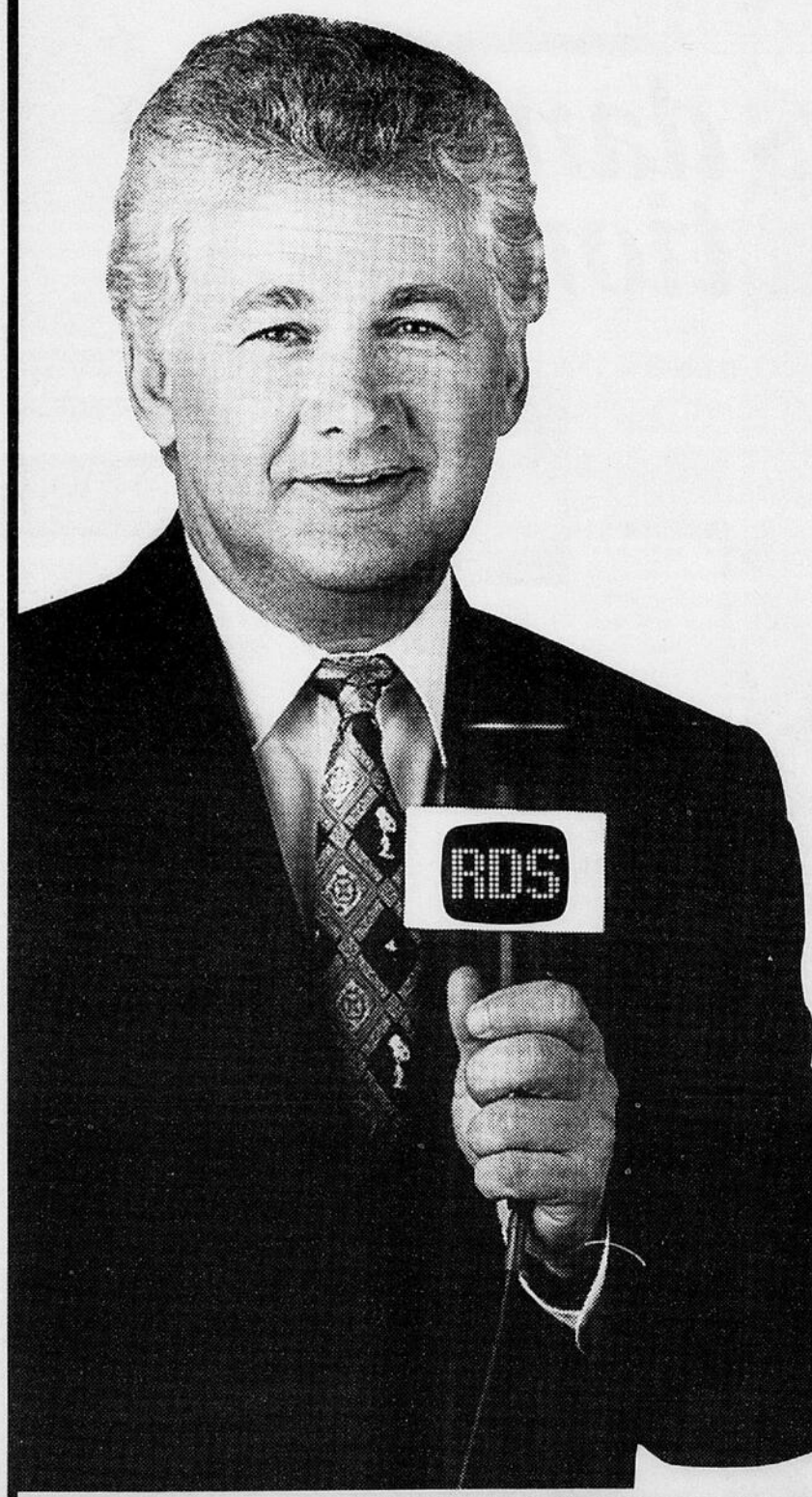
L'analyse est gratuite
sur rendez-vous
241-2615
167, Dalhousie
Ottawa, Ont.

LES NOUVELLES NOUVELLES

DÈS LUNDI

SPORTS 30 MAG

60 MINUTES D'INFORMATIONS
DU LUNDI AU VENDREDI À 18H30 ET 23H



À compter du lundi 1er mai, RDS vous offrira le seul bulletin de sports d'une heure, animé par Claude Mailhot en collaboration avec Chantal Machabée et Michel Lacroix.

Les professionnels de la nouvelle

De gauche à droite; arrière: Bernard Lepage, Jean St-Onge, Alain Crête, Jacques Dussault, Pierre Bouchard, Stéphane Leroux, Bertrand Houle, Michel Harvey, Robert Comeau, Michel Langevin, Sylvain Bouchard, Sylvain Pedneault, Albert Ladouceur, Luc Gélinas, Daniel Aucoin, Bertrand Raymond, Pierre Houde, Jean-Paul Chartrand, Hélène Pelletier, Diane Hayfield, Martin Riopel, Chantal Machabée, Michel Lacroix. N'apparaissant pas sur la photo: Carlo Blanchard, Denis Casavant, Christian Tortora, Rodger Brulotte, Denis Caron.

SPORTS 30 MAG

LES VRAIS **PROFESSIONNELS** DE LA NOUVELLE

RDS MD

SOS ÉTUDES

Pour un coup de main, un petit coup de fil!

Votre enfant éprouve des difficultés académiques?

Optez pour notre programme de révision et de préparation aux examens finals!

SOS Études jumellera votre enfant avec un tuteur ou une tutrice de niveau collégial ou universitaire qui ira le rencontrer directement à la maison afin de lui expliquer les notions incomprises et de le préparer à ses examens finals!

- Service offert à Gatineau, Hull et Aylmer
- Niveau primaire, secondaire et collégial
- Tuteurs et tutrices formés(es) et sélectionnés(es) avec soin
- Prix très abordable: 12$ - 14$/hre

SOS ÉTUDES : 595-3048

Buckingham et Masson-Angers

Début des travaux d'assainissement

Yves Soucy
Correspondant régional

MASSON-ANGERS La première phase des travaux d'assainissement des eaux usées devant desservir les villes de Buckingham et Masson-Angers devrait débuter au cours des prochaines semaines.

Avec un montant de 1,04 million $, c'est la firme Qué-Mar qui s'est avérée le plus bas soumissionnaire parmi les six offres de services reçues. L'offre de la firme de Pointe-Claire est près de 200 000 $ inférieure aux prévisions de la Société québécoise d'assainissement des eaux (SQAE). La première phase des travaux concernera la mise en place d'intercepteurs et débutera à Masson-Angers dans le secteur du carrefour des routes 148 et 309, communément appelé le *Diamond*.

Pour ce qui est de Buckingham, c'est dans le secteur de la rue Macmillan qui sera visé et les travaux sont prévus pour juin.

L'ensemble du projet, évalué à plus de 20 millions $, devrait s'échelonner sur une période de trois ans. La ville de Masson-Angers en assumera 1,3 million $, Buckingham 2,5 millions $ et le gouvernement québécois 16,3 millions $.

Mettez-vous dans le feu de l'action!

Un mois de célébrations marquant le 50e anniversaire

Au mois de mai, la ville d'Ottawa célébrera dans les rues les liens étroits qui se sont tissés entre le Canada et les Pays-Bas sur les champs de bataille de l'Europe, il y a un demi-siècle. Vous êtes invité(e) à participer à une série d'activités spéciales échelonnées sur tout un mois!

Fin de semaine du Souvenir du 5 au 8 mai

Lors de cette fin de semaine, on rendra hommage à tous les Canadiens qui se sont battus pour la liberté et la fin de la guerre. Trois jours d'activités comprenant, entre autres, d'impressionnants défilés militaires, des cérémonies commémoratives et une grande danse populaire.

Grande danse de la libération, le 6 mai

Le samedi 6 mai, portez vos plus beaux vêtements des années 40 et descendez dans les rues du centre-ville pour participer à la grande danse populaire de la libération et danser au son du swing des orchestres de l'époque. Il s'agira sans aucun doute du plus gros événement en son genre depuis les célébrations qui ont marqué le jour de la Victoire, il y a 50 ans!

CBC Television Ottawa

Festival canadien des tulipes, du 17 au 22 mai

Cette année, le plus grand festival des tulipes au monde célèbre l'amitié qui unit le Canada et les Pays-Bas. À partir du 17 mai, six jours d'activités et d'événements auront lieu dans le cadre du Festival dont, entre autres, le défilé de la flottille de la libération, un village hollandais authentique, une série de concerts en plein air ainsi que la visite royale néerlandaise de la princesse Margriet, née à Ottawa durant la Deuxième Guerre mondiale.

Gilles Latulippe
Votre hôte pour le fin de semaine du souvenir et le Festival canadien des tulipes.

Le printemps de la Victoire, du 19 au 22 mai

Une fin de semaine captivante au parc Lansdowne en hommage aux anciens combattants. Au programme, une attaque aérienne simulée avec des avions d'époque, des sirènes, des tirs antiaériens, des projecteurs et des feux d'artifice ainsi qu'une exposition du patrimoine militaire de deux jours, comprenant des véhicules militaires, des manoeuvres de combat et de la musique des années 40.

Renseignements (613) 239-5000

OTTAWA 1995

Hôtels participants

HOWARD JOHNSON Hôtel Plaza Ottawa

CITADEL OTTAWA HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS

ALBERT at BAY SUITE HOTEL

NOVOTEL OTTAWA HOTEL

Enfant Soleil lance sa compagne

Objectif: 10 millions $

Sara Champagne
LeDroit

En trois mois, plus de 200 bébés nés prématurément ont eu recours au nouveau département de néonatalogie du Centre hospitalier de Gatineau.

«Ce département a permis de soigner des enfants, explique l'infirmière-chef Marlène Boily, mais il évite aussi à plusieurs mères d'avoir à se déplacer dans un autre centre pour obtenir des soins spécialisés.»

Ce projet a pris plus d'un an pour être instauré et a coûté un peu plus de 340 000 $. Opération Enfant Soleil a donné près de 52 000 $. Cette somme a servi à payer de l'équipements, tels que des isolettes et des unités chauffantes. Les représentants d'Enfant Soleil, Francis Reddy et Marie-Soleil Tougas ont lancé, hier, leur campagne en donnant un chèque de 8000 $ à la fondation de l'hôpital pour l'achat de balances électroniques.

Selon Marie-Soleil Tougas, la tournée qu'ils effectuent est essentielle et prépare les gens au téléthon du 3 et du 4 juin.

«L'argent que nous puisons, explique Francis Reddy, provient à 60 % des compagnies et à 40 % du public. Il y a 2 millions de téléspectateurs au téléthon, mais il y en a 4 millions qui ne l'écoutent pas. Les gens sont de plus en plus sollicités et ils sont moins intéressés qu'avant au téléthon mais il faut continuer de donner.»

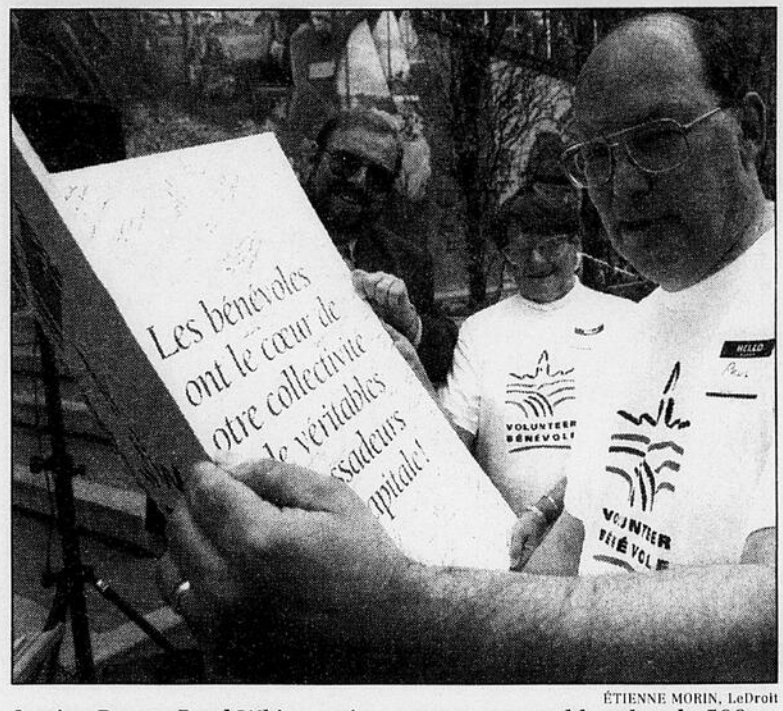
Bénévoles honorés

LeDroit

La Commission de la Capitale nationale (CCN) a annoncé, hier, le nom des 12 gagnants de la Grande expédition des bénévoles canadiens, un concours national qui reconnaît l'apport des bénévoles aux activités de la CCN.

«Ces 12 gagnants, soit un par province et territoire, participeront à une expérience de bénévolat extraordinaire en venant prêter main-forte aux organisateurs de la Fête du Canada, à Ottawa», a dit la porte-parole de la CCN, Lucie Caron.

Pour être admissible à ce concours, les participants devaient avoir 16 ans ou plus et avoir consacré au moins 50 heures au bénévolat en 1994.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Louise Roy et Paul White, qui comptent, ensemble, plus de 500 heures de bénévolat, reçoivent une carte de remerciement des mains du directeur général de la CCN, John Hoyles.

Le CampagnARTS présente

Alys Robi

"dans l'Église"

Disponible au MARCHÉ FORTIER
81 rue Fortin, Hull 595-1757

8$ par personne avant le 1er mai
10$ à la porte

- le 5 mai 1995 à 19 h 30
- à l'église Ste-Cécile de Masham

- une activité de la semaine de la Santé Mentale (du 1er au 7 mai 1995)
- au profit de la Maison le Ricochet

- après la conférence et le spectacle, Madame Robi sera disponible pour rencontrer les gens.

MUSÉE NATIONAL DE L'AVIATION

VENEZ VOIR LES AILES DE L'HISTOIRE

Dimanche au Musée

30 avril, Fin de l'exposition Cerfs-volants et toupies du Japon; venez créer un manche à air éclatant de style carpe japonaise! À 11 h, 13 h et 15 h. Admission plus 1 $.

Il y a 50 ans en mai...

Le Musée se souvient du jour de la victoire en Europe et le souligne avec beaucoup d'activités. Le 20 mai, il y aura un survol d'avions datant de la Seconde guerre mondial, tels un Lancaster, un Corsair, un Harvard et d'autres.

À venir

2 mai, Têtes en l'air pour les petits; les nouvelles sessions débutent!
6 mai, Service commémoratif de l'ARC, 10 h.
6 mai, "We'll Meet Again..." une soirée dansante des années 40. 20 h. Composez le 991-2197 pour billets.
6 et 7 mai, La musique des années 40 à l'orgue de cinéma antique.
18 mai, Art en vol 95. Inauguration, 19 h 30.
20 mai, (21 mai en cas de pluie), Survol d'avions, 14 h.
28 mai, Dimanche au Musée, Création d'un T-shirt «mode aviation».
Juillet-août, Camps d'été; information au 993-4264.

Recevez notre calendrier d activitØs
en composant le 991-3834

Renseignements : 993-2010

Stationnement gratuit
Admission gratuite les jeudis entre 17 h et 21 h.

Musée national de l'Aviation Canada Museum

GRANDE OUVERTURE

Centre commercial Beacon Hill
2339 ch. Ogilvie
748-0938

OFFRES SPÉCIALES EN VIGUEUR DANS TOUTES NOS BOUTIQUES

3 POUR 1 SUPER OFFRE

Choisissez une paire de lunettes à prix courant et obtenez tout à fait GRATUITEMENT une deuxième paire simple foyer ainsi qu'une paire de verres de contact sphériques souples à port quotidien. Il est possible de jumeler 2 ou 3 prescriptions avec parents et amis. Les clients qui ne sont pas intéressés par des verres de contact pourront obtenir sans frais un traitement antirayures sur leurs deux paires de lunettes.

"VENEZ VOIR LA DIFFÉRENCE! NOUS VENONS DE RECEVOIR LES TOUT DERNIERS MODÈLES MODE DE FRANCE ET D'ITALIE"

Notre offre spéciale 3 pour 1 n'inclut aucune monture fin de série. Elle s'applique en réalité sur tout notre stock.

VERRES DE CONTACT

50% DE RABAIS SUR TOUTES LES MARQUES

REMARQUES : CETTE PROMOTION N'EST PAS VALABLE POUR LES VERRES DE CONTACT JETABLES, OFFERTS À 10 $ LA PAIRE. N'OUBLIEZ PAS QUE VOUS NE PAYEZ PAS D'HONORAIRES PROFESSIONNELS NI DE TAXES SUR TOUTE LUNETTERIE PRESCRITE.

	1 PAIRE	2 PAIRES
Souples à port quotidien	59 $	89 $
Teintés	69 $	109 $
À port prolongé	79 $	119 $
Souples toriques	149 $	249 $
Opaques/teintés	149 $	249 $

40$ LUNETTES COMPLÈTES

MONTURE ET LENTILLE SIMPLE VISION

Stock limité de notre collection européenne

Note: cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion.
La collection Calvin Klein est exclue.

Examen de la vue dans la plupart de nos boutiques par les optométristes Jean-Pierre Lemire, O.D., et Pierre Jeanson, O.D.

REMARQUES
1) N'oubliez pas que vous ne payez ni honoraires professionnels ni taxes sur la lunetterie prescrite.
2) Nos aubaines sont de vraies aubaines! Aucune attrape! Aucune surprise! Aucune restriction!
3) Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion.

Optique LAURIER Optical

OPTIQUE LAURIER OPTOMÉTRISTE

Holland Cross
1620 Scott
798-1397

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 246-2222
HULL 295, BOUL. ST-JOSEPH 771-2222
OTTAWA 141, LAURIER O. 238-9999
OTTAWA CENTRE RIDEAU 569-2222
CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD 761-9999
1615, BOUL. ORLEANS (MAIL ORLEANS GARDENS) 841-9999
QUARTIER CHINOIS 621, SOMERSET O. 236-2222

Changement de taux

6 1/2 % par année

À compter du 1er mai 1995, le taux d'intérêt de toutes les émissions d'Obligations d'épargne du Canada en cours (S42 à S49 inclusivement, émises de 1987 à 1994) passera de 5 3/4 % à 6 1/2 % par année pour la période de trois mois se terminant le 31 juillet 1995. Toutes les autres modalités de ces émissions demeurent inchangées.

Taux minimums garantis

Vos obligations vont continuer d'offrir des taux minimums garantis de 5 3/4 % par année pour la période de trois mois commençant le 1er août 1995, 6 3/4 % pour l'année commençant le 1er novembre 1995 et 7 1/2 % pour l'année commençant le 1er novembre 1996. Rappelez-vous, le taux de rendement des Obligations d'épargne du Canada sera ajusté à la hausse si les conditions du marché le justifient. Mais vous n'obtiendrez jamais moins que ces taux minimums garantis.

Sûres et encaissables en tout temps

Les Obligations d'épargne du Canada sont entièrement garanties par le gouvernement du Canada. Il s'agit d'un placement sûr, qui ne perd jamais de valeur. De plus, les Obligations d'épargne du Canada peuvent être encaissées en tout temps; votre argent n'est donc jamais gelé.

Des renseignements supplémentaires sont disponibles dans toute institution financière autorisée.

Canada

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

LA RÉGION

Obstacles à Aylmer

LeDroit

Des travaux de construction ralentiront la circulation sur le territoire d'Aylmer à compter de lundi.

Le chemin Fraser, entre la route 148 et la rue Cartier, sera complètement fermé à la circulation toute la journée de lundi, à compter de 8 h jusqu'à 16 h, pour permettre à la ville d'effectuer des travaux d'excavation.

Le boulevard Aylmer, entre le boulevard Wychwood et la rue Bancroft, sera également fermé pour une période d'un mois et demi afin de permettre la reconstruction complète des services municipaux.

Seuls les véhicules d'urgence et la circulation locale auront droit d'accès. Il y aura un détour via la rue Principale.

City of Ville d' Ottawa — Information

ÊTES-VOUS SUR LE POINT DE CONVOLER? SI TEL EST LE CAS, IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ BESOIN D'UN PERMIS DE MARIAGE.

À COMPTER DU 1er MAI, vous devrez prendre rendez-vous pour obtenir votre permis de la Ville d'Ottawa.

☎ **Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour convenir d'un rendez-vous, faites le 244-5450 du lundi au vendredi de 8 h à 16 h.**

D-6206

ZONAGE

LE MERCREDI, 10 MAI 1995

COMITÉ D'URBANISME ET DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE
HÔTEL DE VILLE - SALLE WHITTON - 14h 30

En plus des autres questions de zonage prévues, les questions suivantes seront étudiées :

Hôpital Perley
Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre un aménagement résidentiel de densité moyenne à l'emplacement de l'Hôpital Perley, 43, avenue Aylmer, 11 et 13, avenue Grosvenor, et 11 et 13, rue Barton.

☎ **Denis Charron 244-5300 poste 3422**

244, avenue Hinchey
Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre huit places de stationnement non accessoires.

☎ **Renseignements : Pierre Marin 244-5300 poste 3873**

434, avenue Hamilton
Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre un bureau général, un cabinet de psychiatre ou de psychologue et la réduction des exigences relatives au stationnement.

☎ **Renseignements : Pierre Marin 244-5300 poste 3873**

D-6241

RÉUNIONS PUBLIQUES

LE LUNDI 1 MAI
Comité consultatif sur les taxis - 17 h 30★

LE MARDI 2 MAI
Comité consultatif local sur la conservation de l'architecture - 18 h★

LE MERCREDI 3 MAI
Conseil municipal - 14 h 30
Salle Victoria - Rez-de-chaussée - Pavillon Bytown - Hôtel de ville

LE JEUDI 4 MAI
Comité consultatif de citoyens (OC Transpo) - 18 h★

★**Salle Fuller** - Niveau de la terrasse - Pavillon Bytown - Hôtel de ville

Validation du billet de stationnement aux réunions des comités.

☎ **Les délibérations du Conseil municipal seront diffusées EN DIRECT en anglais à Rogers Community 22 et en francais à Rogers Télé communautaire 23 pour les abonnés de Rogers Ottawa. Pour les abonnés de Maclean Hunter la diffusion en anglais sera au canal 22 et en francais au canal 23.**

D-6242

244-5300 En composant un seul numéro de téléphone vous pouvez joindre tout le monde à l'hôtel de ville

ÉVÉNEMENT MODE PRINTEMPS DE DESIGNERS CHEZ EATON

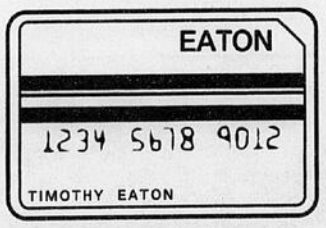
jusqu'à 30% *de rabais*

Premières réductions de liquidation sur
une sélection de collections de designers
pour femmes:
Liz Claiborne, Jones New York,
Carole Little, Bianca Nygard*.

pour hommes:
Tommy Hilfiger, Polo Ralph Lauren, Grant,
Claiborne pour hommes, Nautica*

* La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.
Solderie des manufacturiers non comprise.
Disponible chez Eaton Rideau et Bayshore seulement.

Eaton. On veut être votre magasin.



EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

(L'événement au foyer Pas de TPS Eaton se poursuit jusqu'à dimanche!)

LeDroit

LE PAYS

Sainte-Marie-de-Beauce: médiation tragique d'une dispute conjugale

Un enragé tue un policier

Presse Canadienne

SAINTE-MARIE Le chef de la police municipale de Sainte-Marie-de-Beauce, Denis Nadeau, a été tué par balle hier matin. Il a été atteint d'un projectile d'arme à feu en se présentant à une résidence de la municipalité, alors qu'il répondait à une plainte pour violence conjugale reçue peu après 6 h.

Le policier s'est écroulé devant la résidence et il a fallu deux bonnes heures avant que son corps ne soit récupéré par le Groupe tactique de la Sûreté du Québec.

Le tireur, Clément Mercier, un homme d'affaires bien connu de Sainte-Marie, s'est barricadé à son domicile. Il détient en otage la fillette âgée de 10 ans de sa conjointe. Peu après la fusillade, la conjointe de Clément Mercier a pu s'enfuir de la maison mais n'a pu emmener avec elle sa fille.

Selon la police, le forcené posséderait plusieurs armes de chasse. En outre, hier soir, nul ne pouvait se prononcer sur l'état de santé de l'enfant. Quant à la mère, très traumatisée, elle dû être traitée à l'hôpital.

Des membres du Groupe d'intervention tactique de la Sûreté du Québec sont venus prêter main forte aux policiers de Sainte-Marie, dressant un vaste périmètre de sécurité et encerclant la maison où l'homme faisait les cent pas et surveillait ce qui se passait à l'extérieur.

Malgré les appels téléphoniques répétés, l'homme de 54 ans a refusé de communiquer avec les forces de l'ordre. La victime était tombée entre deux voitures garées, la porte de l'autopatrouille restée ouverte. Venus secourir leur chef, les policiers de Sainte-Marie ont essuyé les coups de feu de Mercier chaque fois qu'ils ont tenté de récupérer le corps.

PRESSE CANADIENNE

Un agent de la SQ surveille la résidence où le forcené s'est barricadé.

Radiodiffusion par satellite et achat de MCA par Seagram

Michel Dupuy nie le conflit d'intérêts

Manon Cornellier
Presse Canadienne

Le ministre du Patrimoine, Michel Dupuy nie s'être mis en situation de conflit d'intérêts en acceptant d'assister à un dîner à Los Angeles, offert par le géant du cinéma MCA et sa filiale Cineplex Odeon, le jour même où le groupe Seagram annonçait dans le même édifice l'achat de MCA.

«Je n'ai jamais rencontré M. Bronfman (propriétaire de Seagram) lors de ma visite à Los Angeles», a-t-il confié à la Chambre. Investissement Canada, une agence gouvernementale sous la responsabilité du ministre de l'Industrie John Manley, doit évaluer la transaction. Elle doit d'abord déterminer si Seagram est une compagnie canadienne. Si c'est le cas, elle sera exemptée du processus d'examen des investissements.

Si ce n'est pas le cas, plusieurs aspects de la transaction devront être revus. Comme il s'agit d'industries culturelles, le ministère du Patrimoine doit être consulté avant qu'une décision ne soit prise.

Le sujet est délicat, car le sous-ministre adjoint du Patrimoine n'est nul autre que le frère d'un des employés influents des Bronfman, propriétaires de Seagram, qui était aussi membre du groupe de travail sur la radiodiffusion directe par satellite.

Le Bloc québécois est revenu à la charge hier en redemandant la démission du ministre Dupuy.

La question de la radiodiffusion directe par satellite a aussi refait surface, le Bloc s'interrogeant sur le rôle joué par le premier conseiller du premier ministre, Eddie Goldenberg, et par M. Chrétien.

Mercredi, le gouvernement a présenté deux décrets modifiant la politique du CRTC dans ce domaine. Ces directives auront pour effet de mettre fin à l'exemption de licence accordée au consortium Expressvu et de permettre l'utilisation de satellites étrangers pour la télévision payante, comme le souhaitait Power DirecTv, une filiale de Power Corp.

Un des dirigeants de Power Corp., M. André Desmarais, est le gendre du premier ministre. De l'autre côté, le groupe Expressvu compte dans ses rangs quelques anciens hauts fonctionnaires et un ex-président du CRTC.

Le ministre Manley a admis que M. Goldenberg avait reçu des copies conformes de la correspondance qu'avaient échangée les ministères de l'Industrie et du Patrimoine à ce sujet. M. Manley a répété aux Communes que le premier ministre n'était jamais intervenu dans cette affaire et qu'il n'avait assisté à aucune discussion du cabinet qui a conduit au dépôt des deux décrets.

Parizeau se sait mal vu

Presse Canadienne

MONTRÉAL Le chef péquiste Jacques Parizeau a admis, hier, qu'il n'était pas le plus crédible pour présenter une offre d'association au reste du Canada, mais est prêt à y aller avec toute sa bonne volonté.

«Je ne suis pas le plus crédible. C'est pour cette raison que j'ai besoin d'un coup de main», a-t-il admis d'emblée en anglais, lors d'une rencontre avec la presse, qui a suivi une réunion de deux heures entre M. Parizeau, Lucien Bouchard et une quinzaine de représentants de la coalition «Partenaires pour la souveraineté».

«Je suis prêt à le faire (présenter une offre d'association avec le Canada). Je vais essayer. Mais je vais avoir besoin de l'aide de tous les membres de la famille souverainiste», a-t-il poursuivi en anglais, aux côtés de M. Bouchard et de Nicole Boudreau, porte-parole des partenaires.

M. Parizeau veut y mettre toute sa «bonne foi», sa «bonne volonté» et l'ouverture nécessaire, puisque c'est ce que les Québécois veulent.

EN BREF

Retraite: les députés ont 60 jours

Qu'ils le veuillent ou non, les futurs députés seront obligés d'adhérer au fastueux régime de retraite parlementaire, mais les membres actuels qui s'y opposent pourront s'en retirer. Cette mesure inattendue est passée inaperçue dans une loi présentée en douce hier pour tenir une importante promesse électorale des libéraux. Les députés de l'opposition ont été pris par surprise. Les députés élus disposeront de 60 jours après la sanction royale pour se retirer officiellement du régime.

Accord à la CSST

MONTRÉAL Après des années de litige, une entente est finalement intervenue entre la CSST et le gouvernement concernant le remboursement des frais d'inspection des milieux de travail. L'entente prévoit que le gouvernement remboursera un montant pouvant aller jusqu'à 75,7 millions $ à la CSST sur une période de cinq ans. La somme commencera à être remboursée en 1996-1997.

La cinéaste algérienne viendra

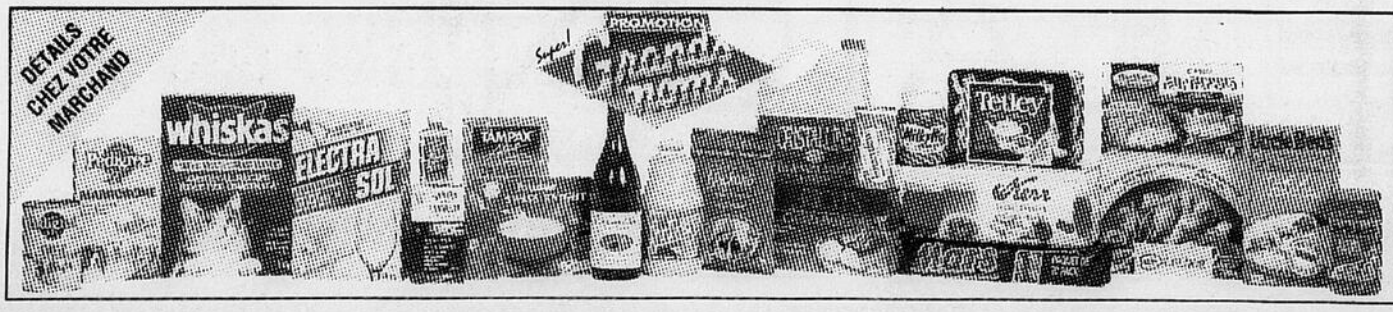
MONTRÉAL Le suspense est terminé. Elle viendra au festival Vues d'Afrique, cette cinéaste d'origine algérienne à qui les agents de l'ambassade du Canada à Paris avaient refusé un visa de séjour, au début de la semaine, craignant qu'elle ne fasse une demande d'asile politique. Hafsa Zinai Koudil, qui a déménagé en Tunisie, est condamnée à mort par les factions intégristes en Algérie.

Otage d'un ascenseur

SAINTE-FOY Un livreur de l'entreprise de messagerie Purolator est resté prisonnier pendant environ deux heures d'un ascenseur du complexe Iberville I, rue de la Vigerie, à Sainte-Foy, hier matin. L'ascenseur est resté bloqué au quatrième étage de l'immeuble vers 6 h 15, en raison d'une défectuosité électrique. C'est un collègue de travail qui a prévenu la police après avoir entendu les cris du pauvre homme, à 7 h 15.

Vérificateur musclé

OTTAWA Le vérificateur général, Denis Desautels, prévoit utiliser ses nouveaux pouvoirs pour attirer l'attention du public sur les fraudes possibles, les comptes de dépenses truqués et l'éthique gouvernementale. Denis Desautels présentera le 11 mai une série de huit rapports sur ces sujets et sur d'autres, dont la gestion des déchets dangereux et radioactifs.



40 000$
EN TOUT À GAGNER!
•UNE RÉNOVATION OU UN AMEUBLEMENT
•87 AUTRES PRIX
(Coupons de participation chez votre marchand)
LD

-19

LE PAYS

Charest prêt pour le référendum

Presse Canadienne

HULL Jean Charest s'est presenté, hier, comme le champion d'un fédéralisme nouveau, un fédéralisme décentralisateur qui reposera sur un partenariat et qui respectera l'autonomie des provinces.

Chaudement applaudi à trois reprises hier lors d'une période de questions avec les délégués du parti réunis en congrès, M. Charest est en voie de devenir officiellement le chef du Parti progressiste-conservateur.

Un scrutin aura lieu aujourd'hui, mais son élection ne fait apparemment plus de doute.

Le député de Sherbrooke a enchaîné en disant qu'il était prêt pour la bataille référendaire.

«Je vous rappelle qu'il y a des gens au Québec qui ont d'autres vues (que celles des souverainistes) et qui sont prêts à les défendre et que je suis l'un d'eux», a-t-il dit, provoquant les applaudissements des délégués.

Après avoir fustigé l'orientation jugée centralisatrice des libéraux de Jean Chrétien en donnant pour exemple le Forum national sur la santé et la réforme sociale de Lloyd Axworthy, il a reconnu que les conservateurs avaient eu leurs propres torts.

Les conservateurs ont fait l'erreur de vouloir imposer des changements constitutionnels «de haut en bas» alors que la solution doit venir du peuple, a-t-il dit.

«Si ça marche, alors à ce moment-là, nous l'inscrirons dans la constitution, a-t-il ajouté, mais je ne vois pas cela dans le court terme.»

M. Charest a averti ses auditeurs qu'il ne fallait surtout pas tomber dans le «piège» tendu par le chef bloquiste Lucien Bouchard et le premier ministre Jacques Parizeau. Ceux-ci comptent, selon lui, sur une «réaction hostile» du Canada anglais face à leur nouvelle proposition d'union politique et économique, croit le chef conservateur.

Régime de pension obligatoire

Presse Canadienne

OTTAWA Qu'ils le veuillent ou non, les futurs députés seront obligés d'adhérer au fastueux régime de retraite parlementaire, mais les membres actuels qui s'y opposent pourront s'en retirer.

Cette mesure inattendue est passée inaperçue dans une loi présentée en douce, hier, pour tenir une importante promesse électorale des libéraux.

Les députés de l'opposition ont été pris par surprise. «Quoi?» s'est exclamé le député réformiste Jim Silye quand on lui a appris la nouvelle.

Les députés élus disposeront de 60 jours après l'assentiment royal pour se retirer officiellement du régime. «C'est une occasion qui ne reviendra pas», a confirmé le président du Conseil du trésor, Art Eggleton, dans un communiqué de presse.

«Tous les nouveaux députés feront automatiquement partie du régime.»

Comme promis, le projet de loi interdira la double rémunération qui permettait à certains anciens députés et sénateurs de recevoir une pension de retraite du parlement tout en continuant à toucher un salaire du fédéral grâce à des nominations à des commissions et des agences gouvernementales.

Les anciens députés devront aussi attendre l'âge de 55 ans avant de pouvoir toucher leur retraite, une autre promesse électorale.

En ce moment, un député doit seulement avoir siégé six ans, quel que soit son âge.

Les pensions des députés seront indexées de 4 % par an au lieu de 5 %.

Selon le député Silye, il est évident que cette occasion unique de se retirer vise à punir le Parti réformiste pour avoir talonné le gouvernement sur cette question.

«Les réformistes ont travaillé dur pour montrer que ce régime de retraite doré sur tranche est trop généreux. Nous allons donc tous nous retirer du régime et ils vont maintenant dire que c'est seulement pour les réformistes.»

Jusqu'ici, le député libéral Dan McTeague est le seul membre du gouvernement à avoir annoncé qu'il se retirerait du régime.

Centre Santé Du Pied
Douleurs
Dos
Genoux
Pieds
Callosités • Oignons • Cornes
Usure de chaussure erronée
ANDRÉ AUDETTE
Orthésiste-prothésiste
Orthésiste du pied
• Laboratoire orthèses-prothèses • Orthèses du pied • Chaussures
"Confiez vos pieds à votre spécialiste"
Autorisé par le ministre de la santé.
"Nouvel emplacement"
777-2833
Stationnement gratuit
87, rue St-Raymond, Hull, QC J8Y 1S6

Fier de bâtir une qualité de vie
CERTIFICAT
SÉCURITÉ TOTALE
• Vous achetez sans aucune mise de fonds avant la livraison
• Pour votre sécurité totale on permettra au notaire de retenir 30% pour 35 jours après la prise de possession
• Suivi des travaux de construction fait par un spécialiste.
• Nous pouvons acheter votre maison à l'achat d'une maison neuve signé Brigil *
• Notre stabilité financière est votre sécurité totale.
LE GROUPE
BRIGIL
CONSTRUCTION
APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES
Hull 778-4663
561-3325
Aylmer 684-4663
* Pour les projets domiciliaires de Gatineau seulement.

LE PAYS

Soupçonné de crime de guerre, Oberlander quitte le pays

Presse Canadienne

OTTAWA Un homme d'affaires de Waterloo, en Ontario, identifié hier comme présumé criminel de guerre, semble avoir quitté le pays, ont indiqué des sources.

Des documents déposés hier en Cour fédérale du Canada soutiennent qu'Helmut Oberlander, âgé de plus de 70 ans, a participé à l'exécution de civils alors qu'il était membre de la Sicherheltspolizei und SD et du Einsatzkommando allemands.

Des sources affirment qu'Oberlander serait parti aux États-Unis depuis peu. On ne sait pas s'il reviendra.

Il est accusé d'avoir menti au ministère de l'Immigration au sujet de son passé. Ottawa veut lui retirer sa citoyenneté canadienne et le déporter. Oberlander est le troisième des quatre présumés criminels de guerre qu'Ottawa avait promis d'identifier, une première étape pour les expulser du pays.

Les unités du Einsatzkommando faisait partie du tristement célèbre Einsatzgrupe, une division spéciale allemande qui avait pour tâche de rassembler les Juifs des les territoires conquis et de les liquider, a expliqué Sol Littman, du Centre Simon Weisenthal.

«Ils ont procédé systématiquement, ville par ville, village par village.»

Ces unités ont d'abord mis les Juifs dans des ghettos pour ensuite les amener aux limites des villes, où on leur faisait creuser des fosses et se déshabiller.

INFORMATIQUE - BUREAUTIQUE - INFORMATIQUE

ATELIERS DE FINS DE SEMAINE
12 heures de formation - 8 h 30 à 15 h 30
samedi et dimanche en mai et juin

* Windows
* Excel 5.0
* WordPerfect 6.0/6.1
* Word 6.0
* Harvard Graphics
* Corel Draw 5.0

COÛT: 140$ pas atelier

*** minimum 5 participants par atelier

POUR INFORMATION
Service aux entreprises
téléphone: (819) 663-4052

Commission scolaire des Draveurs

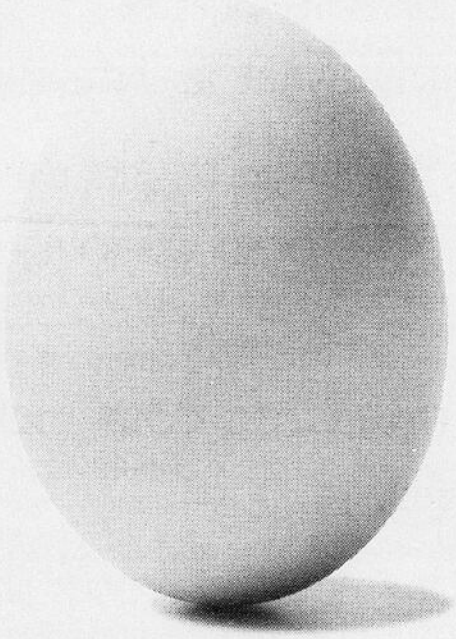
SPÉCIAL DU PRINTEMPS PAS DE TVQ
PAS DE PAIEMENT NI INTÉRÊT AVANT 3 MOIS

Construction de qualité supérieure
Venez voir nos modèles sur place!
Finition impeccable
Directement du manufacturier

• Dimensions selon vos besoins
• Design personnalisé
• Choix de revêtements
• Modèles pour appartements (Propriétaires)

CABANONS BÉLANGER
Patios, tables à pique-nique, boites pour poubelles, niches.
Lun. - Ven. 8 h à 17 h
Sam. - Dim. 9 h à 16 h
216, boul. de l'Aéroport, Gatineau
669-7618

Élevé à la campagne.



La nature l'a voulu ainsi, l'œuf vient de la poule, qui elle, vient de la campagne.
On ne sait toujours pas lequel est venu en premier, mais on sait une chose,
l'œuf compte parmi les aliments les plus nutritifs et est plein de protéines et de vitamines.
Et quand la nature fait aussi bien les choses, on ne peut s'empêcher de craquer.

J'CRAQUE POUR TOI MON COCO!

ATTENTION
annonceurs
LeDroit
publiera
le samedi 13 mai
son cahier
Le Festival canadien des tulipes

Réservez
votre espace publicitaire
avant le lundi 8 mai, à midi.

Communiquez dès maintenant
avec votre représentant
ou composez le
(613) 562-7747

Bâtissez sur la qualité et la fiabilité!

Un extérieur de toute beauté

LES SYSTÈMES VECOR : PLANCHER ET RAMPE DE VINYLE

Robuste, sans entretien • Multiples applications • Installation facile
• Vinyle inaltérable, résistant à la rouille et à l'écaillement

Vecor
50 ANS GARANTIE

Ouvert tous les jours, dimanche compris

Le Réno valeur RONA

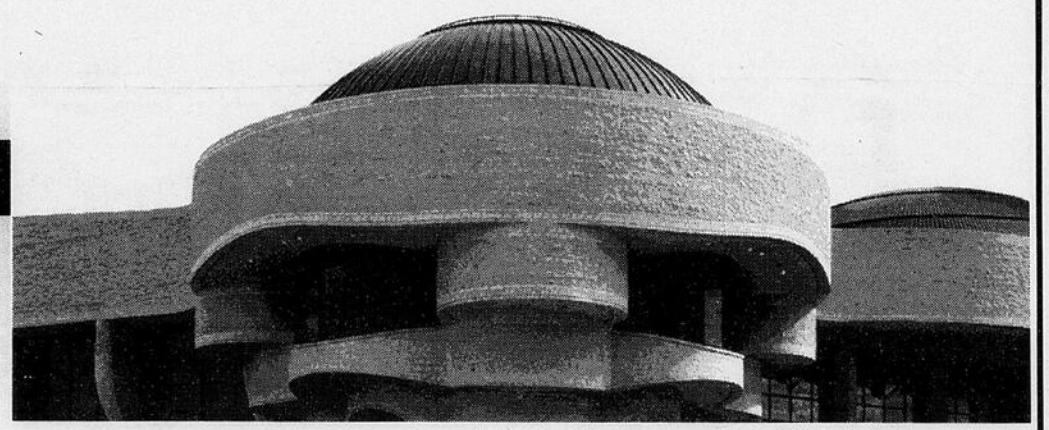
Le service, c'est notre affaire!

INOVACO LTÉE
777 boul. de la Cité, Gatineau 568-3400
À Aylmer, Matériaux Aylmer Ltée.,
435 Ch. McConnell 684-3275

AIR MILES Voyagez de par le monde

L'AUTOROUTE DE L'INFORMATION

DÉFIS ET ENJEUX POUR L'OUTAOUAIS



COLLOQUE

Le 8 mai 1995
au Musée canadien des civilisations
Présenté par la
Société de diversification économique de l'Outaouais

SDE Société de diversification économique de l'Outaouais

Renseignements et inscription
Communiquez au : 595 - 7336

Rencontrez et assistez aux conférences de
Monsieur Daniel Paillé, Ministre de l'Industrie, du Commerce,
de la Science et de la Technologie
et Monsieur Marcel Messier, Vice-Président, Bell Canada

Commanditaires Partenaires:
Bureau fédéral de développement régional (Québec)
Collège de l'Outaouais
Conseil régional de développement de l'Outaouais
Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie
Ministère de la Culture et des Communications
Secrétariat aux affaires régionales
Université du Québec à Hull

Musée canadien des civilisations / Canadian Museum of Civilization
Bell
LeDroit
digital
APG

Commanditaires Corporatifs:
Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais
Comité des CGA de l'Outaouais
Commtech
Radio Nord
Raymond, Chabot, Martin et Paré
Valiquet Lamothe inc.

LE PAYS

En faveur du contrôle des armes

Presse Canadienne

MONTRÉAL Les maires des principales villes du Canada ont réitéré avec force leur appui, hier, au projet de loi fédéral sur le contrôle des armes à feu et tenté de faire contrepoids aux informations erronées que font circuler les groupes américains et canadiens qui y sont opposés.

Le maire de Montréal, Pierre Bourque, ainsi que la mairesse de Toronto, Barbara Hall, ont été mandatés pour présenter, le 4 mai à Ottawa, la position de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) devant le comité permanent sur la justice.

Lors d'une conférence de presse tenue hier, le maire Philip Owen, de Vancouver, a souligné qu'il est faux de prétendre que le système d'enregistrement entraînera des coûts de 500 millions $.

RÉSULTATS
loto-québec

La Mini

Tirage du 28/04/95

NUMÉROS	LOTS
679674	50 000 $
79674	5 000 $
9674	250 $
674	25 $
74	5 $
67967	1 000 $
6796	100 $
679	10 $

La Quotidienne

Tirage 22/04/95 au 28/04/95

	3	4
SAMEDI	686	4935
DIMANCHE	697	2490
LUNDI	489	0579
MARDI	957	2006
MERCREDI	236	8202
JEUDI	080	8240
VENDREDI	130	7704

Banco

Tirage du 28/04/95

01	03	05	06	07
12	18	20	25	29
32	34	39	40	43
56	61	63	65	67

Inter

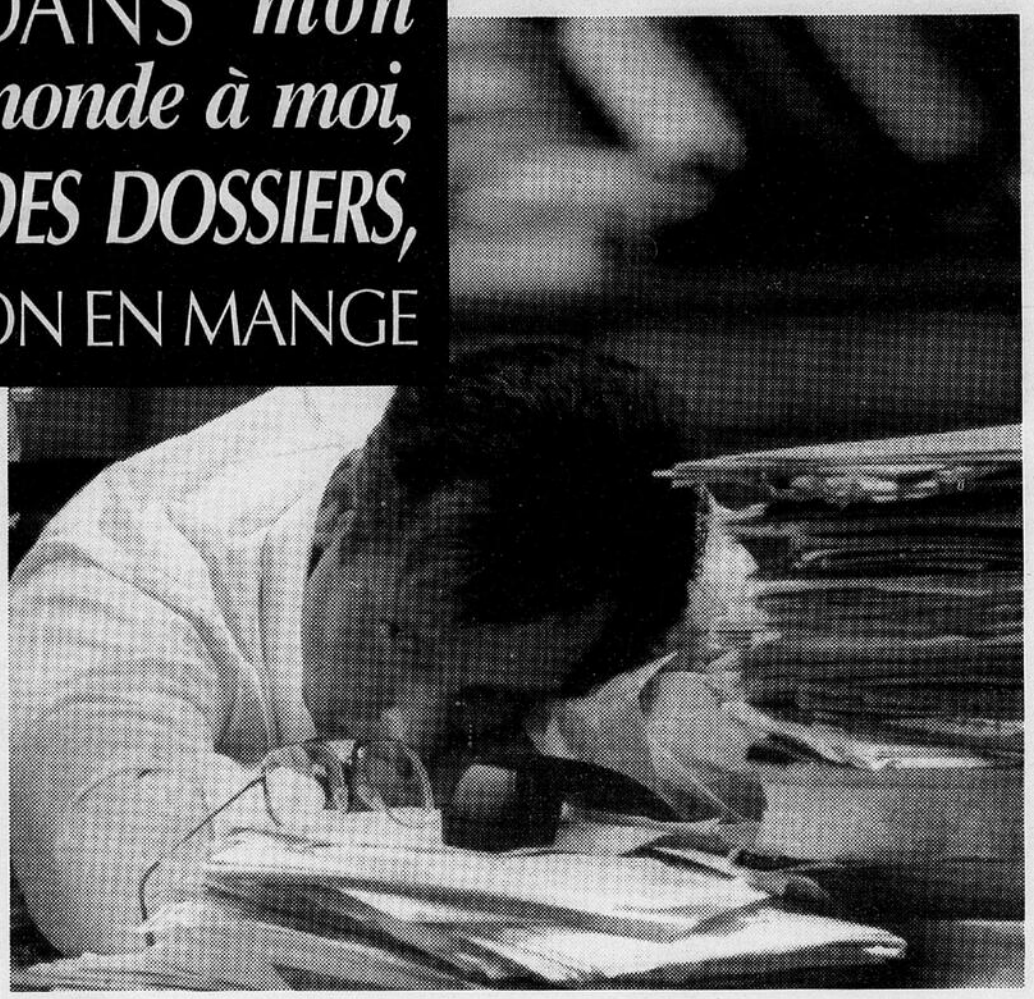
Tirage du 28/04/95

NUMÉROS	LOTS
183456	250 000 $
83456	2 500 $
3456	250 $
456	25 $
56	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

DANS *mon monde à moi,* DES DOSSIERS, ON EN MANGE



AIR CANADA VOUS INVITE
À PRENDRE LE TEMPS DE BIEN DÉGUSTER
VOS VACANCES

Air Canada vous propose des tarifs qui vous mettront l'eau à la bouche. Ainsi, vous pourrez sortir de vos quatre murs, vous détendre, aller voir le monde entier, sans vous ruiner. Prenez une très longue heure de lunch ! Mais attention, comme toute bonne chose a une fin, les sièges sont limités !

OTTAWA ALLER-RETOUR À :

NEW YORK/NEWARK À PARTIR DE 156$ — *DU 13 MAI AU 30 JUIN*

TORONTO À PARTIR DE 204$ — *À PARTIR DU 2 MAI*

*WASHINGTON À PARTIR DE 226$ — *DU 2 MAI AU 30 JUIN*

NASSAU À PARTIR DE 299$ — *DU 6 MAI AU 21 JUIN*

FREEPORT À PARTIR DE 319$ — *DU 6 MAI AU 21 JUIN*

WINNIPEG À PARTIR DE 325$ — *DU 13 MAI AU 22 JUIN*

MIAMI À PARTIR DE 354$ — *DU 6 MAI AU 31 DÉCEMBRE*

HALIFAX À PARTIR DE 362$ — *À PARTIR DU 13 MAI*

CALGARY/EDMONTON À PARTIR DE 389$ — *DU 13 MAI AU 22 JUIN*

MONTEGO BAY/KINGSTON À PARTIR DE 389$ — *DU 6 MAI AU 20 JUIN*

VANCOUVER À PARTIR DE 399$ — *DU 13 MAI AU 22 JUIN*

ST. JOHN'S À PARTIR DE 430$ — *DU 13 MAI AU 22 JUIN*

ANTIGUA/BARBADE À PARTIR DE 499$ — *DU 6 MAI AU 22 JUIN*

LONDRES À PARTIR DE 618$ — *DU 20 AU 31 MAI*

DÜSSELDORF/ZURICH À PARTIR DE 808$ — *DU 20 MAI AU 14 JUIN*

TEL-AVIV À PARTIR DE 1299$ — *DU 25 JUIN AU 22 SEPTEMBRE*

*Les billets doivent être achetés d'ici le 9 mai 1995.

Le nombre de sièges est limité et le vol peut être complet. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ. Séjour minimal et maximal, achat préalable et d'autres conditions s'appliquent. Vols de nuit offerts sur certains itinéraires. Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 247-5000 pour plus de détails.

Diners Club International enRoute

Avec la carte Diners Club/enRoute, vos milles Aéroplan s'accumulent encore plus rapidement.

AIR CANADA
POUR LE MONDE ENTIER

ÉRIC PICHÉ, photographe

LA PHYSIOTHÉRAPIE
C'est loin d'être un luxe!

Jean-François a besoin de traitements au service externe de l'hôpital le plus près de chez lui. Il pourra marcher seul dans quelques mois et devenir de plus en plus autonome.

Le cas de Jean-François, comme celui de milliers d'autres au Québec, illustre comment la physiothérapie, pratiquée dans les services externes des établissements publics permet de soulager bien des maux, d'épargner bien des souffrances et de sauver des sommes importantes au Trésor public en permettant aux gens de se rétablir plus rapidement.

Dans un système de santé en changement, la physiothérapie est une solution à retenir.

Syndicat des physiothérapeutes et thérapeutes en réadaptation physique du Québec

Le Jean Bleu vous dit :

ce PRINTEMPS Prenez CONGÉ!

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

$10 de rabais sur tous jeans prix régulier

Le Jean Bleu

Valide jusqu'au 15 mai 1995

OTTAWA
Centre d'achats St-Laurent
tél.: (613) 748-0102

AYLMER
Galeries Aylmer
tél.: (819) 684-1480

LeDroit

Éditeur et président-directeur général **Pierre Bergeron**

Rédacteur en chef **Claude Beauregard**

ÉDITORIAL

Entre l'amour et l'abus

Le pays tout entier s'est retrouvé au coeur d'une polémique sur l'administration de châtiments corporels aux enfants. Un touriste américain qui avait administré en public une fessée à sa fille de 5 ans a été acquitté d'une accusation de voies de fait.

Il n'en fallait pas plus pour que montent aux barricades les champions de la stricte discipline ou du laisser-aller à tous crins dans l'éducation des enfants. Bien sûr, il eût été inconvenant que le père de la bambine se retrouve derrière les barreaux pour son geste. On voit mal un juge imposer une plus sévère correction à toute la famille en la privant d'un parent pour ce geste.

Il n'en fallait pas plus pour que les politiciens s'emparent de l'affaire. Le ministre Allan Rock a pris la bonne décision en affirmant que le gouvernement n'avait pas l'intention de «légiférer» pour interdire l'usage de la force comme mesure de correction des enfants. Quant au député néo-démocrate Svend Robinson, il est resté fidèle à son rôle d'avocat tous azimuts des causes sociales en présentant un bill privé pour interdire l'usage de la force pour corriger un enfant.

Dans l'apprentissage, la marge entre la peur et le respect est très étroite

On comprendra que la solution ne réside pas dans des interdits qui sentent la rectitude politique à plein nez. N'y a-t-il pas une forme de sagesse élémentaire dans le juste milieu où doit se situer la loi? L'objectif du législateur n'est-il pas d'établir des paramètres pour que l'éducation des enfants s'effectue normalement sans sombrer dans l'abus, dans l'excès?

Or, toutes les lois au monde ne pourront adéquatement protéger les enfants contre la violence plus pernicieuse de l'excès de langage, de la négligence personnelle, du manque d'attention, du rejet systématique. Ce sont des formes non physiques de violence qui laissent des traces indélébiles et invisibles, si ce n'est dans l'inconscient d'un nombre grandissant d'enfants normaux, vivant dans des familles normales. Et quand cette violence refait surface à l'âge adulte, on se demande pourquoi.

Il suffit de regarder autour de soi, d'écouter de nombreux parents parler à leurs enfants dans les lieux publics pour réaliser jusqu'à quel point la polémique sur la fessée passe carrément à côté du vrai problème de la relation parents-enfants. On ne légifère pas l'attention, la patience, la compréhension; on ne légifère pas le premier modèle de l'enfant qui réside dans l'amour entre les parents.

La violence verbale, psychologique, débouche sur la peur alors que l'éducation des enfants doit plutôt éveiller un sentiment de respect et développer une saine obéissance. Ces valeurs n'ont pas bonne presse mais elles sous-tendent les commentaires du juge John Menzies de la Cour de l'Ontario à l'effet que le père «avait fait preuve de retenue... et que la fessée visait à faire comprendre quelque chose à l'enfant». L'endroit public pour administrer la correction n'était sans doute pas le mieux choisi mais il faut le remettre dans un contexte normal de vie familiale. Si la fessée avait été administrée trois heures plus tard lors du retour à l'hôtel, l'enfant de cinq ans n'aurait probablement jamais compris pourquoi son père faisait ainsi usage de force (encore que rien n'indique qu'elle aura compris sur-le-champ le geste paternel).

La polémique engendrée par cet incident et les questions qu'elle soulève en auront certes largement dépassé l'importance. Les personnes qui y ont assisté et l'ont rapporté à la police auraient-elles agi de la même façon si elles avaient été témoin de violence verbale à l'endroit de la bambine? Sont-elles intervenues pour dénoncer ou faire cesser le châtiment? Une peine d'emprisonnement aurait-elle suffi pour modifier le comportement du père? Ces questions mettent en lumière la difficulté d'élever des enfants aujourd'hui et de leur inculquer les valeurs et les normes de comportement qui en feront des adultes responsables. Dans l'apprentissage de la vie, la marge entre la peur et le respect est très étroite. Une fessée peut tout aussi bien contribuer à l'une qu'à l'autre.

Pierre Bergeron

Fulgence Charpentier

L'hommage qui sera rendu ce soir à Monsieur Fulgence Charpentier, à l'occasion de la remise des prix du Concours canadien de journalisme, rejaillit sur notre profession, sur notre journal et sur nous tous, ses collègues, qui avons le privilège de le côtoyer.

En quelques mots, cette semaine, il révélait en nos pages l'esprit mordant, la lucidité et la simplicité qui en ont fait, à 97 ans, un véritable monument vivant du journalisme et de la francophonie canadienne: «Vous savez, mon avenir est derrière moi.» Trois fois par semaine, il se présente à la salle des nouvelles pour venir chercher son courrier. La démarche est plus lente, mais l'esprit est vif. Et l'amour du métier, toujours vivant.

Bravo et merci, Fulgence Charpentier.

P.B.

NDLR: Dans l'éditorial d'hier sur le rapport du commissaire aux langues officielles, il était bien entendu question de 100 000 élèves franco-ontariens.

À VOUS LA PAROLE

Commission nationale: curieuse citation

À la page qui précède immédiatement la table des matières de son rapport, la Commission nationale sur l'avenir du Québec a cité Gilles Vigneault dans le but évident d'insuffler, d'entrée de jeu, une spiritualité et une orientation politique très précise à son contenu.

On y lit, en effet: «Parlant de mon pays, je vous entends parler... Et je vous entends demain parler de liberté.» Gilles Vigneault, *Gens du pays*.

Ce faisant, la Commission a malheureusement commis une double faute.

La première est d'avoir carrément confondu la très populaire chanson *Gens du pays* (C'est à votre tour de vous laisser parler d'amour...) avec *Les gens de mon pays* (Ce sont gens de parole et gens de causerie, qui parlent pour s'entendre...), d'où provient, en fait, la citation utilisée. Les deux sont, certes, de Gilles Vigneault, mais il s'agit de deux chansons distinctes et différentes.

La deuxième faute est d'avoir amendé le texte de la chanson *Les gens de mon pays*, en ajoutant à la dernière phrase une conjonction de coordination («et») qui ne figure pas dans la version originale chantée par son auteur. Et par d'autres interprètes.

Musicalement parlant, «l'affirmativité» de cette dernière phrase s'en trouverait passablement amochée, si elle devait être interprétée dans la version amendée de la Commission nationale.

Gilles Vigneault a écrit et chanté: «Je vous entends demain parler de liberté.»

Cette double faute n'est pas un détail insignifiant. Loin de là.

En effet, quand on s'appelle «Commission nationale sur l'avenir du Québec», qu'on pontifie *urbi et orbi* sur la culture québécoise à promouvoir, à illustrer et à défendre, qu'on décide d'avance d'imprimer une orientation bien définie aux recommandations qu'on fera, alors on prend bien soin de ne pas massacrer Gilles Vigneault, ni aucun autre porteur du flambeau de la culture québécoise, dans le rapport officiel qu'on remet au premier ministre, qui est en même temps le ministre de la Culture.

Yvon Valcin,
Hull

Le whip a sorti son fouet

Le whip du Parti libéral du Canada a sorti son fouet.

Ce p'tit gars, député fédéral de Glengarry-Prescott, reconnu Canadien-français convaincu, a fait valoir son autorité. N'ayant pu obtenir de meilleure faveur en récompense à son allégeance au Parti libéral, il a accepté ce poste.

Quelles sont les fonctions et devoirs du whip d'un parti politique, si ce n'est de faire claquer le fouet que lui a légué son chef, le premier ministre? C'est le père Ovide (personnage d'*Un homme et son péché* de Claude-Henri Grignon), le rapporteur officiel, sorte de préfet de discipline qui voit à la bonne conduite des membres du parti.

Dernièrement, ce fut surprenant de le voir sortir de ses gonds, lui d'habitude un gentilhomme si doux, si affable, comme au temps où il était fonctionnaire fédéral. Il s'est donc acquitté de ses devoirs.

Il a fait un grand nettoyage dans les coupures de dépenses dans l'administration de la Chambre des communes, réduisant et ajustant les salaires des employés.

Il a eu beaucoup de travail à faire, alors que de 30 à 45 députés ont démontré leur désaccord au projet de loi C-68 concernant le contrôle des armes à feu. Même que trois d'entre eux ayant voté contre le projet ont été démis des fonctions auxquelles ils avaient été assignés. Quelle démocratie de dictature, qui a reçu la sanction de son chef!

Récemment, il s'applique à attaquer sans réserve ses petits frères Canadiens-français du Québec, ceux du Bloc québécois, lors des débats sur la loi C-68. Monsieur Boudrias s'exécute avec sa verve habituelle, sautant du français à l'anglais, au grand plaisir de l'élément parlementaire anglais!

Il est à se demander où peut conduire la partisanerie outrancière.

Lucien René Leclerc,
Ottawa

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse est : LeDroit, 332, rue Claude, bloc 332, Ottawa (Ontario) K1N 9J9

COMMENTAIRES

Élection ontarienne

Rien n'est joué

François-Pierre Gingras
Professeur de science politique à l'Université d'Ottawa

Au moment où le premier ministre Bob Rae s'apprête à annoncer la tenue d'élections, quel est l'état de l'opinion publique ontarienne? L'analyse attentive des récents sondages permet de dégager un certain nombre de tendances.

Dans l'ensemble, l'opinion publique ontarienne reste passablement constante depuis l'automne 1992. À long terme, elle favorise les libéraux de Lyn McLeod.

En effet, le Parti libéral demeure, depuis environ deux ans, celui qui recueille le plus d'appuis à chaque sondage. Oscillant au cours de la dernière année entre 44 % et 54 %, sa cote s'établit actuellement autour de 46 %, ce qui suffit largement pour former un gouvernement majoritaire.

Lyn McLeod

D'autre part, au cours des deux ans et demi qui viennent de s'écouler, les néo-démocrates se classent constamment en troisième place dans la faveur populaire. Depuis l'automne 1994, ils ne recueillent plus qu'un vote sur cinq.

Le plus récent sondage Angus-Reid leur accorde 21 % des appuis. L'insatisfaction face au gouvernement atteint des nouveaux sommets (71 %), touchant tous les groupes d'âge et toutes les couches de revenus.

Le Parti progressiste-conservateur est le seul autre parti qui pourrait profiter de l'impopularité du NPD. Cependant, il stagne autour de 25 % des appuis depuis décembre 1993. Sa cote actuelle (28 %), en hausse depuis février, reste en-deça de ce qu'elle était en septembre dernier.

Fragilité libérale

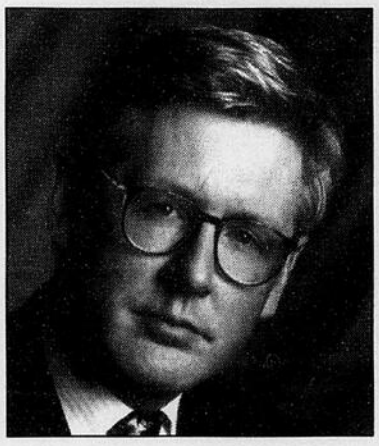
Au-delà de ces tendances générales, qui favorisent le Parti libéral à long terme, il faut remarquer la plus grande fragilité de la base libérale par rapport à celle des autres partis.

Bien que leur nombre tende à s'accroître, il n'y a toujours qu'une minorité des électeurs appuyant les libéraux qui affirment que leur choix est définitif. Les sondages montrent que les bases conservatrices et néo-démocrates, bien que moins nombreuses, sont cependant plus fermes.

Cette précarité des appuis libéraux pourrait expliquer, à court terme, le récent déclin significatif de huit pour cent des appuis à ce parti depuis février 1995.

Ce tableau superficiel laisse présager que la campagne électorale pourra, encore une fois, jouer un rôle décisif quant au sort du gouvernement sortant, comme ce fut le cas déjà deux fois en moins de dix ans.

En 1985, le gouvernement sortant de Frank Miller déclenchait des élections alors que les sondages accordaient 55 % des appuis aux progressistes-conservateurs mais seulement 22 % aux libéraux. Le Parti libéral de David Peterson termina en tête avec 38 % des votes exprimés.



Bob Rae

En 1990, quand le premier ministre Peterson annonça la tenue d'une élection, c'était au tour des libéraux de partir gagnants dans les sondages, avec 50 % des appuis, à peu près le double de ce que recueillaient les néo-démocrates. Mais le parti de Bob Rae termina en tête avec 38 % des votes exprimés.

En 1995, les libéraux mènent à l'heure actuelle avec 46 % des appuis.

L'écart qui les sépare des autres formations n'est pas plus grand que ceux qui avantageaient le meneur au moment où s'amorçaient les campagnes de 1985 et 1990.

Le meilleur premier ministre

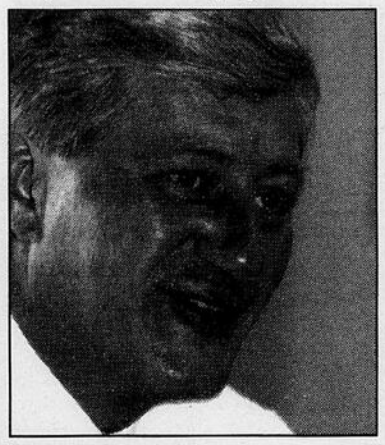
L'opinion publique à l'endroit des chefs et des formations politiques n'a guère changé au cours des derniers mois.

L'atout principal des néo-démocrates, c'est évidemment leur chef, plus populaire que son parti. Des trois principaux chefs de partis, le plus récent sondage Angus-Reid nous dit que c'est Bob Rae qu'on voit le mieux comme premier ministre: non seulement 25 % des Ontariens sont-ils de cet avis, mais il s'agit d'une amélioration significative depuis un an.

Paradoxalement, Bob Rae est aussi le chef que l'on déteste le plus (60 %), encore que l'on déteste davantage (et de plus en plus) son parti (71 %). Parions que les candidats néo-démocrates n'afficheront pas le nom de leur parti en grosses lettres au cours de la campagne.

Les aspirants

Du côté des libéraux, Lyn McLeod est virtuellement inconnue. C'est elle que l'opinion publique voit le moins comme première ministre et cette cote (actuellement à 10 %) n'a pas vraiment monté depuis un an. Moins populaire que son parti, la moitié de l'électorat (54 %) la déteste. Les photos de Lyn McLeod devraient être rares sur les pancartes libérales pendant la campagne.



Mike Harris

Le chef des progressistes-conservateurs Mike Harris est plus populaire que son parti et les Ontariens le préféreraient à Lyn McLeod à la tête du gouvernement de la province (20 % contre 10 %), mais cet avantage reste stable depuis un an. En revanche, la moitié de l'électorat (52 %) déteste son parti. Les appuis conservateurs se retrouvent surtout chez les personnes plus âgées ou plus riches: leur campagne électorale devrait viser à mobiliser l'électorat plus jeune et moins fortuné.

La mobilisation

Rien n'est joué en vue du prochain scrutin, malgré la forte avance libérale. Si les plus récents sondages suggèrent une forte mobilisation, avec un taux d'indécis se situant seulement à 16 %, il faut réaliser que la proportion d'abstentions est toujours élevée aux élections provinciales ontariennes.

En 1990, 36 % des électeurs inscrits ne sont pas allés voter, ce qui a permis aux néo-démocrates de gagner les élections avec l'appui de 24 % des personnes qui avaient le droit de vote.

Si la prochaine campagne réussit à mobiliser les mécontents, elle avantagera les libéraux, à condition que Lyn McLeod demeure effacée. Sinon, les progressistes-conservateurs de Mike Harris pourraient faire une percée remarquable.

Si, au contraire, la campagne se déroule dans l'indifférence générale et le cynisme face aux politiciens, les néo-démocrates, dont la base électorale est la plus solide, pourraient bien tirer leur épingle du jeu et revenir, bien que de justesse, au pouvoir, en maintenant l'opposition divisée.

Clinton **Archibald** *collaboration spéciale*

À-Dieu-vat!

Maintenant que les élections ontariennes sont enfin passées de la puissance à l'acte, que les trois leaders ont entamé une guerre de mots sur les chiffres des finances de l'Ontario (pour nous, simples citoyens, ces mots deviennent parfois des maux à endurer avec une certaine résignation) et que les francophones, par leurs diverses associations, promettent de s'engager, il faudra bien un jour ou l'autre penser à cet isoloir qui, un beau jour de juin, nous forcera à vivre notre démocratie.

Le trésorier de l'Ontario a déposé, jeudi après-midi, un «plan budgétaire pour l'année 1995». Mais quand Floyd Laughren eût terminé de résumer les grandes lignes de son énoncé d'intentions, il ne restait qu'une simple question pour les contribuables. Peut-on croire ces chiffres optimistes?

Deux enjeux

La leader de l'opposition, Lyn McLeod, n'a pas mâché ses mots. Les néo-démocrates nous ont menti depuis près de 5 ans. Comment peut-on maintenant les croire? Quant à Mike Harris, des conservateurs, il a répété ce que colporte *ad nauseam* son petit manifeste, *A common sense revolution*: il faut baisser les impôts, un point c'est tout.

En fait, la campagne électorale ne portera que sur deux enjeux. Est-ce que les néo-démocrates, en dépit de leur contrat social, méritent qu'on leur fasse confiance? Est-il vrai que la province est pénalisée plus que les autres par les dirigeants du gouvernement fédéral? Il y aura bien des sous-questions. Comme celle de voter pour un candidat, plutôt que pour un parti. Ou celle de croire ou non qu'on peut nous dorer la pilule par des baisses d'impôts. Ou celle encore de punir un député qu'on a trouvé inodore, insignifiant, ennuyeux, incompétent. Évidemment, si l'on appliquait ce dernier jugement, Queen's Park se retrouverait avec une pluie de nouveaux députés à l'automne.

De la dentelle

Le plan du ministre Laughren fait dans la dentelle de qualité. On se croirait à Bruges, en le lisant. Deux messages y sont véhiculés. D'abord, on dit aux Ontariens que le gouvernement est bien meilleur que ne le laissent suggérer les chiffres, les sondages et les prophètes de malheur. Ensuite, si le fédéral, avec sa politique monétaire, ne nous mettait pas les bâtons dans les roues, nous serions gras-durs.

Les néo-démocrates tentent avec ce langage direct de faire passer les tories pour des bouffons. Avec le contrat social, de dire le ministre des Finances nous avons épargné 2 milliards $, par an. Notre déficit sera de 5 milliards $ «seulement», l'an prochain. Si nous réussissons à équilibrer notre budget pour 1997, nous allons créer 800 000 emplois d'ici l'an 2000. Cela fait du monde, non? Mais tout cela n'aura été possible qu'avec les choix difficiles de l'été 1993.

Quant aux fédéraux, alliés des libéraux ontariens, mais bien loin de ceux du Manitoba, le NPD de Bob Rae ne comprend pas qu'on ne puisse pas se rendre compte «qu'avec 38 % de la population du pays, l'Ontario subisse 54 % des coupures totales du gouvernement Chrétien».

«Ni plus, ni moins»

Il fallait entendre M^me^ McLeod, jeudi après-midi, programmée comme une horloge, répéter deux fois que l'Ontario n'était «ni plus, ni moins» frappée que les autres provinces du Canada, par le dernier budget Martin.

Les pères chinois ont l'habitude de souhaiter à leur progéniture qui quitte le foyer de vivre dans des temps intéressants. Il y aura de bons débats, au cours des prochains jours, en Ontario. Mais il y aura aussi des attaques personnelles, des avancées dont le sérieux sera complètement absent. Et il y aura des sondages.

La formation de votre humble serviteur a été faite de théories, d'idéologies. Mais surtout de sondages. Les sondages, c'est l'air des politicologues. C'est même leur drogue. Mais les sondages, ils sont tous un peu fous. Ce sont des instantanés d'opinions passagères. C'est quand ces opinions sont constantes, qu'elles reviennent souvent, qu'on peut se permettre de pontifier sur l'opinion publique.

Du lest

Eh bien, dans la Ville-Reine, jeudi, un conseiller très près de la chef du Parti libéral confiait que cette formation politique s'attendait à perdre «entre 5 et 8 points», lors du premier sondage de la campagne. Le problème avec cette sorte de résignation, c'est qu'elle ressemble à de l'angoisse dissimulée. En présumant qu'il est trop difficile au NPD de Bob Rae de grimper à 35 % des voix, durant une si courte campagne, on accepte d'avance de lui laisser quelques pistes douces sur lesquelles il pourra skier en paix. Tout seul!

Quand les néo-démocrates entament des campagnes électorales en Ontario, il est très rare qu'ils puissent compter sur plus de 25 % de la faveur populaire. C'est dans les tranchées, avec des soldats, qu'ils mènent leur stratégie. Avec des appuis locaux, comme celui du maire de Toronto, récemment élue, avec l'aide des syndicats (où diable voulez-vous qu'ils aillent, les syndiqués?), avec le talent de leur chef, grand *debater*, mais surtout, avec l'espoir des jeunes qui voteront pour la première fois, à qui l'on fait miroiter un immense projet de Relance-Jeunesse. Pour le 1^er^ septembre!

Qu'on ne se leurre pas. La lutte sera serrée. Le prof Fred Fletcher, de l'université York, disait, jeudi, que de parier beaucoup d'argent sur l'issue du scrutin du 8 juin constituait une acte insensé. Attendons le troisième vingt pour parier sa fortune...

L'événement SAMEDI

Les jeunes au fond de la bouteille

Pour s'en sortir, les jeunes toxicomanes peuvent obtenir de l'aide

Christiane Dalcourt
LeDroit

Même si l'usage des drogues et de l'alcool s'accentue chez les jeunes, traînant avec lui son cortège de déliquance, de criminalité et de décrochage scolaire, certains jeunes réussissent à reprendre leur vie en main sans perdre plusieurs années. C'est le cas de quatre jeunes de Vanier et de Gatineau qui ont bien voulu témoigner de leur expérience au sein de la fraternité de Narcotique anonyme (NA).

Julie consommait de l'acide (LSD) et de l'alcool depuis l'âge de 11 ans. Maintenant âgée de 13 ans, elle poursuit sa 8e année. Elle a cumulé 40 jours de sobriété et est très fière d'exhiber ses deux porte-clés, symbole de 30 jours d'abstinence officielle.

Elle confie que c'est sa tante qui l'a convaincue de venir faire un tour à une réunion NA. «Je voulais arrêter de consommer de la drogue mais je ne savais pas comment je trouverais assez de motivation pour réussir. Quand je suis entrée dans une salle de rencontres, j'ai été surprise par l'accueil et la chaleur humaine qui s'y trouvait. J'ai aussi réalisé que je n'étais plus seule et que le support dont j'avais tant besoin m'était désormais disponible», raconte-t-elle.

Julie achetait la drogue qu'elle voulait dans la rue mais aurait aussi bien pu l'acheter à l'école. «J'étais bien consciente que la drogue rongeait ma vie et j'avais peur de couler mon année. Comme c'est important pour moi de graduer au secondaire, j'ai réalisé que j'avais besoin d'aide.»

Julie participe plusieurs fois par semaine à des réunions et essaie même de convaincre quelques amis qui consomment, de la suivre.

MICHEL LAFLEUR, LEDROIT

Malgré son jeune âge (13 ans), Julie démontre une maturité et une sagesse hors du commun. Elle cumule déjà 40 jours de sobriété complète et n'a surtout pas l'intention de s'arrêter.

Le repérage

Roland Choquette est directeur du service aux adolescents de la maison Fraternité. Il a reçu 170 demandes d'aide de la part d'adolescents et de parents francophones, l'an passé.

Il sait pertinemment que c'est à l'école, où des thérapeutes font des interventions, qu'ils ont des chances de repérer les jeunes en difficultés.

«À partir du moment où les jeunes décrochent de l'école, il est très difficile de leur venir en aide. Généralement, nous allons les retrouver quelques années plus tard, dans des maisons de thérapies pour adultes» indique-t-il.

Même si la méthode utilisée par les fraternités NA et AA ne correspond pas tout à fait avec l'approche psycho-sociale prônée par la maison qu'il dirige, M. Choquette est très content de savoir que certains jeunes puissent se sentir à l'aise dans ces réunions.

«Nous ne conseillons pas directement à nos jeunes de fréquenter ces réunions car elles ne sont pas spécialement adaptées pour les adolescents. Mais si certains s'y sentent bien, je ne peux que m'en réjouir. Si un groupe NA spécifiquement pour adolescents se créait, nous serions les premiers à inciter nos jeunes à y aller» affirme-t-il.

Annick et Mélissa, 14 et 16 ans, sont inséparables. Elles ont toutes les deux passées de durs moments en consommant des drogues mais se sont bien ressaisies, depuis.

Elles ont commencé par fréquenter la fraternité Alateen, mais, encouragées par leur guide d'Alateen, elles ont assisté à une réunion NA. Et, elles y reviennent depuis six mois. «C'est notre deuxième chez-nous, confessent-t-elles. On fait du "shopping", comme on dit. On fréquente des groupes différents, quatre fois par semaine. Si, une semaine, on aime moins un groupe, ça fait rien, on en fait un autre.»

Malgré la différence d'âge flagrante avec la moyenne des autres personnes qui fréquentent régulièrement les réunions NA, Mélissa et Annick ne la ressentent pas vraiment.

«Ici, nous sommes tous pareils. Nous avons passé par les mêmes chemins et cela suffit pour se sentir considérées au même niveau que tous les autres», déclarent-elles dans un même souffle.

Au secondaire, on consomme

Selon elles, plus de 80 % des jeunes qui fréquentent leur école, consomment régulièrement. Mais peu sont conscients que cela peut engendrer un problème et recherchent de l'aide.

«Dans mon école, j'en connais deux qui veulent essayer de s'en sortir. Parfois, certains de mes amis se vantent devant moi d'avoir consommé. Ça me fait réaliser que j'ai vraiment franchi une étape importante. Je me sens au-dessus d'eux puisque j'ai compris qu'on pouvait s'amuser sans prendre de la drogue», souligne Mélissa.

Annick avoue que ce n'est pas toujours facile et que la vie est souvent frustrante. «Parfois, l'envie me prend de tout laisser tomber. Dans ces moments-là, j'appelle un membre du mouvement qui sera disponible pour m'encourager. Puisque, au sein de la fraternité, nous partageons facilement nos numéros de téléphone, je finis toujours par trouver quelqu'un qui m'aidera à passer par-dessus mon envie. Car je sais très bien maintenant que la drogue, c'est pas la vie», résume-t-elle avec beaucoup de sagesse.

Pas eu le choix

David, 15 ans, n'a pas eu le choix de se prendre en main. Sa consommation excessive d'alcool, d'acide et de solvants, l'a mené à poser des gestes illégaux. Pris en charge par le directeur de la protection de la jeunesse, il a suivi une thérapie spécialement adaptée pour les adolescents, en banlieue de Montréal. C'est là qu'il a connu la fraternité NA. Obligé de participer aux réunions, il s'est rapidement laissé prendre au jeu. Même après sa thérapie et revenu chez lui, il a décidé, sans aucune obligation, de visiter les groupes NA d'ici, pour continuer à suivre le programme.

Depuis quatre mois, il fréquente assidûment plusieurs groupes. Chaque soir, sept jours par semaine, on le retrouvera à Vanier, à Hull ou à Gatineau, dépendamment du lieu de la réunion. Il affirme que ces rencontres lui apportent l'aide, le support et la joie de vivre qu'il recherche.

«Si je ne suis pas de bonne humeur en arrivant ou je me sens déprimé, je resors toujours encouragé. En plus, je me dis que grâce à eux, je reste abstinent.»

Il constate avec satisfaction que le nombre de jeunes augmente depuis son arrivé dans le mouvement. «Quand je suis arrivé, il y a quatre mois, il n'y avait presque pas de jeunes dans les "meetings", dit-il. Maintenant, j'en connais une vingtaine qui assistent aux réunions, régulièrement.»

S'il est conscient que certains de ses amis auraient bien besoin d'aide, il n'essaie plus de les convaincre de le suivre dans son cheminement. «Au début, j'ai essayé de sauver mes amis mais je me suis rendu compte qu'il était plus important que je commence par me sauver moi-même», avoue-t-il en riant.

L'événement SAMEDI

Le marché de la mort passe aux Américains

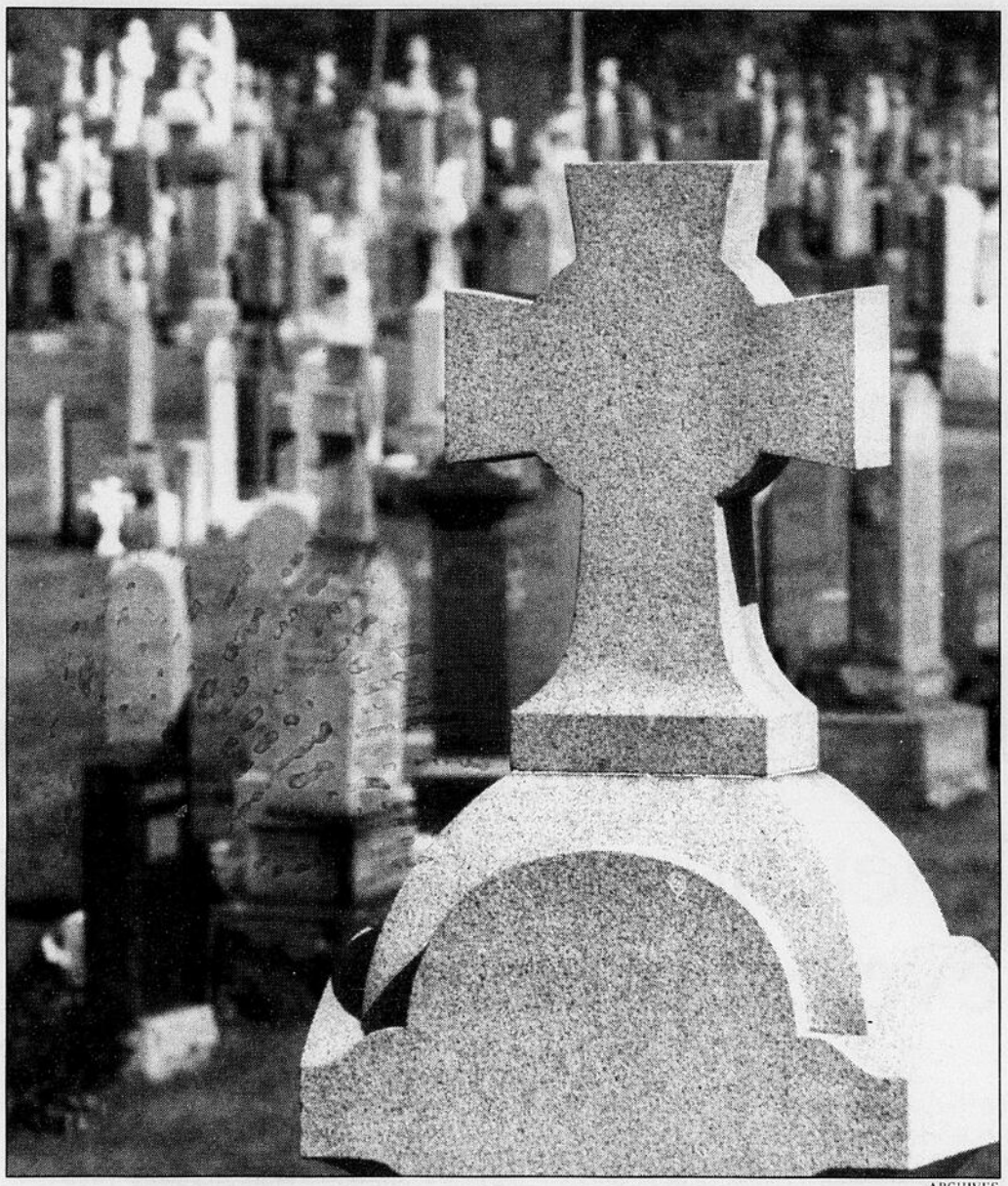
Vicky Bernard
LeDroit

La fin de vie des *baby-boomers* canadiens, dont le taux de mortalité doublera au cours des 35 prochaines années, suscite déjà un vif intérêt commercial chez les Américains qui ont flairé la «bonne affaire» de ce côté de la frontière.

La compagnie SCI Holding tente ainsi de s'accaparer le marché florissant des salons funéraires, dont celui de l'Outaouais.

Selon M^me^ Lucette Dell'oso, agent de diffusion de données à Statistique Canada, le nombre de morts en 1995, en regard de la projection moyenne, devrait être de 210 700 pour passer à 424 900 en 2030.

M^me^ Dell'oso explique cette augmentation rapide par des facteurs tels la fécondité et l'espérance de vie mais surtout par le décès futur des «baby-boomers».



ARCHIVES

La compagnie SCI Holding tente de s'accaparer le marché florissant des salons funéraires, dont celui de l'Outaouais.

Une nouvelle acquisition

Le salon funéraire Gauvreau et Fils Ltée a été acheté par SCI Holding en janvier dernier, quelques mois après la vente de Beauchamp. Réjean Gauvreau, le directeur-gérant, explique que la famille a décidé de vendre pour que la maison funéraire puisse continuer à offrir des services de qualité à la population.

«Depuis 50 ans, beaucoup de changements sont survenus au niveau économique. Le fait de s'associer avec SCI va nous permettre d'avoir un plus gros pouvoir d'achat tout en offrant la même qualité qu'avant à nos clients.»

M. Gauvreau affirme que la famille conserve des parts dans le salon funéraire. On ne veut toutefois pas préciser quel pourcentage des parts elle détient parallèlement à la compagnie SCI.

Pour la qualité

«Ca n'a pas d'importance, soutient M. Gauvreau, de savoir si SCI possède une seule ou les deux maisons funéraires ou bien qui paie les taxes sur tel ou tel terrain. Les gens viennent au salon pour la qualité de nos services.»

Le Droit a toutefois appris que les salons de Masham et Gatineau auraient été vendus à SCI.

«*If you can't beat them, join them.*»

Selon M. Gauvreau, il est «impossible que quelqu'un refuse une offre de SCI». «C'est comme si on t'offrait d'acheter ta maison le double du prix et qu'on te disait: tu peux rester dedans et la gérer comme tu le veux. Ça ressemble à ça les offres de SCI.»

M. Gauvreau ne veut pas parler des offres qu'on lui a faites parce qu'elles ne sont pas comparables, selon lui, à celles offertes, par exemple, à Beauchamp.

«Lorsqu'on nous a fait une offre, ma mère n'était plus intéressée à garder le salon. On y a réfléchi pendant huit long mois et je ne le regrette pas. Notre qualité de vie ne pourrait pas être mieux. Ma mère est certaine de ne pas avoir de problèmes financiers jusqu'à la fin de sa vie et mes enfants ont un avenir mieux assuré.»

En faisant ce choix, le directeur-gérant dit avoir fait référence au proverbe: «*If you can't beat them, join them.*»

Opposition

Les opposants dénoncent, toutefois, la venue de la compagnie sur le marché canadien.

«Le plus grand danger ce serait qu'ils en viennent à manipuler les prix comme ils le veulent», commente Francine Belleck, directrice de la Coopérative funéraire de l'Outaouais. «Leur tactique, c'est, éventuellement, d'implanter un monopole en achetant la majorité des salons funéraires régionaux.»

Le regroupement des coopératives funéraires de la province s'élève lui aussi contre les géants du marché qui s'emparent de maisons funéraires. «Ils risquent ainsi de former un monopole et avoir le contrôle sur un vaste marché. Ce qui est dangereux, ce serait qu'ils augmentent leurs prix et diminuent leurs services» dénonce Alain Leclerc, directeur du regroupement.

«Je les connais. Tu signes un contrat et, par la suite, tu n'as plus de poste de décision, tu deviens comme une machine.»

Afin de contrer ce phénomène, les différentes coopératives funéraires de la province essaient de se regrouper davantage. «Pour l'instant, nous formons le plus vaste réseau dans ce domaine au Québec, explique M. Leclerc. Nous avons des coopératives dans une trentaine de villes.»

SCI, quant à elle, possède une vingtaine de salons funéraires à travers la province. Dangereux? «Il va falloir que les gens décident s'ils préfèrent faire confiance à des maisons régionales ou à des intérêts américains», prévient M. Leclerc.

Une stratégie

La compagnie achète des salons funéraires mais laisse les mêmes employés en place ainsi que les anciens propriétaires. «La population doit vraiment s'informer si elle veut savoir à qui elle a affaire», avertit M. Leclerc.

Selon la directrice de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, l'achat de maisons par des Américains ne nuit pas nécessairement à l'entreprise. «Je dirais que ça nous est même favorable car les gens sont attachés à ce qui leur appartient.»

SCI n'aurait jamais tenté d'acheter la coopérative, soutient M^me^ Belleck.

«Ils ne nous ont jamais fait d'offres car ils savent que ce serait difficile de convaincre toute une assemblée générale.»

«Les multinationales sont là pour faire de l'argent, toujours selon M^me^ Belleck, et ils visent le marché funéraire car ils savent que le nombre de morts augmentera considérablement au cours des prochaines années.»

M. Serge Legault, de la maison funéraire du même nom, a déjà discuté avec la compagnie mais préfère rester indépendant.

«Je les connais. Tu signes un contrat et, par la suite, tu n'as plus de postes de décisions, tu deviens comme une machine. Ils te disent que tu peux rester directeur mais tu deviens un de leurs employés dans le fond. Tu as des quotas à atteindre, tu peux recevoir des bonus...»

La seule

M. Stéphane Laviolette, directeur de la maison funéraire Laviolette et Fils, seule maison privée n'ayant pas passé aux mains de SCI dans la ville de Gatineau, ne semble pas trop s'inquiéter de la venue de la compagnie américaine dans la région.

«Depuis le libre-échange, les portes sont maintenant ouvertes d'un pays à l'autre. On ne peut porter de commentaires, on ne sait pas ce qu'ils vont faire.»

Selon les dires de M. Laviolette, les employés du salon funéraire seraient «débordés de travail» depuis que la maison Gauvreau, entre autres, a été vendue à des intérêts américains.

«Des gens qui étaient habitués d'aller ailleurs viennent maintenant ici.»

La compagnie SCI Holding n'aurait pas encore fait d'offres à M. Laviolette. «J'ai déjà travaillé chez Racine, Robert et Gauthier qui a été vendu il y a plusieurs années à SCI. J'ai donc fait affaire avec eux et ils savent que je serais plutôt réticent.»

Le directeur ne dit toutefois pas qu'il refuserait absolument les offres lui étant soumises. «Il faudrait qu'il y ait un très, très, très gros montant d'argent.» Même au détriment des intérêts régionaux? «Il faut aussi que je pense à mes intérêts personnels. C'est comme si tu as une maison de 100 000 dollars et qu'on t'offre deux millions, ce serait stupide de ne pas accepter.»

À Ottawa, la maison Racine, Robert et Gauthier est passée aux mains des Américains il y a plus de 20 ans. McEvoy Shields, quant à elle, a été vendue l'an dernier.

LeDroit

LE MONDE

Explosion de gaz en Corée du Sud

109 morts, 230 blessés

Reuter

SÉOUL La violente explosion de gaz qui s'est produite hier sur le chantier de construction du métro de Taegu, en Corée du Sud, a fait au moins 109 morts et 230 blessés, selon le dernier bilan fourni par la radio nationale.

«C'était comme si une bombe atomique était tombée dans la rue, raconte un ouvrier. Des cadavres gisaient partout et il y avait des plaques d'acier déchiquetées dans tous les coins.»

«J'ai entendu une violente explosion et des flammes d'une cinquantaine de mètres se sont élevées dans le ciel, soulevant des plaques d'acier», ajoute un chauffeur de taxi.

L'explosion a ravagé les abords du chantier situé dans le centre de Taegu, troisième ville du pays à 240 km au sud de Séoul. Des plaques de métal qui recouvraient la rue ont été dispersées sur des centaines de mètres à la ronde.

Des autocars, des camions, des voitures ont été renversés par le souffle de l'explosion. Des canalisations d'eau ont été rompues et se sont déversées dans la fosse du chantier. L'électricité a été coupée.

Le président Kim Young-sam a dépeché son chef de gouvernement, Lee Hong-koo, sur les lieux de la catastrophe.

«Les agences du gouvernement devront prendre les mesures nécessaires pour déterminer la cause exacte de la catastrophe et en contrôler les répercussions», a déclaré un porte-parole citant les propos du chef de l'Etat sud-coréen.

Conséquences politiques

Le bilan risque de s'alourdir dans les prochaines heures car de nombreux blessés sont dans un état grave, selon les sauveteurs. La plupart des victimes sont des adolescents qui se rendaient à l'école.

Au collège Yongnam, situé à proximité du lieu de l'accident, on a déclaré que 13 adolescents avaient été tués, 26 autres blessés et 39 étaient portés disparus.

«Il y a environ sept écoles à proximité et notre objectif aujourd'hui est de déterminer qui manque et qui est à l'hopital», a précisé un professeur du collège.

Quelque 2500 policiers et soldats ont été mobilisés pour fouiller le chantier à la recherche de personnes bloquées.

Selon la radio, l'explosion a apparemment été provoquée par des travaux de soudure. Du gaz s'échappant d'une canalisation se serait alors enflammé.

La Corée du Sud a connu ces derniers temps une série d'accidents graves. En décembre dernier, 12 personnes avaient été tuées à Séoul par une explosion de gaz souterraine.

ASSOCIATED PRESS

Des secouristes sortent une blessée des décombres.

Tchétchénie: la trêve est précaire

Reuter

MOSCOU Responsables militaires russes et tchétchènes se sont rencontrés hier pour examiner les modalités d'application de la trêve entrée en vigueur dans la nuit mais, sur le terrain, le cessez-le-feu semble ne pas être totalement respecté.

Décidé mercredi par le président Boris Eltsine, le moratoire sur les opérations militaires doit s'étendre jusqu'au 12 mai, coïncidant ainsi avec la venue à Moscou d'une cinquantaine de chefs d'État étrangers pour les cérémonies commémoratives de la victoire sur l'Allemagne nazie.

Le chef d'état-major des forces tchétchènes, Aslan Maskhadov, et le général russe Guennadi Trochev devaient se retrouver à huis clos en début d'après-midi, dans le village tchétchène de Novye Atagui, pour examiner les modalités d'application du cessez-le-feu.

À Grozny, la capitale régionale sous contrôle russe depuis le mois de février, un porte-parole du ministère de la Défense a précisé que les deux hommes devaient également s'entretenir d'une éventuelle reddition des combattants tchétchènes et de la libération des prisonniers détenus par les partisans du général Djokhar Doudaiev.

Cité par l'agence *Postfactum,* un responsable de l'état-major général, Léonti Chvetsov, a confirmé que la rencontre avait bien eu lieu, mais n'a donné aucun détail sur ses résultats.

Le ministre de la Défense, Pavel Gratchev, a accusé les partisans du général Doudaiev d'avoir, à deux reprises, violé le cessez-le-feu dans la nuit de jeudi à hier, tuant un soldat du ministère de l'Intérieur et en blessant quatre autres. Trois soldats d'une unité du ministère de la Défense ont également été blessés.

Selon le centre de presse des forces russes en Tchétchénie, les accrochages ont eu lieu non loin de Nojai-Iourt, un village situé à une soixantaine de km au sud-est de Grozny.

Ces informations n'ont pu être confirmées de source indépendante. La chaîne de télévision indépendante NTV indiquait cependant jeudi que l'un des commandants tchétchènes avait annoncé qu'il n'observerait pas la trêve.

Selon le général Léonti Chvetsov, cité par *Interfax,* les opérations militaires en Tchétchénie seront vraisemblablement achevées d'ici le début de l'hiver prochain.

L'armée d'Haïti dissoute

Reuter

PORT-AU-PRINCE Le président haïtien Jean-Bertrand Aristide a officiellement déclaré dissoute, hier, l'armée qui l'avait évincé du pouvoir par un putsch sanglant, en septembre 1991.

Il a fait l'annonce en recevant l'ex-président costaricien Oscar Arias Sanchez, venu présenter les conclusions d'une enquête privée démontrant catégoriquement, selon lui, l'antimilitarisme du peuple haïtien.

L'enquête a été commandée par une fondation pour la paix qu'avait créée Oscar Arias, lauréat du prix Nobel de la Paix de 1987.

Le président Aristide a entrepris de démanteler l'armée haïtienne dès son retour au pouvoir, en octobre 1994, mais des informations récentes laissaient entendre que le gouvernement garderait un contingent de 1500 hommes, ce qui a été démenti.

Le père Aristide a reconnu que la dissolution définitive de l'armée requerrait un amendement constitutionnel, approuvé par le nouveau Parlement issu des élections du 25 juin; un second tour est prévu le 16 juillet.

EN BREF

Rwanda: l'ONU veut accélérer l'enquête

KIGALI Le secrétaire général adjoint de l'ONU, Aldo Ajello, est arrivé hier au Rwanda pour tenter d'accélérer l'enquête internationale sur le massacre perpétré samedi dernier au camp de réfugiés hutus de Kibeho, dans le sud-ouest du pays. Aldo Ajello a aussitôt engagé des discussions avec les autorités gouvernementales afin notamment de débloquer l'impasse concernant le sort de plus de 500 Hutus qui refusent de quitter le camp de Kibeho, cerné par l'Armée patriotique du Rwanda (APR, à dominante tutsie), dans l'ancienne zone turquoise française.

Oklahoma City: 117 morts, 80 disparus

OKLAHOMA CITY Le bilan provisoire de l'attentat d'Oklahoma City s'est alourdi vendredi à 117 morts, après la découverte de sept nouveaux corps, ont déclaré les secours. Peu auparavant, le nombre de disparus avait été révisé à la baisse, entre 70 et 80 personnes contre une centaine jeudi. Les recherches dans les décombres se poursuivent mais les sauveteurs doivent parfois interrompre leur macabre travail en raison de risques d'effondrement d'une partie de l'édifice

Terrorisme: Clinton veut aller vite

WASHINGTON Le président Bill Clinton a exhorté hier le Congrès à se rallier rapidement à ses propositions pour la lutte au terrorisme, faisant valoir qu'il ne fallait «ni faire traîner, ni retarder» ce qui pouvait empêcher un nouvel attentat comparable à celui d'Oklahoma City. Le président américain a présenté son train de mesures préventives mercredi, une semaine après l'attentat d'Oklahoma City.

En attendant la résurrection

ALTDORF, SUISSE Des policiers suisses ont découvert les cadavres d'une grand-mère de 66 ans et de son petit-fils mort-né, dans un appartement à Altdorf, dans le canton d'Uri. Cinq membres de la famille, qui croyaient à leur résurrection, avaient refusé d'appeler un médecin et d'autoriser l'évacuation des corps. Ils ont été arrêtés, tout comme deux guérisseuses. Cette famille de travailleurs et d'employés, domiciliée à la périphérie d'Altdorf, paraissait parfaitement normale, a expliqué hier le porte-parole de la police locale.

Le Vietnam fête ses héros après 20 ans

HANOÏ Les autorités ont rendu hier un hommage solennel et festif aux héros de guerre vietnamiens, lançant un week-end de célébrations pour marquer le 20e anniversaire de la chute de Saigon, au Sud-Vietnam, le 30 avril 1975, et la victoire finale des forces communistes du Nord-Vietnam.

LE MONDE

Son salaire aux orphelins

Associated Press

SANTA CLARA, CALIFORNIE Un expert financier de Santa Clara, en Californie, a spontanément fait don d'une année de salaire, soit 53 874,08 $ US, pour payer les droits de scolarité des enfants qui ont perdu l'un ou leurs deux parents dans l'explosion d'Oklahoma City.

Chris Gross, qui a appelé les entreprises de sa ville à suivre son exemple, espère recueillir un million de dollars.

Le célibataire de 26 ans compte vivre sur son épargne pendant six mois puis «manger de la vache enragé» les six mois suivants.

VIVEMENT L'ÉTÉ!

"Solde ensoleillé" chez

puerta del sol.

30 % de rabais sur tous les maillots de bain Jantzen 1995 pour hommes et femmes

Tailles 6 à 24

De plus, 30 % de rabais sur notre merveilleuse collection importée DIVA

Profitez de nos aubaines... puis profitez du soleil!

Solde commençant le 4 mai 1995

Stationnement gratuit
Retouches disponibles
Excellent service

335, Cumberland angle rue York Marché By

789-4372
Ouvert du mardi au dimanche

MAÎTRE DE LA FORCE

1 Pliage de métal

2 Images d'accidents et de guérisons

3 Renversement d'automobiles

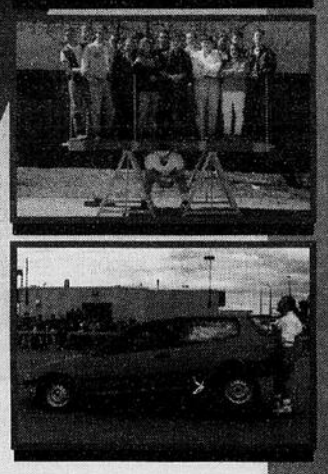
4 Bains dans l'eau glacée (10 min. à -15°c)

5 Retenue de 2 automobiles (2 750 lbs.)

6 Soulèvement de 20 personnes (3 000 lbs.)

7 Tire d'un camion et d'une locomotive (260 000 lbs.)

GINAUD DUPUIS
• Champion nord-américain des Hommes-forts 1991-92



Date: 7 mai 1995
19 h

Lieu: Aréna Robert Guertin

Enfants: 6.00$
Étudiants: 8.00$
Adultes: 9.75$

Ticket Master 755-1111

Tallier Honda · La Sayarie · Les Entreprises Métallex Enterprises · Le centre de pièces recyclées de l'Outaouais · Specs Audio · Santa Fe · Kawasaki Hull-Ottawa

City of Ville de Ottawa

Nous avons changé nos numéros de téléphone pour mieux vous servir

244-5300

En composant un seul numéro de téléphone vous pouvez joindre tout le monde à l'hôtel de ville.

Nous avons installé un système de messagerie vocale automatisé qui vous permettra de nous joindre plus facilement et d'obtenir le service dont vous avez besoin. Vous n'avez qu'à composer le 244-5300. Ou, en composant un des numerso qui suivent, vous pouvez parler à un membre de notre personnel.

Renseignements sur les taxes	244-5656
Service à la clientèle et entretien 24 h	244-5444
Programmes récréatifs	244-5678
Permis, Transports et Stationnement	244-5600
Permis de mariage, certificats de naissance et de décès	244-5450
Centre d'information	244-5464
Permis de construction	244-5400

Toujours dans le but de mieux vous servir

***Après cinq ans,** seules de nouvelles prothèses dentaires peuvent convenir à l'état actuel de vos gencives.*

Dino aurait-il trop attendu?

Voici pourquoi...

Au fil des ans, vos prothèses dentaires n'ont pas changé alors que vos gencives, elles, ont changé. Elles se sont résorbées, c'est-à-dire qu'elles ont perdu du volume.

Ainsi, après cinq ans, sans que ce soit apparent, vos prothèses dentaires ne sont plus en mesure d'épouser parfaitement la forme de vos gencives. Vos prothèses deviennent alors mobiles et la friction qui en résulte entraîne des irritations. Souvent indolores, ces irritations n'en causent pas moins la formation de tissus malsains.

Il faut donc agir avant d'en arriver là.

La plupart des compagnies d'assurances accordent un remboursement minimum de 50% pour le remplacement de prothèses dentaires et ce, tous les cinq ans.

Les denturologistes de l'Outaouais

LE MONDE

L'ONU réduit ses effectifs en Bosnie

Reuter

NATIONS UNIES Le Conseil de sécurité de l'ONU a adopté hier à l'unanimité une résolution relative au nouveau mandat de l'ONU en Croatie qui réduit de 12 000 à 8750 l'effectif des casques bleus stationnés dans cet ex-république yougoslave.

Cette résolution concerne deux bataillons jordaniens, un bataillon du Kenya, et un d'Ukraine. Ces troupes devraient avoir quitté la Croatie d'ici le 30 juin.

Les modalités de redéploiement des neuf bataillons restants (Argentine, Belgique, Canada, République tchèque, Danemark, Népal, Pologne, Russie, Jordanie) seront fixées par l'état-major militaire de l'ONU

Baptisé Opération des Nations unies pour le rétablissement de la confiance (ONURC), ce nouveau mandat a pris effet le 31 mars et étend la mission de surveillance de l'ONU, jusqu'ici cantonnée aux lignes de démarcation internes, aux frontières externes de la Croatie et notamment de la République autoproclamée de Krajina (RSK) avec la Bosnie et la Yougoslavie (Serbie-Monténégro).

L'objectif est de stopper le trafic d'armes à destination des enclaves serbes, qui couvrent 27 pour cent du territoire croate.

Milan Martic, président de la RSK, refuse de se soumettre à ces nouvelles contraintes, suggérées par Zagreb, et prône l'union des Serbes de Krajina avec ceux de Bosnie et de Yougoslavie.

L'ONU a menacé de retirer ses troupes de Croatie si Martic ne se plie pas à ces nouvelles directives.

Aux Nations unies, on s'accorde à dire que Milan Martic se pliera aux exigences de l'ONU, car il semble actuellement en position de faiblesse au sein de la RSK où le premier ministre Borislav Mikelic, un modéré favorable à un accord de compromis avec Zagreb, lui dispute le pouvoir.

Le gazoduc Oufa-Torjok est rouvert

Reuter

OUKTHA, RUSSIE

Le gazoduc Oufa-Torjok a été remis en service hier matin au lendemain d'une explosion qui a endommagé une partie de l'installation à proximité d'Oukhta et semé un vent de panique de Tokyo à Washington.

Les équipes de sauvetage ont réparé le tronçon endommagé de ce gazoduc, a annoncé un responsable de la compagnie Gazprom.

«Le gaz a recommencé à circuler à 8 h locales. Le système refonctionnera normalement bientôt», a-t-il ajouté.

L'incendie qui a suivi l'accident qui s'est produit près d'Oukhta, important centre de raffinage pétrolier de la république autonome des Komis à 1200 km au nord-est de Moscou, a éclairé, en pleine nuit, la ville pendant environ deux heures.

Les responsables de la compagnie Gazprom, qui gère le gazoduc, ont affirmé à l'agence de presse *Itar-Tass* que les travaux de réparation étaient achevés et qu'environ 44 mètres de gazoduc endommagés avaient été remplacés.

L'explosion, qui s'est produite vers 2 h dans la nuit de mercredi à jeudi, a été signalée par l'équipage d'un Boeing 747 de la Japan Airlines (JAL) assurant la liaison Francfort-Tokyo et été repérée par un satellite espion américain. Elle était visible à 120 km à la ronde, ont précisé des responsables d'Oukhta.

Devenez un auteur à succès

Vous avez envie d'écrire? L'École de rédaction vous offre un cours par correspondance qui vous montrera comment écrire de façon professionnelle et faire publier vos textes.

Apprenez à rédiger des articles, nouvelles, romans ou scénarios qui se vendront. Votre tuteur ou tutrice privé vous aidera à écrire des textes clairs, frais et vendables. En fait si, à la fin du cours, vous n'avez pas récupéré vos frais grâce à vos ventes, **NOUS VOUS REMBOURSERONS** jusqu'au dernier sou!

Écrivez-nous dès aujourd'hui pour obtenir gratuitement notre brochure explicative.

Appelez le 1-800-267-1543
ou par télécopieur le 1-613-749-9551

Nom _____
Adresse _____
Ville / Prov. _____
Code postal _____

L'ÉCOLE DE RÉDACTION
38, ave. McArthur
Bureau 364
Ottawa, Ontario K1L 6R2

Le cours est déductible d'impôt et exempt de TPS

Commission de la Capitale nationale / National Capital Commission

CONSULTATION PUBLIQUE

Plan sectoriel, lac Leamy

La Commission de la Capitale nationale (CCN) et la Ville de Hull ont entrepris un exercice de planification du secteur du lac Leamy.

Une séance de consultation publique aura lieu **le mercredi 3 mai 1995** au sous-sol du restaurant-terrasse Mon oncle Antoine, sur le chemin du lac Leamy (à partir du boulevard de la Carrière), à Hull.

Vous êtes invités à formuler vos commentaires sur deux concepts d'aménagement qui ont été élaborés de concert par la CCN, la Ville de Hull et des groupes d'intervenants du milieu.

La soirée se déroulera comme suit :
de 16 h 30 à 19 h : portes ouvertes;
de 19 h à 19 h 30 : présentation des deux concepts d'aménagement;
de 19 h 30 à 21 h : questions et commentaires.

Vos commentaires et mémoires doivent nous parvenir au plus tard le 12 mai 1995.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec NCC Info CCN au (613) 239-5555 ou le Service d'urbanisme de la Ville de Hull au (819) 595-7350.

Canada

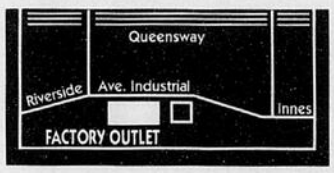
FACTORY OUTLET
LINGE de bébé & enfants

VENTE DE LIQUIDATION

Toute la marchandise doit être écoulée et ce à prix d'aubaines.
Notre bail expire et tout notre stock de vêtements pour bébés et enfants sera vendu.

3 JOURS SEULEMENT

Vendredi 28 avril
Samedi 29 avril
Nous serons exceptionnellement ouvert le dimanche 30 avril de 12 h à 15 h 30



716 ave. Industriel 736-1043

L'ÉCOLE MONTESSORI D'OTTAWA

Éducation physique
Programme de musique *Kodaly*
Service d' autobus

335, RUE LINDSAY
OTTAWA (ONTARIO) K1G 0L6
TÉL.: (613) 521-5185 FAX: (613) 521-6796

UNE ÉDUCATION POUR LA VIE

25 ANNÉES D' ÉDUCATION DE QUALITÉ POUR LES ENFANTS DE 2 1/2 À 12 ANS
(Admission maximale: 4 1/2 ans)

LE MONDE

Le belvédère s'effondre: 14 morts

Associated Press

GREYMOUTH Treize étudiants et leur guide sont morts vendredi après une chute de 30 mètres sur des rochers, due à l'effondrement d'une plate-formne d'observation du parc national de Paparoa.

L'accident s'est produit dans une région très difficile d'accès, sur la côte ouest de l'Île Sud de la Nouvelle-Zélande. La plate-forme, qui surplombait une vallée très escarpée et étroite, avait été construite il y a trois ans et pouvait supporter le poids d'une dizaine de personnes. Selon certaines informations que la police non encore confirmées par la police, 18 personnes se trouvaient sur la plate-forme au moment du drame.

Les étudiants, originaires de la ville voisine de Greymouth, étaient en excursion à Cave Creek dans le parc naturel en compagnie d'un guide du ministère de l'Environnement. Le premier ministre néo-zélandais Jim Bolger a ordonné l'ouverture d'une enquête avant de quitter la capitale, Wellington, pour se rendre sur les lieux du drame.

R & H PC's et l'Armée du salut travaillent conjointement à une collecte de fonds!

- Jusqu'à 50 % de toutes les reprises effectuées jusqu'au 20 mai seront versées à l'Armée du Salut.
- Nous accepterons toutes les reprises, de toutes marques, que les appareils fonctionnent ou pas.

Nous offrons les meilleures valeurs de reprise

Venez déguster gratuitement hot dogs et boissons gazeuses le 20 mai !

Tous nos prix sont réduits à l'occasion de cette importante collecte de fonds.

OFFRE SPÉCIALE

Pentium 90 avec Intel Plato M/B et Neptune Chipset

2 988 $

- RAM 8 Mo
- Disque dur 560 Mo
- Boîtier-tour format moyen
- Clavier Keytronic
- Souris ergonomique Microsoft et tapis
- Manette de jeux
- Modem télécopieur interne 14 400
- CD-ROM Panasonic double vitesse
- Creative Labs SB 16 bits
- Haut-parleurs stéréo Koss
- Moniteur couleur SVGA .28 N/I 14"
- DOS 6.22, Windows 3.1 ou Warp Os2
- 3 DC au choix (d'après notre liste)
- Garantie limitée de 3 ans

UNE FOULE DE SUPPLÉMENTS - EN MAGASIN SEULEMENT

OFFRES IMBATTABLES

MODEM/TÉLÉCOPIEUR INTERNE 14 400 AVEC BOÎTE VOCALE ..... .99 $
BOÎTIER-MINITOUR ET P/S ..... .69 $
LOGICIEL CONTRIBUTIF 3,5, 5,25 ..... .99¢
CÂBLE PARALLÈLE POUR IMPRIMANTE 4,99 $
LISIÈRE À PRISES MULTIPLES À PROTECTEUR DE SURTENSION ..... .9,88 $
TAPIS DE SOURIS (QUANTITÉ LIMITÉE) .GRATUIT
MANETTE DE JEUX WARRIOR 5 ..... .11,88 $
HAUT-PARLEUR STÉRÉO À RÉGLAGE DE VOLUME 1 ..... **18,88 $**

- IMPRIMANTE À JET D'ENCRE COULEUR IBM LEXMARK ..... .469 $
- INTEL PENTIUM 90 MO ET UCT ..... .1 199 $
- UCT INTEL 486 DX 2-66 SEULEMENT ..... **239 $**

Même modèle que plus haut 486 DX 2-66 avec boîtier-minitour = **1 999 $**
Même modèle que plus haut 486 DX 4-100 Intel et boîtier-minitour = **2 199 $**
Pas de frais si vous payez avec votre carte de crédit. Excellentes conditions de crédit-bail.

Venez vous amuser à notre GIGANTESQUE BARBECUE-SOLDE !

R & H PC's
1411, rue Triole Ottawa • 749-0114

SEMAINE DE LA SANTÉ MENTALE

du 1er mai au 7 mai 1995

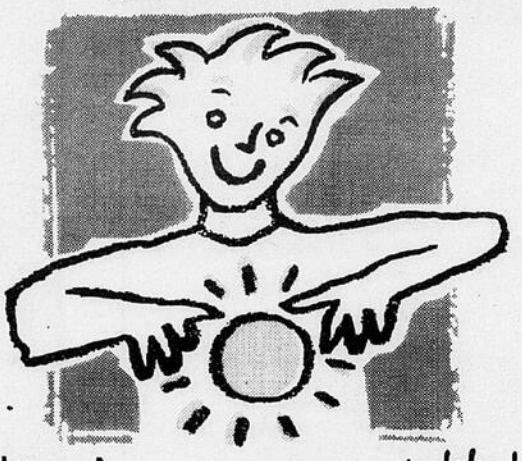
La santé mentale bien plus qu'une affaire de tête...

Me connaître c'est...

- Découvrir mes forces et accepter mes limites
- Savoir ce que j'aime, ce que je veux
- Avoir des projets, me permettre de rêver
- Prendre un temps d'arrêt

Me connaître, c'est croire en moi!

La Santé mentale,



bien plus qu'une affaire de tête!

C'est aussi se connaître... et s'en parler!

CAP santé outaouais

Centre d'activités promotionnelles en santé

Renseignements pour les activités de la semaine:

771-2277

ACTIVITÉS DE LA SEMAINE DE LA SANTÉ MENTALE DU 1er MAI AU 7 MAI 1995

LUNDI 1er MAI

Le Centre d'aide 24/7
595-9999
Activité
Conférence
"L'estime de soi"
Par M. St-Arnaud
Endroit
À vérifier avec le Centre d'aide 24/7
Heure
12 h à 13 h

MARDI 2 MAI

Le Centre Inter-Section H.A.. 568-4555
Activité
Conférence
"Les conséquences de l'abus des drogues"
Par M. Stéphane Viau
Endroit
Le Centre Inter-Section H.A.G.
149, chemin de la Savane Gatineau
Heure
10 h

Le comité régional de psychologie de l'Ordre des psychologues du Québec en collaboration avec le Service de psychologie du C.H. Pierre-Janet 777-8898
Activité
Conférence
"Détournez la tension"
Par M. Bruno Fortin, psychologue
Coût: 10$
Endroit
L'Auditorium du pavillon Lucien-Brault
101, rue St-Jean Bosco Hull
Heure
19 h 30 à 21 h 30

CLSC le Moulin en collaboration avec le Centre communautaire des Aînés de Gatineau 663-9214
Activité
Conférence par
Mme Alys Robi
** La population de 55 ans et plus est invitée à y assister. Entrée gratuite avec billet à l'avance. Places limitées : 663-3305
Endroit
Centre communautaire des Aînés de Gatineau
89, rue Maple Gatineau
Heure
13 h 30

Comité des usagers du C.H. Pierre-Janet en collaboration avec Droits-Accès de l'Outaouais 777-4746
Activité Pièce de théâtre **"Métamorphose"** Le thème: défense des droits en santé mentale
Endroit Entrée gratuite
Maison du Citoyen
Salle Jean-Desprez
25, rue Laurier Hull
Heure 20 h

CLSC Grande-Rivière en collaboration avec la Sûreté d'Aylmer 684-2251
Activité Conférence **"Épuisement professionnel"**
Endroit Sûreté d'Aylmer
625, chemin d'Aylmer Aylmer
Heure 9 h 30 à 11 h

MERCREDI 3 MAI

Le Centre d'aide 24/7 595-9999
Activité
Conférence sur
"L'intervention post-traumatique (Débreefing)"
Par M. Jean Clairoux
Endroit
Le Centre d'aide 24/7
21, rue Caron Hull
Heure
19 h à 20 h

Centre de Sophologie de l'Outaouais en collaboration avec la Commission scolaire des Draveurs
561-9395, 771-4401
Activité
Conférence sur **"La Sophologie un mode de vie"** Par M. Claude Vandelac
Endroit
Centre Nouvel Horizon
100, rue Champlain, porte #1
Gatineau
Heure
19 h 30 à 21 h 30

JEUDI 4 MAI

Le Centre Inter-Section H.A.G. 568-4555
Activité
Portes ouvertes
Visite des nouveaux locaux
Endroit
Centre Inter-Section H.A.G.
149, chemin de la Savane Gatineau
Heure
13 h à 16 h

O.D.E.C. en collaboration avec le Centre ActuElle, le CLSC Vallée-de-la-Lièvre et le Pavillon Jellinek 986-9777
Activité
Un 5 à 7 Partage
"Être avec Soi"
Endroit
O.D.E.C.
127, rue Joseph Buckingham
Heure
17 h à 19 h

CLSC Grande-Rivière
Activité Midi conférence **"Se connaître et s'en parler"**
Endroit Éducation des adultes
117, rue Front Aylmer
Heure 11 h 45 à 12 h 15

CLSC de Hull 770-6900
Activité **Atelier de relaxation**
** Places limitées, réservation du 10 au 3 mai, 770-6900 poste 423
Endroit CLSC de Hull salle 229
85, boul. St-Rédempteur Hull
Heure 19 h 30 à 21 h

Le groupe d'entraide l'Entr'Ami(es) 777-4746
Activité Conférence
"Vivre une vie équilibrée"
Par M. Joseph J. Lanthier
Endroit Église Sacré-Coeur
115, boul. Sacré-Coeur Hull
Heure 19 h à 21 h

DIMANCHE 7 MAI

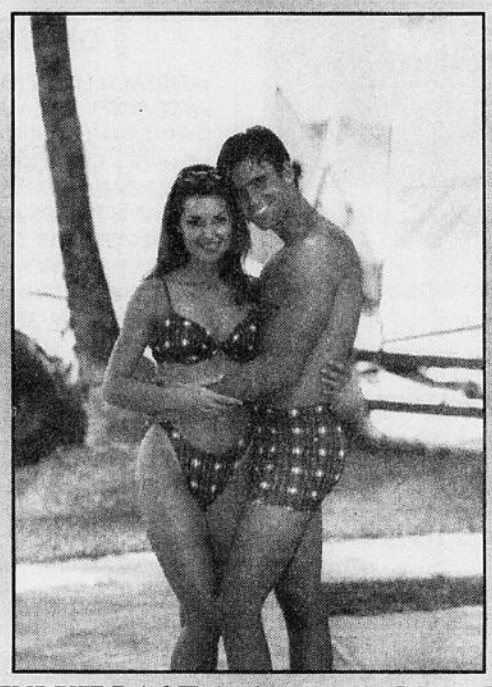
La Maison Alonzo Wright
246-7277
Activité
Journée portes ouvertes avec des ateliers sur différents thèmes concernant la santé mentale
Endroit
Maison Alonzo Wright
850, avenue Principale
Gatineau
Heure
9 h à 17 h

Bikini Village

Venez visiter la nouvelle boutique

BIKINI VILLAGE

aux Promenades de l'Outaouais



PROMOTION D'OUVERTURE

Hé oui!
Le spécialiste en maillots de bain et sorties de plage pour toute la famille est maintenant aux Promenades de l'Outaouais.

BIKINI VILLAGE
243-6077

Avec tout achat, BIKINI VILLAGE vous offre un joli sac en toile pour seulement **9,95$**
(prix régulier 24,95 $)

BIKINI VILLAGE également au Centre Rideau

Plus... collection complète des maillots **BIKINI VILLAGE** à la boutique
MOMENT INTIMES au Centre St. Laurent
BIKINI VILLAGE ... plus de 40 boutique au Québec et en Ontario
Pour information: 1-800-361-4616

Exécuté 16 ans après le crime

Associated Press

ATMORE, ALABAMA Un homme de 47 ans, Willie Clisby, condamné à mort pour le meurtre, en 1979, d'un handicapé de 58 ans lors d'un cambriolage, a été exécuté sur la chaise électrique hier matin. Le recours de ses avocats devant la Cour suprême avait été rejeté par six voix contre trois. C'est le 17e condamné exécuté aux États-Unis en 1995 .

DÉTECTEUR DE FAUX-BILLETS

+$CAN-PLU$+

Protégez-vous

En équipant votre commerce d'un détecteur de faux-billets:
• Canadiens et américains • Cartes de crédit • Chèques de voyage, etc...

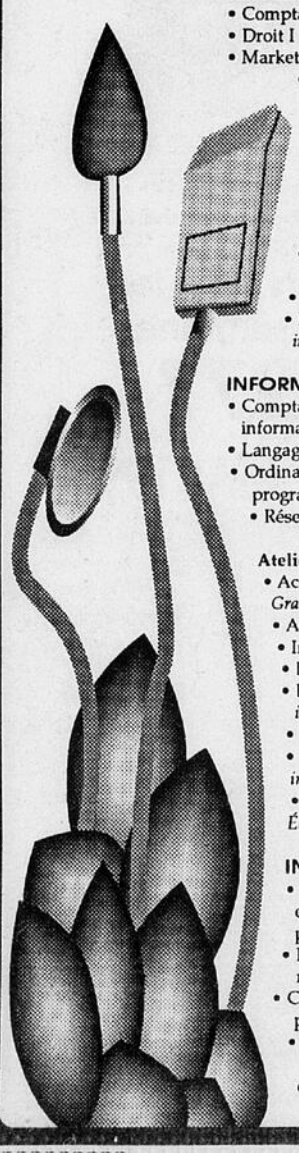
• Deux modèles à tube jumelé pour plus d'efficacité
• Deux couleurs: émail noir ou blanc
sans plateau: 139,95$ ou avec plateau 149,95$
• Livraison immédiate sans frais

Les mécanismes de sécurité AMJ Inc.
2660, croissant Southvale, pièce 353
Ottawa (Ontario) K1B 4W5
N° de téléphone: 247-0324
N° de télécopieur: 247-9165

La Cité collégiale
Collège d'arts appliqués et de technologie

Inscrivez-vous dès maintenant!

Plus de 60 cours vous sont offerts ce printemps



ÉDUCATION PERMANENTE *CAMPUS D'OTTAWA*

ADMINISTRATION DES AFFAIRES
• Comptabilité I, II et III
• Droit I
• Marketing I et II
• Comptabilité de management I
• Principes de gestion
• Relations avec les médias

FORMATION LINGUISTIQUE
• Communication administrative
• Français I et II
• Espagnol - *débutant et intermédiaire*

INFORMATIQUE
• Comptabilité informatisée
• Langages évolués et applications
• Ordinateurs et programmation I et II
• Réseaux informatiques

Ateliers spécialisés (IBM)
• Accpac Plus - *Grand livre 6.1*
• Accpac simple comptable
• Internet avancé
• Introduction à Ms-Dos
• Lotus 1-2-3, Version 3.0 - *introduction*
• Windows 3.1
• WordPerfect 6.0 - *introduction & intermédiaire*
• WordPerfect 6.0 - *Éditique*

INTÉRÊT GÉNÉRAL
• Analyse de rêves et développement personnel
• Initiation à la massothérapie
• Comment faire un portfolio personnel
• Types psychologiques et communication dans le couple

Licence assurance-vie de l'Ontario
• Assurances personnelles et collectives

SANTÉ
• Soins infirmiers auxiliaires à temps partiel
• Biologie humaine
• Psychosociologie

Soins spécialisés
• Soins respiratoires

Le mourant et la relation d'aide
• Initiation aux soins palliatifs
• Le soulagement de la douleur

Autres cours
• Évaluation de l'état de santé
• Réanimation cardio-respiratoire
• Recertification en RCR
• Secourisme général
• Sciences biologiques II
• Soins des pieds

SCIENCES HUMAINES
• Animation et activités créatrices I
• Arts plastiques
• Organisation et rôle pédagogique du jeu
• Musique - *Formation à distance*
• Observation III - *Formation à distance*

LOISIRS - *Agent de voyages*
• Transport de surface

La Cité collégiale
2465, boul. Saint-Laurent
Ottawa (Ontario) K1G 5H8
(613) 786-2483

LEARN FRENCH IN A FRENCH ENVIRONMENT
For more information call:
(613)786-2483

ÉDUCATION PERMANENTE *CAMPUS DE HAWKESBURY*

SUPERVISION
• Comportement organisationnel
• Santé et sécurité au travail

INFORMATIQUE
• Lotus 4.0 pour Windows
• Windows 3.1
• WordPerfect 5.1 - *avancé*
• WordPerfect 6.0 - *introduction et intermédiaire*

SANTÉ
• Réanimation cardio-respiratoire
• Recertification en RCR
• Secourisme général de l'Ambulance St-Jean
• Secourisme pour les adolescents

MÉCANIQUE
• Freins à air comprimé

INTÉRÊT GÉNÉRAL
• Comment faire un portfolio personnel

La Cité collégiale
750, rue Laurier
Hawkesbury (Ontario)
K6A 3N9
(613) 632-2483

ÉDUCATION PERMANENTE *CAMPUS DE CORNWALL*

• Initiation au canotage
• Sécurité à bicyclette pour les petits
• Décoration d'intérieur (sous-sol et salle à manger)
• Réanimation cardio-respiratoire
• Pharmacologie et soins de base
• WordPerfect - *introduction et intermédiaire*

La Cité collégiale
1111, chemin Montréal
Cornwall (Ontario)
K6H 1E1
(613) 938-2483

2 JOURS SEULEMENT!

VOGUE BRA

LIQUIDATION D'USINE DE SOUTIENS-GORGE VOGUE

RABAIS JUSQU'À 65 % SUR LES PRIX DE DÉTAIL

• CULOTTES ÉCHANCRÉES
• SOUTIENS-GORGE SPORT
• SOUTIENS-GORGE
• CULOTTES
• SLIPS
• BUSTIERS
• GAINES
• CULOTTES DE MAINTIEN

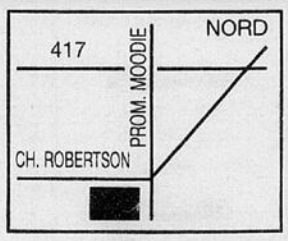
COMPTANT ET VISA SEULEMENT

2 JOURS SEULEMENT!
TOUTES LES VENTES SONT FERMES

LIQUIDATION D'USINE DE SOUTIENS-GORGE VOGUE

150, CH. ROBERTSON, LOCAL 5
NEPEAN, ONTARIO

LE JEUDI 27 AVRIL
10 H - 21 H
LE VENDREDI 28 AVRIL
10 H - 21 H
LE SAMEDI 29 AVRIL
9 H - 18 H
LE DIMANCHE 30 AVRIL
11 H - 17 H



LOCAL 5, 150, CH. ROBERTSON
À l'ouest de la prom. Moodie
(même centre commercial que White Rose-Nepean)

LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DE VOTRE RÉGION PRÉSENTE

LA GRANDE LIQUIDATION

Mini-fourgonnettes 1995

UN PRIX INCROYABLE, MAIS SEULEMENT POUR UNE DURÉE LIMITÉE!

L'ensemble 24T comprend :

- Deux coussins de sécurité, de série
- Poutres latérales de portes, de série
- Climatiseur
- Moteur V6 de 3 litres
- Boîte automatique
- Traction avant
- Sièges pour 7 passagers
- Radio AM/FM stéréo
- Ouverture du coffre arrière à commande électrique
- Porte-bagages

16 988 $*

Profitez-en sans tarder!

LES MINI-FOURGONNETTES CHRYSLER : UNE CLASSE À PART!

- Les propriétaires les plus fidèles.
- 4,5 millions d'unités vendues dans le monde.
- 160 millions de kilomètres parcourus chaque jour.
- Construites au Canada depuis 1983.
- Plus faible consommation d'essence de sa catégorie.
- Les mini-fourgonnettes les plus populaires au Canada.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DE LA RÉGION D'OTTAWA ET DE L'OUTAOUAIS.

QUELQU'UN DE FIABLE.

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER
★★★★★

*Le prix comprend la remise du fabricant de 1 500 $ et les sièges pour 7 passagers sans frais, assignés au concessionnaire en remplacement de toute autre offre de Chrysler Canada. Transport (810 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Offre d'une durée limitée. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre et peut avoir à échanger. Détails chez le concessionnaire.

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Les brasseurs obtiennent gain de cause au tribunal

Métro retirera sa *Norois*

Presse Canadienne

MONTRÉAL Métro-Richelieu vient de se voir retirer le droit de vendre sa bière maison *Norois* par la Régie des permis d'alcool, des courses et des jeux du Québec. Cette décision fait suite à une requête soumise conjointement, en novembre dernier, par l'Association des brasseurs du Québec et les brasseries Molson-O'keefe et Labatt.

L'instance d'appel de la Régie a décidé, dans un jugement rendu jeudi dernier, de rejeter la demande de la brasserie Lakeport «de fabriquer et de distribuer une marque privée de bière, en l'occurence la *Norois*». Le brasseur ontarien Lakeport fabrique et distribue la *Norois* pour le compte de Métro.

En clair, cette décision signifie que Métro ne peut plus, depuis jeudi, vendre sa bière maison Norois dans ses différents points de vente (épiceries et dépanneurs).

Ce jugement du banc d'appel de la Régie vient renverser une première décision prise par l'organisme en juin dernier. La Régie avait alors autorisé Lakeport à brasser et à distribuer la Norois pour le compte de Métro.

Le détaillant en alimentation pourrait maintenant tenter de contrer la dernière décision de la Régie en intentant une requête en sursis auprès de la Cour supérieure afin, dans une première étape, de gagner du temps.

Dans le cadre d'une telle démarche, Métro devrait également déposer une requête en évocation en Cour supérieure afin que ce tribunal se penche sur le fond du litige, dans l'espoir que la décision de la Régie soit renversée.

Cette décision pourrait également signifier l'impossibilité, dans l'avenir, pour quelconque détaillant en alimentation de vendre, au Québec, une bière maison (ou privée).

«Dans l'ensemble, nous sommes très satisfaits de la décision prise par la Régie», a commenté hier Yvon Milette, président de l'Association des brasseurs du Québec. Celui-ci estime que la régie a reconnu les différents points de droit soumis par les brasseurs.

Jointe par *La Presse Canadienne*, une porte-parole de Métro-Richelieu n'a pas donné suite à notre demande visant à obtenir une réaction de l'entreprise à cette décision de la Régie.

Points de droit

Fondamentalement, la décision de la Régie repose sur l'article 32 de la Loi de la Société des alcools du Québec qui prévoit la séparation des rôles de brasseur et d'épicier. Ainsi, un détenteur de permis d'épicier ne peut pas avoir de lien direct ou indirect avec un détenteur de permis de brasseur, et vice versa.

C'est contre cette règle de base que pèchent Métro et Lakeport, selon l'instance d'appel de la Régie. «Donc, en donnant cette interprétation à l'article 32 dans la décision rendue le 22 juin 1994 (par la Régie en première instance), les régisseurs (de la première instance) n'auraient pu faire autrement que décider que le brasseur et le distributeur de bière Lakeport avait un lien direct ou indirect avec une entreprise détenant un permis d'épicerie s'ils avaient tenu compte qu'EUMR (Épiciers Unis Métro-Richelieu) était elle-même détentrice d'un permis d'épicerie», relèvent, en appel, les régisseurs de la régie.

Ces derniers vont même plus loin, en qualifiant la décision prise en première instance, «d'erreur grossière et manifeste dans l'appréciation des faits».

Séparation des rôles

La séparation des rôles d'épicier et de brasseur a pour but notamment de responsabiliser clairement ce dernier quant à toutes les étapes entourant la fabrication et la distribution de la bière. Ce faisant, la Régie peut exercer un contrôle efficace sur les produits de la bière.

Dans le cas de Métro et de Lakeport, la Régie constate que ces règles ne sont pas respectées. «La Corporation Brasserie Lakeport ne peut sûrement pas pouvoir imposer toutes les conditions lorsqu'elle fabrique une marque privée ou contrôlée de bière parce qu'elle n'est pas d'abord propriétaire de la marque de commerce qui appartient à Briska Inc., une filiale de Métro», notent les régisseurs.

ARCHIVES

Le fédéral laisse faire

Le gouvernement fédéral ne réduira pas les prix de l'essence mais, après la hausse de six cents le litre cette semaine, il surveillera les prix. Un député néo-démocrate, John Solomon, a demandé au ministre de l'Industrie de forcer les pétrolières à abaisser les prix, mais John Manley a refusé en disant que «l'expérience a démontré que le gouvernement ne réussit pas très bien à déterminer les meilleurs prix». M. Manley a indiqué, hier, que son ministère surveillerait les prix de façon à ce que la concurrence persiste entre les sociétés pétrolières.

Prévisions économiques de la Royale

Croissance lente mais stable d'ici à l'an 2000

Presse Canadienne

MONTRÉAL Après deux années de croissance vigoureuse, l'économie canadienne devrait amorcer un atterrissage en douceur à compter de l'an prochain et échapper à une nouvelle récession, estime la Banque Royale.

Si les choses se déroulent bien, le Canada devrait voir son économie s'installer dans un mode de «croissance modérée, stable et durable» d'ici l'an 2000, a expliqué Benoît Durocher, économiste principal à la Banque Royale, au cours d'une conférence de presse, tenue hier à Montréal, visant à dévoiler les prévisions économiques de l'institution financière pour les deux prochaines années.

Ce scénario optimiste repose sur certaines hypothèses, dont une politique monétaire bien dosée.

Trois facteurs de risques pourraient cependant venir causer des turbulences et compromettre les prévisions de la Banque Royale, a souligné M. Durocher.

Le premier serait une gestion des finances publiques au Canada «pire» qu'actuellement, spécialement de la part du gouvernement fédéral.

Un ralentissement plus prononcé que prévu de l'économie américaine constitue le deuxième élément susceptible d'assombrir le paysage économique au Canada.

Comme le Canada réalise 82 % de ses exportations internationales aux États-Unis, l'entrée en récession de l'économie américaine signifierait une diminution importante des livraisons canadiennes dans ce pays.

L'incertitude politique engendrée par la tenue éventuelle d'un référendum sur la souveraineté du Québec constitue le troisième facteur de risque, juge la Banque Royale.

Prévisions

De l'avis de la Banque Royale, l'économie canadienne devrait connaître une croissance de 4 % cette année, et de 2,4 % l'an prochain. Au Québec, l'économie devrait progresser de 3,6 % cette année, et de 2,6 % en 1996, calcule la plus grande banque au pays.

Au chapitre de l'emploi, le taux de chômage, tant au Québec qu'au Canada, devrait continuer de diminuer progressivement au cours des deux prochaines années. Au Canada, le taux de sans-emploi devrait passer de 10,4 % (1994) à 9,4 % en moyenne cette année, et à 9 % en 1996.

Au Québec, le taux de chômage devrait glisser à 11,1 % cette année, comparativement à 12,2 % l'an dernier.

EN BREF

ESCOMPTE ⬇ 8,17%

TORONTO
4279,47 (5,67)

MONTRÉAL
2111,49 (0,38)

DOW JONES
4321,27 (6,57)

DOLLAR
0,7373 $US

OR ⬇ 524 SCAN

ARGENT ⬆ 7,99 SCAN

La survie de Dylex remise à lundi

TORONTO L'avenir de Dylex Ltd. est entre les mains de deux banques depuis que tous les autres créanciers de ce détaillant de vêtements ont approuvé en masse un plan de restructuration hier. Les fournisseurs, propriétaires et créanciers ont tous voté en faveur de la proposition, qui permettrait au détaillant endetté de se libérer de la protection contre ses créanciers prise en vertu de la loi sur les faillites. Mais la Banque de Montréal et la Banque Royale ont marchandé avec les dirigeants de Dylex toute la journée à propos de changements qu'ils veulent inclure dans l'entente. Dylex leur doit environ 120 millions $. Vers la fin de la journée, les négociateurs ont décidé d'ajourner le vote des banques jusqu'à lundi.

Profits de Tembec

MONTRÉAL Tembec a annoncé, hier, avoir enregistré un bénéfice net de 26 617 000 $, ou 0,69 $ l'action, pendant le trimestre clos le 31 mars dernier, contre une perte nette de 2 071 000 $ (0,07 $ l'action) pour la même période un an auparavant. Les ventes de la société pour le trimestre terminé le 31 mars se sont établies à 194 133 000 $, comparativement à 115 181 000 $ lors de la même période l'année précédente.

Contrat d'autobus aux États-Unis

SAINT-EUSTACHE La compagnie Nova Bus, de Saint-Eustache, a obtenu deux importants contrats totalisant 200 millions $ pour la livraison de plusieurs centaines d'autobus à la ville de New York et à l'État du New Jersey. Nova Bus doit livrer 400 véhicules à la New York Transit Authority, qui a aussi signé une option d'achat de 200 véhicules supplémentaires. De son coté, la société de transport du New Jersey a acquis 175 autobus, tout en se munissant d'une option pour acheter 175 autres autobus.

L'ÉCONOMIE

Taux d'intérêt et chômage élevés ont eu leurs effets

Économie: un ralentissement en février

Presse canadienne

La croissance économique a ralenti en février au Canada.

La production de biens et de services a enregistré une baisse de 0,1 % en février, le premier recul depuis juillet 1993, a révélé hier Statistique Canada.

Cette diminution survient à la suite d'une légère hausse de 0,1 % en janvier.

Ces résultats démontrent un ralentissement de l'économie en ce début d'année, alors qu'on avait connu une croissance à la fin de 1994.

Les économistes avaient prédit qu'une hausse des taux d'intérêt et le niveau élevé du chômage au début de 1995 entraîneraient un ralentissement de la croissance économique.

L'agence fédérale précise que cette diminution du produit intérieur brut — la valeur des biens et services produits —se reflétait dans l'ensemble des secteurs de l'économie.

Les secteurs manufacturier, minier, des transports, du commerce au détail ont tous connu un fléchissement en février.

La production manufacturière a chuté de 0,3 %, ce qui constitue la première baisse depuis plus d'un an.

Les fabricants d'automobiles ont diminué leur production, les consommateurs étant plus prudents dans leurs achats.

Les ventes au détail ont reculé de 0,8 %. C'était la troisième baisse en quatre mois.

Par ailleurs, le secteur des télécommunications a connu de meilleurs résultats en février, plus de gens effectuant des appels interurbains.

Le commerce en gros était également en hausse, de même que la construction.

L'estimation de la croissance économique est basée sur l'évaluation du produit intérieur brut par Statistique Canada.

Les chiffres fournis sont des résultats préliminaires qui seront révisés plus tard.

Une meilleure performance de l'économie est prévue pour le reste de 1995.

Alliance entre la BN et la Croix Bleue

Presse canadienne

MONTRÉAL La Banque Nationale a acquis pour 25 millions $ la Canassurance, une filiale de la Croix Bleue du Québec.

La banque et la Croix Bleue ont également convenu d'un partenariat pour le développement de l'assurance collective vie et invalidité et l'assurance-voyage.

Le gouvernement fédéral doit approuver la transaction avant le 1er juillet 1995.

La Banque Nationale imite ainsi la plupart des grandes banques à charte du Canada, qui évoluent déjà dans l'industrie de l'assurance.

La Loi sur les banques a été revue en 1994 de façon à permettre aux banques d'acheter des société d'assurance, à la suite d'une déréglementation autorisant l'achat de firmes de courtage et de fiducie.

Le vice-président Pierre Desbiens a indiqué que les succursales de la Banque Nationale allaient vendre de l'assurance-vie et santé, mais pas avant que la Loi sur les banques ne soit une fois de plus reexaminée, le 1er juillet 1997.

«Les banques aimeraient proposer un concept de tout-en-un où les consommateurs pourront effectuer des transactions financières et acheter des services tels de l'assurance-vie ou automobile dans la succursale locale de leur banque», a expliqué Christiane Kuch, de l'Association des banquiers du Canada.

À la fin de l'exercice 1994, l'actif de Canassurance-vie était de 103,4 millions $. Elle a enregistré des bénéfices nets de 4,8 millions $ l'an dernier contre 1,9 million $ en 1993.

Bonne fête ma grande !

Windstar GL 1995
Édition spéciale 1er anniversaire

379$*
par mois, location-bail de 24 mois
incluant transport

Pour son 1er anniversaire, la grande se fait encore plus belle :

- Moteur V6 de 3,8 L
- Boîte-pont automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Aménagement 7 places
- Climatisation
- Porte-bagages
- Jantes en aluminium
- Baguettes de flanc
- Glaces unidirectionnelles

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Certificat rabais de 750$ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Chez vos concessionnaires Ford et Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS !

*LES MENSUALITÉS DE LA LOCATION S'APPLIQUENT À LA FORD WINDSTAR GL 1995 AVEC GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 345A. LES MENSUALITÉS S'APPLIQUENT EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION DE 24 MOIS. DÉPÔT INITIAL REMBOURSABLE DE 450$, VERSEMENT INITIAL DE 3 500$ ET PREMIÈRE MENSUALITÉ EXIGÉS. TRANSPORT INCLUS. IMMATRICULATION, ASSURANCES ET TAXES APPLICABLES EN SUS. AU TERME DE 24 MOIS, VOUS POUVEZ SOIT RETOURNER LA VOITURE, SOIT EN DEVENIR PROPRIÉTAIRE MOYENNANT UNE SOMME SUPPLÉMENTAIRE DE 15 981 $. OFFERT UNIQUEMENT AUX PARTICULIERS SUR APPROBATION DE CRÉDIT. DES FRAIS DE 0,06 $ DU KILOMÈTRE APRÈS 50 000 KILOMÈTRES ET D'AUTRES CONDITIONS S'APPLIQUENT. LE CONCESSIONNAIRE PEUT LOUER À PRIX MOINDRE. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.

FORD
MERCURY
LINCOLN

Communauté urbaine de l'Outaouais

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions de l'article 25.1 de la Loi sur la Communauté urbaine de l'Outaouais (L.R.Q., C-85), avis est donné qu'une séance ordinaire du Conseil de la Communauté urbaine de l'Outaouais sera tenue le **jeudi 4 mai 1995 à 16 h 00**, à la salle du Conseil, 5e étage, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull, Québec.

DONNÉ À HULL, ce 26e jour du mois d'avril 1995.

Le secrétaire,
Jacques Tremblay

SALON DES VOYAGES ET VACANCES

LeDroit et VOYAGES ELAIR

vous invitent à visiter le Salon des voyages et vacances

du 28 au 30 avril 1995
Pavillon Aberdeen Parc Lansdowne

et courez ainsi la chance de gagner un merveilleux voyage d'une semaine à Agadir, au Maroc, d'une valeur approx. de :

2 600$

Le voyage comprend : vol aller-retour pour deux personnes au Maroc, hôtel à Agadir pour une semaine et transport entre l'aéroport et l'hôtel. Les taxes d'aéroport de 70 $ par personne ne sont pas comprises dans le prix.

Heures d'ouverture du salon : 28 avril - 14 h à 21 h
29 avril - 11 h à 18 h
30 avril - 11 h à 17 h

Comment participer :

1. Remplissez le coupon de participation publié dans LeDroit les 26, 27, 28 et 29 avril et déposez-le au stand de Voyages Elair pendant la durée du salon.
2. Le tirage d'un seul coupon aura lieu le 30 avril, à 17 h, au Salon des voyages et vacances, au stand de Voyages Elair.
3. Le ou la gagnante sera avisé-e par téléphone.
4. Le voyage devra être effectué entre le 1er mai et le 13 juin 1995 ou entre le 1er septembre et le 14 décembre 1995 seulement. Il n'y aura aucune dérogation à ces dates.
5. Le voyage devra être accepté tel quel et ne pourra être ni monnayé, ni transféré, ni retardé.

CONCOURS VOYAGE AU MAROC

Venez déposer votre coupon de participation au stand de Voyages Elair, du 28 ou 30 avril, au Parc Lansdowne.
Aucun autre endroit n'acceptera les coupons.

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postale : _____

Tél. : Bur : ( ) _____ rés. ( ) _____

LeDroit CIMF VOYAGES ELAIR

L'ÉCONOMIE

DEVISES

Prese canadienne

TORONTO Voici les taux des devises étrangères tel que fournis hier par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0,4048
Allemagne (mark)	0,9784
Arabie saoudite (riyal)	0,3775
Australie (dollar)	1,0281
Autriche (schilling)	0,1449
Bahreïn (dinar)	3,6879
Barbade (dollar)	0,7122
Belgique (franc)	0,049304
Bermudes (dollar)	1,3812
Brésil (real)	1,5795
Bulgarie (lev)	0,0215
Caraïbes (dollar)	0,5157
Chine (renminbi)	0,1693
Colombie (peso)	0,00165
Corée (won)	0,00184
Danemark (couronne)	0,2592
E.A.U. (dirham)	0,3785
Espagne (peseta)	0,01147
Etats-Unis (dollar)	1,3562
Europe (ECU)	1,8668
Fidji (dollar)	1,0348
Finlande (mark)	0,3307
France (franc)	0,2754
Grèce (drachme)	0,00648
Guyane (dollar)	0,01029
Hong Kong (dollar)	0,1830
Hongrie (forint)	0,011561
Inde (roupie)	0,0467
Indonésie (rupiah)	0,00065
Irak (dinar)	2,3167
Irlande (livre)	2,2964
Israël (nouveau shekel)	0,4665
Italie (lire)	0,000839
Jamaïque (dollar)	0,0466
Japon (yen)	0,01611
Kenya (shilling)	0,0317
Koweit (dinar)	4,8878
Liban (livre)	0,000851
Malaysia (ringgitt)	0,5558
Mexique (peso)	0,2445
Norvège (couronne)	0,2259
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,9567
Pakistan (roupie)	0,0448
Pays-Bas (florin)	0,9081
Philippines (peso)	0,0534
Pologne (zloty)	0,5856
Portugal (escudo)	0,00983
République tchèque (couronne)	0,05428
Roumanie (leu)	0,00074
Royaume-Uni (livre)	2,1866
Russie (rouble)	0,000275
Singapour (dollar)	1,0124
Slovaquie (couronne)	,04796
Suède (couronne)	0,1940
Suisse (franc)	1,22798
Taïwan (dollar)	0,05519
Tanzanie (shilling)	0,00297
Thaïlande (baht)	0,0569
Trinité-Tobago (dollar)	0,2494
Turquie (livre)	0,000033
Venezuela (bolivar)	0,00819

MUNICIPALITÉ DE VAL DES MONTS

AVIS PUBLIC
APPELS D'OFFRES

La municipalité de Val-des-Monts recevra jusqu'à 11 h, le vendredi 12 mai 1995, sous enveloppe scellée fournie à cette fin, des soumissions pour la fourniture:

"FONDATION GRANULAIRE ET ASPHALTAGE D'UNE (1) PATINOIRE AU PARC J.A. PERKINS"

Le cahier des charges sera disponible à la municipalité de Val-des-Monts, sise au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts, Québec, J0X 3J0 et ce, à compter des présentes.

La municipalité de Val-des-Monts ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À VAL-DES-MONTS, CE 26 AVRIL 1995

La secrétaire-trésorière,
Patricia Fillet

À votre service

Avis Public

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O. 1990, chapitre M.45, articles 297 et 300 ET DANS L'AFFAIRE DE :

1) Ouverture du terre-plein et installation de feux de circulation - boul. St-Laurent et rue Côté

Les modifications proposées permettront aux véhicules et aux piétons d'accéder directement à la nouvelle bibliothèque et aux installations de loisir situées au 515 et au 525 de la rue Côté.

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements au sujet des modifications susmentionnées, **veuillez communiquer avec M. Peter Cranston au 560-2064.**

2) La construction d'une nouvelle intersection en T, munie d'une signalisation lumineuse, pour tenir compte de la nouvelle voie d'accès à l'emplacement du Stafford Centre, Bells Corners.

Pour de plus amples renseignements concernant les modifications susmentionnées, **veuillez communiquer avec M. Ed Blaszynski au 560-2064.**

Si vous souhaitez faire part de vos commentaires au sujet des modifications proposées, le Comité des transports tiendra une audience publique **le mercredi 3 mai, à 15 h,** dans la salle Champlain, 2e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar.

FAIT à Ottawa (Ontario), le 5 avril 1995. 950012,13/31121

Ottawa-Carleton
UNE COLLABORATION REGIONALE

Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais

La Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais

en collaboration avec

le Comité des comptables agréés de l'Outaouais

vous invitent au
PETIT-DÉJEUNER - CAUSERIE
Le jeudi 4 mai 1995 à 7 h 30
au Restaurant l'EXTENSION
(anciennement la Petite Place)
58, boul. St-Raymond, Hull

POUR QUI? POURQUOI? QUAND? ET COMMENT UTILISER UN SYNDIC EN MATIÈRE DE FAILLITE?

Conférencier invité:
Monsieur Daniel Rozon Associé,
Raymond, Chabot, Martin, Paré

Coût: 15$ membre 18$ non-membre

S.V.P. Réserver avant le 2 mai en composant le 243-2246 ou par télécopieur au 243-3346

AVIS DE CLÔTURE DE L'INVENTAIRE
de la Succession Aldège Beaulieu

Avis est, par les présentes, donné que, à la suite du décès de **Aldège Beaulieu**, domicilié au 331 avenue Gatineau, Gatineau, Québec J8V 1M2, survenu le 4 mars 1994, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs successoraux, Lise Beaulieu et Louis Beaulieu, en conformité des articles 794 et ss du code civil du Québec.

Cet inventaire pourra être consulté par toute personne ayant un intérêt à l'adresse de la liquidatrice Lise Beaulieu, 565 rue Poirier, Laval, Québec H7X 2R1.

Donné ce 22 avril 1995,
Lise Beaulieu (liquidatrice)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Edvard OMHOLT-JENSEN, en son vivant domicilié au 8 rue Ojia, Chelsea, province de Québec, J0X 1N0, survenu le 13 février 1995, un inventaire des biens du défunt a été fait par les fiduciaires testamentaires, Kent OMHOLT-JENSEN, Jarl OMHOLT-JENSEN et Lynn OMHOLT-JENSEN, le 26 avril 1995, devant Me Claude Lesage, Notaire, 12 rue Ste-Marie, Hull, QC J8Y 2A3, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressées, à l'étude de Me Claude Lesage, Notaire, à l'adresse ci-haut mentionné.

Donné ce 27e jour d'avril 1995

Me Claude Lesage,
Notaire

L'ÉCONOMIE

Impôts: les retards coûtent cher

Presse canadienne

QUÉBEC Lundi, à minuit, le carosse se changera en citrouille pour les retardataires qui auront négligé de livrer à Revenu-Québec le résultat du calcul annuel de leurs impôts. Et avis aux intéressés: la situation pourrait bien être pire l'an prochain.

Les contribuables retardataires sont en effet une des proies préférées du fisc québécois qui leur impose une triple pénalité. En plus des intérêts qui courent à partir de mardi et dont le taux est majoré de 2 % par rapport à celui des banques, on leur assène une pénalité de 5 % sur le solde dû, plus 1 % de pénalité par mois de retard.

À ce jour, 1,8 million de contribuables québécois n'ont toujours pas fait parvenir leur déclaration de revenus à Québec. «Mais d'habitude, dans la dernière semaine, ça entre à pleines portes», lance Bernard Bonin, du ministère du Revenu. On comprend pourquoi.

Mais ces pénalités envers les contribuables négligents pourraient s'aggraver encore l'an prochain.

Dans son premier budget, qui devrait être présenté incessamment à l'Assemblée nationale, le ministre des Finances, Jean Campeau, pourrait en effet décider de resserrer davantage les contrôles sur les déclarations de revenu des contribuables.

Presser le citron

«M. Campeau va certainement essayer de presser le citron au maximum. Au lieu d'augmenter les impôts de 1 %, il va s'assurer que l'administration fiscale va chercher 100 % de ce qu'elle peut aller chercher», explique Yves Séguin, ancien ministre du Revenu, aujourd'hui à l'emploi de la Compagnie générale des eaux.

«C'est tout à fait légitime, ajoute M. Séguin. Mais ça peut parfois amener des débordements ou des abus. Je souhaite seulement que la tondeuse ne passe pas seulement sur le monde ordinaire, mais aussi sur les grandes compagnies», dit-il.

M. Séguin croit que le ministre Campeau n'augmentera ni les impôts des contribuables, ni les taxes à la consommation. Le porte-monnaie du contribuable ne souffrirait donc pas directement du premier budget péquiste: par contre, ajoute-t-il, M. Campeau pourrait être tenté d'augmenter toutes les taxes indirectes, sur l'essence et les cigarettes, par exemple, ainsi que les pénalités et les amendes qui s'appliquent dans tous les ministères du gouvernement québécois.

«Ce serait très surprenant que le ministre hausse les impôts, croit Yvon Cyrenne, fiscaliste chez Raymond, Chabot, Martin Paré. Depuis deux ou trois ans, aucun gouvernement au Canada n'a augmenté directement les impôts. On a atteint le point de saturation du contribuable. On est même très près d'une révolte.»

C'est que les Québécois restent les citoyens les plus taxés en Amérique du Nord et occupent le deuxième rang sur la planète, jus-

Communauté urbaine de l'Outaouais

Commission permanente de l'environnement

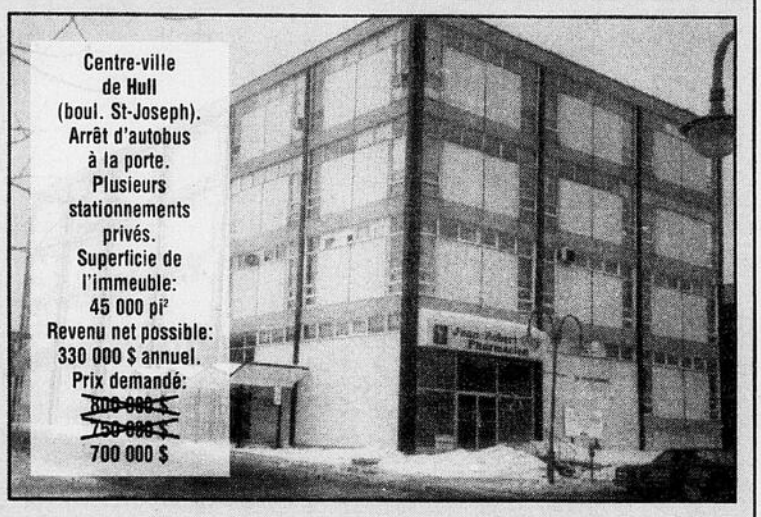
RÉUNION PUBLIQUE

Conformément aux dispositions de l'article 63.5 de la Loi sur la Communauté urbaine de l'Outaouais (L.R.Q., C-37.1), une réunion publique de la Commission permanente de l'environnement sera tenue au siège social de la Communauté, salle du Conseil, 5e étage, 25, rue Laurier, Hull, Québec, **jeudi le 4 mai 1995** à 18 h 00.

DONNÉ À HULL, ce 26e jour du mois d'avril 1995.

Le secrétaire,
Jacques Tremblay

IMMEUBLE COMMERCIAL À VENDRE



Centre-ville de Hull (boul. St-Joseph). Arrêt d'autobus à la porte. Plusieurs stationnements privés. Superficie de l'immeuble: 45 000 pi². Revenu net possible: 330 000 $ annuel. Prix demandé: ~~800 000 $~~ ~~750 000 $~~ 700 000 $

RE/MAX vision (1990) inc.
courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome

(819) 243-3111

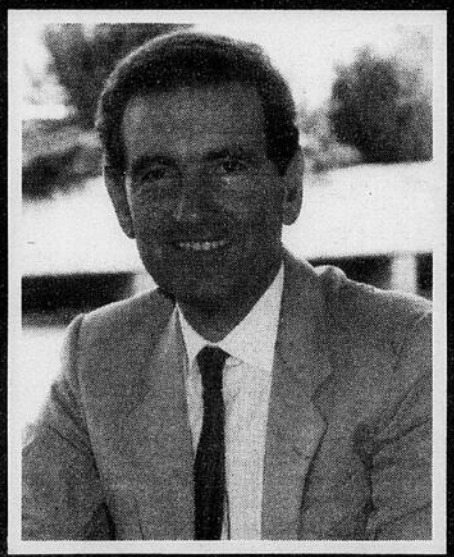
Pour un service personnalisé
André Lord, courtier

LA MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU

Le jeudi 11 mai, 19 h

HERVÉ SÉRIEYX

Vice-président
Le Groupe CFC/
Institut européen du leadership



LeDroit

Conférence présentée par La Maison de la culture de Gatineau et l'Association des cadres de la Ville de Gatineau

en collaboration avec : Collège de l'Outaouais SRC CBOF 90,7 FM

Billets : 243-2525

OTTAWA - MARCHÉ BY

Local commercial à louer

- 1 270 pi. ca. aménagé
- Rez-de-chaussée
- Édifice moderne très achalandé
- Idéal pour commerce de détail ou bureau

Pour informations:
Pierre Massie
(613) 562-7555

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE HULL

APPEL D'OFFRES

L'Office municipal d'habitation de Hull recevra jusqu'aux dates et heures respectives, au lieu indiqué, des soumissions pour les appels d'offres ci-dessous.

Ces soumissions doivent être scellées, dans les enveloppes fournies à cet effet puis remises à l'adresse suivante, où aura lieu l'assemblée publique d'ouverture des soumissions:

Office municipal d'habitation de Hull
92, boul. St-Raymond, bureau 302
Hull (Québec), J8Y 1S7
Tél.: (819) 772-6644

PROJET ET DESCRIPTION	DÉPOT POUR PLANS	DATES ET HEURES D'OUVERTURE
50 Sacré-Coeur et 20 Mance * Remplacement des réservoirs et bouilloires pour eau chaude domestique.	25 $	26 mai 1995 à 14 h 00.
155-165 et 175 Mont-Bleu** Étanchement et isolation des fondations	25 $	25 mai 1995 à 14 h 00.
Habitations Raymond-Brunet ** Réfection de toitures multicouches	25 $	24 mai 1995 à 14 h 00

CONDITIONS:
Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs détenant une licence en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs du Québec.

INFORMATIONS:
Les soumissionnaires pourront se procurer les documents des soumissions à l'adresse ci-haut mentionnée, entre neuf heures (9 h 00) et douze heures (12 h 00) et entre treize heures (13 h 00) et seize heures trente (16 h 30) moyennant la somme indiquée à l'endroit du projet. Chaque dépôt est payable comptant ou par chèque visé.

Le dépôt pour plans et devis sera remboursé à ceux qui auront présenté une soumission et qui auront retourné lesdits plans et devis complets et en bon état, dans les dix (10) jours ouvrables qui suivent la date d'ouverture des soumissions, autrement ce dépôt sera retenu.

Pour tous les sous-traitants, le dépôt pour plans et devis n'est pas remboursable.

GARANTIE DE SOUMISSION:
Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre de l'Office municipal d'habitation de Hull et représentant 10% du montant global de la soumission ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant et valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution ou d'un chèque visé égal à 50% du montant du contrat.

* Une visite des lieux est prévue le 16 mai 1995 à 9 h 00 débutant au 50 Sacré-Coeur et se terminant au 20 Mance.

** Les lieux pourront être visités entre 9 h 00 et 16 h 00 du 15 au 19 mai 1995.

L'Office municipale d'habitation de Hull ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Jean-Pierre Gaudet
Directeur
Service des immeubles

TABLEAU BOURSIER

INDICES BOURSIERS

MONTRÉAL

MONTRÉAL Les indices ont chuté légèrement, hier, suivant une activité modérée à la Bourse de Montréal.

L'indice XXM a perdu 0,38 à 2111,49. En tout 8 028 275 actions ont changé de détenteur contre 9 815 811 jeudi. Leur valeur était de 107,5 millions$.

L'indice des pétrolières a glissé de 2.64 à 1678.87, les mines 3.84 à 2685.85 et les forestières 13.02 à 2800.84, alors que les services avançaient de 3.70 à 1918.75 et les industrielles 0.69 à 2038.99. Les banques restaient inchangées à 2525.53.

L'industrielle la plus active était Groupe Jean Coutu, en hausse 1-4 à $8 7-8 sur 304,163 titres transigés. Parmi les minières et pétrolières, Morrison Pete était stable à $9 1-2 sur 406 500 pièces.

TORONTO

TORONTO Les indices ont clôturé en hausse, hier, après une bonne activité à la bourse de Toronto.

L'indice composite TSE 300 a grimpé de 5,67 à 4279,47. En tout 61,8 millions d'actions ont changé de main, contre 69,6 millions jeudi.

Parmi les industrielles, Northern Telecom prenait 1-8 à $49 1-2, Accugraph Corp. classe A 7-8 à $8 7-8 et Canadian Oxy Pete 1-4 à $39 3-4. Telus Corp. cédait 1-8 à $16 1-2, CCL Industries classe B 1-4 à $12 7-8 et Air Canada 1-8 à $6 1-8.

Du côté des mines, Metall Mining gagnait 3-8 à $10 3-8, Diamond Field Resources $7 1-8 à $45 3-8 et Kerr Addison Mines $2 à $22 3-4. Placer Dome chutait de $1 à $32 3-8, Barrick Gold 5-8 à $33 et Falconbridge Ltd. 5-8 à $21.

Dans les pétroles, Methanex Corp. avançait de 1-8 à $14 1-4, Ranger Oil 1-8 à $10.

BOURSE DE TORONTO

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
ABL Cdn o	28	2.450	2.350	2.450	+0.100
AGFM B f	16	14.875	14.500	14.500	-0.375
AIT adv	65	13.750	11.375	13.375	+2.000
Al perron o	1000	0.090	0.080	0.090	+0.015
Al plastics	52	11.500	11.375	11.500	0.000
Al tech	297	8.500	8.375	8.500	0.000
ATS Auto ATA	106	11.000	10.875	11.000	+0.375
Aber Res o	1835	8.125	7.375	7.750	+0.250
Abit Price	996	19.000	18.750	19.000	+0.125
Acugraph A	5484	9.000	8.125	8.875	+0.875
Acklands	1	12.250	12.250	12.250	-0.250
ACME mtl	16	22.750	22.500	22.500	-0.500
Adex mng o	2444	0.390	0.360	0.380	+0.010
Adrian o	292	3.700	3.650	3.700	+0.050
Adv Grvs o	127	1.700	1.600	1.600	-0.100
Adv mat o	130	0.650	0.600	0.650	+0.050
Advantx o	600	0.650	0.560	0.650	+0.050
Adventure	5	5.000	5.000	5.000	+0.250
Agnico E	242	16.375	15.750	15.750	-0.500
Agra B f	13	6.625	6.375	6.625	0.000
Aim Safety	323	11.250	10.250	11.000	+0.750
Ainsworth	113	9.250	8.875	9.250	+0.250
Air Canada	5318	6.250	6.000	6.125	-0.125
Air Can u		2550.000	2530.000	2535.000	-5.000
Air Can w	474	0.900	0.880	0.880	0.000
Airboss o	135	0.500	0.480	0.500	0.000
Akita A f	260	3.750	3.600	3.600	0.000
Akita B	10	3.800	3.800	3.800	-0.250
Alt Energy	553	21.375	20.875	21.000	+0.125
Alta Nat	43	16.625	16.375	16.375	+0.125
Alcan	3466	38.500	37.375	38.500	+0.875
Alcan C p	138	22.500	22.375	22.500	0.000
Alcan E p	15	19.375	19.250	19.250	-0.125
Algo Cent	30	27.500	26.625	27.125	+0.625
Algo fin a	766	23.500	23.000	23.000	+0.250
Alg steel	286	9.250	9.000	9.250	+0.125
Alfelix Bio	49	7.000	6.750	7.000	0.000
Alliance co	1854	15.500	15.000	15.250	+0.250
Alli Forest	4216	24.750	24.375	24.500	0.000
Alphanet-FAX	237	7.750	7.375	7.750	+0.750
Alpine oil	10	1.500	1.450	1.500	0.000
Alta gentic	73	4.450	4.400	4.400	0.000
Am Eco	106	4.550	4.300	4.550	+0.200
Am Gem o	193	3.250	3.150	3.250	+0.050
Am sensors	158	13.625	13.000	13.250	-0.500
Anchor L	34	6.000	5.875	5.875	-0.250
Anderson	568	15.875	15.500	15.875	+0.125
Andrs WA f	7	11.000	11.000	11.000	0.000
Andvne	32	7.375	7.250	7.250	-0.125
Ang CT 315	2	43.500	43.500	43.500	+1.500
Anfares o	16	0.670	0.670	0.670	-0.020
Anvil o	91	4.600	4.400	4.600	+0.100
Anvil un o	264	1.200	1.150	1.150	-0.050
Apex A	20	0.710	0.710	0.710	-0.010
Applied C o	5610	0.090	0.080	0.090	+0.010
Archer Res	611	6.000	5.875	6.000	0.000
Argus B pr	1	34.500	34.500	34.500	0.000
Ariel o	166	2.340	2.270	2.340	+0.040
Arimetco o	595	1.200	1.160	1.180	-0.010
Armbro En	10	1.300	1.300	1.300	0.000
Arrowlnk o	30	0.130	0.130	0.130	0.000
Asbestos	10	8.625	8.500	8.625	-3.375
Ascentex o	255	0.730	0.700	0.700	-0.050
Ashton	195	1.300	1.250	1.260	0.000
Ashton w	273	0.270	0.235	0.235	-0.035
Asia o	1057	3.150	3.000	3.000	0.000
Atco I f	70	15.875	15.875	15.875	+0.125
Atco II	35	15.625	15.625	15.625	-0.250
Atcor A f	208	3.100	3.100	3.100	-0.050
Atcor B	11	3.100	3.100	3.100	0.000
Athabska o	650	0.840	0.800	0.820	+0.030
Atl Shop p	20	25.000	25.000	25.000	+0.125
Atlantis f	21	7.250	7.000	7.250	0.000
Ault foods	36	17.625	17.250	17.250	-0.125
Aur Res o	190	4.750	4.700	4.700	-0.050
Aurex res o		0.600	0.600	0.600	0.000
Aurizon o	775	0.980	0.960	0.960	-0.010
Avenor	865	26.250	25.875	26.250	-0.125
Azco Mng o	481	2.500	2.450	2.550	-0.100
Aztec	97	2.200	2.100	2.150	+0.050
BCE Inc	3668	43.250	42.500	43.250	+0.625
BCE I O	7	41.750	41.625	41.750	+0.375
BCE Mobl	1016	43.250	43.000	43.000	-0.500
B C Bancor	47	0.150	0.135	0.150	-0.005
BC Gas	105	14.250	14.000	14.125	-0.125
BC Sugar A	13	8.875	8.750	8.875	+0.125
BC Tel 4375		62.000	62.000	62.000	0.000
BC Tel 4.50	1	63.000	63.000	63.000	0.000
BC Tel 4.75		66.000	66.000	66.000	0.000
BC Telcom	198	23.500	23.375	23.500	0.000
BGR A	47	14.750	14.500	14.500	-0.250
Bmr Gold o	493	0.210	0.180	0.200	0.000
BPI Fin	105	1.820	1.810	1.810	+0.010
BRL ent	1	3.700	3.700	3.700	0.000
BYG o	220	0.540	0.500	0.540	-0.010
Baja gld o	346	2.150	1.900	2.050	-0.130
Ballard	22	9.250	9.125	9.250	-0.125
Ballard w	1	2.350	2.350	2.350	-0.100
Ballistic	270	6.625	6.500	6.500	-0.125
Bank Mtl	3676	27.750	27.375	27.750	0.000
Bk Mtl 4p	17	28.000	27.875	28.000	0.000
Bk Mtl F	7	29.500	29.500	29.500	0.000
Bank N S	3361	27.625	27.250	27.625	0.000
Bk NS 1p	38	22.250	22.250	22.250	+0.250
Bk NS 4p	474	26.625	26.625	26.625	0.000
Bk nS 5p	23	27.500	27.375	27.500	+0.125
Bk nS 6p	159	25.625	25.500	25.625	0.000
Bk nS 7p	34	25.375	25.250	25.250	0.000
Bk nS 8p	172	25.250	25.000	25.250	+0.125
Barick gld	6987	33.875	33.000	33.000	-0.625
Baringtn	89	4.850	4.700	4.750	-0.100
Baton	10	8.000	8.000	8.000	0.000
Bavtex A o	25	3.100	3.000	3.100	+0.100
Bavtx B of	40	0.400	0.400	0.400	+0.020
Bélamscpe	59	13.875	13.500	13.875	+0.125
Beau CanBAU	509	2.200	2.150	2.190	0.000
Becker B f	8	8.375	7.750	8.375	+0.250
Bell 1.94 p	21	26.000	26.000	26.000	0.000
Bell 10 p	3	25.875	25.875	25.875	0.000
Bema Gl o	4119	2.800	2.700	2.750	-0.050
Benson	99	1.200	1.130	1.150	-0.050
Bioch Phar	459	21.750	21.500	21.625	-0.250
BiomiraBRA	232	4.050	3.900	4.050	+0.100
Bionaire I	5	1.970	1.970	1.970	0.000
Bioniche o	74	1.000	1.000	1.000	0.000
Biovail C	143	23.125	22.500	23.000	+0.250
Bl Hawk o	7725	0.810	0.670	0.800	+0.150
Blk Swan	215	0.160	0.160	0.160	-0.010
Blue rang A	661	10.625	10.375	10.500	+0.125
Bolivar o	123	1.550	1.420	1.500	0.000
Bombdr A	9	29.750	29.750	29.750	+0.125
Bombdr B f	3289	29.750	29.500	29.625	+0.125
BonarBON	5	22.000	22.000	22.000	+1.500
Bovar Inc	2	1.050	1.020	1.050	-0.030
Bracknel	154	3.000	2.900	3.000	+0.100
Brandvr o	310	0.160	0.160	0.160	-0.020
Brascad A	2	38.750	38.750	38.750	+0.750
Brascan A	123	18.250	18.000	18.250	+0.125
Brscn 84	1	25.000	25.000	25.000	0.000
Brsc ex r	69	0.150	0.100	0.100	0.000
Brassi o	533	3.300	3.100	3.300	+0.200
Brkwater o	6206	0.115	0.105	0.115	+0.005
Brik Brw o	5	1.600	1.500	1.600	0.000
Bruncor	88	22.000	21.750	21.875	+0.125
Brunswk	282	10.500	10.250	10.375	+0.375
Budd CanBUD	8	19.500	19.500	19.500	0.000
C					
CAE	573	8.250	8.125	8.125	-0.250
CCL B f	6281	13.000	12.875	12.875	-0.250
CFCF f	120	11.750	11.250	11.750	0.000
CFM Intl	106	8.125	8.000	8.125	+0.125
CHC H a f	20	4.100	4.100	4.100	-0.150
CI FundCIX	66	10.500	10.000	10.500	+0.375
CIC canola	17	3.750	3.700	3.700	-0.100
Cmac Ind	20	3.300	3.250	3.300	+0.050
CRS Prf	29	24.000	23.500	23.750	+0.250
Crs Nt u	1	14.250	14.250	14.250	+0.250
CS Res	78	8.500	8.375	8.500	-0.125
CS Res w	2254	1.800	1.720	1.800	-0.050
CSA A f	843	19.000	18.000	19.000	+1.000
CtFin 2	6	23.875	23.875	23.875	+0.125
Cablshr A f	13	0.800	0.800	0.800	0.000
Cabre	40	14.250	14.250	14.250	0.000
Caldwell A	174	12.500	12.250	12.375	-0.125
Caledon o	48	10.375	10.000	10.000	0.000
Calian tech	244	3.700	3.550	3.550	-0.050
CalNet B f	2	7.875	7.875	7.875	0.000
Cambert o	105	1.300	1.250	1.250	0.000
Cambior	667	16.000	15.500	15.500	-0.250
Cambior w	670	1.100	0.970	1.000	-0.050
Cmbr w 96	2	1.500	1.500	1.500	-0.100
Cambridg	388	11.875	11.500	11.500	-0.250
Camco frieCOC	5	4.850	4.850	4.850	+0.150
Camdev	5	4.250	4.250	4.250	-0.050
Cameco	2371	40.000	39.250	40.000	+0.625
Camp Res	779	1.120	1.100	1.120	+0.010
Canivec	100	1.900	1.900	1.900	0.000
Can Banc	51	6.625	6.625	6.625	0.000
Ca ban Eqt	188	10.500	10.500	10.500	0.000
Can Malt	37	16.125	15.875	16.125	+0.125
CS Pete f	32	7.750	7.750	7.750	+0.250
C Trsco C	864	17.500	17.375	17.375	+0.125
C tungsten	9	1.650	1.630	1.630	-0.020
Canadex o	1	2.750	2.750	2.750	+0.050
CBk note	167	3.700	3.550	3.700	+0.050
C Cquest o	80	0.780	0.780	0.780	0.000
Cdn crew o	945	3.400	3.200	3.400	+0.150
C 88 Eng	254	1.700	1.650	1.700	+0.030
C fracmstr	20	7.125	7.125	7.125	0.000
CG Invest	15	28.625	28.500	28.500	-0.125
CG inv w		3.400	3.400	3.400	0.000
CI Bk Com	2764	33.875	33.500	33.875	+0.125
CIBC S p	5	22.625	22.625	22.625	0.000
CIBC 4 p	5	92.750	92.750	92.750	0.000
CIBC 9 p	14	28.375	28.250	28.375	+0.125
CIBC 11 p		27.000	27.000	27.000	0.000
CIBC 13 p	37	25.500	25.375	25.500	0.000
C leader o	130	0.390	0.390	0.390	0.000
C Manoir f	60	0.850	0.750	0.850	+0.100
CMapl A f	10	2.350	2.350	2.350	+0.050
C Marconi	2347	12.375	12.375	12.375	+0.125
Cdn Nat Res	245	17.000	16.750	16.875	0.000
C Occdental	5982	39.875	39.500	39.750	+0.250
CP Ltd	3814	20.875	20.250	20.875	+0.500
C PioneerCEQ	309	1.700	1.680	1.700	0.000
Fed Ind C	10	20.750	20.375	20.750	+0.375
Finning L	146	21.250	20.875	21.000	-0.125
Firan	26	3.550	3.450	3.450	-0.050
F AustriaFAP	288	12.125	12.000	12.000	0.000
F Dynsty o	345	4.900	4.750	4.850	+0.100
F Marth A f		12.500	12.500	12.500	0.000
Fservice f	32	6.125	6.000	6.000	0.000
Fleet Aero	57	0.250	0.240	0.250	0.000
FAero R w	60	0.080	0.070	0.070	-0.010
Flet CCan A	880	19.500	18.875	19.000	-0.250
Flet Cl B	10	30.125	30.125	30.125	+0.125
FonorolaFON	185	6.375	5.000	5.750	+0.900
Ford Cnda	151	155.000	153.000	154.500	+3.500
Fortis Inc	41	26.000	25.250	25.250	-0.625
Fossil oil	3	2.800	2.800	2.800	-0.050
Foster Brw	42	1.150	1.150	1.150	-0.100
FSesn Hl f	22	15.250	15.000	15.250	0.000
Foxmeyr o	92	4.500	4.350	4.500	+0.150
Franco	656	69.000	67.750	68.000	-0.750
Franc-or o	119	0.900	0.900	0.900	0.000
Freewest o	170	0.720	0.660	0.720	+0.020
Fundy cbl f	26	7.000	7.000	7.000	0.000
Future	51	16.875	16.250	16.250	-0.625
G					
GSW Cl A	1	18.375	18.375	18.375	-1.125
GTC Tr Af	23	8.500	8.375	8.375	0.000
GTC Tr C	2	22.875	22.875	22.875	-0.125
GandalfGAN	3071	6.750	6.375	6.750	+0.125
Gardiner	6	6.500	6.500	6.500	0.000
Geac Comp	422	17.500	17.500	17.500	0.000
Geddes o	934	1.320	1.210	1.320	+0.070
Geddes r o	1110	0.080	0.070	0.080	+0.005
Gendis A	35	14.750	14.750	14.750	0.000
GMC	6	60.375	60.000	60.375	+1.125
Gennum	9	22.250	22.000	22.250	+0.250
Gentra Inc	6976	0.900	0.850	0.900	+0.060
Gta prior p	25	21.000	20.500	21.000	+0.250
Gentra G	42	12.250	11.500	12.250	+0.875
Gentra M	2	12.250	12.250	12.250	+0.750
Gentra Q	32	11.000	11.000	11.000	0.000
Geograph o	53	2.080	2.000	2.000	-0.030
Geomaque o	310	1.400	1.400	1.400	0.000
Giant Bay o	110	0.090	0.090	0.090	0.000
Gibraltar	20	7.750	7.625	7.750	+0.125
Glamis	86	11.750	11.375	11.375	-0.375
Glentel	395	6.625	6.375	6.625	+0.375
Globl elect	10	1.050	1.050	1.050	0.000
Globl stone	77	4.400	4.350	4.350	0.000
Glo stone w	97	1.400	1.300	1.300	-0.100
Gl reserve o	323	10.250	9.625	10.000	+0.250
Goldcorp A f	1999	15.250	14.375	14.875	+0.375
Gld Knight	31	9.250	9.000	9.000	0.000
Gldn Bull o	106	2.000	1.900	1.900	-0.050
G Star o	109	10.625	10.375	10.625	+0.125
Gldfarb A f	25	17.750	17.625	17.750	0.000
Gldpark o	200	0.270	0.265	0.265	-0.015
Goldstak o	100	0.200	0.200	0.200	+0.020
Goran Cap	100	7.875	7.875	7.875	0.000
Grad et wlk	56	6.625	6.500	6.625	+0.250
GrandmaGLI	400	0.075	0.075	0.075	+0.005
Grandiac	110	0.750	0.750	0.750	+0.050
Granges	227	2.850	2.720	2.820	+0.120
GraphiMo	3240	0.030	0.025	0.025	-0.005
GL Mnrl o	47	1.600	1.600	1.600	0.000
Gt W Lifeco	27	26.125	26.125	26.125	0.000
Gt w lifeco a	1	25.750	25.750	25.750	-0.250
G w lifeco b	38	25.750	25.500	25.500	-0.125
G w lifeco c	22	26.250	26.000	26.125	+0.125
Gtr Lenor o	276	2.870	2.600	2.870	+0.270
Grnstne o	128	1.800	1.700	1.800	0.000
Greyhnd	164	11.250	10.500	11.000	-0.500
Guard Cap	3	11.750	11.750	11.750	+0.750
Guard CA f	53	8.875	8.500	8.875	0.000
Gulf ResGOU	907	5.875	5.625	5.875	+0.125
Gulf R ip	632	3.950	3.850	3.950	+0.050
Gulfstrm o	295	1.920	1.850	1.850	-0.070
Guyanor b o	341	2.750	2.720	2.720	-0.030
H à J					
HCO eng	7602	3.000	2.850	2.990	+0.140
H forest	1	5.750	5.750	5.750	+0.250
Haley	122	2.800	2.700	2.750	0.000
Hallmark	60	3.450	3.400	3.450	0.000
Halozone o	173	1.150	1.120	1.130	-0.030
Hamond A f	104	1.150	1.100	1.100	0.000
Harbour o	56	1.550	1.500	1.550	+0.040
Hard suits o	50	1.720	1.700	1.720	-0.030
Harris A f	5	10.000	10.000	10.000	0.000
Harrows A	37	2.700	2.650	2.660	0.000
Hawker	658	15.000	14.750	14.875	+0.125
Hees Intl	169	12.500	12.250	12.500	+0.250
Helix	510	0.140	0.130	0.130	-0.010
Hemlo Gld	152	15.500	15.250	15.250	-0.125
Hmeosol	5	5.375	5.375	5.375	0.000
High Rivr o	160	2.470	2.450	2.450	-0.020
Hillsboro	305	1.830	1.780	1.820	-0.060
Hollingr I	123	12.625	12.250	12.625	+0.125
Holingr w	5	2.150	2.150	2.150	-0.100
Home Oil	5179	15.625	15.250	15.500	0.000
Home pro o	30	0.700	0.700	0.700	0.000
Horsham f	4741	18.875	18.625	18.875	+0.125
HBay Die o	255	0.990	0.950	0.970	0.000
H Bay Co	425	25.125	25.000	25.000	-0.125
HumbirdHUM	40	32.500	31.000	32.000	0.000
Hurri a o	92	1.990	1.980	1.990	+0.040
Hval Ph o	54	5.625	5.500	5.500	0.000
Hycroft o	55	2.420	2.400	2.400	-0.100
Hydra cap o	20	0.750	0.750	0.750	+0.050
Hydro a o	20	0.860	0.860	0.860	-0.020
IPL eng	388	30.375	30.250	30.375	0.000
ISG Tech	315	5.250	4.900	5.125	+0.275
Ican o	550	0.300	0.290	0.290	-0.010
Imasco L	925	47.750	47.250	47.750	+0.375
Imax	1	14.250	14.250	14.250	-0.250
Imp Metal	602	1.270	1.230	1.250	-0.020
Imperial Oil	350	48.750	48.125	48.375	-0.250
Imp Park	10	3.250	3.250	3.250	+0.050
Imitec	2174	1.500	1.350	1.450	+0.060
Inco	2533	35.250	34.875	35.125	0.000
Intensity	819	3.100	3.050	3.050	-0.050
Intr Cty P	25	2.350	2.320	2.350	+0.040
Intrmetco	20	7.000	7.000	7.000	0.000
I Aqua o	80	2.800	2.760	2.800	+0.030
Int Celin	52	7.125	6.750	6.750	-0.250
Contor A f	273	0.600	0.570	0.600	+0.050
I Curator o	454	2.600	2.500	2.550	+0.050
I Forest A f	925	11.250	11.000	11.125	+0.125
Intl gold o	91	3.700	3.600	3.600	-0.100
I Hospitl o	7	1.500	1.500	1.500	0.000
I Mngt B of	22	0.200	0.195	0.200	-0.050
I Musto o	2163	15.125	15.000	15.000	0.000
I Petro o	4004	2.850	2.690	2.800	+0.110
I Pursuit	1901	1.800	1.600	1.800	+0.180
I Skyline o	313	0.440	0.420	0.420	0.000
Intl UNP o	20	0.550	0.550	0.550	-0.150
I Verifac o	334	5.000	4.750	4.750	-0.250
IVerif Rw	48	0.600	0.600	0.600	0.000
Intertape	41	28.875	28.625	28.875	+0.625
Intrawest	78	12.000	11.750	12.000	+0.250
Inverness	50	9.000	9.000	9.000	0.000
Inverpwr	25	10.625	10.375	10.625	0.000
Inv Grp	158	16.875	16.375	16.500	-0.500
Iona o f	11	4.250	4.250	4.250	0.000
Ipsco	74	23.625	23.375	23.375	-0.250
Irwin Toy	25	7.500	7.500	7.500	+0.250
Island Tel	4	21.250	21.000	21.250	+0.500
Ivaco B	1	4.750	4.750	4.750	-0.200
Ivaco E p	2	25.250	25.250	25.250	+0.500
Ivaco 2nd 1	16	16.000	15.500	15.500	0.000
Ivaco 2nd 3	4	18.000	17.750	18.000	-0.250
Ivaco ser 4	2	20.750	20.750	20.750	0.000
Jannock	136	15.875	15.750	15.750	-0.125
Jaguar o	129	0.670	0.650	0.650	-0.050
Jascan o	27	0.770	0.770	0.770	-0.030
Jean Coutf	77	8.750	8.750	8.750	0.000
Jewett cam	25	0.900	0.900	0.900	+0.100
Jonpol o	280	0.270	0.260	0.270	-0.010
Jordan pet	46	8.250	8.125	8.125	+0.125
Jordex o	13	0.630	0.630	0.630	-0.010
Journey f	37	1.820	1.750	1.770	-0.050
Joutel o f	384	0.350	0.325	0.325	-0.005
K à M					
K2 eng o	245	0.400	0.400	0.400	0.000
KWG o	1289	3.800	3.750	3.750	+0.050
Kerr AddKER	100	22.750	21.000	22.750	+2.000
Kettle R o	222	1.350	1.300	1.350	+0.050
Kinross gld	7439	8.375	8.125	8.250	+0.125
Kinross w	197	5.250	5.000	5.000	-0.125
Kookabur o	20	0.730	0.700	0.700	-0.050
LSI Logic	111	2.960	2.950	2.990	+0.030
Labatt	697	22.625	22.500	22.625	0.000
Labfg Can p	314	27.375	27.375	27.375	+0.625
Labfg Corp	314	27.375	27.375	27.375	+0.375
Laidlaw A	7	12.250	12.000	12.000	0.000
Laidlaw B f	1242	12.250	12.000	12.250	0.000
Laidlaw G	20	14.375	14.250	14.375	+0.125
Laird Af	65	0.170	0.150	0.170	+0.020
Lamirnco o	2813	1.420	1.350	1.400	+0.050
Landmk o	886	0.120	0.105	0.120	+0.010
Laramid o	125	0.580	0.550	0.550	0.000
Laser o	1568	6.875	6.500	6.875	+0.375
Lasmo plc		3.500	3.500	3.500	0.000
Lateral o	50	0.750	0.730	0.750	+0.050
Laurasia o	50	0.250	0.230	0.250	+0.030
Laur Bk	8	17.250	17.250	17.250	+0.250
Laur Bk p	4	26.000	26.000	26.000	0.000
Leadley o	1200	0.070	0.070	0.070	+0.005
Leitch tech	266	22.750	21.375	22.500	+1.125
Leons Fin	32	10.000	10.000	10.000	0.000
Linamar	85	16.250	15.750	15.875	-0.375
Lincoln C	190	0.185	0.170	0.170	+0.010
Liquidatn	670	0.760	0.750	0.760	0.000
Live entLIV	2	9.875	9.875	9.875	+0.125
Loblaw Co	68	26.375	26.125	26.375	+0.250
Lob Co pr	5	36.125	35.125	36.125	+2.625
Lob 370 p	6	55.000	55.000	55.000	+1.000
Loewn Gr	120	38.875	38.125	38.250	0.000
Lokio	223	1.550	1.500	1.500	0.000
London InsLON	147	26.250	25.750	26.250	+0.250
London Ap	11	19.750	19.500	19.750	+0.250
London Dp	12	25.250	25.250	25.250	0.000
Lynx B f	13	9.625	9.625	9.625	+0.125
Lvtton M o	2422	3.750	2.770	3.450	+0.600
ML Cass o	119	1.150	1.150	1.150	-0.020
MDC A f	1269	2.600	2.350	2.500	-0.100
MDS H A	9

BOURSE DE MONTRÉAL

TABLEAU BOURSIER

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
ACC.Tel	9	2.750	2.700	2.750	
ADS	182	5.500	4.900	5.500	+0.250
jAur Res	3	4.750	4.750	4.750	-0.100
Abti Proe	14	19.000	18.750	19.000	
Abti Pr.ir			voir plus bas		
Agnico E	66	16.375	15.750	15.750	-0.375
fAgra.In.B	500	6.750	6.750	6.750	+0.250
jAgritek	27	3.100	3.050	3.050	+0.050
Air Canda	278	6.250	6.000	6.000	-0.250
AirCan.wt	142	0.880	0.880	0.880	
Alta.energ	196	21.375	20.625	21.250	+0.500
Alta N Gs	6	16.250	16.250	16.250	
Alcan Alu	910	38.500	37.750	38.500	+0.010
AlgoA		0.470	0.470	0.470	
Alim.CT.a	65	4.100	4.100	4.100	
Allelix	14	6.875	6.750	6.875	
AlliForest	145	24.500	24.500	24.500	-0.500
Amisco	4	1.100	1.100	1.100	
jAmisk.A	131	2.050	2.040	2.050	
Asbestos	5	8.625	8.000	8.000	-0.010
Ashton	237	1.280	1.250	1.270	
Ashton.wt	95	0.270	0.250	0.250	-0.020
fAtco I	51	15.875	15.750	15.875	+0.125
Atco II	19	15.625	15.625	15.625	-0.375
Auberges	7	0.170	0.170	0.170	+0.000
Audrey	20	1.070	1.070	1.070	-0.020
Auto stock	1	4.950	4.950	4.950	
Avcorp	286	1.300	1.250	1.250	-0.050
Avenor	133	26.250	26.000	26.125	-0.125
Avenor.ir			voir plus bas		
B Div			voir plus bas		
B S.Wts			voir plus bas		
BC GAS	20	14.125	14.125	14.125	-0.125
BC Telec	61	23.500	23.375	23.500	
BCE Inc.	466	43.125	42.500	43.125	+0.500
BCE Mbl		43.000	43.000	43.000	
Bgr.prn.A	13	14.625	14.500	14.500	-0.250
BMO Swts			voir plus bas		
fBMTC.a	37	9.250	9.250	9.250	
BNS Div			voir plus bas		
Bq.Laur	6	17.250	17.000	17.250	+0.125
Bq.lau.sr6	1	26.250	26.250	26.250	+0.375
Bque Nat	2051	10.375	10.125	10.125	-0.125
Bq.na.sr10	2	26.250	26.250	26.250	
Bq.na.sr11	39	25.125	25.125	25.125	
Bq.na.sr12	213	22.125	22.000	22.125	+0.125
Bq.gld.US			voir plus bas		
Bq.Royale	1979	29.875	29.500	29.875	+0.125
Bq.Riv.srJ	22	25.875	25.750	25.875	+0.125
Bq.Riv.srK			voir plus bas		
BqRv I.45	7	20.125	20.000	20.125	+0.125
Bq.Ry.srF	7	27.625	27.500	27.625	
Bq.Ry.srG	5	27.125	27.125	27.125	-0.375
Bq.Ry.srH	1	28.750	28.750	28.750	-0.125
Bq.Riv.srI			voir plus bas		
B.TD.SrG			voir plus bas		
Bq. T-D	2070	20.000	19.875	19.875	-0.125
B.TD Unit	31	27.375	27.375	27.375	
Bq.Cl.mp	252	33.875	33.500	33.750	-0.125
Bque Mtl	458	27.750	27.375	27.625	
BMO sr2			voir plus bas		
Bq.N.Ecos	1601	27.625	27.375	27.500	-0.050
B NE Sr6	7	25.625	25.625	25.625	+0.125
B NE sr8	55	25.250	25.125	25.125	
B NE sr1	119	22.500	22.000	22.500	+0.500
B NE Sr5	5	27.375	27.375	27.375	
Barrick	1193	33.875	33.000	33.000	-0.500
Barlington	71	4.850	4.800	4.800	-0.050
Beau Can	167	2.200	2.150	2.200	+0.060
Biochem	1209	21.875	21.375	21.625	-0.250
Biomira	38	4.000	4.000	4.000	+0.100
Bionaire	110	1.970	1.950	1.950	-0.020
Bocenor	12	0.900	0.900	0.900	-0.100
Bomb A	11	29.875	29.500	29.875	+0.125
fBomb B	389	29.750	29.375	29.625	
Bomb.Sr1	10	25.250	25.125	25.250	+0.125
jBoralx.A	22	0.350	0.350	0.350	-0.040
fB.Brick.A	10	1.500	1.500	1.500	+0.020
Brascan.A	12	18.125	18.125	18.125	-0.125
Bruncor	13	21.875	21.750	21.875	-0.125
C					
C-MAC	2438	3.350	3.250	3.350	+0.150
CAE Inc.	66	8.250	8.125	8.250	-0.125
fCCL.In.B	1024	13.000	13.000	13.000	
fCFCF.Inc	1120	11.625	11.500	11.500	-0.250
fCGI Gr.A	28	2.550	2.550	2.550	+0.050
CS Res	12	8.500	8.375	8.375	-0.250
Cambior	16	15.750	15.625	15.750	
Cambio.wt	42	99.000	95.000	99.000	-0.060
Cambi.wa	13	1.500	1.500	1.500	
Camdev		4.250	4.250	4.250	
Cameco	57	39.875	39.250	39.750	+0.375
Camp Res	98	1.110	1.090	1.110	
Can Malt	29	16.125	16.000	16.125	
Cdn Oxy	80	39.750	39.500	39.625	+0.250
CP Ltd	182	20.500	20.375	20.500	+0.125
CP.App.Rt				voir plus bas	
fC Tire A	2664	13.875	13.500	13.625	-0.125
fC Utilit.A	9	23.250	23.250	23.250	
fCmnac.A	183	4.700	4.600	4.600	
Cantrex	25	3.550	3.500	3.550	+0.150
fCaraOp.A	17	3.800	3.800	3.800	
Carena	15	0.920	0.920	0.920	
Cascades	240	7.250	7.125	7.250	
Casc.sr.1	56	23.750	23.500	23.625	-0.125
Casc.wt.a	19	1.600	1.600	1.600	
Cas.Paper	8	6.000	6.000	6.000	
Celanese	17	22.250	22.000	22.000	-0.750
Champion	3	11.750	11.750	11.750	+0.250
Chrysler	20	58.375	58.375	58.375	+1.125
fCimSt.La	5	8.750	8.750	8.750	+0.125
Cinar Mv	75	10.625	10.375	10.625	+0.250
fCinar Sv	12	10.000	9.625	10.000	+0.375
Cinram	24	13.875	13.500	13.875	+0.375
Circo Crft	58	6.500	6.375	6.375	-0.125
Circo.wt	162	0.750	0.700	0.700	
fClearnt.a	10	11.125	11.000	11.000	-0.375
Co-Steel	2	26.000	26.000	26.000	+0.125
CocaCBev	5	5.000	5.000	5.000	+0.000
fCog.Cabl	10	8.000	7.875	8.000	-0.125
fCogeco	44	5.875	5.625	5.625	-0.250
fColforchA	101	1.050	1.000	1.000	-0.100
Cominco	10	22.750	22.750	22.750	
fConsoltex	158	2.000	1.760	2.000	+0.150
Cons.Gas	24	17.000	17.000	17.000	
fCPCL.A	170	2.170	2.150	2.150	
CPCL.B	46	2.150	2.150	2.150	
Conwest	5	25.125	25.125	25.125	-0.125
fCoscien.a	14	2.000	2.000	2.000	-0.300
Cott	155	12.625	12.375	12.625	+0.125
jCovitec	40	0.300	0.260	0.300	+0.050
Crestar	188	13.250	13.250	13.250	-0.125
D à F					
fDMR.grA	13	3.900	3.900	3.900	
Datamark	3	2.450	2.450	2.450	-0.050
Denison.A	53	0.170	0.170	0.170	-0.010
fDenison.B	280	0.120	0.105	0.105	-0.020
Desj.pr.A	6	16.375	16.375	16.375	
fDesjar.A	2	6.000	6.000	6.000	
fDevtek	22	2.950	2.950	2.950	-0.050
Dofasco	438	17.125	16.875	17.000	+0.250
Dofas.2.60	6	31.625	31.500	31.625	
Domtex	278	8.375	8.000	8.375	+0.250
Domtar	416	11.500	11.250	11.375	
Domt.SrB	3	17.000	17.000	17.000	
fDonobu.a	194	18.000	17.750	17.750	
Donohue b	1	17.500	17.500	17.500	-0.750
Dorel.A	1	8.250	8.250	8.250	+0.250
fDorel.B	85	8.250	8.125	8.125	
fDramx.a	93	1.500	1.450	1.500	+0.050
DuPont A	25	18.125	17.875	17.875	-0.125
fDufresn	5	0.290	0.290	0.290	+0.100
fDundeB.a	5	11.375	11.375	11.375	-0.125
fDyiex.Ltd	343	0.110	0.105	0.105	
Echo Bay	32	13.000	13.000	13.000	-0.375
Elcon	534	16.125	15.500	15.625	
Elan	200	10.750	10.625	10.750	+0.250
Emco Ltd	5	6.875	6.875	6.875	+0.250
Enpl-nd.G				voir plus bas	
Espalau	10	0.700	0.680	0.700	+0.050
fExtndic.a	1390	12.875	12.750	12.750	
Extnd.CIII	31	23.625	23.500	23.625	
Extndi.sr1	8	24.750	24.750	24.750	-0.250
FCA Inter	139	3.100	3.000	3.000	-0.050
FPI Ltd	48	8.125	7.500	8.125	+0.375
Falconbrdg	235	21.375	21.125	21.125	-0.375
Fi.Desj.s.f	10	14.250	14.250	14.250	
Flet.Can.a	29	19.125	19.000	19.000	-0.125
Flet.Inv2b	22	30.250	30.125	30.250	+0.250
Fonorola	185	6.375	5.000	5.750	+0.010
ForesbecA	300	1.250	1.150	1.250	+0.100
Forex	41	14.125	13.875	14.000	-0.250
Fortis Inc	16	25.875	25.500	25.500	-0.375
Forzani	34	7.000	6.875	6.875	-0.125
FourSeas	35	15.125	15.000	15.000	-0.375
G					
GTC.PrC	8	23.000	23.000	23.000	+0.250
GTC.wt	47	1.050	0.950	1.050	+0.100
Gtic.tra.A	6	8.375	8.375	8.375	-0.125
GTC.tra.B	5	8.500	8.500	8.500	
Gaz.Metro				voir plus bas	
Genec.sr1	60	0.350	0.250	0.250	-0.050
Gentra	2980	0.900	0.850	0.900	+0.080
Genu srG	2	11.750	11.750	11.750	+0.500
Global	1140	2.100	2.000	2.050	+0.050
Goldcrp.A	110	15.125	14.500	15.000	-0.625
G.Knight	5	9.250	9.250	9.250	
Granisk.a	56	0.300	0.300	0.300	
G.W.lifeco	13	26.125	26.125	26.125	
G.W.lif7.45	12	25.750	25.625	25.750	+0.125
G.W.lif7.5%	24	25.875	25.750	25.750	
Grilli A	1	2.250	2.250	2.250	-0.050
Gulf Res	63	5.875	5.750	5.750	
Guld.R.p.a	92	3.900	3.900	3.900	
Harmac.r				voir plus bas	
H à J					
Hees.Int	34	12.375	12.375	12.375	+0.125
Hemlo	11	15.500	15.250	15.250	
Hemtx	103	2.650	2.400	2.650	
Hollin Inc	40	12.500	12.125	12.500	
fHorsham	14	19.000	18.625	18.875	+0.250
Hubbard	88	1.100	1.050	1.050	
H Bay Co	536	25.125	25.000	25.000	+0.125
IPL Entr.	24	30.375	30.250	30.375	
IPL Inc	22	6.250	6.125	6.250	-0.125
iDeal Mtl	100	2.500	2.450	2.500	+0.050
Imasco.ltd	267	47.750	47.250	47.750	-0.375
Imper.Oil	28	48.625	48.250	48.500	-0.125
Impr.Qbr	2	17.625	17.625	17.625	-0.250
Inco Ltd	1079	35.125	34.875	35.125	
Int.Key.w	15	0.250	0.250	0.250	
Inv Grp	5	16.625	16.625	16.625	-0.375
Island Tel	2	21.000	21.000	21.000	+0.625
Ivaco A	23	4.850	4.750	4.850	
Ivaco.sr1	3	15.500	15.500	15.500	+0.250
Ivaco.sr2	3	16.000	16.000	16.000	
Ivaco.sr5	29	19.875	19.625	19.875	+0.125
Jannock	36	15.875	15.750	15.750	
Jean.Ct.A	3041	8.875	8.625	8.875	+0.250
Jrnay End	48	1.800	1.760	1.760	-0.090
K à M					
Kaufel.A	5	4.500	4.500	4.500	
Kaufel.B	2	4.150	4.150	4.150	-0.050
K.Gs Inc.		0.820	0.820	0.820	
LSI Log	24	2.900	2.950	2.900	
Labatt	69	22.625	22.500	22.625	
LfrgCan.p	4	26.750	26.750	26.750	+0.250
LafargeCo		26.625	26.625	26.625	
LaidlwB	293	12.250	12.125	12.250	+0.125
Lap.Ver.B	14	3.150	3.100	3.100	
Leader I	15	1.240	1.240	1.240	-0.010
Leroux A	15	6.500	6.500	6.500	
Leroux B	14	4.900	4.850	4.900	+0.050
Leroux wt	25	1.700	1.650	1.650	
Log.G.Ind	10	2.050	2.050	2.050	
Logis Cib	1	12.250	12.250	12.250	-0.250
Londn.Ins.	174	26.125	25.875	26.000	
Londn.SrA	8	20.000	19.750	19.750	+0.500
Londn7.25	20	25.250	25.125	25.125	-0.125
fLynx.B	1	9.625	9.625	9.625	+0.125
MPACT	285	2.000	1.990	2.000	
Maax	58	11.500	11.250	11.500	+0.500
McM Bkll	794	17.750	17.500	17.750	+0.250
Mackenzie	44	8.125	8.000	8.000	-0.375
Macyro		0.420	0.420	0.420	
fMafette	9	11.125	11.125	11.125	-0.125
Malet.Que	20	3.700	3.700	3.700	
Malofilm	15	4.700	4.600	4.700	-0.050
Mple Leap	41	6.000	6.000	6.000	+0.250
Marconi C	10	12.250	12.250	12.250	+0.250
fMarit Tel	43	19.500	19.250	19.500	+0.125
Marleau	85	2.400	2.350	2.350	-0.050
Matco	15	0.700	0.700	0.700	
Mazarin	107	1.140	1.100	1.100	-0.030
Memotec	39	5.125	5.000	5.000	
Metall	5	10.125	10.125	10.125	
Methanex	347	14.500	14.125	14.500	+0.250
Methnx.ir				voir plus bas	
fMetroR.A	79	14.375	14.250	14.250	-0.125
fMetwerks	68	4.000	3.900	4.000	+0.150
M.Tempus	210	0.500	0.500	0.500	
Mdlnd.wal	21	7.500	7.375	7.500	
Mitel.Corp	278	6.500	6.375	6.375	-0.125
fMolson A	176	20.875	20.625	20.875	
Molson B	20	20.875	20.500	20.500	-0.500
jMonter.A	7	0.400	0.400	0.400	
Moore	97	27.000	26.500	26.750	-0.250
Morgn Hy	20	4.900	4.000	4.000	+0.300
Morrison	4065	9.500	9.500	9.500	
N à Q					
Nation.sea	33	2.100	2.090	2.100	+0.100
New Alta				voir plus bas	
Nor.Forst	65	11.250	11.000	11.250	+0.125
Noranda	268	24.000	23.375	23.875	+0.500
Norcen	156	18.000	17.625	17.875	+0.125
Nor Tel	593	49.500	48.750	48.875	-0.500
NovaCorp	541	12.000	11.875	12.000	
N.S.Power	294	11.750	11.625	11.625	
Novic	8	4.150	4.150	4.150	-0.050
Numac	10	7.375	7.250	7.250	-0.250
Olco.A	46	0.310	0.310	0.310	+0.010
Ondaatje	2	1.850	1.800	1.800	-0.050
Pantoram	144	2.250	2.100	2.250	
Park.Med	140	2.150	2.150	2.150	
Peerless	20	3.800	3.650	3.650	-0.150
Pegasus	43	17.125	16.750	16.750	-0.250
Pengr.Gas				voir plus bas	
Perkins.F	3	2.400	2.400	2.400	+0.050
Petro Can	173	13.000	12.750	12.750	-0.250
Phoenixd.S	70	7.500	7.250	7.500	
Pinnacle	511	17.250	17.000	17.250	+0.500
Pla.Dome	3406	33.625	32.250	32.375	-0.010
Poco Petr	211	9.000	9.000	9.000	-0.125
PCS Inc.	4	71.375	70.750	71.375	+1.125
fPowr Cr	314	20.625	20.500	20.625	+0.125
Provigo	43	6.625	6.500	6.625	
Prvgo srA	6	23.875	23.875	23.875	
QUNO	2	25.000	25.000	25.000	-0.250
Que Tel	41	19.875	19.750	19.875	-0.125
QuebecoA	8	19.625	19.625	19.625	
fQuebecoB	195	19.750	19.500	19.625	
jQuest	28	0.680	0.630	0.630	
R et S					
fRadio.A	5	3.650	3.650	3.650	+0.050
Rainy Riv	82	12.500	12.250	12.250	-0.250
RangerOil	382	10.000	9.750	10.000	+0.125
fReitmn A	17	16.500	16.375	16.500	+0.250
Renaisnce	1388	30.750	30.375	30.500	-0.250
fRepap	229	9.875	9.625	9.625	-0.375
Richmont	10	3.300	3.300	3.300	+0.100
Rigel	4	13.750	13.750	13.750	-0.250
Rin.Algom	150	24.875	24.500	24.750	+0.125
Rin Al.wt	5	2.400	2.400	2.400	-0.010
fRogerC.B	120	16.375	15.875	16.250	+0.125
Rolland	5	9.375	9.125	9.375	
Royal.Avi	12	4.100	4.000	4.000	-0.100
Royal.Lpg	5	2.050	2.050	2.050	-0.050
fRoyal.Pfs	14	14.625	14.625	14.625	
SHL Syst	15	8.875	8.750	8.875	
SNC	1	21.000	21.000	21.000	
SR.telcom	25	13.875	13.875	13.875	+0.125
Sani Mo.a	10	1.950	1.950	1.950	
jSaturn.S	11	6.750	6.500	6.500	
Sceptre	166	9.625	9.500	9.500	-0.125
Scot.paper	35	19.625	19.250	19.250	-0.750
fScott Hos	5	7.750	7.750	7.750	+0.250
Seagram	364	37.000	36.000	36.875	+0.625
Sears Can	15	7.250	7.250	7.250	
fSemitec.a	9	10.000	10.000	10.000	-0.125
S.T.I.	140	0.550	0.520	0.550	
Shell Can	72	43.000	42.125	42.125	-0.250
Shermag	20	1.900	1.900	1.900	
Sico	8	9.125	9.000	9.000	
S-Beaud.	19	3.900	3.850	3.900	+0.050
SocanavA	30	0.400	0.400	0.400	-0.020
SodrcanA	100	2.500	2.500	2.500	-0.200
Sodisco	174	0.335	0.330	0.330	-0.000
Southam	10	15.250	15.250	15.250	+0.125
Sportcn.A	5	5.000	5.000	5.000	
St.Laurent	12	19.250	19.250	19.250	-0.125
Stel 1.94	7	20.375	20.250	20.250	-0.125
Stelco A	209	6.375	6.250	6.250	+0.125
Stone	14	17.125	17.125	17.125	-0.125
jStratm.A	8	1.150	1.100	1.150	+0.060
Suncor	37	38.750	38.625	38.625	-0.500
T à Z					
fTCG.B	5	3.900	3.900	3.900	
TVX Gold	2294	10.125	9.875	10.000	
Talisman	81	26.250	26.000	26.250	-0.125
fTeck B	68	23.625	23.250	23.500	+0.125
iTelSoft	120	1.840	1.670	1.670	-0.110
TelSoft.sr3	10	1.800	1.700	1.700	+0.050
fTel Mt B	16	10.500	10.500	10.500	
Teleglobe	24	20.375	20.000	20.250	-0.375
fTmedia.A	26	3.950	3.750	3.950	+0.350
Telus	2602	16.500	16.375	16.500	
Tembec.A	24	14.375	14.125	14.125	-0.125
Temp.Lem				voir plus bas	
fTherat.B	90	2.200	2.000	2.200	+0.050
ThomCor	169	18.375	18.250	18.250	-0.250
Timinco	12	1.450	1.450	1.450	-0.050
Tolgeco		0.580	0.580	0.580	
TrAlta.Co.	351	14.000	13.875	13.875	
TrCan Pl	217	18.125	17.875	18.125	+0.125
Transat	187	2.050	2.000	2.020	-0.030
Trilon Fin	9	3.700	3.700	3.700	
Trimark	20	47.500	47.500	47.500	-0.500
Trizec	9	9.000	9.000	9.000	
Trizec.wta	39	1.600	1.560	1.560	-0.040
fUAP.In.A	10	16.000	16.000	16.000	
Uni-Selct	35	11.000	11.000	11.000	
Un.Domin	9	27.750	27.500	27.500	
U.dom.Sr2	2	25.500	25.500	25.500	+0.250
Un.Wstbrn	6	11.375	11.125	11.125	-0.125
Univ.Info	1	2.750	2.750	2.750	
fV.Houtte	6	15.125	15.125	15.125	-0.375
fVideotron	204	11.625	11.375	11.375	-0.125
jVisiontr.a	6	0.750	0.750	0.750	
Wajax A	5	10.000	10.000	10.000	
Wascana	39	12.750	12.750	12.750	+0.125
Westcoast	89	21.625	21.375	21.625	+0.125
WestStar	32	16.125	16.000	16.125	+0.125
Westr I U				voir plus bas	
20-20	45	10.375	10.125	10.250	
Total Sales : 6,781,721					
US Funds					
Bq.Riv.srK	2	24.750	24.750	24.750	-0.250
Bq.Riv.srI	4	26.750	26.750	26.750	
B.TD.SrG	4	23.000	23.000	23.000	
BMO sr2	70	25.625	25.500	25.625	+0.125
Total Sales : 8,070					
Debentures (in 000's)					
cV.Hout.8%	0	1.153	1.153	1.153	-0.003
Total Sales : 23,400					
Dividend Capital Receipts					
Secondary Warrants					
B Div	7	40.625	40.500	40.500	-0.250
B S.Wts	5	2.500	2.500	2.500	+0.100
BMO.Swts	2	3.900	3.900	3.900	
BNS Div	4	23.500	23.500	23.500	+0.125
Total Sales : 1,800					
Partially Paid Securities					
Abti Pr.ir	42	14.000	13.875	14.000	+0.125
Avenor.ir	29	19.875	19.750	19.750	-0.250
Harmac.r	67	7.500	7.375	7.375	
Methnx.ir	35	11.125	11.000	11.125	
Total Sales : 17,300					
Trust Units					
EnpFnd.G	178	4.400	4.250	4.400	+0.050
New.Alta	13	9.875	9.750	9.875	+0.250
Pengr.Gas	57	12.375	11.750	12.125	-0.750
Temp.Lem	20	11.875	11.875	11.875	-0.125
Westr I U	170	7.250	7.250	7.250	
Total Sales : 43,891					
Special Warrants					
Bq.gld.US	50	2.800	2.600	2.600	-0.100
CP.App.Rt		1300.000	1300.000	1300.000	
Total Sales : 5,005					
Partnership Units					
Gaz.Metro	301	13.500	13.250	13.250	
Total Sales : 30,105					
Junior					
Abcourt.b	25	0.190	0.180	0.180	
Acabit	10	0.110	0.110	0.110	-0.040
Armistc	270	0.260	0.250	0.250	-0.010
Aurizon	221	0.970	0.960	0.960	
Barexor	170	0.080	0.080	0.080	
Brex	699	0.245	0.200	0.245	+0.040
Bruneau	81	0.480	0.430	0.480	
CanGold	14	0.485	0.450	0.485	-0.000
Canaco	30	0.050	0.050	0.050	-0.010
Chesbar	30	0.240	0.240	0.240	+0.020
Coleraine	420	0.360	0.330	0.360	+0.030
Con Abit.	68	0.300	0.300	0.300	
Con Oas	81	0.250	0.240	0.250	+0.000
Contin pr	15	0.550	0.550	0.550	-0.050
Diabex	5	0.230	0.230	0.230	+0.020
Diabior	324	0.340	0.330	0.340	+0.010
Diadm	714	0.740	0.650	0.700	-0.010
Diadm.wt	390	0.300	0.250	0.280	+0.010
Dynacor		0.230	0.230	0.230	
Ecudor	265	0.440	0.400	0.440	+0.040
Fairstar	1222	0.580	0.500	0.580	+0.080
Fieldex	107	0.400	0.300	0.400	-0.050
Freewcan	412	0.720	0.650	0.720	+0.020
Gothic	44	0.600	0.600	0.600	
Iron	40	0.400	0.400	0.400	-0.050
Int. Rock	325	0.850	0.800	0.800	-0.050
Intermon	10	0.080	0.080	0.080	-0.020
JAG.Min	190	0.130	0.130	0.130	
KWG.Res	181	3.800	3.700	3.750	+0.050
Lexam	36	1.000	1.000	1.000	-0.020
Lithos	210	0.430	0.410	0.430	
Lixor	75	0.080	0.080	0.080	+0.000
Loubel		0.120	0.120	0.120	
Louvem	10	0.435	0.435	0.435	-0.010
LyonLake	90	0.320	0.310	0.310	
Melkior	24	0.140	0.140	0.140	+0.020
Menora	120	0.230	0.200	0.230	+0.030
Mimka.M	611	0.060	0.050	0.060	+0.010
Minorca	265	0.335	0.310	0.320	
Mirandor		0.065	0.065	0.065	
Mispec	180	0.260	0.260	0.260	-0.010
Nora exp	242	0.440	0.400	0.440	+0.030
Normab	60	0.300	0.300	0.300	+0.050
Novedev	345	0.290	0.280	0.280	-0.010
Orb ex.A	440	0.110	0.090	0.110	+0.010
Orex exp	150	0.240	0.230	0.230	-0.000
Orient	536	0.150	0.120	0.120	-0.020
Orleans	9	1.350	1.350	1.350	
Palace	260	0.085	0.080	0.080	-0.000
Plexmar	281	0.245	0.150	0.245	+0.090
Radisson	239

Renseignements sur la MROC à portée de la main

Voici la façon d'utiliser la ligne d'information automatisée de la MROC :
1- **Composer 233-INFO (4636)**
2- **Choisir la langue préférée (anglais : 2; français : 3)**
3- **Après avoir obtenu le service dans la langue préférée, composer le code de deux chiffres pour obtenir directement l'information voulue (voir la liste des codes), ou suivre les directives pour avoir accès à d'autres renseignements sur la MROC.**

Réunions de l'administration régionale au Centre Ottawa-Carleton

Le mardi 2 mai - Salle Champlain
15 h - Comité des services organisationnels et du développement économique

233-INFO, code numérique 11

Ordre du jour :
1. Programme de soins à domicile : ergothérapie, attribution du contrat
2. Programme de soins à domicile : orthophonie, attribution du contrat
3. Besoin de locaux - Siège social de la MROC
4. Demande d'approbation : déménagement de la garderie St. Luke's au Centre Ottawa-Carleton
5. Subvention au Bureau des services à la jeunesse - Refuge pour les jeunes femmes
6. Acquisition et amélioration de l'aéroport de Carp
7. Société d'expansion économique d'Ottawa-Carleton - Rapport et plan d'entreprise du groupe de travail sur l'aéroport de Carp
8. Évaluation des étapes 1 et 2 - Rendement de la couverture - Décharge du chemin Trail, Contrat n° CC5076 - Nomination d'un expert-conseil
9. Centre environmental Robert O. Pickard - Expansion du traitement primaire, phase II; étude sur les boues fraîches et sur l'écume Contrat CG-163 - Attribution du contrat
10. Augmentation de la puissance d'unités de télétraitement (400 et 1200) - Centre environmental Robert O. Pickard Présélection d'entrepreneurs qualifiés
11. Programme de réfection de la conduite principale d'eau de l'avenue Western - Contrat CW-5066 - Attribution du contrat
12. Égout - Bells Corner Services de construction - Contrat n° CC-2207 - Nomination d'un expert-conseil
13. Renouvellement du contrat de service/d'entretien du système informatisé d'acquisition et de contrôle des données (SCADA) Contrat n° CC-5077
14. Rachat de débentures
15. Réseau Freenet de la capitale nationale - Subvention non renouvelable
16. Systèmes de paye et d'information sur les ressources humaines, Acquisition pour la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
17. Programme conjoint de cartographie CCN/MROC - Entente de partenariat
18. Réfection de la promenade Place D'Orléans/Modification de l'intersection du boulevard St-Joseph Contrat 95-604 - Attribution du contrat
19. Nomination d'un expert-conseil - Plan directeur des transports
20. Nomination d'un expert-conseil - Services d'ingénierie pour la structure n° 7744

Le mercredi 3 mai - Salle Champlain
15 h - Comité des transports

233-INFO, code numérique 17

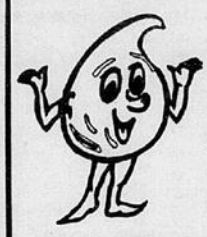
Ordre du jour :
1. Construction d'une nouvelle intersection en «T», avec signalisation, sur le chemin Richmond pour desservir la nouvelle voie d'accès au Stafford Centre, Bells Corners - audience publique
2. Boulevard St-Laurent et rue Côté - ouverture du terre-plein central et feux de circulation - audience publique
3. Voie de virage à gauche en direction ouest à l'angle de la route régionale 34 et de la promenade Place d'Orléans Ouest
4. Rapport sur le Programme de modification des intersections de 1995
5. Étude sur le réseau de transport du secteur Rideau
6. Remplacement du pont du ruisseau Ramsay, structure n° 2721, route régionale 43, ville de Gloucester
7. Remise en état de la rue Wellington - de la rue Elgin à la rue Bank et de la rue Bank à la promenade de la CCN
8. Chemin Hawthorne et chemin Hunt Club - arrêt multidirectionnel
9. Stationnement interdit - route régionale 51 (promenade Meadowlands) entre la promenade Prince of Wales et l'avenue Debra
10. Route régionale 59 (chemin Richmond) et chemin Scissons - problèmes de circulation
11. Route régionale 26 (chemin Russell), à l'angle de la route régionale 41 (chemin Boundary) - problèmes de circulation
12. Restauration du pont Cummings

Le jeudi 4 mai - Salle Champlain
15 h - Comité des services communautaires

233-INFO, code numérique 12

Ordre du jour :
1. Règlement proposé de la MROC sur l'usage du tabac en milieu de travail
2. Recommandations de 1995 au sujet des plages
3. Résolution portant sur la signalisation des cas de fasciite nécrosante
4. Motion 26 : Rôle et plan d'action relatifs à la participation du Service de la santé aux efforts de réduction de l'usage des pesticides dans la région

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Greffe régional, Édifice historique, Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, au 560-2058. Pour tout autre renseignement, composer 560-1335. Vous pouvez aussi vous procurer une copie de l'ordre du jour au bureau d'information Vue sur la région, durant les heures de bureau, ou au bureau de la Sécurité dans la Rotonde du Centre Ottawa-Carleton, après les heures de bureau et les fins de semaine.



La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton vous invite au

Festival de l'eau de l'usine de purification de l'eau de Britannia

Venez célébrer la Semaine nationale de l'eau potable et apprenez-en davantage sur l'eau que vous buvez et utilisez, sa provenance, la façon dont elle se rend dans vos robinets et plus encore.

Le vendredi 12 mai 1995 de 10 h à 15 h

ET

Le samedi 13 mai 1995 de 10 h à 16 h

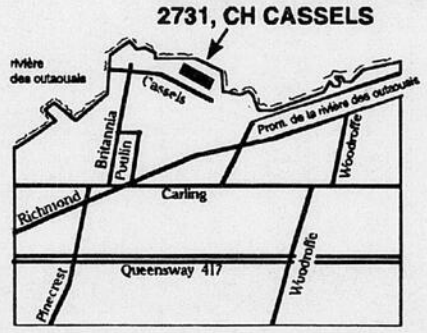
Beau temps, mauvais temps

Activités principales :
- Découvrez un jardin de xéroculture*
- Participez à une visite guidée de l'Usine de purification de l'eau de Britannia
- Participez aux activités interactives pour enfants
- Serrez la main à une énorme goutte d'eau !
- Participez à un tirage et courez la chance de gagner un tonneau pour recueillir l'eau de pluie
- Discutez avec un «spécialiste en compostage»

Tous sont bienvenus
Entrée gratuite et rafraîchissements

Pour de plus amples renseignements, composer 724-4246, poste 2147.

USINE DE PURIFICATION DE L'EAU DE BRITANNIA
2731, CH CASSELS



*La xéroculture est une technique d'aménagement paysager à faible consommation d'eau qui peut vous sauver temps et argent, tout en étant bénéfique pour l'environnement.

Venez en apprendre davantage au sujet de cette technique en assistant à un atelier sur la xéroculture le : jeudi, 4 mai 1995 de 18 h 30 à 21 h 30
Usine de purification de l'eau de Britannia

Chaque participant construira son propre tonneau pour recueillir l'eau de pluie.
Pour vous inscrire, ou pour des renseignements, composer 724-4246, poste 2134

Ottawa-Carleton...notre collectivité...notre avenir!... Où en sommes-nous maintenant?...Où allons-nous?... Comment pouvons-nous y arriver?...Qui payera?...

Au cours des derniers mois, des gens de tous les points de la région d'Ottawa-Carleton ont participé à des ateliers sur notre vision. Les conseillers régionaux et les urbanistes de la MROC ont parlé avec les résidents, effectué des recherches sur les tendances actuelles et cherché à déterminer ce que les résidents apprécient de notre communauté.

C'est maintenant le temps de se réunir pour comparer nos visions respectives de l'avenir d'Ottawa-Carleton et en discuter avant que le Conseil régional décide d'une vision communautaire qui orientera nos autres exercices importants de planification.

Si vous voulez participer à la discussion, venez au Forum sur la vision communautaire!

Le samedi 6 mai 1995 de 8 h 30 à 15 h 30
Centre Ottawa-Carleton 111, rue Lisgar Ottawa

Ottawa-Carleton : Voyons-y ensemble!
Pour de plus amples renseignements ou pour RSVP, appelez la ligne d'information sur la vision : 560-1245. 940686/61010

Commission de services policiers d'Ottawa-Carleton - Avis de réunion

Heure : 17 h
Date : Le lundi 8 mai 1995
Location : Salle Champlain, Centre Ottawa-Carleton 111 rue Lisgar, Ottawa.

Les membres du public peuvent assister à la réunion et auront l'occasion d'adresser la parole à la Commission pour lui expliquer leurs préoccupations et lui présenter des suggestions.

Pour de plus amples renseignements au sujet de la réunion, veuillez communiquer avec la secrétaire de la Commission, Madame Wendy Hubicki au 560-1270. 072-25101-2210

«Passer de la parole aux actes : les services policiers communautaires et axés sur les problèmes» avec Chris Braiden

La Commission de services policiers d'Ottawa-Carleton est fière d'offrir les présentations suivantes sur les services policiers communautaires et de vous inviter à assister à l'une d'elles. Les exposés seront présentés en anglais, par l'expert réputé et ancien surintendant des services policiers d'Edmonton.

Le jeudi 11 mai 1995 de 19 h 30 à 22 h
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 111, rue Lisgar, salle du Conseil

Le samedi 13 mai 1995 de 9 h à 12 h
Ville de Gloucester, 1400, chemin Blair, salle du Conseil (Service d'interprétation offert)

Le samedi 13 mai 1995 de 14 h à 17 h
Ville de Kanata, 580, promenade Terry Fox, salle du Conseil

Les services de police d'Ottawa-Carleton connaissent présentement des changements importants en raison de la fusion des anciens services policiers de Gloucester, de Nepean et d'Ottawa. De plus, nous changeons notre façon de faire en nous orientant vers des services de police communautaires. Les membres de la collectivité et les organismes jouent un rôle de premier plan dans la mise en place de ces changements.

Les membres du public sont encouragés à saisir cette occasion d'obtenir des renseignements d'un expert réputé sur les services policiers communautaires. M. Braiden a agit à titre de conseiller et de conférencier dans le domaine tant à l'échelle internationale que nationale.

Pour obtenir de plus amples renseigements, composer 560-1270. 072-25101-2210

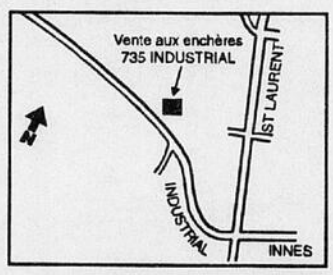
Commission de services policiers d'Ottawa-Carleton Vente aux enchères publique de bicyclettes

Vente aux enchères - Environ 900 à 1000 bicyclettes non réclamées
Le samedi 6 mai 1995 à 9 h
Terrain de la MROC, 735, avenue Industrial

Exposition des bicyclettes préalable à la vente :

Vendredi, 5 mai 1995
De 18 h à 21 h

Samedi, 6 mai 1995
De 19 h 30 à 20 h 30



Il s'agit de la première vente aux enchères de toutes les bicyclettes non réclamées des anciens services policiers d'Ottawa, de Nepean et de Gloucester. En raison du volume important, cette vente aux enchères ne comportera que des bicyclettes. Une deuxième vente aux enchères, comportant les objets non réclamés, aura lieu le samedi 10 juin 1995. Nous ferons paraître une annonce à ce sujet.

Voici les conditions de vente : nous acceptons l'argent comptant seulement, les bicyclettes sont vendues dans l'état où elles se trouvent et l'acheteur doit les emporter avec lui tout de suite.

Nota : Il y aura du personnel du Service de la police d'Ottawa-Carleton sur place pour étamper, sur demande, le numéro d'assurance-sociale de l'acheteur sur sa bicyclette.

Pour de plus amples renseignements, appelez de Service de police régional d'Ottawa-Carleton au 236-0311, poste 238.

LES PETITES ANNONCES

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: $ 156.00 pour 52 semaines payable à l'avance, $ 3.25 payable au camelot.
Service par la poste: au Canada $ 338.60 par année, et les autres pays: $ 400.00 par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Amitié / Rencontre 108
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106
Présentation à Domicile 107
Services Professionnels 110

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponsible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Formation Professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Informatique 280
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Photographe 292
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traduction 384
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Visite libre (Ontario) 481
Visite libre (Québec) 482
Maisons à vendre (bord de l'eau) 483
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597
Franchise à vendre 598

VÉHICULES MOTEURS

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

105 AGENCE DE RENCONTRES

A deux c'est mieux! Gratuit pour les femmes. 770-2690.

AGISSEZ MAINTENANT! Rencontre même journée, meilleur prix des environs. **consultation gratuite. Intro Options 233-9697.**

A L'UNIQUE NUMÉRO POUR TOUS
1-900-451-3924, poste 108
$1.49/min. pour 5 min., 18 ans +
Partout, régional et national
Hétéro - Homo - Couples
Ligne gratuite: 772-8138, poste 108

CHOISIR ENFIN, sur vidéo. Tout statut. 246-7048, pagette 787-7324.

L'UNIQUE NUMÉRO POUR TOUS. Rencontres sures et discrètes, pour tous les goûts. Plus de 2,000 personnes vous attendent.

1-900-451-4009, poste 666
$3 la minute (5 min. minimum), 18 ans +

TRISTAN et Iseut, agence de rencontre pour personnes distinguées. **669-6512**

106 TROUVE

SHIH-TZU, noir et blanc, trouvé dans les environs de Manor Park, Ottawa. 772-9230

108 AMITIE - RENCONTRE

54 ANS, cultivée, dynamique, affectueuse, recherche compagne sincère, pour amitié ou plus. ECRIRE à case 69 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

CHERCHE femme communicative, intuitive, méditative. **770-5649**

CLUB ALLIUM BAR BILLARD, l'endroit moderne et distingué pour socialiser. 325 bl. Gréber, Gatineau. 243-8787

CROISIÈRE-célibataires, dimanche 21 mai. Lucette, 778-0206, 231-1567.

FEMME 27 ans, gaie, cherche femme pour amitié ou plus. 663-1273.

FEMME 38 ans cherche homme nonfumeur, quarantaine, honnête, autonome. ECRIRE à case 73 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué, J8T 8E1.

HOMME 32 ans, belle apparence cherche femme 24-34 ans. But sérieux. Demander Serge au 246-5934.

108 AMITIE - RENCONTRE

HOMME 30 ans, belle apparence, partagerait maison au bord de l'eau, à Luskville, avec femme entre 27 et 35 ans. Entre 18h et 23h: 455-9253.

HOMME 35 ans, belle apparence, recherche femme 30-40 ans jolie et sérieuse (pouvant parler anglais). Entre 18h et 22h: 778-6454.

HOMME, 47 ans, doux, discret, cherche dame entre 40 et 60 ans, mariée/veuve, qui rêve de recevoir tendresse, écoute, attention et calins. C.P. 79148, Village Cartier, Hull, Qué., J8Y 6V2.

HOMME 47 ans, belle apparence, cherche femme 35 à 45 ans, jolie. But sérieux. 724-7242.

HOMME 49 ans, cherche jeune femme aimant nature, camping. Nationalité et statut matrimonial sans importance. Simon, 775-1365.

HOMME de 31 ans, aimerait rencontrer dame de 37 ans, aventurière s'abstenir. André au 561-1861.

HOMME visitant régulièrement la région désire rencontrer un gars, **cultivateur, camionneur, construction** pour amitié. Frais virés acceptés. **CLAUDE: (514) 796-4031.**

HULL, femme, 56 ans, libre, affectueuse, cultivée cherche femme similaire. But sérieux. **CASE 11** LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

LE CLUB AMITIÉ-LOISIRS pour professionnels(les) célibataires francophones de 30 à 45 ans, vous invite à partager ses activités sociales, sportives et culturelles. **772-9651.**

PROFESSIONNEL 46 ans, 5'9", 165 livres, ayant la garde partagée d'une adolescente de 14 ans. Relativement bien dans sa peau et ayant le sens de l'humour, recherche compagne de 35 à 42 ans, pour construire un avenir heureux. ECRIRE à case 64 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

RECHERCHE un étudiant français pour des leçons de français. 315-452-2605.

SEUL? Femme/homme, compagnon spécial, tout âge. Suzie: **820-0276.**

109 MESSAGES PERSONNELS

#1 MASSEUR, BEAU MANNEQUIN
$50. Satisfaction garantie
663-4815 Tarzan

246-9611
MAÎTRE clairvoyante Juliette
Don de vision 99% précis

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

♥ A AVENIR, cartes, tarots. **Voyante reconnue. Monique Lapointe 778-6768.**

AGENCE cherche escortes de toutes nationalités. 598-7056.

ASTRE, tarot, numérologie, **don reçu,** clairvoyance, cristal. 778-6780.

ASTROLOGIE (cartes du ciel): connaissance de soi, santé, profession, vie amoureuse. Christiane, 770-5866

BIEN CERTAIN D'ÊTRE SATISFAIT
Appelez au 777-7623

CARTES, tarots, conseils. 1 heure. Bilingue. Murielle, 669-9105.

CHERCHONS couples et femmes âgés entre 18 et 49 ans. Hérétosexuels ou bisexuels. Pour information, écrire à Club Valhalla, B.P. 57026, 797 rue Somerset ouest, Ottawa, K1R 1A1.

CHEZ TOI, très bon massage, expérience. Jennifer: 777-4058, merci.

CLAIRVOYANTE et médium, Madame Bé. Pour consultation: 819-986-2058, 819-281-8240.

CLAIRVOYANTE, cartes, thé, tarots et lignes main. **Mme Lachance, 772-0323.**

★★ CLAIRVOYANTE GERMAINE ★★
1 heure, bilingue et précise. **777-7430.**

♥CULTURISME, BLONDE INDIENNE♥
♥♥Massages. **787-2981 (pagette)♥♥**

DANSEUSES À DOMICILE. Pagette: 782-6637.

DENISE 685-9318. Massages thérapeutiques pour le bien-être de soi.

♥♥DIAMOND & PEARL**♥♥**
Belles et irrésistibles, 24h. 778-7924

DOMINATRICE depuis 15 ans recherche homme, femme, couple pour partager fantasmes.
1-900-451-4009, ext. 444.
$15/appel, 18 ans +

EXCELLENT massage pour h/f, couple par homme, 598-7056.

109 MESSAGES PERSONNELS

FEMME homosexuelle, professionnelle, 50 ans, désirerais louer une maison ou partager mon app. actuel avec semblable. But: compagnie, partage, amitié. Au plaisir de te rencontrer, discrétion assurée. ECRIRE À CASE 70 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué, J8T 8E1.

JEUNE étudiante donnerait massage sensuel, chez moi. **772-4225.**

JINI service d'escortes. Souper et sorties. **770-8070.**

KIM...SUPER MASSAGE SENSUEL. Chez-moi, **772-4225.**

LA PENSÉE par les cartes et ligne de la main. En tout temps au 243-9376.

L'AVENIR par les cartes. Conseils. Denise, 243-0364.

LES PLUS BELLES FEMMES de l'Outaouais, 24h/24h. **457-9218**

LIGNE RENCONTRE QUEBECOISE
1-900-451-3443, poste: 371
laissez message, gratuit
1-800-803-5565
$2.99 la minute, 18 ans et +
D.A.M. INC.

MAITRESSE Gabriella pour homme et femme soumise ($2.99/min., 18+)

1-900-451-4009, ext.: 123

MAITRESSE MIMI offre fantaisies, costumes et jeux, même chambres à louer. Appeler du lundi au vendredi de midi à 19h, **565-4284.**

109 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE DE DETENTE pour homme ou femme. **Jeannine 775-7556.**

MASSAGE... Ecoute, respect, confidentialité. Libère-toi de tes tensions sous les mains expertes d'un bel **ADONIS** dans la vingtaine. Jonathan au 643-9302.

MASSAGES - RELAXATION - satisfait. Studio: 243-4190. Mélanie ou Jenny.

MASSAGES sensuels pour hommes, par homme. 797-5839 (à domicile)

MENAGE SENSUEL, jeunes femmes, hommes, couples, pour faire ménage à domicile, habillés de lingerie fine. Bon tarif. Pagette: 782-6637.

NOIRE ET BELLE
Viens me voir!!! **746-1035.**

♦♦NOIRE ET BELLE♦♦
24h, fermé dimanche. **♥565-8391♥**

♥♥NOUVEAU♥♥
Les escortes de **Cassandra**
24h/24h. **♥♥797-1609♥♥**

NOUVELLE ESCORTE, vous voulez du plaisir, appelez sans tarder 775-1582.

PENSÉES PAR LES CARTES
Demandez Denise Jetté, 770-2932.

POUR **meilleurs services,** appelez **meilleures escortes.** S.V.P. **663-8893.**

RELAXATION - MASSAGE privé, studio: 243-4190. Michelle ou Stéphanie.

SUPER MASSAGE Michelle, propre, discrète, sensuelle. **243-8457.**

♥ ♥ SUPER MASSAGE **♥ ♥** $45/h. Caroline, Mélanie, Annie. 643-4243.

SUPERS MASSEUSES. Contacter Julie et Lucie. 669-3528.

SUPERS massages, propres, discrets. Léonne, 561-8764.

THE NATURAL CHOICE
858 rue Somerset Ouest
BONNE AFFAIRE
$20.00 MASSAGE 35 MIN.

230-7190
Massage de qualité, nouveau personnel

VÉRONIQUE
Massage sensuel et intime. **565-8265**

110 SERVICES PROFESSIONNELS

GESTION J.R.
TENUE de livres, impôts, paies, états financiers, remises et rapports gouvernementaux. **771-6579.**

HARMONISATION de l'énergie vitale. François: **663-5598.**

MASSAGE professionnel de relaxation, pour h/f sérieux, aussi disponible une consultation pour une santé naturelle par **naturothérapeute. 595-1480.**

120 AMEUBLEMENT

1 LIT double avec sommier et matelas, 1 matelas 54 po. **772-8216.**

2 CAUSEUSES neuves, $500 négociable. 771-6776.

2 CAUSEUSES beige ligné brun/roux, table en vitre, et table à café ronde, le tout $250. **Dactylo** électrique IBM, $50. Bon état. **Après 18h 246-5132.**

73 ST-JOSEPH
Meubles Usagés Guindon. **Achetons et Vendons** meubles et appareils ménagers. Livraison gratuite. **777-9855.**

ACHETONS-VENDONS meubles usagés etc... 778-8590.

AMEUBLEMENT complet, transfert. Tout doit être vendu. 243-8142

AMEUBLEMENT AU SPOT: Achetons et vendons meubles et appareils ménagers usagés. 93 Eddy, Hull. **776-6053.**

AUBAINE! Mobilier de salon: sofa vieux rose avec unité murale 3 section bois foncé, valeur $3,000 pour $1,000. 669-4632

A vendre: 3 tables de salon, dessus de verre, comme neuves, 246-0745.

BUREAU 4 tiroirs et POELE, 30 po, Kelvinator, $200 pour les 2. **281-5421.**

C.D.BO MEUBLES USAGES ET + ACHAT/vente, 555-C, Maloney E. Gatineau, appareils ménagers, ameublement. **Livraison gratuite. 643-2357.**

COMMANDE blanche, 9 tiroirs et grand miroir, 682-7036.

DIVAN LA-Z-BOY Elran, rose pâle, comme neuf, $450. 669-8173.

DIVERS meubles à vendre, à très bon prix. 776-4290.

LES PETITES ANNONCES

120 AMEUBLEMENT

ENSEMBLE de salon 7 morc., prix à discuter. 986-3430

ENSEMBLE s/manger: 1 table, 8 chaises, buffet et vaisselier. Valeur $5,000, demande $3,000. 771-8509

L'ARTISANAT DE MEUBLES
415 Boul. Maloney Ouest, Gatineau
J'ai un surplus de salons, s/manger, cuisine, chambre, matelas, etc., etc., neufs. Très bon prix. **663-0021.**

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS
39": $169; 54": $209; 60": $279.
145 Eddy Hull. 595-4898.

MEUBLES de bébé, bassinette, commode, et penderie, prix à discuter. 243-1183.

MEUBLES, tables, micro-ondes, mobilier s/manger, lav./séc., très bon état. 595-9413 après 18h.

MOBILIER cuisine, mélamine blanche recouvert tissu, $275. 776-0479.

MOBILIER CUISINE moderne, avec 6 chaises, $400. 568-4628 après 17h.

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER de chambre en chêne 60 po., 1 an d'usage, $750. 561-1196.

MOBILIER de chambre; 2 fauteuils; vaisselier; lav./séc. **777-8267 après 18h**

MOBILIER de chambre (lit 2 places), 6 morc., $500. 663-4293

MOBILIER s/manger, 9 morc., blond (bois pâle), $550. 771-1445.

SALON, meubles Poitras, bois pâle, 2 sofas, 2 fauteuils, 3 tables, $760; cuisinière Westinghouse blanche, $100. 643-2119.

SERVICE GRATUIT
FATIGUÉ de regarder vos vieux meubles, appareils ménagers et autres dans vos s/sol, grenier, garage, **téléphone-nous au 643-2357, nous ramassons gratuitement.**

UNITE murale noire, table de salon noire, 1 mobilier de cuisinette et 1 de cuisine, blanc. 663-7565, 724-7249.

122 ANTIQUITES

ACHETONS meubles antiques et contenu de maison ou chalets complets. 613-747-1617, 791-6828.

ACHETONS meubles antiques et contenu de maison complet, **machine à Coke, modèle 44.** (819)827-2431.

ARTS AFRICAINS, superbe collection privée, très bon prix. 523-2156.

COFFRES ANCIENS rénovés et peints art paysan. 771-0988.

124 APPAREILS MENAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

190 ST-JOSEPH, HULL
S.O.S ELECTROMÉNAGERS
Nous réparons à domicile, nous vendons et achetons aussi. Vente de pièces au comptoir. **776-0505.**

ACHAT d'appareils ménagers et meubles usagés. 771-1445.

124 APPAREILS MENAGERS

73 ST-JOSEPH, HULL
777-9855
Achetons-vendons appareils ménagers
MEUBLES USAGÉS GUINDON

ACHAT, vente, réparation, réfrigérateurs, poêles. **771-8508.**
RÉFRIGÉRATION

ACHETONS-VENDONS
appareils ménagers usagés.
Aubaine Gatineau, 42 St-Louis. 246-0373

ASPIRATEUR Electrolux, équipé, 1 an de garantie, $275. 246-9156

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

LAVEUSE, 1 an d'usage, Moffat, $350. **Micro-ondes** avec support, Sharp, $150. **Jour: 226-6368, soir: 685-1563.**

LAVE-VAISSELLE portatif, Hot Point, bon état. Soir: 246-0016.

LAV./SEC., amande, pas tellement d'usure, bon arrangement. 595-4719

124 APPAREILS MENAGERS

LAV./SÉC. blanches Kenmore, achetées $1,222 en déc. dernier, demande $750 négociable. **Yves, 777-9729.**

LIQUIDATION: lav./séc., poêle, frigo, pour chalet. Pagette, **594-1401.**

MINIS LAV./SEC. Kenmore, vaut $1,300 demande $700. **456-3821.**

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POÊLE (1 mois d'usage) et réfrigérateur (4 ans), très bon état, blancs, $850 négociable. 663-8123.

POÊLE 30", blanc, auto-nettoyant, bon état, $135 négociable. 986-5999

POÊLE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, neufs, blancs, valeur $3,500, demande $2,500. 246-5257.

POÊLE, réfrigérateur, amande, $550, comme neufs, lav./séc. **771-1445.**

POELE, réfrigérateur, micro-ondes, télé, buffet, bureau, lit d'hôpital, autres. 226 Kent, Hull. 770-3346.

124 APPAREILS MENAGERS

POELE, réfrigérateur, lav., séc., à partir de $75. Appeler au 246-3370.

REFRIGERATEUR blanc à vendre, $100. 775-3927, soir.

REFRIGERATEUR 18 pi cu. remis à neuf; poêle 30 po. Prix à discuter. 243-0155, 243-8138.

RÉFRIGÉRATEUR Console, gaz propane, 2 portes. 827-2810.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

1 SYSTEME Pionner Suround, 5 hauts-parleurs. 1 système Technics. Faut vendre avant fin avril. 561-6653.

ACHETONS-VENDONS
système audio, télé, vidéo, etc. Achetons disques compactes usagés, etc. **Aubaine Gatineau, 42 St-Louis. 246-0373**

RADIO-CASSETTE, table tournante LLoyds, 2 gros hauts-parleurs, excellent état, $300. 643-1898.

TELEVISEUR stéréo Quasar 21 po.: $225. 568-6570.

BRIDGE

NO 10

COMMENT DIRIGER L'ENTAME (2)

Comme on a vu hier, le déroulement des enchères peut servir de point de repère quand vient le difficile moment d'entamer. Parfois il s'agira d'un «contre» intervenant à la suite d'une déclaration des adversaires; en d'autres occasions le fait de dire tout simplement «passe» donne également une indication sur le choix de la carte d'entrée de jeu.

Voyons de quoi il en retourne.

EXEMPLE 1 :

SUD	OUEST	NORD	EST
1 SA	Passe	2 ♣	Contre
2 ♠	Passe	3 SA	Passe
Passe	Passe		

L'enchère à 2 ♣ est évidemment un Stayman qui promet au moins quatre cartes dans l'une ou l'autre des majeures. Est peut de ce fait détenir une solide suite à Trèfle et demande à son partenaire d'attaquer immédiatement cette couleur.

EXEMPLE 2:

SUD	OUEST	NORD	EST
1 ♠	Passe	3 ♠	Passe
4 SA	Passe	5 ♦	Passe
6 ♠	Passe	Passe	Passe

Voici une occasion où le silence du partenaire sert également d'indication au joueur à qui revient l'entame. Est aurait eu l'occasion de contrer 5 ♦ mais il s'en est abstenu. Ouest doit donc préférer Trèfle ou Coeur (voire un atout) dans l'espoir de faire chuter le contrat.

EXEMPLE 3:

EST	SUD	OUEST	NORD
1 ♠	3 ♥	Passe	6 ♥
Contre	Passe	Passe	Passe

Peu de chance de vous retrouver demain ou la semaine prochaine avec des mains justifiant de telles enchères. Pour les besoins de la cause le contre d'Est (appelé Lightner du nom de son instigateur) se veut une information très précise à son partenaire de ne pas entamer la couleur de son ouverture, soit Pique. Sans doute a-t-il absence à Trèfle ou à Carreau? À Ouest de la repérer en tenant compte de sa propre distribution.

EXEMPLE 4:

SUD	OUEST	NORD	EST
1 ♠	Passe	2 ♣	Passe
3 ♠	Passe	6 ♠	Contre
Passe	Passe	Passe	

Si Est était demeuré silencieux, Ouest aurait été en droit d'entamer Carreau ou Coeur. Le contre dans cette situation demande une sortie dans la couleur gagée par le mort, soit Trèfle.

1.800.267.9555 LES SPÉCIALISTES RUBRIQUES 241 à 308

562.0222

AFFILAGE

AFFUTAGE de tout genre. 777-0914.

AMENAGEMENT DE TERRAIN

CÈDRES à vendre pour haies, 18 po. à 12 pi., épinettes et bouleaux, installation et garantie 1 an. 663-6504.

CONTRAT de gazon, à très bon prix. Daniel, 827-5429.

COUPE-PELOUSE, taille d'arbres et haies de cèdre. 770-3543.

EXCAVATION D.L., "backoe", camion, etc., à l'heure ou au contrat. Estimation gratuite. 669-2270.

FERAIS excavation, drain, fossés, **backoe** et **balai mécanique** 60 po, à la "job" ou à l'heure, 4h minimum, aération, déchaumage, **669-8050.**

HOMME À TOUT FAIRE ENR.
827-2173 - pagette 782-4933
Entretien paysage, balayage stationnement, coupe gazon, rotoculteur, mur de soutien etc. etc.

LES COUPES DE GAZON S.R.
prix spécial la coupe de gazon avec 3 engrais pour la saison. 770-2370.

PAYSAGEMENT technicien. André, 684-2877.

SPÉCIAL! "interlock", murs de soutien, bois ou pierre naturelle toutes grosseurs, arbustes, cèdres, tourbe et **autres +.** R. Bélanger, 663-4273.

TERRE NOIRE - TOP SOIL
Terre à jardin, sable, gravier. Livraison 1 à 18 verges, 7 jours. Bienvenue aux camionneurs. Bl St-Joseph, Hull Nord (à côté de Cité Chrysler). **Les Entreprises Marc Dubé Inc.,** 769-1694.

APPAREILS MENAGERS

FERAIS réparations de vos appareils ménagers, travaux et pièces garantis 1 an. **770-5225, pagette: 778-9341.**

ARBRES

ARBOSOL ENR.
service de plantation d'arbres et d'arbustes. **684-0740.**

A VOTRE SERVICE
coupe et taille, arbres et haie de cèdres. **246-2784.**

CEDRES, 2 pi et +, garantie sur installation. 643-3278 laissez message

COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

ENTREPRISE DE LIGNES C.L.O.
Spécialiste en émondage et abattage par entrepreneur licencié, avec assurance. Aussi déchiqueteuse à louer. 775-1383, 775-0254, 663-2906 ou fax 243-8374.

SCIERIE ET ÉMONDAGE
Moulin portatif, coupe et entretien d'arbres, assurance, estimation gratuite. 643-5239, 773-7669.

COMPTABILITE

GESTION, tenue de livres, impôt, paies, états financiers.
Hélène Groulx: 778-2702.

CONSTRUCTION

"CABANON JARDIN"
Galeries, clôtures, 787-6831.

Les entreprises
ALAIN Y. GERVAIS
et fils inc.
Construction et rénovations de tous genre. Service de qualité. **827-1910**

SOULEVONS maison. Nous faisons excavation et fondation. 663-4725.

COUVREUR

CONSTRUCTION, rénovations, toitures de bardeaux.
J. Glazer Const., 568-8150.

FERAIS réparation de tous genres, 25 ans d'expérience. 771-6461.

TOITURE, deck, clôture, estimation gratuite. Stéphane, 780-6960.

TOITURES J.F., résidentiel et commercial. Estimation gratuite.
669-7908, 778-5706.

DEMENAGEMENT - TRANSPORT

APPELEZ-MOI pour petit transport, meubles, terre, rebuts etc. **663-0297.**

BONNE humeur service et qualité = Bon Prix. Appelez-nous au 920-0044.

CAMION + chauffeur + équipement, sans main-d'oeuvre. 663-5687.

CLAUDE TRANSPORT
Déménagement à bons prix. **663-1947, pagette: 231-8701.**

DEMENAGEMENT MAJOR
Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. 773-7576.

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL 669-8842, 669-2642

DÉMÉNAGEMENT PERREAULT
Assurance. Piano. Local/longue distance. Emballage. **643-9773, 777-1312, Orléans: 837-7495.**

DEMENAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

K-M DÉMÉNAGEMENT, bas prix, estimation gratuite, assurée. **746-5881.**

PETIT camion pour petits déménagements. 669-1947.

RICHARD TRANSPORT
Extérieur et local. 819-243-5617.

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement, emballage et entreposage, transfert, camions, tracteurs et remorques. Résidentiel et commercial, local et longue distance.

(819)777-1030

DIVERS

CREATION PLEXIFOAM
Lettrage commercial 6" à 48" **lettres foam/plexi.** Jacques 819-428-2233, Sylvain 669-5826.

EBENISTES

ATELIER J. RENAUD ENR. 243-8289
REFINITION de meubles et boiseries

DECAPAGE DE MEUBLES ET REFINITION. Urgel: 561-4474.

LA RELEVE ENR., répartion, décapage, refinition de meubles et horloges anciennes. **671-2068, 787-9749.**

LES BOISERIES MARCEL TREMBLAY, fabrication et réparation de meubles en bois selon vos goûts, recouvrement d'escalier. 663-4500.

ELECTRICITE

À BAS PRIX, tous genres de travaux en électricité (chauffage). **643-5738.**

TOUT travaux en électricité et chauffage. Estimation gratuite. 643-1867.

IMPOTS

A DOMICILE, particuliers et entreprises, tenue de livres informatisée. Vérification gratuite. **770-4301.**

FAIS impôts des particuliers, fédéral et provincial, $18. 778-2235.

PRÊTS ET SUBVENTIONS
Vous voulez partir votre entreprise? Prêts de fonds de démarrage de $50,000. Contactez Louis Leclair ADM.A au 643-4721.

RAPPORTS d'impôts, traitement rapide, fiable et à bon marché. **682-0349.**

MACONNERIE

FERAIS brique, bloc, cheminée, réparation de tous genres, estimation gratuite. André: 243-8125.

MACONNERIE J.M.P. enr.: brique, blocs et pierre. 663-9633, 663-8350.

MAÇONNERIE G. CADIEUX
Problèmes d'eau au s/sol, réparation et restauration de maçonnerie. En affaires depuis 1972. **663-4303.**

REPARATION de cheminées, stucco et "sand finish". 772-1295, 770-9722.

RÉPARATION DE CHEMINÉES, maison brique. Estimation gratuite. **561-9380.**

MAISON - REPARATIONS/ RENOVATIONS

22 ANS de qualité et meilleur prix, céramique, marbre, peinture int/ext., clôtures, decks. Rock, 595-8785.

27 ANS DE SERVICE. **CONSULTATION GRATUITE. JEAN • 773-2534 •**

30 ANS D'EXPÉRIENCE, construction, réparations ou rallonges sur maisons. Michel, 643-5323.

A VOTRE SERVICE
menuiserie, réparation, rénovation.
246-2784.

JUDAND CONSTRUCTION
Pour tous genres de rénovations, garantie, estimation. 455-2525.

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE
pour construction, rénovation ou maintenance de tout genre. **243-2170**

MONSIEUR FISSURE
LES PROS DE LA FISSURE INC.
PROBLÈME d'eau au s/sol. Estimation gratuite. Travail garanti.
643-6403 ou 1-800-361-6403

RÉÉMAILLAGE DE BAIN
Faites appel à un expert pour un travail d'une qualité et durabilité supérieures. Travail garanti. **Robert, 770-5399**

SERVICE de réparation et rénovation. Peinture, céramique, installation plancher bois franc. **Travail de qualité à bon prix.** Estimation gratuite. **J.-Y. Laurin, 246-1355, 772-5067 (pagette).**

SPÉCIALISTES en plafonds suspendus de tout genres ou autres et bois traité, clôtures, deck, etc. Ben 771-2448.

MENUISERIE

BOISERIE BEAULIEU
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC et escalier. **Vente, réparation, finition.** Prix compétitif pour qualité supérieure. Travail garanti, estimation gratuite, 12 ans d'expérience. 669-6172, 1-800-407-6172.

LES MENUISERIES P.E. LAURIAULT
Spécialistes en escaliers, rampes et moulures de bois. 561-BOIS.

NETTOYAGE MENAGE

BALAYAGE de stationnement, intérieur/extérieur. 243-3886.

C.D. Bons Nettoyeurs: maisons, bureaux et commerces. 776-2381.

FERAIS entretien ménager de votre maison à la sem. ou au 2 sem. Excellentes références. **669-0592, 246-9105.**

FERAIS ménage, $10/heure. Maryse, 663-6487.

FERAIS ménage dans maison privée. Références. Ottawa/Hull. **243-3698**

FERAIT entretien ménager dans votre résidence. **684-1607 ou 663-1715.**

NETTOYAGE régulier bureau et commerce, avec expérience. 778-9622.

NETTOYAGE-T.S.L.
Nettoyage de tapis, sofa et lit. Grand spécial, sans taxes. 595-8446.

NETTOYAGE tapis, canapés, fauteils, matelas. Lucien, 777-4459.

S.E.M. ENTRETIEN MENAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PAVAGE

PAVAGE PRIVECO INC.
RESIDENTIEL ● COMMERCIAL
ASPHALTE ● PAVE UNI
Pour des travaux de première qualité à prix compétitif. Estimation gratuite.
669-6669

PISCINES

INSTALLATION, réparations piscines hors-terre. Sauvez 25%. **Buckingham 281-0026.**

INSTALLATION/réparation piscines hors-terre, 27 ans d'expérience, travail garanti. Rhéal Bigras, 663-5563.

PISCINES

JOHN BERNECHE
Installation et réparations de piscine creusées et trottoirs de ciment. "SPECIAL": changement de toile pour aussi peu que $45/h. 663-7774

PLATRIER - PEINTRE

246-7603, 246-0983 peintre d'expérience INT./EXT., joints, pose tapisserie, travail au fusil, plafonds, meubles.

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FERAIS petites et grosses réparations, de joints, peinture et plafond texturé. 568-1650.

PBS LTÉE
Peinture, joints, plafonds texturés, réparations. **771-2039.**

PEINTURE, décoration, réparations. Professionnel, très bon prix. **773-7667.**

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. **663-1560.**

RÉNOVATIONS
PEINTURE, JOINTS, TAPISSERIE
30 ans d'expérience, travail garanti.
Robert Joannette & Fils: 747-2755

S.E.M. PEINTURE
travail garanti. 772-2163

TRES BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

PLOMBIER

18 ANS d'expérience, travail **propre, honnête et garanti. 827-5400.**

RENOVATIONS

100% DE garantie écrite pour vos travaux: s/sol, toit, fondation, portes, fenêtres, céramique etc. Membre Programme Rénovation APCHQ, Groupe Serico, 561-1616.

25% RABAIS. Céramique, plomberie, menuiserie, finition s/sol, bois franc, gyproc etc. 568-4845.

ALLONGE, charpente, briques, rénovations de tous genres. Estimation gratuite. 827-0359.

CONSTRUCTION ROMÉO
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
Armoires de cuisine et de s/bains
Fabrication sur mesure
Rénovation de cuisine
S/bains, s/sol etc.
776-3602, cellulaire 775-2431

EXPERT, s/bains, céramique, plomberie, garantie. Michel, **663-3549.**

MENUISIER de qualité, finition int./ext., modernisation armoires de cuisine, arborite et plaquage, estimation gratuite, préparation de liste de matériaux. 778-7350.

RENOVATION SL
33% DE RABAIS SUR MAIN D'OEUVRE
Plomberie ● Peinture
Electricité ● Mur sec
Rénovation de tout genre
Estimation gratuite
561-9495 - pagette 598-7296

SABLAGE et finition de plancher de bois franc. 246-5949, 246-5374.

DR Dumouchel CONSTRUCTION ET FILS INC.
VOUS VOULEZ RÉNOVER
Nous faisons des rénovations de tout genre.
Estimation gratuite.
Appelez-nous au
669-2132

LES PETITES ANNONCES

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

TÉLÉVISEUR couleur Panasonic, 21 po., télécommande, $150. **777-4036.**

130 VIDEO

ADULTES XXX à vendre, $5 à $10. Surplus d'inventaire, liquidation. **663-9999**

CAMERA vidéo VHS, RCA, Pro-Edit, valises etc. 986-1437.

JEU Vidéo, 32 Bits, 3 DO, avec 4 jeux, 2 manettes, $650. 669-8721.

132 ORDINATEURS

486 DX 33, 130 Megs, 4 Megs mémoire vive, écran SVGA, disquette 5 1/4 et 3 1/2, imprimante 24 aiguilles, comme neuve, $1,200. Soir: 246-9985, jour: 660-3465.

486 DX 33, 210 Megs de mémoire, écran SVGA 14 po., fax/modem, environ $500 de logiciels, payé $1,700 demande $1,500 négociable. 643-3348.

ACHÈTERAIS ORDINATEURS USAGÉS
Recherche ordinateurs portatifs de marque TANDY modèle 1100FD. Contacter Louis au 562-7504.

DIGITEK ORDINATEURS
VENTE/SERVICE/RÉPARATIONS
Dépositaire de Luxxon, A.S.T., I.P.C., IBM compatible. 865 Boul. Maloney Est, Gatineau. 643-9545.

IBM 286, complet avec clavier, écran, disque dur, $215. 986-9508.

PANASONIC KX1123, 24 Pins, comme neuf, $225. 243-0478

132 ORDINATEURS

IMPRIMANTE Epson, $68; imprimante laser HP, $248; MacIntosh Classique complet, $488. 224-7575.

★★★ MICRO DESIGN ★★★
Achat-Vente-Neuf-Usagé
Service-Réparation-Upgrade
XT, 286, 386, 486, périphériques
Location CD ROM
30 St-Louis, Gatineau 568-9376

POUR MACINTOSH, imprimante, styleWriter II $200; CD ROM externe $350; imprimante laser $300. 243-3136 laisser message.

RECHERCHE ordinateurs de marque **OGIVAR** modèles **INTERSYSTEM ET INTERNOTE** usagés pour pièces. Appeler au 775-0629.

TECHNICIEN certifié, 6 ans d'expérience, service mobile, $45.00/h. Appeler Sylvain-Paul Côté au 775-0629.

134 MUSIQUE

ACHETONS-VENDONS
instruments de musique, etc.
Aubaine Gatineau 42 St-Louis **246-0373**

BASSE électrique (Fretless) avec accessoires (étui), payée $450 pour $380. 777-9082.

BATTERIE TCM, très bon état, $1,200. ORGUE Thomas, 2 claviers, $500 ou meilleure offre. 595-5761.

CHANTEUR(se) avec expérience pour orchestre Rhythm & Blues. Soir, Stéphane, 778-2223.

COURS DE GUITARE: 771-4266
Classique et populaire, cours de solfège et théorie. Professeur diplômé.

DISCO (AAA): meilleure musique, meilleur prix. 243-1558.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! **595-4657.**

DISCO MOBILE EXTRÊME
10 ans d'expérience. 770-2104.

GROUPE MEDIA
Une entreprise oeuvrant dans le domaine de l'informatique
Développement et mise-à-jour de systèmes
Support technique, Formation
Vente d'ordinateurs
Évaluation gratuite
Téléphone: (819) 685-0579
Télécopieur: (819) 663-6297
Internet: michaudd@magi.com

134 MUSIQUE

DISCO MOBILE **LE MIX**, pour toute occasion. Steve 777-3534.

FLUTE Traversière Leblanc-Vito, neuve, $240, tant qu'il y en aura! Académie Mélinik de Hull, 776-9966.

GUITARISTE RECHERCHE MUSICIEN pour jouer du Metallica et compositions de tous genres. 246-0796

ORGUE Yamaha 2 claviers, pédalier, moderne, programmable. **669-7083.**

PIANO Baldwin, 1983, jamais utilisé. Informations: 819-986-3473.

PIANO droit Mendelsshon, bon état, $700 négociable. 243-5468.

PIANO DROIT, très bon état, **$1,100.** 281-7642

PIANO Leach 1926, mécanique refaite à neuf, touches d'origine en ivoire, prix: $1,500. Demander Joëlle au 244-2336 ou 669-4265 après 17h.

SHOW BIZZ Nouvelle adresse: 74 boul. Gréber, Place Farmer, Gatineau. Achat, vente, échange, location et cours. Les meilleurs prix dans l'Outaouais. **243-1417**.

136 BICYCLETTES

BICYCLETTE Minelli, $300 négociable, très bon état. 778-3666.

BICYCLETTE de montagne, neuve, 22 po., $200. 778-2960 après 17h.

BICYCLETTE de course Fiori, très propre. 643-9433.

VELO de course Bertrand, neuf, 55 cm., valeur $2,000 pour $1,500. 771-6768.

VÉLO de route de compétition, cadre chromemoly 50 cm, dérailleurs suntour blaze, système SIS, 14 vitesses, $275. 595-8710 Erik.

VELO Miele de route Shimano 600, en parfait état. 561-3585.

148 VETEMENTS A VENDRE

BOUTIQUE ELEGANCE, $500, robe de mariée neuve, avec voile et coiffe, en magasin. AUSSI LOCATION. 120 Lorrain, Gatineau. **Ouvert dimanche, fermé lundi.** 669-8387.

148 VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée, valeur $1200 pour $375, 8 ans. Faut voir! 663-5707.

ROBE DE MARIÉE, diadème et voile, grandeur 7-8, $420. Faut voir! 595-8318.

ROBE de mariée, accessoires, 7-9 ans. 947-3855, 770-8423.

ROBE de mariée jamais portée, grandeur 8, souliers 6 1/2, voile, jarretelle, Pronuptia. 827-1307.

ROBE de première communion longue, voile, grandeur: 10 ans. **246-8955.**

150 COIN DU BEBE

TABLE À LANGER, chaise-haute et parc. 669-3652.

VÊTEMENTS garçon 0-2 ans; chaise haute, table à langer, etc. 643-9798.

151 ENCAN

ENCAN
Oeuvres d'art. Artistes canadiens, européens, sud-américains. Dimanche, 30 avril, 14h; inspection à partir de 10h. Galerie Jacar, 286 Dalhousie, Ottawa. 562-2683

ENCAN samedi le 6 mai à 10h, chez Ulrik Groulx, Curran, Ontario, 1 mille nord de Curran, 90 têtes d'animaux à boeuf croisé, Hereford, Simental et Charolais; 1 camion, 5 tracteurs et ligne complète de machinerie agricole; 3 silos, soignage, 1 bâtiment en métal Houle 55X112 pi et plusieurs autres articles. Encanteurs bilingues, Léo Ménard: 819-595-2103, 613-720-2342 mobile; Charles J. Ménard: 819-983-1056, 613-720-2331 mobile.

152 DIVERS A VENDRE

60 VOYAGES de fumier de vache vieilli 4 ans, 643-1014

À BAS PRIX, liquidation de matériaux. Aspenite 7/16: $9.49; plywood 3/8: $13.99; 2x4x8: $1.29, 2x6x8: $2.28, 12: $3.99, traité 1x6x6: $1.25, 2x4x8: $2.55, 4x4x8: $5.95, bardeaux: $5.49. **Matériaux Masson 986-5720.**

AIR CLI. 10,000 BTU, en bon état. 243-4839.

152 DIVERS A VENDRE

AIR cli. central, Amana, 24,000 BTU, 2 tonnes, bon état, $500. 669-9858, après 16h.

AIR CLIM., bon état de fonctionnement, 8,000 BTU, $125. 773-1411.

AMERACAR INSTRUMENT INT'L
Partez votre propre commerce
Placage or, chrome... **514-257-7323**

AMPLIFICATEUR, **guitare électrique,** synthétiseur, **vélo 10 vitesses. 663-3045**

AQUARIUM 35 gallons, équipée, + support en vitre fumé, $250. **776-0572.**

ARMOIRES de cuisine en bois verni, à vendre cause rénovation, meilleure offre. 778-2187.

ASPIRATEUR avec balai électrique et accessoires. 746-5350.

AUTO ET CAMION TÉLÉGUIDÉS à vendre. 281-4629.

BLOUSON de cuir, $120; appareil photo, $25; sac d'école, $20; causeuse, $100; bureau, etc. 246-9232.

BRIQUES roses à vendre pour façade de maison ou autres. 568-5443

CARTES de baseball et de hockey à vendre. 827-1539, 771-4519.

CHAISE roulante électrique 2,000 F.S. Fortress, 3 roues "scooter", 1 mois d'usage, équipé, très luxueux, valeur $4,000 pour $3,000, avec chargeur et manuel. **613-830-3200.**

CHAUFFE-EAU électrique, 60 gallons, intérieur en verre, 3 ans d'usage, $100. 776-2053.

CLOWN-MAGICIEN pour fêtes enfants et adultes. 682-8337.

CONGELATEUR; réfrigérateur Cold Spot; laveuse, sécheuse; sofa très propre; table pliante avec 2 bancs; 2 chaises parterre en bois; mélangeur 8 contrôles; stéréo avec 4 haut-parleurs et autres. 663-5662.

CONGELATEUR 18 pi cu, $250. CAGE d'oiseau, valeur $85, demande $50. 663-9570.

CONGELATEUR 9 pi cu., $150. 772-4974.

CUISINIERE GE amande autonettoyante, réfrigérateur GE amande 17 pi. cu, four micro-ondes et hotte de cuisinière. **643-1941.**

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

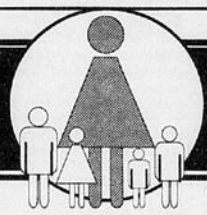
par Liliane CHRÉTIEN

1769 10 lettres Le mot clé: Véhicules

Audi	camion	Honda	Plymouth	tracteur
	coche	Hyundai	pneu	trax
bâchée			Porsche	truck
bahut	dérape	Infiniti	prix	
baquet	détour			van
boghei	diesel	Jeep	radar	veau
bolide	duc		rallye	véhicule
break		landau		vicinal
briska	Eagle		tacot	vif
Buick		Mazda	tank	vitesse
bull	frein	moyeu	tapecul	voiture
but			taxi	
	garage		tilbury	
calèche	gaz	Nissan	Toyota	

Solution du problème précédent: libellule

C	P	F	R	E	I	N	I	P	A	T	O	Y	O	T
N	U	R	G	A	A	O	D	L	B	D	A	K	K	R
E	A	E	I	A	D	N	U	Y	H	R	N	C	U	U
S	R	S	Y	X	Z	A	A	M	R	A	I	O	O	E
S	P	B	S	O	A	B	R	O	T	U	T	S	H	T
E	U	N	O	I	M	A	C	U	B	E	B	C	K	C
T	J	E	E	P	N	I	V	T	D	A	E	L	L	A
I	A	L	I	U	C	O	C	H	E	L	C	N	I	R
V	D	P	T	T	I	U	L	I	A	G	P	H	A	T
D	I	A	E	T	I	B	A	C	E	O	A	L	E	V
R	E	F	U	C	R	N	N	D	R	H	L	R	E	E
X	S	R	Q	E	U	U	I	S	N	Y	G	A	A	L
A	E	T	A	X	I	L	C	F	E	A	U	O	D	G
R	L	K	B	P	O	H	I	K	N	L	L	U	B	A
T	U	H	A	B	E	D	V	E	H	I	C	U	L	E



GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS BEBES

0 À 5 ans, en milieu familial, **1 sem. gratuite**, bonnes références. 778-6527.

0 À 5 ANS, reçus d'impôts, en milieu familial, **1 sem. gratuite.** 243-3871.

0 ET +, Mont-Bleu/Riel, avec assistance, bons soins. 771-2720.

0 ET +, Projet LeBaron. Rachelle, 243-5424.

1 AN et +, avec expérience, repas chauds, cour clôturée. 775-9963.

1 AN et + , cour clôturée, repas chauds. 772-1991.

1 AN et plus, derrière C.H. Gatineau, bons soins, bons repas, jouets, livres, bricolage, cassettes, cour clôturée, $75/semaine. Sylvie, 243-1143.

1 AN +, grand-mère retraitée, repas chauds, bons soins, reçus. 778-2705.

1 SEMAINE gratuite! 1 à 5 ans, très grande s/jeux, cour clôturée. **243-3332.**

2 À 5 ANS, bons soins, expérience, références, cour clôturée. 770-0609.

2 À 5 ANS; Plateau de la Capitale, pour parents consciencieux. **775-9676.**

2 À 5 ANS, **secteur Hautes Plaines,** lundi au vendredi, le jour, 10 ans d'expérience, **références. Diane: 771-0303**

2 ANS et +, bons soins, cour clôturée, références. **Sylvie, 663-0996.**

2 ANS et +, expérience, cour clôturée, bons soins, $60/semaine. 669-6846.

2 ANS et plus, expérience en garderie, jeux éducatifs, références. **770-7965.**

2 ANS et plus, temps plein/partiel, non fumeuse, reçus. 663-9921.

2 ÉDUCATRICES bilingues, 15 ans d'expérience et références, cour clôturée, s/jeux, bons soins et nutrition, infirmière en pouponnière. 682-4979.

5 JOURS/sem., aussi en pension, 47 Racan, Buckingham. 986-5435.

6H À 18H et +, repas chauds équilibrés, cour clôturée, bienvenue aux poupons, avec affection. 778-6263.

A 2 pas de l'école Raymond et tout près de l'école Carle. 643-3067.

AU KA-RÉ DES AMIS ENR., places disponibles, Hull, philosophie de non violence. Jour: 778-3783, soir: 243-3593, 778-8862.

CAMP D'ETE
Artistique et musical pour 5 à 9 ans, 7h30 à 17h30. Pour visites: **772-0616.**

CHEZ-MOI, rue Smith, Gatineau, bilingue. Christine 243-8564.

ENFANTS de tout âge, du lundi au vendredi. 663-3045.

322 GARDERAIS BEBES

EDELWEISS, tout âge, temps plein/partiel, 6h30 à 18h. Grande cour, bons soins, jeux, activités, Francine Camp jour ou été. 459-1076.

EDUCATRICE d'expérience, garderait enfants, près du Village Place Cartier. 778-7104.

ENFANTS de tous âges, lundi au vendredi, 3 ans d'expérience en garderie, bilingue. Sandra, 682-4883.

ETUDES en éducation, menus affichés, jeux ext., reçus d'impôts, près sortie Labrosse. Monique, 663-6391.

GARDERAIS enfants chez-vous à la semaine. Téléphoner Chantal, demeure à Templeton, 669-1279.

GARDERAIS enfants handicapés, tout âge, expérience et références. Après 16h: 281-5925.

GARDERAIS enfants, repas chauds. Marie-Josée, 243-5564.

GARDERAIS enfants moins de 5 ans, le jour seulement. 682-7760.

GARDERAIS enfants, en milieu familial, avec ou sans reçus. 281-8602

GARDERIE éducative en milieu familial, repas équilibrés, cour clôturée, balançoire, carré de sable, etc, 2 ans et plus, reçus d'impôts. 643-9767.

GARDERIE en milieu familial (BAC en psycho-éducation), suivi du développement de l'enfant, temps plein ou partiel, bienvenue aux dîneurs, près école l'Envolée, rue Jean-Perrin, Gatineau. Marie, 243-1472.

"Garderie les petits pas". Nouvelle maman réservez tôt! Infirmière. **778-2937.**

GARDERIE LINLOU
3 ans d'expérience, cours en garderie, repas chauds et activités. 247 Philippe Lénard. Linda, 246-1282.

GATINEAU, 4 pièces aménagées, éducatrice qualifiée, cours RCR et LSQ-1, menus équilibrés. 246-1722.

GATINEAU, rue Lachapelle, tous les âges, en milieu familial. 246-1139.

GRANDE COUR CLÔTURÉE AVEC MINI-PARC
Garderais enfants de tout âge, grande s/jeux, repas chauds, avec reçu. Angers. Sylvie, 281-8088.

GRAND-MAMAN garderait petit/e ami/e pour Geneviève, 3 1/2 ans, grande cour clôturée, beaucoup jouets, (Wrightville). 770-9838.

JEUNE maman garderait enfants de 0 à 5 ans. Bienvenue aux dîneurs. Repas chaud et jeux éducatifs. Expérience en milieu médical. 663-2721

322 GARDERAIS BEBES

LUNDI-VENDREDI, près école Uclide Lanthier et St-Marc. **Louise, 684-7307.**

MAMAN anglophone, 1 an et +, $340/mois, temps plein. 770-0555.

MAMAN garderait enfants de 0 à 5 ans, secteur Sacré-Coeur. 595-1202.

MAMAN recherche 2 copains pour Emilie. $80/sem. 771-7126.

MINI-GARDERIE POM'CANELLE
Places disponibles, temps plein ou partiel, $15/jour avec reçu. Si tu aimes rire, chanter, danser et t'amuser, appelle Line: **669-0677.**

MINI-GARDERIE 24H, programme jour, soir et fin de sem. Repas santé, cour clôturée, activités éducatives, s/jeu, Manon et Josée, 246-8093.

MINI-garderie Tournesol, secteur Mont-Bleu, avec assistance, 18 mois et +, cour clôturée, gros carré de sable, jeux Little Tikes, beaucoup de bons soins. 595-6836

NOUVELLE GARDERIE, ouverture juin, infirmière, jeux éducatifs, menus équilibrés. 243-2197

NOUVELLE OUVERTURE DE GARDERIE BOUT CHOUVILLE
Éducatrices qualifiées. De 0 à 5 ans. Programmes d'activités structurés. Frais d'inscriptions gratuits ($25). **933, rue Notre-Dame, Gatineau (près du bl. Lorrain) Pour information: 663-7221.**

OTTAWA-EST, garderais enfants 0-5 ans, milieu familial, avec ou sans reçu. **749-2042.**

PLACES disponibles pour l'été, de 2 à 7 ans, activités, bricolage. 663-0727.

PLACES disponibles, 18 mois et +, projet du Barry. 561-0716.

PRÉ-MATERNELLE
Artistique et musicale
temps plein et partiel. 772-0616.

PROXIMITÉ C.H.R.O., 9 mois à 5 ans, aménagement adapté, sorties extérieures, bricolage, repas équilibrés. 772-1091.

SECTEUR Templeton, 0 et +, jour/semaine ou heure, bons soins, beaucoup d'amour. France, 669-8012.

TOURAINE, bons repas, cour clôturée, tout âge, reçus. 243-0221.

TOURAINE, près autoroute 50, **expérience en garderie**, activités. **243-6761.**

TOURAINE, tout âge, références, activités, bons repas. **Manon: 568-5443.**

TOUT AGE, secteur école Le Triolet. 243-0282.

VAL-TETREAULT, garderait enfants chez-vous, à la sem. Céline **775-3431.**

Les petites annonces LeDroit 562-0222

LES PETITES ANNONCES

152 DIVERS A VENDRE

CUISINIERE GE bon état. Mobilier de chambre à coucher, très bon prix. Mobilier s/dîner, pin et érable. **776-4437.**

DOIT VENTRE aspirateur avec balai électrique, très bon état. **243-6376.**

152 DIVERS A VENDRE

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

VENTES GARAGE

15 CH. Hendrick, Chelsea, le 29, en cas de pluie le 30 avril. Appareils électriques, meubles, tapis, équipements d'exercices, etc.

3 FAMILLES. Les 29 et 30 avril au 70 St-Raymond, Hull.

A L'INT., samedi 9 à 19h, contenu du 98 des Cèdres, Aylmer. Antiquités, meubles, vaisselle, outils, jeux, etc.

ANTIQUITÉS, poteries et meubles au 181 Archambault, Hull, les 29 et 30 avril, 8h30 à 17h.

ATTELAGE, selles, enclume, remorque, etc. Mobilier de chambre, TV, stéréo. Ordinateur, imprimante. Equipement de golf. Accordéon. Vendredi à dimanche. Route 148 est, Masson-Angers. 281-1628.

GRANDE VENTE DE GARAGE, samedi 29 avril, à partir de 9h, meubles, sofa-lit, armoire, réfrigérateur, poêle, vêtements, livres, vidéos, etc, 209 Laval, app. 2, Hull.

GROSSE VENTE! Les 29 et 30 avril, 283, Pierre Lafontaine à Gatineau.

GROSSE vente garage intérieure et beaucoup de beaux vêtements, 42, Froment, Hull.

HULL, 16 RUE BOUCHER, 29-30 avril.

PLUSIEURS FAMILLES, entrée village Perkins, les 29 et 30 avril.

SAMEDI 29 avril, 30 Richard, Hull. Aquarium 130 gallons, tout équipé, four micro-ondes mural et beaucoup plus.

SAMEDI, dimanche, 6, 7 mai, de 8h30 à 17h30 au 55 rue Bouchette, Cantley.

SAMEDI ET DIMANCHE, 358 Freeman à Hull, plusieurs familles.

VENTE de garage samedi et dimanche, les 29 et 30 avril, 708 rue Labrosse, Gatineau.

VENTE garage samedi et dimanche, au 409 Gouin, Gatineau, de 8h à 17h.

VENTE garage vendredi, samedi, dimanche: articles divers, au 185 rue Amherst, Hull.

VOUS avez manqué notre vente garage, votre dernière chance de vous rattraper: vêtements pour homme/femme/enfant, mini-lav., poêle, frigo, articles d'exercices, de bébé, air clim. 80 Binet, Hull, 29 et 30 avril.

152 DIVERS A VENDRE

FENETRES NEUVES en PVC fixes. 1 de 39 3/8x 55 1/8. 1 de 16x78 3/4. 2 de 16x39 3/8. **568-8893**

Fixtures électriques avec 2 néons, $10 chaque. Classeurs latéraux, 2 tirroirs, $125; 5 tirroirs, $250. Scie radiale digitale, $700. **243-6768.**

GENERATRICE 12.5 KVA, 110/220, moteur 4 cyl. avec remorque, parfait état $2750. 770-8911, après 18h: 827-1307.

GROS bain tourbillon et thérapeutique 50x71 po avec robinet en laiton, toilette et bidet American Standard, beige, lavabo piédestal avec robinet. 243-2223.

GROSSES cabanes pour hirondelles. 777-3915.

GROSSES pièces de bois, 10X12 po., longueur: 26 à 45 pi. B.C.Fir (boom). 770-8911, après 18h: 827-1307.

"HOUSE PACKAGE"
Matériaux pour maison 24x40
3 chambres à coucher

murs extérieurs 2x6, isolation 6" et 10", revêtement de vinyle, truss, gypse, bardeau 20 ans, portes et fenêtres, peinture, etc.
Autres ensembles disponibles

$14,395

(613) 764-2876

LIVRES D'ENFANT en série, français et anglais, excellent état, bon prix. 770-0464.

152 DIVERS A VENDRE

HOWARD'S PAWN SHOP
Prix imbattable, reprise à vendre: audio, vidéo, choix immense d'articles de photographie, fax, Sega, Super Nin, cassettes, instruments de musique, 100 bicycles de montagne et autres. **102 St-Antoine, Gatineau, 246-2264.**

MACHINE À YOGOURT. Le printemps est arrivé. Les gens recherchent l'emplacement de yogourt le plus près. Créez votre préféré avec des fruits frais. Valeur, $4,200, prix demandé $1,400. 613-825-0654.

MOBILIER de cuisine, 4 chaises; La-Z-Boy. 561-6317.

NATIONAL GEOGRAPHIC collection 1974-1994, moins 3 no. Prix à discuter. Réal Savoie, 819-623-1819 (répondeur).

PAILLETTES (sequins), 25% sur toute la paillette. Deka-Danse, 663-6414.

PLANCHERS BOIS FRANC
Pré-vernis et conventionnel au prix du contracteur, livraison gratuite, (clous, papier sablé-cristal). **GALAXI ET CLARK. 669-6172** ou **1-800-407-6172.**

POÊLE À BOIS Findlay, $200. Après 17h: 281-1772.

POELE blanc 24 po. porte vitrée: $100; **poêle brun** 30 po.: $50; **divan-lit:** $150; le tout très propre. 669-2983.

PORTE aluminium brune combinée, neuve, vaut $225 pour $100. **770-9838.**

PORTE de garage usagée en bois, 7X12. 663-3559.

PORTE d'entrée commerciale avec cadre aluminium; cartes d'hockey; timbres. 986-1130.

PORTE extérieure d'acier 34 po. dans son cadre avec panneau latéral, 11 portes intérieures standard 30 po., 3 fenêtres 32x39, 96x47, 53x47, 1 toilette grise, 1 lavabo beige avec robinets, 1 vanité en chêne 40" long, vis-seuse Makita. 457-4060

PORTE extérieure pleine, 36x82 1/2, avec cadre et porte moustiquaire, très bon état. $80. 669-0209

PORTE patio 62" X 80", en bon état, $200 négociable. 243-6308.

PORTES DE GARAGES, neuves et usagées. 663-0761.

PORTES doubles en miroir neuves, pour garde-robe. 643-9433.

ROULOTTE 21 pi, 1974. **Fenêtres** neuves PVC. **Portes** int. avec cadres. 4 **Pneus** neufs, grandeur 15. Ensemble de **baptême** pour fille. **243-8477**

SEGA + Sega CD $200, "Game Gear" + adapteur + 3 jeux, $140; **bicyclette** Norco (12), neuve, $200. 682-2018.

STAIR MASTER Voyageur, afficheur électronique, $80; 2 casques de motocyclette, Shoei, $350. 246-8752.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement
bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

SYSTEME filtration d'eau (fer et soufre). Adoucisseur d'eau et système Osmose. Presque neufs. **643-3509**

TABLE de billard 3 1/2 X7, Brunswick-Bristol, (ardoise), $700. 243-5468.

TABLE de billard Celebrity et accessoires. Comme neuve. 772-0756

TABLE de billard en chêne, neuve, avec équipement: $1,975. **281-8848.**

TABLE de billard (ardoise), Juke-Box, machine à boule, à vendre. **Je recherche** Juke-Box et machine à Coke des années '50. **1-800-656-5011, 773-0971.**

TELEPHONE cellullaire de voiture. $200 ou meilleure offre. 281-0498

TONDEUSE à siège John Deere, excellent état, $700. 459-1031.

VELO de montagne 12 vitesses pour dame. Ensemble complet de golf pour homme (gaucher) et ensemble pour dame, avec chariot. 684-6427 après 13h.

VENTE de déménagement: lav./séc., fauteuil, tapis, souffleuse, tondeuse, outils de jardinage, etc. 771-4866.

156 DIVERS DEMANDE

ACHÈTERAIS
MEUBLES anciens, vaisselle, bandes dessinées, jouets, magazines, bouteilles, cartes, cartes postales, poupées, valises et plus. Achèterais un item ou tout le contenu de la maison. On achète tout, on nettoie la maison et vous gardez l'argent. 18 ans d'expérience en achat et en vente d'antiquités. **643-4356.**

ACHETERAIS vieilles tondeuses, souffleuses, hors-bord et tous moteurs à gaz. 770-6828, 788-1152.

A la recherche d'un évaporateur pour érablière, capacité d'environ 200 entailles. 819-449-5126.

162 PISCINES

GLISSOIRE pour piscine creusée, prix à discuter. 663-2527 après 18h.

HORS-TERRE 15 pi., avec filtreur, toile solaire, chlore, $500; nettoyeur de fond Aquadroid, deck bois traité, $300. Après 17h, 243-3064.

PISCINE HORS TERRE Olympic, 18 pi., excellent état, meilleure offre. 243-5341

PISCINE hors-terre, 15 pi, 4 ans, avec équipement complet, $450. **457-4976.**

164 CAMPING

A LOUER, sites, Camping du Domaine, Ange-Gardien. **(819)281-0299**

SPÉCIAL CAMPING, au lac Simon, nouveaux saisonniers, pas de taxe. 1-819-428-3346.

TENTE française 15' X 18', vaut $1,000 demande $400. 671-4859.

TERRAINS pour camping, toutes commodités, très bons pour la pêche. 30 milles Hull/Gatineau. Aussi, chalet à louer. 454-2179, 561-0603.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

1 ARC Golden Eagle, valeur $975 pour $500 complet. 986-8388.

CARABINE Ruger M-77, calibre 30-06 avec télescope, comme neuf, $550. 819-827-2826.

PLONGEE sous-marine, "Wet Suit", marque Fitz Right, excellent état. Francois, 669-7046.

172 VACANCES-VOYAGES

VOUS ÊTES SEUL/E, MONOPARENTEAL/E OU EN FAMILLE, vous rêvez d'activités en forêt (chasse, pêche, photographie, excursion)? **Votre rêve se réalisera à un prix abrodable.** Daniel, 819-595-2966.

174 ANIMAUX

10 CHIOTS Colley Berger, 2 mois, $60 chacun. 281-1320.

2 BOXER à vendre. Appeler au 669-6529.

3 SHIH-TZU, vaccinés, vermifugés, $395. 595-0393.

5 TAUREAUX Simmental à vendre. 819-456-2250.

A DONNER: chat d'intérieur, 2 1/2 ans, dégriffé, opéré, vacciné et chien de maison 3 ans, opéré, vacciné. Cause divorce. 281-4255

BEAU CHIEN - BON CHIEN
Education canine, privé ou en groupe Chiots 8 sem. + et adultes. **669-1229.**

BOUVIER Bernois, femelle, 1 an, opérée, $100. Nathalie, 561-7852.

BOXER bringé, pure race, femelle, 1 an, opérée, vaccinée, $350. **669-0949.**

BOXERS pure race, 4 sem., **vaccinés, queue et ergots coupés,** $350. **771-6318**

CHATONS Persan, enregistrés, vaccinés, 2 mâles. $250. 595-0226.

CHATONS Persans, chatons Himalayens, enregistrés, vaccinés, dégriffés, vermifugés. **777-3448.**

CHAT Persan recherche foyer calme. 243-0386.

CHERCHE Shnauzer miniature (mâle), pour accouplement, couleur poivre et sel. 669-1997.

CHEVAL Pinto, très bien dompté, prix à discuter, selle Western, monte-balles 16 pi, traîneau 4 places. 986-1488

CHIENNE croisée Berger allemand, très belle, 1 1/2 an, bonne avec les gens, très bonne gardienne. Prix à discuter. Céline, 457-2411.

CHIOTS Berger Allemand croisés Rottweiler, $30 chacun. 663-2073.

CHIOTS Bouvier pure race, 3 femelles. 671-4876

CHIOTS BOXER, queues et ergots coupés. 827-4984.

CHIOTS Collie 9 sem., pure race, sans papiers, $200. 281-5108.

CHIOTS Labrador, jaunes, enregistrés, vaccinés, prêts a partir, $350. Après 18h: **671-0680, 671-2495**

CHIOTS Labrador, blonds, enregistrés, vaccinés, parents sur place, disponible début mai, $325. 457-2511.

DALMATIEN, pure race, superbe mâle, 1 an, $350, vacciné. 682-1319

HUSKY Sibérien, mâle, 4 ans, vacciné, opéré, doux, $100. 827-1803.

JUMENT Quater-Horse, enregistrée, à vendre ou à louer pour l'été. 671-1420.

LABRADOR jaune, femelle, 9 mois, vaccinée. 986-2335.

LABRADOR jaune, femelle, 10 mois, opérée, vaccinée, accessoires, $500. **744-2139, 454-2500.**

LA MONTAGNE DE L'ÉMEU
ÉMEU de 3 à 12 mois, excellent retour sur investissement. Directeur pour le district Outaouais de l'Association Québecoise des Éleveurs de Ratices, Mario, 671-1974.

LHASA APSO, 7 sem., mâle, vacciné, traitement pour le coeur, vermifugé, $250. 770-2809.

LHASA APSO, femelle, 8 semaines, $275. 669-4541.

PETITS chiots mélangés, $35 chacun. 281-5032

PETITS chiots, mélange Labrador/Colley, $35. 281-9579.

PLUSIEURS chatons angora, Tabby et autres, vaccinés, vermifugés. 777-1333.

ROTTWEILER, femelles, adultes, $250. 568-3180.

SCHNAUZER nains, chiots, enregistrés, vaccinés et tatoués, queue et ergots coupés. 514-225-0403, 819-428-3068.

YORKSHIRE Terrier, 5 mois, enregistré, vacciné, tatoué. 985-0819.

176 ANIMAUX, PENSION/NOURRITURE/SOINS

AUX PETITS SOINS S.E.N.C.: 568-8375
Service à domicile, avec preuve de fiabilité et assurance-responsabilité.

FOIN pour chevaux, 3,000 balles, $1.50 négociable. 613-443-3434.

PENSION POUR CHIENS
8 2 7 - 8 7 2 8

REMORQUE à chevaux, 2 places, $2,700; "Buggy", $1,300; "Cutter", $1,100; traineau $400. (819)983-2861

SERVICE de garde pour petits animaux, à la campagne. 663-1411.

178 JEUX-JOUETS

SNES à vendre + cassettes presque neuves, MK2, SSF2, etc... 643-9005.

184 TABLEAUX-ENCADREMENTS

ENCAN
Oeuvres d'art. Artistes canadiens, européens, sud-américains. Dimanche, 30 avril, 14h; inspection à partir de 10h. Galerie Jacar, 286 Dalhousie, Ottawa. 562-2683

196 ENSEIGNEMENTS-COURS

ANGLAIS 1 et 2, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5604.

CONVERSATION ANGLAISE. Résultats! Individuel, jour/soir: Spécial! Marcel Provost (B.A.), **595-0682**

COURS anglais privés: grammaire, expression orale, récupération. **776-1242**

COURS de WordPerfect 6.0 pour Windows, 6 élèves à la fois seulement. Pour info.: 777-2276.

COURS privés d'été de français et mathématiques, de 1re à 6e année. Orthopédagogue, Julie, 663-7589.

COURS PRIVÉS
Vous aimeriez acquérir des connaissances en informatique ou vous perfectionner? Laissez-moi vous aider. Cours de jour/soir. Windows, WordPerfect, MS Office. **Denise, 568-3946.**

DANIEL
Window, WordPerfect, Accpac, File Maker Pro, DBase, Paradoxe, etc, enseignement privé ou contrat.
776-3260.

198 SOINS DE BEAUTE-ESTHETIQUE

POSE d'ongles, à ma résidence, prix concurrentiels. Chantale, 770-1783.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

ABONNEMENT danse aérobie à la Sporthèque, durée 9 mois. 827-3012.

APPAREIL de conditionnement physique Weider, sac de sable, "Speed Ball". Prix à discuter. 671-4859.

APPAREIL de musculation Mega Max 3001 York, traction 10 à 210 lbs, exercices inclus, $400. 561-3993.

EXERCISEUR, comprenant bicycle, planche "set up", et marcheur-rameur. 643-9433.

WEIDER, 500 livres d'haltères et banc, prix à discuter. 243-9192.

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION

50$, ERABLE, 16 po., livré, fendu. **669-9260.**

95 % ERABLE, 16 po., $50 la corde livrée. 671-0409.

AIR CLIM. 6,000 BTU Electrohome, $200 négociable. 246-1459.

BOIS de chauffage, $50 la corde, fendu et livré. 772-5382 pagette.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

24 TABLES de restaurant, 36x36, très solides, $70 chacune. 454-2808.

APPAREIL à électrolyse Electorpil 100, $250. Appareil à cire, Max-Epil, $150. Céline, 684-4456.

COMPTOIR à pâtisserie 4 pi, table à sandwich 4 pi., table à vapeur 5 pi au gaz, moule à pain et à muffin. **243-8784**

CONGELATEUR, refrigérateur, compresseur, tablettes. 669-0626.

CONGÉLATEUR à crème glacée, 2 portes coulissantes, $1,200. **454-2808**

EQUIPEMENT DE BOUCHERIE
À vendre. 778-4237 (message).

EQUIPEMENT de coiffure avec produits, $2,700. 819-827-4316.

EQUIPEMENT complet, casse-croute/restaurant, $5,000. Poulet illuminé, hauteur 15 pi.: $400. 986-6529.

EQUIPEMENT pour bar, 2 frigidaires à bières, 1 comptoir (bar), machine à glace, etc. **Doit vendre rapidement.** Prix à discuter. Jean: **663-5162.**

EQUIPEMENT de restaurant, boucherie et pizzeria, mélangeurs 30 pintes et réfrigérateurs (porte vitrées), peleuse à patates. **776-3611, 827-4765.**

ÉQUIPEMENT de garagiste, complet, peut être vendu séparément. 720-1952.

HOTTE 12 pi. avec ventilateur, C02 approuvé. 454-2808.

MACHINE à crème glacée "Stoelting", 3 têtes; équipement d'imprimerie. 595-0686, 243-5755.

MACHINE crème glacée molle (Electrofreeze), bon état, $2,500. **281-3414**

Samedi

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Ne déviez pas de votre route. Mettez au rancart les choses futiles. Une décision de l'autre sexe vous frappe. Une idée a du bon. On tente de vous accaparer.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Votre délicatesse constitue un réel actif. Inutile de forcer la note. Vous prenez de nouvelles dispositions. La variété offre beaucoup d'attrait. Des soupçons sont injustifiés. Vous ne pouvez vous dédire.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Un point s'éclaircit. Tout n'est pas dans les livres. A Rome on agit comme les Romains. Vous faites une trouvaille. Un refus n'est pas de mise. On vous attribue un succès. Qu'il est charmant d'être avec l'autre sexe!

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Un avertissement arrive à temps. Aucune anguille sous roche. Une personne vous influence. Vous projetez un voyage. Des recherches s'imposent. Surveillez les écarts de votre humeur.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Vous naviguez bien. On vous fait une promesse. Les paroles s'envolent. Un effort est récompensé. Vous décidez une importante question. Un être fait du bruit. On vous fait un magnifique honneur. Il faut donner un bon coup d'épaule.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

A l'impossible nul n'est tenu. Un projet s'élabore sous d'heureux auspices. Une âme vibre. Un succès est à votre portée. Une rencontre était inattendue. L'atout ne vous fait pas défaut. Vous pouvez étendre les limites de votre influence.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Vous ressentez un effet étrange. Une énigme se résout. Tous les cas ne se ressemblent pas. Il faut contourner un obstacle. Vous exprimez franchement votre pensée. Un secret est bien gardé. Une solution est possible.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Ne paralysez pas vos efforts par une indifférence trop prononcée. Ne vous fiez pas aux paroles mielleuses. Une âme soeur se tient près de vous. Vous êtes sous le coup d'une émotion soudaine.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Vous subissez les effets d'une combinaison. On admire votre philosophie. Votre milieu se met en vedette. L'autre sexe a des idées bien compréhensibles. Vous vous complaisez dans la fantaisie. Gardez bien vos distances. Rien pour rien.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Tout ne vous est pas permis. L'autre sexe est bien franc. Le soleil lui pour tout le monde. Vous faites d'une pierre plusieurs coups. Un visage attire votre attention. Ne soyez pas trop crédule.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Vous prenez une honorable décision. Le bonheur ne vient pas tout seul. Vous manquez votre tour par votre faute. Un événement bouleverse vos idées. Pas d'argent, pas de Suisse. Ayez du tact envers l'autre sexe.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Ne vous interposez pas dans les affaires d'autrui. Vous faites une heureuse découverte. Un message est significatif. Le naturel vous sied bien. Une personne vous propose la solution d'un problème. Vous démontrez votre volonté.

Dimanche

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Vous n'avez plus raison d'hésiter. Une discussion vous est contraire. Vous rattrapez le temps perdu. Une personne scrute vos impressions. Vous obtenez une confirmation. Votre tour est arrivé. Vos efforts redoublent.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Vous nagez dans l'allégresse. Un ami vous est sincère. Votre coeur est un bon guide. Vous parlez en connaissance de cause. L'argent est le nerf de la guerre. Une parole atteint son but. Vos arguments triomphent.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Ouvrez franchement votre coeur à l'autre sexe. Votre adresse ne vous fait pas défaut. La moisson s'annonce belle. Vous approuvez une affaire délicate. La sympathie dépasse tout le reste.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Il vous faut céder aux instances de l'autre sexe. Dans les petits pots les meilleurs onguents. Des coeurs se rencontrent. Un projet se réalise plus tôt que vous ne le pensiez. Ayez foi en votre mission.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Les amoureux sont toujours contents. Ne rebroussez pas chemin. On doit se contenter de ce que l'on a. Un revenant vous raconte une aventure cocasse. Il ne faut pas jouer avec le feu. Ne confondez pas les rôles. Vous n'avez rien à regretter.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Un succès n'est pas éloigné. Ne piétinez pas sur place. Il y a de la brume devant vous. Votre coeur est bien placé. On vous soumet à une épreuve. Vous êtes sincère. Le coeur ne saurait vous tromper. Quelqu'un vous trouve irrésistible.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Ne vous fiez pas trop aux apparences. Vous faites la pluie et le beau temps. La fontaine est profonde. Une parole vous touche. Il faut observer la neutralité. Un sentiment envahit votre coeur.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Un service est apprécié. Des souvenirs sont ineffaçables. Vous faites malgré vous des jaloux. Le jeu de l'autre sexe vous mystifie. Ne piétinez pas sur place. On remarque votre savoir-faire.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Votre attitude n'est pas éternelle. Il faut être diplomate en tout temps. Ne mésestimez pas les événements actuels. Vous vous captivez pour une entreprise. Ne tardez pas davantage. Des routes se croisent.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Votre silence est d'or. Déception de courte durée. Les humeurs sont souvent variables. Un fait reste un fait. Que vos sentiments ne nuisent pas à vos affaires. Une chose devient dangereuse. Ne manquez pas l'occasion qui se présente.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Votre méfiance devient insupportable pour vos amis. Une communication s'avère pressante. On cherche à exercer une pression. Vous aimez la plaisanterie. On vous impose une visite. Une personne vous induit en erreur.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vous vous donnez beaucoup de peine pour les autres. La fin justifie souvent les moyens. Vous projetez un déplacement. L'autre sexe vous aide à résoudre un problème. Une opération est vraiment facile. Nouveau rôle en vue.

LES PETITES ANNONCES

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

MACHINES à crème glacée neuves ou usagées, comptoirs à charcuterie ou pâtisserie, congélateur 8', tablettes neuves ou usagées. 771-2555.

MACHINES à **crème glacée,** neuves ou usagées, tout pour bar laitier. C. Marcoux: **671-2732.**

MALAXEUR Hobart 20 pintes; frigo (Pepsi), 2 portes vitrées, compresseur neuf. Info.: Alain, 456-3219.

REPRISE
EQUIPEMENT de restaurant à vendre: Friteuses, poêles, mélangeurs etc, **tout doit être vendu!** Appeler au 733-7332. **Premier arrivé, permier servi.**

SYSTÈME téléphonique Méridien North Star incluant 3 appareils, 3 mois d'usage, $1,500; photocopieur Pitney Bowes avec cabinet, $800; fauteuil à dossier haut, $75; ordinateur 386, écran monochrome, clavier et imprimante, $600. 246-5097.

220 ARGENT DISPONIBLE

1RE et 2e hypothèque, **l'institution** financière vous refuse un prêt. N'hésitez pas: **771-6641, 773-2926.**

1re et 2e hypothèque, achat ou refinancement, même avec des difficultés à prouver votre revenu. **246-0529.**

ARGENT à prêter, 1ere ou 2e hypothèque, réponse rapide. Progrès courtier immobilier. Gilles Dulac 568-8815.

220 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

ATTENTION
Problèmes financiers? Evitez la faillite. Réduisez vos factures. Individuel ou commercial, service bilingue. D.N.S. 669-1170.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

VOUS avez des problèmes financiers? Oui, nous pouvons vous aider! 1-800-563-5637.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

COURS de cuisine végétarienne, début 1-2-3 mai. Yolande, 246-1560.

311 AIDE DEMANDEE

RECHERCHE dame mature, "nanny", logée et nourrie, pour travaux domestiques et s'occuper d'une dame âgée. Informations entre 8h et 20h (Joelle) 663-1331, soir 428-1239.

314 EMPLOI DEMANDE

CHAUFFEUR de camion, classe 3, désire travail. Gilles: **561-9784, 787-7286**

314 EMPLOI DEMANDE

DAME honnête et minutieuse ferais travaux ménagers, très bonnes références. 243-5815.

GESTIONNAIRE d'immeubles résidentiels et industriels recherche sous-contrats, région de l'Outaouais. Longue expérience avec plus de 10,000 locataires. Références sur demande. 281-3685.

OFFRIRAI $175 à celui qui me fera travailler à temps partiel (au moins 25h), $250 pour temps plein. Domaine restauration, hôtellerie, épicerie. Salaire minimum avec pourboire. **746-0976.**

TECHNICIEN en informatique, 4 ans d'expérience, recherche emploi. **819-243-6485.**

TRAVAILLEUR de la construction ferait travaux de tout genre. 745-4338.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

$$$ COIFFEUSES pour salon érotique, doit s'habiller sexy. 243-0201.

EQUIPEMENT d'esthétique presque neuf à vendre. Josée, 663-4437.

RECHERCHE coiffeuse(eur) avec clientèle. Avantages sociaux. Appeler Coiffure Calypso 684-7690.

STATIONS à louer pour coiffeuse, $100/sem. Salon Blue Doll, **777-2853.**

320 GARDIENNE DEMANDEE

CATHERINE 2 1/2 ans et Nicolas 6 mois sont à la recherche d'une gardienne d'âge mûr, à partir de juin, non fumeuse, elle doit également aimer les animaux. Références exigées. Michèle, 682-1742.

DE type Nanny, chez-moi, Camping Cantley, 3 1/2 jours/sem. (nuits incluses), 3 garçons: 5 ans, 3 1/2 ans et 2 1/2 ans. Lise, 827-1056.

GARDIENNE demandée à domicile, 3 enfants, du lundi au vendredi, non-fumeuse. Après 17h: 669-2774.

325 OFFRE D'EMPLOI

AVEC le public, idéal pour dames, temps plein ou partiel. 561-0937

325 OFFRE D'EMPLOI

1-2-3 C'EST PARTI!
Vendeurs de crème glacée pour Dickie Dee, $10 à $30/jour et +, payé comptant, 15 ans et plus. 568-0815.

16-25 ANS - Tu as le goût de découvrir 1 coin du Québec nouveau? Chantiers jeunesse t'offre l'occasion, dans le cadre de projets de travail BENEVOLE, d'expérimenter 1 vie de groupe palpitante, tout en donnant 1 coup de main à 1 organisme à but non lucratif, pour rénover, aménager, construire, etc. Au Québec: projets de 3 à 10 sem. **Prochains départs:** 5 mai: St-Bruno, Outaouais, Mont-Tremblant, Trois-Pistoles, etc. Logé, nourri, transporté. Coûts: 10$. Programme R.A.D.E. Informations: (514) 252-3015 ou, sans frais, 1-800-361-2055.

ABSOLUMENT ATTIRANTES
$700-$1500, danseuses demandées, dansez pour $$$. Strip-O-Gram disponible. 761-8721, 778-6310 (Anne).

ASSISTANT coordonnateur (h/f) pour les plages dans le Parc de la Gatineau. Pré-requis pour l'emploi: bilingue, posséder auto, certificat de sauveteur national de piscine ou de plage. Eric Roger, 613-233-6416.

AS-TU 14 ans et +? M. Frosty accepte des demandes pour des vendeurs de crème glacée sur triporteur dans les régions de Hull/Gatineau/Aylmer. Si vous aimez travailler dehors et faire partie d'une équipe, appelez **772-4383**

ATTENTION ATTENTION
Dû à de nouveaux contrats recherche 10 nouvelles personnes pour l'Outaouais, bilinguisme un atout. Informations: 770-9193 (entre 10h et 14h).

ATTENTION
Etudiant(e) augmentez votre revenu, temps partiel, représentant(e) pour chaîne multi-nationale, auto nécessaire, revenus illimités. 771-3392.

AVIS AUX ETUDIANT(E)S
Venez faire de l'argent dès maintenant et tout l'été, avec une équipe jeune et dynamique. **N.B.:** 2 postes de contrôleurs disponibles. 770-9193 (entre 10h et 14h).

FAISONS C.V., lettres, rapports etc... Téléphonez au 778-7020.

325 OFFRE D'EMPLOI

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI LA RELANCE
Vous pouvez décrocher l'emploi que vous recherchez

Le club va vous donner tous les outils pour que vous puissiez trouver l'emploi que vous recherchez. Toute personne est accessible à la formation. Pour en savoir plus sur nos services **GRATUITS, 770-6444.**

COMMIS à la charcuterie avec expérience, environ 30h/sem. et boucher avec expérience, environ 30h/sem. Se présenter au Métro Céré avec votre curriculum vitae, au 1125 St-René O., Gatineau et demander Charlène.

CONTRATS
Nous sommes présentement à la recherche de pharmaciens, des ingénieurs électro-mécanique, des enquêteurs (10 à 15 ans), des agents de salle de contrôle, des hôtes et hôtesses, ayant deux années d'expérience en hôtellerie, des serveurs et des serveuses également avec deux ans d'expérience en hôtellerie et banquets, directeurs de banquets, des secrétaires juridiques, des ébénistes, des peintres et des infirmières. Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à Caroline Dunn, DARE Personnel, 275 rue Slater, suite 900, Ottawa, Ontario, K1P 5H9

CORDONNERIE recherche couturier (ère) avec expérience. Contacter Luc, du mardi au vendredi entre 9h et 11h, au 776-3615.

DEMANDE rembourreur (h/f) avec expérience, salaire selon compétence. 643-3617

EDUCATRICE pour garderie, temps partiel/plein, à partir de fin août 1995. 772-2485.

$LIFESTYLE, distribuez **Intra,** 100% naturel, efficace. Info.: 24h: **247-6177**

325 OFFRE D'EMPLOI

ENTREPRISE se spécialisant dans entretien ménager recherche personnel, uniforme lingerie fine, 18 ans et plus, $15/h. Pagette: 782-6637.

EXPANSION en Outaouais - Compagnie financière recherche candidats(tes), (minimum Secondaire 5). Entre 9h et 16h, du lundi eu vendredi: **771-8980.**

FRIGORISTE (h/f) demandé(e) pour installation de thermo-pompe résidentielle. 643-9433

HYGIENISTE avec expérience demandé, pour congé de maternité, à Hull. **771-2377.**

INDUSTRIE de boissons gazeuses, 4 postes disponibles, $11/h. Véhicule nécessaire. **778-7770.**

MULTINATIONALE dans services financiers s'implante à **Gatineau.** Candidats(es) avec D.E.C. ou équivalent, formation fournie. 663-7016.

OPÉRATEUR de Backoe avec 5 ans d'expérience et permis. Bonnes références, salaire à discuter. 561-1184.

PERSONNE avec expérience dans la tonte et le toilettage des chiens, temps partiel, Perkins. 671-3007.

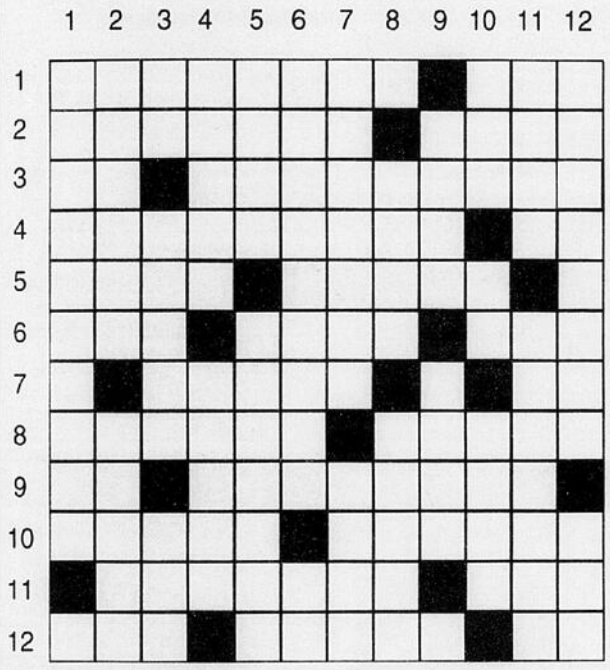
PERSONNE fiable avec expérience pour travail de nettoyage, la nuit, dans un bar, vendredi ou samedi seulement. Envoyer C.V. avec références A CASE 74 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

PERSONNE sachant lire et écrire l'anglais, pour vérification de manteaux de fourrure, suède et cuir. Se présenter avec c.v. au Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull.

RECHERCHE gens sérieux(ses), dynamiques, temps plein ou partiel, dans le domaine de la santé. (Gagnez $$$). Jocelyn, **246-8872.**

MOTS CROISÉS

NO 2905 © Édimédia Inc.



LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

1 - Cancan - Perroquet.
2 - Calquais - Grand oiseau ratite d'Australie.
3 - Bismuth - Bloquent.
4 - Brumisateur - Note.
5 - Sud - Anneaux de cordage.
6 - Est grand ouvert - Lac américain - V. du sud-est du Nigeria.
7 - Cellule isolée qui se détache du thalle de certains champignons - Do.
8 - Équille - Fl. d'Italie.
9 - Lithium - Gros cordage employé pour l'amarrage des navires.
10 - Pénétra - Abolit.
11 - Transpirerait - Trois fois.
12 - Nez - Monnaie de l'Algérie - Police militarisée du parti nazi.

VERTICALEMENT

1 - Grande quantité de choses.
2 - Sentiment d'affection - De cette façon.
3 - Curie - Édifice destiné, dans l'Antiquité, aux auditions musicales - Roche poreuse.
4 - Langue indienne parlée en Amérique centrale - Fils de Dédale.
5 - Prophète hébreu - Prénom masc.
6 - Oiseaux passereaux - Bradype.
7 - Étoile de mer - Hygiénique.
8 - Feinte - Sonna.
9 - Riv. née dans le Perche - Affinité.
10 - Conscience - Adj. poss. - Qui n'a pas subi de transformation.
11 - Restitue - Fasces diminuées de largeur, toujours figurées en nombre (hérald.).
12 - Robot industriel - Lentille.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2904

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	R	R	A	N	G	E	R	■	L	E	T
2	P	A	U	S	E	■	N	O	C	I	V	E
3	P	I	S	■	F	A	N	T	O	M	E	S
4	O	S	E	I	L	L	E	■	T	A	N	T
5	S	O	R	T	E	■	M	O	R	N	E	■
6	E	N	E	E	■	A	I	R	E	■	M	G
7	R	■	N	■	R	I	E	N	■	F	E	R
8	A	S	T	R	E	E	■	E	P	I	N	E
9	I	O	■	E	L	■	U	R	A	E	T	E
10	E	L	I	S	I	O	N	■	I	R	■	R
11	N	E	C	T	A	R	I	N	E	■	G	A
12	T	A	I	E	■	B	E	A	N	T	E	S

CENTRE DE RESSOURCES EN EMPLOYABILITÉ
100, rue Champlain, Gatineau

- Service gratuit d'aide à l'emploi.
- Rédaction et mise à jour de c.v.
- Consultation de documents sur l'emploi et les carrières.
- Développement de techniques de recherche d'emploi.
- Guichet emplois du C.E.C.

JOUR: Lundi au vendredi de 13 h à 16 h
SOIR: Lundi soir sur rendez-vous seulement
561-9395 (poste 72)
Commission scolaire des Draveurs

RÉSEAU
PUBLI-MAISON
Chargé(e) de projets
L'approche-client. La touche informatique

Votre défi
Au sein de l'équipe dynamique de soutien aux ventes, vous assumerez la coordination des étapes de mise en marché, de projets de distribution sur systèmes informatisés, en plus de conseiller la clientèle locale au téléphone.

Votre style
Titulaire d'un D.E.C. en administration option marketing vous êtes reconnu(e) pour votre esprit d'équipe. Bilingue et habile dans vos communications, vous êtes familiarisé(e) avec un environnement informatique. Deux ans d'expérience au sein d'un service à la clientèle sont requis. Une plus vaste expérience pourra compenser l'absence d'un D.E.C., salaire concurrentiel qui se situe entre 19 000$ et 24 000$, selon l'expérience.

Messageries de l'Outaouais est chef de file dans la distribution d'imprimés, dont le "Publi-Sac". Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au **Service des ressources humaines, Messageries de l'Outaouais, 220A, rue Edmonton, Hull (Québec) J8Y 3S6.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Membre du
GROUPE TRANSCONTINENTAL G.T.C. LTÉE

CONCOURS
POUR LA FÊTE DES MÈRES

Maman je t'aime

Le samedi 13 mai
LeDroit
publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre maman

Les PROMENADES
1100, boul. Maloney ouest, Gatineau

Vous pourriez gagner l'une des trois séries de bon d'achat d'une valeur de 100$ chacune échangeable dans n'importe quel magasin des Promenades de l'Outaouais à Gatineau

CHAQUE GAGNANT(E) recevra une série de bons d'achat d'une valeur de 100$

Coût de votre message

2 lignes de texte:	2.48	7 lignes de texte:	8.68
3 lignes de texte:	3.72	8 lignes de texte:	9.92
4 lignes de texte:	4.96	9 lignes de texte:	11.16
5 lignes de texte:	6.20	10 lignes de texte:	12.40
6 lignes de texte:	7.44	Taxes incluses	

Chaque ligne additionnelle 1.24$ de plus (taxes incluses)
MasterCard VISA

Date limite pour placer votre message: le jeudi 11 mai à 17 h
Nos préposées aux petites annonces se feront un plaisir de vous servir.

562-0222 ou 1-800-267-9555

Le tirage aura lieu le vendredi 12 mai 1995 à 15 h, à nos bureaux du 85 de la Savanne à Gatineau.

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

PRÉPOSÉ AU STATIONNEMENT
4 ans d'expérience de conduite, fiable, apparence soignée. Se présenter entre 9h et 16h, 99 rue Bank, Ottawa, Centre Parking.

PRÉSIDENT(E) DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

CHUO 89 FM, la station radio bilingue campus-communautaire de l'Université d'Ottawa, est à la recherche d'un(e) nouveau président(e) pour le Conseil d'administration.

Le poste est bénévole et demande une réunion mensuelle. Une expérience dans l'administration d'organisme à but non-lucratif ou bénévole serait appréciée. Une connaissance de la radio campus-communautaire ou d'autres médias est un atout. Le bilinguisme est essentiel.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur C.V. avant le 15 mai au:
Comité de sélection
CHUO FM
85 Université, pièce 227
Ottawa, Ont, K1N 6N5

REPRESENTANT DEMANDE, rénumération supérieure à la moyenne, compagnie de protection pour asphalte. M. Dionne au 243-0200.

SERVICE de jumelage recherche administrateurs, professionnels, recherchistes, spécialistes, technologues, secrétaires administratives et autres, pour aider à démarrer des entreprises. Pour renseignements Alliance Stratégique D.P. Inc., 246-7980.

SERVICE DE RECHERCHE D'EMPLOI **Tu es âgé(e) entre 18 et 30 ans?** Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche? Ça t'intéresse? Service gratuit. **Contactez Lise au 561-3631, Carrefour Jeunesse Emploi.**

SUPER C HULL
est à la recherche de:
ASSISTANT-GÉRANT (h/f) ÉPICERIE
avec expérience.
Se présenter à M. Henderickx,
au 725 boul. de la Carrière à Hull.

TECHNICIEN/NE administratif/ve, pour clinique dentaire à **Hull.** Qualités indispensables: entregent, organisation, disponibilité le soir et le samedi, aimer le contact avec le public et le travail d'équipe, 25 à 30h/sem., salaire selon expérience. Apporter son C.V. en personne avec photo au **214, Cité des Jeunes, suite 215,** vendredi de 11h à 18h30.

TEMPS partiel pour faire clown, costume fourni. 246-7000.

TRAVAILLEZ aux heures qui vous conviennent en gagnant des **$$$** supplémentaires. Faites carrière avec AVON demeurez autonome. **232-8585**

TU FAIS preuve de détermination à améliorer le sort de notre planète? Greenpeace-Ottawa recherche recruteur (h/f) bilingue pour travail de porte à porte. **Lise ou Jeremy 562-0612**

VELO-GARDE MEDIA, compagnie d'affichage extérieur recherche pour son marché de Hull 2 représentant(e) fonceurs, bilingue, avec facilité de communication, exigeant un minimum de supervision. Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Micheline Desautels, Vélo-Garde Média, télécopieur 514-582-9700.

VENDEUR/EUSE demandé/e, doit être disponible pour cédule variée, références nécessaires. 663-3479.

372 PERSONNEL DE BUREAU

LES ressources humaines Excel anticipent des besoins pour des secrétaires, commis et réceptionnistes (h.f) pour des postes futurs avec le gouvernement fédéral. Si vous êtes parfaitement bilingues, possédez une cote sécuritaire préférablement de niveau secret, des connaissances soit avec le Wordperfect pour Windows, le MS Word et le MS Excel pour Windows ou pour Macintosh, le Team Links ou le Access, s.v.p. communiquer avec Julie au 230-5393.

PUBLICOM est à la recherche d'une secrétaire réceptionniste, très bonne connaissance du français et de l'anglais, minimum 3 ans d'expérience, Secondaire V ou l'équivalent. Appelez Lise au 771-4754.

SECRETAIRE expérimenté à temps partiel. **François Amyot, 777-5204**

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

ACADEMIE DU MAITRE BARMAN
Cours de bar, formation en 1 semaine, début 8 mai, jour et soir. **247-6260.**

BARMAID bilingue avec expérience demandée pour jeudi/ven./samedi soirs. Bar Le Marginal, 772-8855.

BARMAN(AID), cours de bar et service aux tables (22 mai). **1-800-561-1781.**

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AU COQ GATINEAU

recherche un(e) aide-cuisinier(e) à temps partiel. Venir postuler en personne au 384 boul. Gréber, Gatineau.

CUISINIER(ERE) demandé(e) avec expérience, références nécessaires. Se présenter au 470 boul. St-Joseph, Hull.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

RESTAURANT KENTUCKY
avons présentement 2 postes d'hôtesse (caissière), disponible pour travailler le jour et le soir, 25 à 30h/semaine. 1 poste de cuisinier à temps partiel, de 10 à 15h/semaine. Se présenter à la succursale du 347 St-Joseph, à Hull, entre 13h30 et 16h30, du lundi au dimanche.

SOUS-CHEF pour restaurant français, 20 min. d'Ottawa. Demandez pour le chef, Jean-Pierre Mantha, 833-3000.

377 PERSONNEL SPECIALISE

CONTRÔLES MIKOT
Nous sommes à la recherche d'un(e) technicien(ne) en contrôle pour l'entretien de système mécanique et régulation.
D.E.C. expérience de 5 ans, bilingue. Temps plein.
Appeler (613) 742-5954.

378 PERSONNEL DE VENTE

RECHERCHONS vendeurs(ses), bilingues pour produits industriels, région: Hull, Gatineau, Aylmer et Ouest du Québec. Doit fournir sa propre automobile, salaire et commission. ECRIRE À CASE 66 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué, J8T 8E1.

REPRÉSENTANT pour une entreprise de location d'équipement (Hull-Ottawa).

Exigence: Détermination, bilinguisme

Atout: - Expérience de la vente
- Connaissance des équipements de construction
- Connaissance du marché: construction et industrie.
1-514-851-0075

REPRESENTANTS(TES) des ventes demandés(es), Secondaire V et auto requis, clientèle + formation fournies. Appelez François Comte: **775-1501.**

379 EDUCATION

ENSEIGNANT(E)
DE MATHÉMATIQUES
ET SCIENCES
7e, 8e et 9e
année de l'Ontario.

Entrée en fonction:
septembre 1995

La familiarité de ces programmes est exigée. Faites parvenir votre demande au:

270 CRICHTON
OTTAWA, (ONTARIO)
K1M 1W4

380 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, duplex récent, 1er mai, pas chauffé ni éclairé, $625/mois, quartier très paisible et accessible à tout. 682-8492

2 CHAMBRES, juin-juillet, balcon, 2 appareils, non chauffé, $560. 455-2525.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., repeint à neuf, stationnement, pas chauffé ni éclairé, libre 1er juin, $490. Après 18h, 684-9398.

2 CHAMBRES, paisible, 1er juillet, prise lav./séc., entrée privée, stationnement. 684-0357.

2 CHAMBRES, paisible, 1er juillet, prise lav./séc., entrée privée, stationnement. 770-1572.

2 CHAMBRES, secteur Deschênes, haut duplex, pas chauffé, ni éclairé, lav/séc., $450, 1er juin. **684-5013.**

3 CHAMBRES, très très spacieux, vue exceptionnelle, $685. 682-3783.

380 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 BELLE garçonnière meublée, libre, s/sol maison, femme non-fumeuse, $360 chauffée/éclairée. **561-5164**

1 CHAMBRE / 636 NOTRE-DAME AUBAINE, chauffé/éclairé, 2 appareils. 643-9429, 568-4498, 778-4481.

1 CHAMBRE, 17-1 Damphousse, tranquille, très propre. 663-7557

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, **4 appareils,** de préférence non-fumeur, stationnement, **$490. 731-8366**

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 stationnements, remise, **663-2035, 663-5008 soir.**

1 CHAMBRE, 1er juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $460. 663-1390.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., stationnement double, remise ext., grand, très propre, $435. **669-7029.**

380 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

À votre service

LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON CONTRIBUE BON nombre des services qui préservent la qualité de vie offerte aux 700 000 résidents de ses onze municipalités de secteur, notamment des services environnementaux, sociaux, de santé publique, de soins à domicile, de foyers pour personnes âgées, de garde de jour, de transport et d'urbanisme.

Assistant(e)s dentaires occasionnel(le)s
15,93 $ - 18,63 $ l'heure
Concours n° : R95116-LD
Date limite : le 8 mai 1995

Nous avons présentement besoin d'assistant(e)s dentaires pour remplacer à l'occasion, à court préavis. Vous devez être prêt(e) à travailler le jour, le soir ou la fin de semaine dans l'une ou l'autre des quatre cliniques dentaires de la région. Vous devez possédez un diplôme d'études secondaires, un certificat d'assistant(e) dentaire et parler couramment le français et l'anglais. Des compétences linguistiques supplémentaires, un certificat de l'Ontario Dental Nurses and Assistants ainsi qu'une expérience professionnelle pertinente seront considérés comme des atouts.

En plus d'une rénumération très concurrentielle et d'une gamme complète d'avantages sociaux, ce poste offre de grandes possibilités d'épanouissement personnel et professionnel. Pour postuler, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, par la poste (ou vous rendre à nos bureaux pour remplir une formule de demande d'emploi) à l'adresse suivante : Agent des services d'emploi, Service des ressources humaines, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 111, rue Lisgar Ottawa (Ontario) K2P 2L7. Télécopieur : (613) 560-1392.

La MROC invite les autochtones, les membres des minorités ethniques, les femmes et les personnes ayant un handicap à postuler.

Des services de qualité, avec humanité, compétence et intégrité.

Ottawa-Carleton
UNE COLLABORATION REGIONALE

INFIRMIER(ÈRE) LICENCIÉ(E) BILINGUE. Vous cherchez un travail à temps partiel dans la région de **Thurso/Papineauville/Montebello/St-André-Avellin/Ripon** pour formuler des examens, pour pré-assurance avec ponction veineuse. C'est mobile et un bon moyen de faire de l'argent de surplus. S.V.P. téléphoner à 744-6739 demander Diane.

MÉCANICIEN demandé pour la réparation de nacelles, échafaudages hydrauliques et chariots élévateurs... (Hull-Ottawa)

Cours de mécanique en machinerie lourde ou véhicules commerciaux obligatoires.
1-514-851-0070

378 PERSONNEL DE VENTE

COMPAGNIE de vente en gros a un besoin immédiat d'aide avec la distribution, la vente et le service à la clientèle. 613-742-5002.

FEMMES DE CARRIERE
Boutique de vêtements pour femmes au Centre Rideau recherche:
- une gérante
- une assistance-gérante
- une conseillère
avec minimum de 2 ans d'expérience, bilingues.
Pagette: 1-514-551-1391 (laisser no. de téléphone avec code régional).

IMPORTANTE COMPAGNIE DE DEMENAGEMENT
recherche représentants des ventes (h/f), expérience et bilinguisme requis, salaire à commission. Envoyer c.v. au: 10 rue Noël, local 16, compartiment 8, Hull, Qc, J8Z 3G5, a/s: Roch-André Cadieux.

IMPRIMERIE recherche vendeur(se)s d'expérience, à commission. **243-5997**

REPRÉSENTANT(E) des ventes demandé(e). Doit fournir sa propre automobile, région Outaouais. Jean-Paul Lalande, pagette 778-4604.

378 PERSONNEL DE VENTE

VENDEUR(EUSE)-représentant(e) demandé(e), expérience non requise. 643-4030.

LE GROUPE
BRIGIL
CONSTRUCTION

RECHERCHE REPRÉSENTANTS DES VENTES

Expérimenté pour ces nouveaux projets de maisons neuves, expérience en financement. Connaissance des lois en immobilier.

Salaire à commissions

561-3325

382 SERVICES D'EMPLOI

DÉCLARATION d'impôts, tenue de livres, rapports financiers informatisés, à partir de $20. Lyne, 772-8324.

VOUS avez besoin d'un transport. Appelez André, chauffeur privé, à bon prix. 783-7571.

Immédiatement jusqu'au 29 juin 1995

Enseignant(e)-Bibliothécaire À Demi-Temps

Apprendre et vivre dans la foi

Le Conseil des écoles séparées catholiques de la région de Durham

Qualifications:
- Certificat d'enseignement de l'Ontario ou Attestation temporaire des compétences
- Bibliothécaire – Partie I.

Les candidat(e)s catholiques qualifié(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae avec une recommandation pastorale avant le 5 mai 1995 à ::

Mary Goddard
Conseil des écoles séparées catholiques de la région de Durham
650, chemin Rossland ouest, Oshawa, Ontario L1J 7C4
Téléphone: (905) 576-6150

G. A. Andrews, *Directeur* — T. Oldman, *Président*

Le Conseil préconise l'équité d'emploi

383 TRAITEMENT DE TEXTE

SERVICE bilingue, professionnel, rapide et courtois. Travaux de tout genre, dictaphone (mini-cassettes). Liette, 682-7601, 777-9529.

SERVICE de traitement de texte. Appelez Personnel Outaouais **778-7020**

384 TRADUCTION

TRADUCTION professionnelle, C.V., Rabais 35%. 243-3345.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE (1 personne), semi-s/sol, entrée commune avec proprio, stationnement, poêle, frigo, chauffé, éclairé, câble, $400. 682-2441

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, près d'arrêt autobus 44, $460. 682-3026

1 CHAMBRE et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, câble. 684-7397 ou 684-8887.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, $465. 455-2360.

2 CHAMBRES, 1er juillet, haut duplex, prise lav./séc., $525. 243-8697.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, s/sol, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, $480. 684-4678.

A Y L M E R
2 chambres à coucher,
à partir de **435$**
Bureau : 90 Eardley #102
COPROPRIÉTÉ L'ESCALE
- *Édifices en béton*
- *Poêle, réfrigérateur*
- *Service de conciergerie*

Heures d'ouverture 9h à 21h
684-9836

3 CHAMBRES, dans duplex, prise lav./séc., cour clôturée, 2 stationnements, $640. Après 18h: **684-0604**

AYLMER, 2 chambres, 1er mai, 2 stationnements, non éclairé ni chauffé, $575 et $625. Michel: 682-5958, jour: 778-1849, 684-1056.

PLACE LAVIGNE
SPECIAL, 1 et 2 CHAMBRES, chauffés. 684-9341, 778-3440.

LE STRASBOURG
VOUS OFFRE À PARTIR DE
375$
*Promotion offerte
GARÇONNIERES*, 1* - 2 - 3 CHAMBRES
*** MEUBLÉ SI DÉSIRÉ**
SURVEILLANCE PAR CAMÉRA-VIDÉO
PISCINES, TENNIS, ETC...
60 rue Cormier, Aylmer
685-0585

1 CHAMBRE, quartier patrimonial, 2 appareils, prises lav./séc., stationnement, autobus, avril, $435. **684-4275.**

1 CHAMBRE, s/sol, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câble, pour 1 personne, libre. 682-0711.

1ER JUIN, garçonnière (3 pièces), s/sol, non chauffée, ni éclairée, 2 appareils, non-fumeur, $375. 682-3559.

1 OU 2 chambres, centre-ville, eau chaude, réfrigérateur, poêle, stationnement, $430-$470. **684-4275**

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, **à partir de $435,** concierges, construit en béton. **684-9836 entre 9h et 21h.**

2 CHAMBRES, 11-A Jeanne-d'Arc, 1er étage, juillet, stationnement, non chauffé, $540. **Gilles: 682-4151.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, **1er mai-juin,** balcons, **poêle, réfrigérateur,** remise, **$395.** 663-1461, 685-1743.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, s/sol, poêle, frigo, rénové, bord de rivière, libre, $395. 243-0546, 669-6201.

1 CHAMBRE (1 personne), poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé ni éclairé, 1er juillet, $380/mois. 669-3685, répondeur.

1 CHAMBRE, 2 appareils, $430, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 1er mai. Répondeur, 643-4266.

1 CHAMBRE, 2e étage, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, Broadway ouest, $425. 243-8810.

1 CHAMBRE / 350 LAVIOLETTE
3 pièces ensoleillées, entrée séparée, poêle, réfrigérateur, stationnement fournis, $350. **824-6989.**

1 CHAMBRE, $350 non chauffé ni éclairé, semi s/sol, rue Bruyère, références s.v.p. 771-7799.

1 CHAMBRE, $375, pas chauffé, pas éclairé, libre. 246-9779.

1 CHAMBRE (3 pièces), poêle, réfrigérateur, $395/mois, chauffé, éclairé, 1er juin, peinture moins d'un an. **669-0552,** laisser message.

1 CHAMBRE, $415, chauffé/éclairé, appareils, juin, Templeton. **643-2225.**

1 CHAMBRE, $410, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, poêle ou non, **près Promenades,** juin-juillet. **243-4528.**

1 CHAMBRE, $425 pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, rue Chénier, 1er juillet ou 1er août. **595-8550.**

1 CHAMBRE, **$475 chauffé/éclairé,** grandes pièces, appareils. 770-0834.

1 CHAMBRE, 4 appareils, $475/mois, libre. 770-8880, 246-9019.

1 CHAMBRE, 730 pi ca, très grand, 1er mai, prises lav./séc., pas chauffé, pas éclairé, $465. 669-0710.

1 CHAMBRE, avril-juillet, av. du Golf, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, dernier mois gratuit, $425. 595-4721.

1 CHAMBRE, balcon, 263 North E., $375/mois. 643-3174, 246-8822.

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, boul. Maloney, chauffé, éclairé. 819-786-8175.

1 CHAMBRE, boul. Labrosse, entrée privée, stationnement. 669-9376.

1 CHAMBRE, Cantley, grand, semi s/sol, maison privée, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, $375. **827-1051.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, sous-sol, $400. Après 17h, 827-8913.

1 CHAMBRE, chauffé, pas d'appareils, près de la CIP, $385. 457-2973.

1 CHAMBRE, chauffé, $415, **1er 2 mois: $195. 669-8190, 561-5657.**

1 CHAMBRE, chauffé, tapis, foyer, appareils, tranquille, belle vue, $395, 1er mai. 643-6448.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle/frigo, buanderie, $395. **669-9950, 246-3720**

1 CHAMBRE, grand, prises lav./séc., garage, $370, libre. 568-3973.

1 CHAMBRE, haut de maison, pas chauffé ni éclairé, $525/mois, 266 des Fleurs, libre. 568-9441.

1 CHAMBRE, Limbour, appareils, rideaux, pas chauffé, ni éclairé, près de tout, $400, libre. **243-8929.**

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, câble, $425, 1er mai. 663-4004.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, meublé, câble, tranquille. **663-6037**

1 CHAMBRE, neuf, prises lav./séc., 1er mai, $420. Après 18h: **669-5845.**

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, $425/mois, libre 1er juin. **568-9325** après 17h.

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, $425, 1er juin. 568-9325.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, $385. 669-1874.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, $380, 1er juin. 561-6398.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, secteur tranquille, $425. 561-4274

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, secteur Templeton. 643-4975.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., remise, stationnement, grande cour, juillet, $415. Louise, **243-0095, 778-4356.**

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, prises lav./séc., 2 stationnements, remise ext., balcon, entrée privée, pas chauffé, ni éclairé, $425, 1er juillet. **Un vrai bijou!** 776-4988.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, 4 appareils, $315, personne seule. Après 18h: 568-7879.

1 CHAMBRE, semi s/sol, 2 appareils, non chauffé/éclairé, $360. **643-3625.**

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffage électrique, prise lav./séc., $415, 1er juin ou 1er juillet. 663-9327.

1 CHAMBRE: SPECIAL $490
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol d'un bungalow, chauffé, éclairé, 4 appareils fournis, $425/mois. 243-9391.

1 CHAMBRE, s/sol, boul. Lorrain, Templeton, privé, $375 chauffé, éclairé, câble. 643-2304.

1 CHAMBRE, s/sol, maison rue Millar, entrée privée, 4 appareils, chauffé, éclairé, non-fumeur, $455. 669-1386.

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, libre, $381. 613-824-9224.

1ER MAI, ch. des Erables, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $400. 243-5296.

1ER mai, grand 2 chambres, rénové, foyer, chauffé, éclairé, $650. **663-8868**

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. stationnement, remise. **568-5302**

1 ET 2 chambres, Pte-Gatineau, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, 1er juin-juillet. **568-3860.**

1 ET 2 CHAMBRES, près des Promenades. Après 18h 561-7371.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, $450/$525, libre immédiatement, avril, mai, juin. **1 mois gratuit. 246-3357, 744-0910**

1 ET 2 CHAMBRES, libre 1er juin, 1 stationnement, prise lav./séc., chauffé, eau chaude, pas d'animaux, **$450 et $525/mois. 663-5877, 243-0137.**

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, remise, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 3 CHAMBRES, rue De Sauternes, prises lav./séc., remise, stationnement, 1er juillet, $440/$610. **643-9197.**

1 ET 3 CHAMBRES, libre immédiatement et 1er mai, $450 et $605. Neuf, beau, grand, paisible, stationnement, grande remise ext. 663-5021.

1 MOIS gratuit, 3 chambres, rue Cannes, Côte d'Azur, moderne, spacieux, balcon, $610. Peggy, **232-1121.**

2-2 CHAMBRES chauffé, éclairé, appareils, stationnement, 10 min. centre-ville d'Ottawa, juillet, $460. **243-7953.**

2-2 CHAMBRES, SUPERBES LOGIS 1ER JUILLET

TRES moderne, dans triplex, poêle, réfrigérateur, stores et aspirateur central inclus, prise lav./séc., plusieurs stationnements, $575.
STYLE condo dans triplex, grand, très beau et moderne, aucun appareil, prise lave-vaisselle et lav./séc., 2 stationnements, balcon, $580. **568-0165.**

2-3 CHAMBRES, construction récente, grands "patios", 2 stationnements, $600, 1er mai ou juin et juillet. **568-3802**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES ET GARÇONNIÈRE
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 35 CLERICY
chauffé, éclairé, 2 appareils, 568-4099, 568-4498.

2 CHAMBRES, 100A Curé Presseault, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., 1er: $520, 2e:$535, 3e:$550, mai-juin-juillet. **243-1746.**

2 CHAMBRES, 118 Mitchell, r. de ch., frais peint, mai gratuit. 669-2889.

2 CHAMBRES, 13 Acadie, août, entrée privée, accueillant, $565. **561-4753.**

IMMEUBLE TRANSFORMÉ À GATINEAU

***VOISIN** des Promenades de l'Outaouais*

Studio 1-2-3- ch. à c. de 380,00 à 610,00

- **immeuble en béton rénové**
- **ascenseur**
- **intercom / sécuritaire**
- **inclus: poêle, réfrigérateur eau chaude 1 stationnement**

- Près des écoles, parc & centre-ville

Disponible immédiatement juin, juillet, août

9 h à 21 h lundi au vendredi
9 h à 17 h samedi
13 h à 17 h dimanche

246-3307

2 CHAMBRES, 1er juin, 2 appareils, triplex, **$495 chauffé,** prise lav./séc., propre, garage double. **827-3812, 827-3829**

2 CHAMBRES, 1er juin, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., vue sur la rivière, $580. 243-4471.

2 CHAMBRES, 1er juillet, 515 Notre-Dame, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $490. 663-6592.

2 CHAMBRES, 1re Avenue, chauffé, éclairé, poêle, frigo, 1 stationnement, 1er juin, $500. 663-4000.

2 CHAMBRES 12X14, Nobert, Curé Presseault, neufs, prise lav./séc., remise, balcon, **avril/mai/juin. 643-1459**

2 CHAMBRES, 1er juin ou juillet, $500 chauffé, éclairé. **243-5699.**

2 CHAMBRES, 1er juillet, près polyvalente Nicolas, prises lav./séc., 2 stationnements, pas chauffé, ni éclairé, $590. **246-8239, 663-6729.**

2 CHAMBRES, 306 St-André, 1er juin, semi s/sol neuf, prise lav./séc., non chauffé/éclairé, $525. 669-6484.

2 CHAMBRES, 4 appareils, foyer, bain tourbillon, $690 pas chauffé ni éclairé. 243-6576, 837-8547.

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récemment rénové), chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 246-9622.

2 CHAMBRES, 440 Gréber (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement avec prise. **246-5167.**

2 CHAMBRES: 48 Campeau et 1103 Notre-Dame. Prise lav./séc., 2 stationnements, $550 chacun pas chauffé, ni éclairé, libres. **663-6053.**

2 CHAMBRES: 5 LEGAULT
Beau logis, près du Lac Leamy, $445, 1er mai. Michel **787-8161.**

2 chambres $545 chauffé, éclairé. **671-4983, 669-8504**

PLACE DU PROGRES, GATINEAU

Promotion offerte aux nouveaux locataires

À partir de

410$

garçonnière, 1 - 2 - 3 chambres

• Chauffage • Électricité • Cuisinière
• Câblovision • Réfrigérateur

Tél.: 243-0516

Ouvert 7 jours semaine

GESTION SOLIDEX ENR.

2 CHAMBRES, 1200 pi. ca., moderne, s/ lavage, entrepôt, 5 min. des Promenades et Wall-Mart, $645. 246-8655.

2 CHAMBRES, 1er juillet, $395, grande cour, Templeton. 663-7080.

2 CHAMBRES, 1er juillet, près des Promenades, spacieux, adultes, $545, ni chauffé ni éclairé. 568-0568.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juillet, stationnement, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, $465. **599-3298.**

2 CHAMBRES, 127 Champlain, grand, chauffé, $550. 568-8528.

2 CHAMBRES, 1er juin, Templeton, stationnement, remise, paisible, $425, non chauffé, ni éclairé. **669-1763, 663-0973.**

2 CHAMBRES, 1er juillet. Appeler au 243-6222

2 CHAMBRES, 1er juillet, Mtée-Paiement, moderne, ensoleillé, prise lav./séc., remise, 2 stationnements, $585. 243-5525

2 CHAMBRES, 1er juin, luxueux condo, planchers béton, prises lav./séc., 2 stationnements. 246-1751.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juillet, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er mai, stationnement. 246-9306.

2 CHAMBRES, 2 appareils, eau chaude, 1er mai, $435. 241-1741

2 CHAMBRES, 56 Matapédia (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. 246-3245.

2 CHAMBRES, 59 Curé Presseault (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre. 243-1509

2 CHAMBRES, 5 appareils, garage, auto, immédiatement, $675, pas chauffé ni éclairé. A. Charbonneau, jour: 789-4140, 737-0403.

2 CHAMBRES, 6 logis, boul. Gréber, prises lav./séc., 1er mai/juin/juillet/ septembre. 568-3860.

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, buanderie, stationnement, à partir de $570, 1 mois gratuit. **568-6182.**

2 CHAMBRES, 72 Matapédia (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. **568-0673.**

2 CHAMBRES, 86 Main, face C.I.P., $420, 1er juin. **778-1092, 819-456-4813.**

2 CHAMBRES, **avril gratuit,** stores, prise lav./séc., $490. 561-4838.

2 CHAMBRES, Ave Gatineau, triplex, spacieux, prise lav./séc., juin/juillet/ août/septembre. **568-3860, 568-3133.**

2 CHAMBRES, boul. Hôpital, balcon, s/manger, tapis, très propre, $535, 1er juillet. 561-0094.

2 CHAMBRES, boul. Lorrain/St-René, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $570, 1er juillet. **777-7470.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 2 appareils, stationnement. Après 18h, **246-2527.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, stationnement. **595-8900, 568-8881** (concierge)

2 CHAMBRES, 2e étage, pas chauffé, ni éclairé, $450. 561-7206.

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur si désirés, 1er mai. 243-2901.

2 CHAMBRES, 301 de l'Hôpital, ni chauffés ni éclairés, remise, libres juin-juil. 663-0359

2 CHAMBRES, $430, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., libre. **246-0165**

2 CHAMBRES, bel appartement, central, $525. Albert Marelly, 243-3111, 456-3393.

2 CHAMBRES, beau, Pte-Gatineau, $350. 243-0601.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., grand semi s/sol dans bungalow, $540, juin. Après 18h: **663-6996.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, s/sol, neuf, 1er juin, $525. 246-2217.

2 CHAMBRES, chauffé, remis à neuf, stationnement, 1er juillet, 559 Maloney est, $475. (819) 326-6906.

2 CHAMBRES, condo 1,200 pi car., aire ouverte, libre, $620. **561-4838.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, bas de duplex, 1er juin, $495. **643-2838.**

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, spacieux, prises lav./séc, remises int./ ext., stores inclus. 561-6936

GRAND APPARTEMENT

2 chambres à coucher, à la sortie de La Vérendrye, appareils ménagers fournis, chauffé, éclairé. De 535$ à 575$/mois

246-3316

GATINEAU
VOISIN DES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

1, 2 et 3 chambres

- Rénovés
- 1 stationnement inclus
- Poêle & frigo. disponibles
- Eau chaude inclus

400$ à 610$/mois
DISPONIBLE

Avril, mai, juin, juillet

5, rue Lauzanne
9 h à 21 h

246-3307

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, p.c.l. au salon, $550, 1er juin. 246-8359.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex, 2 stationnements, spacieux. **243-8584**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, refrigérateur, $515. 643-2302.

2 CHAMBRES, chauffé, rénové, stationnement, $530, 1er mai. **246-3692.**

2 CHAMBRES chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 246-5791.

2 CHAMBRES, chauffé, 1er juin. 300 du Vigneault. 643-3597.

2 CHAMBRES, demi s/sol, 1er mai, très propre, idéal gens tranquilles, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, 667 Notre-Dame. **663-0794 après 17h.**

2 CHAMBRES, dans triplex, secteur neuf, $590, 1er juin. **771-LOGE(5643).**

2 CHAMBRES, frais peint, remise, $430-$450, libre et juillet. **643-6471**

2 CHAMBRES, grand, haut duplex, ensoleillé, non chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., 3 appareils, stores, remise, balcon, juillet. 246-3324.

2 CHAMBRES, grand, Mont-Luc, juin ou juillet, $540. 243-6253.

2 CHAMBRES, grand, propre, tranquille, remise, stationnement, $560, mai-juin, 889 Notre-Dame. 568-0398.

2 CHAMBRES, grandes pièces, eau chaude, $475, 1er mai-juin. **778-3591.**

2 CHAMBRES, grand, tranquille, moderne, prise lav./séc., remises, $525, 1er juillet. 116 Nelligan. 733-5157.

2 CHAMBRES, grand, chauffé, éclairé, $520. 246-7247.

2 CHAMBRES, grand, rue Dubois, chauffés, prises lav./séc., $485, juillet. 663-5151.

2 CHAMBRES, juin, chauffé, $495, **1er deux mois: $195. 669-4384, 561-5657.**

2 CHAMBRES, La Vérendrye, grande cuisine, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, 1er mai, $565. 235-4438.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., chauffé. 669-1302, 749-8601.

2 CHAMBRES, (la campagne en ville), vue sur le lac MacLaren, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 2 stationnements, $560. 243-0223.

2 CHAMBRES, logis neuf, chauffé, éclairé. 669-8572, 243-1341.

2 CHAMBRES, Mont-Luc, 1er juil., **SEMI** s/sol très clair, prises lav./séc., chauffé/éclairé, $585. **246-5729**

2 CHAMBRES, mai/juin/juil., près Promenades, prises lav./séc., chauffés, éclairés, $525/$560. **243-9323, 246-9521, 663-0438.**

2 CHAMBRES, mai, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrigérateur, remise int., stationnement, **$515. 246-1236, 685-1743.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $450. 663-6410, 643-1806.

2 CHAMBRES, neuf, moderne, 1er juillet, 319 Laviolette.

2 CHAMBRES, neuf, 1er juillet, pas chauffé ni éclairé, 2 stationnements, $625. **643-3124.**

2 CHAMBRES, prise lav./séc., chauffé, $550. 225-9032, 684-3819

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $495, stationnement, libre. 643-4766.

2 CHAMBRES, près de l'hôtel de ville, $560/mois. 613-749-7889.

2 CHAMBRES, près de l'hôpital, tranquille, moderne, 5 appareils, balcon, garage chauffé. 783-5531.

2 CHAMBRES, près Promenades, moderne, balcon, juin-juillet. **246-3560.**

2 CHAMBRES, petit, rue Broadway, $375 non chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., pas d'animaux, libre. **778-2764.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, semi s/sol, 2e étage (dont 1 adapté pour handicapés), **près Promenades,** 22 Du Barry. 561-1929.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., grand stationnement, $450, mai. 669-6930

2 CHAMBRES, prise lav./séc., 2 stationnements, rue Mitchell, $505 ni chauffé, ni éclairé. **669-7223, 663-6663.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. **643-1761, 669-7790.**

2 CHAMBRES pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., $425. **669-1874.**

2 CHAMBRES, près Promenades, 1er juin, juillet ou août, chauffé, éclairé, 2 appareils, $540. 778-7254.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., 1 et 2 stationnements, à partir de $520. 663-9233.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, libre immédiatement. 561-6663.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., remise, stationnement, $525, 1er juin/juillet. **782-4975.**

2 CHAMBRES, près des Promenades, ni chauffé ni éclairé, air clim., prise lav./séc., stationnement, remise, $540. 246-7091

2 CHAMBRES, prises lav./séc., grande cour, libre immédiatement. **986-7575.**

2 CHAMBRES, rue Mondoux Gatineau, semi s/sol, très grandes pièces, bien éclairé, très propre, $450 pas chauffé ni éclairé, pas d'appareil, libre 1er juillet. 771-5804, soir 778-3585.

2 CHAMBRES, rénové, stationnement gratuit, eau chaude incluse, 1er mai, $535. 243-1936 après 17h.

2 CHAMBRES, rue Davidson, près Club Price, petit immeuble récent, immaculé, spacieux, sécuritaire, voisinage agréable, service hors pair, prises lav./séc., tranquilité assurée, **chauffé, éclairé. 663-4207, 561-5491.**

2 CHAMBRES, rue East, pas chauffé, ni éclairé, propre, bois franc, $440. 595-1422, 663-2186.

SPACIEUX CONDO

2 chambres,
remise intérieure.
Centre-ville, près des Promenades de l'Outaouais

LIBRE 1er JUILLET

À louer avec option d'achat ou à vendre.

580$ par mois

568-2555 243-1173

2 CHAMBRES, rue Charlevoix E., tranquille, haut triplex, entrée privée, prise lav./séc., remise. 663-9937.

2 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, **$465. 643-3625.**

2 CHAMBRES, SECTEUR MONT-LUC

stationnement, prises lav.séc., près de l'école primaire Au Vallon, à partir de $560/mois. 778-9853, 720-3329.

2 CHAMBRES: SPECIAL $530
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES (Templeton), libre, prises lav/séc., 246-9796 après 16h.

2 CHAMBRES, triplex, Onésime, pas chauffé ni éclairé, tranquille, juin, $475. 749-9991.

2 CHAMBRES, triplex, Bl. Hôpital, entrée privée, mai-juin, $545. **568-1579.**

2 CHAMBRES, Touraine, grand, tranquille, non chauffé ni éclairé, 1er juillet, $530. 246-8969, 827-0855.

2 CHAMBRES, très grand, prise lav./séc. 669-7312.

2 CHAMBRES, très grand, pas chauffé ni éclairé, 1er juin, tapis neuf, $510. 643-9196, 243-1860.

2 CHAMBRES, Templeton, 1er juillet, $515 pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur si désirés, prise lav./séc., stationnement, remise. 669-6949.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 ET 3 CHAMBRES
poêle, réfrigérateur, à l'épreuve du feu, tranquille. **568-8679.**

Les Immeubles **E. TASSE** *Ltée*

2 mois gratuits
sur bail de 14 mois, nouveaux locataires, possession immédiate
1 chambre à partir de . . . .425 $
2 chambres à partir de . . .465 $
3 chambres à partir de . . .580 $

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 243-2702
• 246-8521 • 246-8537

27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-0371 • 243-2208 • 243-9746

336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 243-7314

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183 • 243-9400

14-15-18-19-23-26 et 34 38 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 243-2895 • 246-9200
• 243-2236 • 246-7705
• 243-6048 • 243-7548

choix d'appartement meublés
Durée flexible
• 568-5151

2 ET 1 CHAMBRES
Chauffés, éclairés, Près des promenades, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, remise, frais peint, 1 mois gratuit. 561-3324.

2 ET 3 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, stationnement. 243-0454.

2 ET 3 CHAMBRES, 1er juillet, prise lav./séc., remise, $450 et $560. **663-5297.**

2 OU 3 CHAMBRES, 311 De l'Hôpital et 158 Labrosse, $560/mois et +, mai, juin ou juillet. 669-9664.

2 X 2 CHAMBRES, 885 Notre-Dame, prises lav./séc., **1 mois gratuit. 243-8549.**

3 1/2, stationnement, tranquille, très propre, 316-3e Avenue. 669-5554.

**** 343 JEANNE MANCE ****
PRÈS DU PARC ST-RENÉ
2 chambres, dans 6 logis, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, très propre, juin-juil., $490 et $545. 643-1920.

380-382 NOTRE-DAME, condo de luxe, 2 chambres, à partir de $595. 669-9926, pagette: 786-6759.

3 CHAMBRE, luxueux condo, central, école, foyer, remises, stationnements, 1er juillet, $650. 243-5871.

3 CHAMBRES, 1er juin, **grande cuisine,** porte patio, **patio ext.,** prises lav./séc., tapis, stationnement, ni chauffé ni éclairé, $700 (bail). **777-2298, 748-0184**

3 CHAMBRES, 1er mai ou juin, chauffé, éclairé, $600. **243-5699.**

3 CHAMBRES, 176 Labrosse, libre, $575. 663-0952.

3 CHAMBRES, 1er mai ou juin, grandes pièces, repeint, remise ext., stationnement, libre, $585/mois. 830-7624 ou 663-8707.

3 CHAMBRES, 1er juin, moderne, prises lav./séc., remise, $580. **669-4084.**

3 CHAMBRES, 1200 pi. ca., libre, remise, $575. 827-3660, 669-6089.

3 CHAMBRES, 1,300 pi ca, neuf, grand, frais peint, foyer, remise, prise lav./séc., tranquille, $675, 299 de Malartic. **643-4682.**

3 CHAMBRES, 175 De Candiac, vue panoramique, prises lav./séc., aspirateur central, libre, $670, pas chauffé/ éclairé. **643-2015, 986-8833.**

3 CHAMBRES, 1er mai, grand, rue Campeau, 2 ans. **643-3034, 669-8854.**

3 CHAMBRES, 1er juillet, propre et spacieux, prise lav./séc., remise, $580, 225 Rollin. 827-2018.

3 CHAMBRES, 1er mai, triplex neuf, prises lav./séc., 2 stationnements avec prise, $550 à $575. 643-1794.

3 CHAMBRES, 104 Marengère, triplex, **foyer,** cour, 2 stationnements, peint, $645, **mai ou juin. 568-7436.**

3 CHAMBRES, 17 Damphousse, grandes chambres, neuf, tranquille. 663-7557.

3 CHAMBRES, 2 mois gratuits, neuf, pas chauffé/éclairé, $600. 246-1260.

3 CHAMBRES, $495; 1 chambre, $320, rénovés. 643-5151.

3 CHAMBRES, 59 Curé Presseault (récemment rénové), poêle, refrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. **243-1509.**

3 CHAMBRES, duplex moderne, 1er juin, $620. **747-0870.**

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, 6 de la Glissoire, Limbour, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, $535, 1er juillet. **762-2306.**

3 CHAMBRES, 72 Matapédia (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. 568-0673.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, propre, moderne, prises, 1er juin, $570, possibilité d'appareils. 568-7210

3 CHAMBRES, bas de duplex + s/sol, 1 1/2 s/bains, aspirateur central, bain tourbillon, lave-vaisselle, cour clôturée, autobus à la porte. $575, juil. **663-1427**

3 CHAMBRES, coin Main/Essiambre, triplex, propre, prises lav./séc., stationnement, $590. 669-0741.

3 CHAMBRES, coin Labrosse/Maloney, pas chauffé, ni éclairé, près arrêt autobus, libre juin ou juillet, $599. 643-4382.

3 CHAMBRES, Cote D'Azur, spacieux, prises lav./séc., 2 stationnements, libre, à partir de $595. **643-3474.**

3 CHAMBRES, dans triplex récent, rue Marengère, $630, occupation à discuter. 243-4851.

3 CHAMBRES, ferme Limbour, haut d'un bungalow, spacieux, grande cour, 1er juin, $600, non chauffé non éclairé. 246-1791, après 17h.

3 CHAMBRES, grand, tranquille, 2 stationnements, rue de Milan. 799-1297.

3 CHAMBRES, grand, libre juin, cour, stationnement, remise, prises lav./séc., $585. **643-4719, 794-9316.**

3 CHAMBRES, grand, duplex, $650, 1er juin ou juillet. 669-1072.

3 CHAMBRES, grand condo, foyer, stationnement, secteur tranquille, juin ou juillet, $620. 669-0557.

3 CHAMBRES, grand, foyer, face à la rivière Gatineau, 2 stationnements, prise ext., $625. 243-2687, 243-4550

3 CHAMBRES, grand logis, prise lav./séc., grand stationnement, près de l'hôpital, libre 1er juillet. 246-2174.

3 CHAMBRES, haut duplex, rue Essiambre, prises lav./séc., **2 balcons/portepatios, lave-vaisselle,** remise extérieure, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, $645. **663-2340.**

3 CHAMBRES, haut de duplex, pas chauffé, pas éclairé, secteur tranquille, $590, 1er juillet. 669-4226.

3 CHAMBRES, haut bungalow, foyer, patio, piscine, s/lavage, 1er juillet, $620. 669-5896.

3 CHAMBRES, juin, av. du Golf, très propre, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., remise ext., $595. **595-4721.**

3 CHAMBRES, Labrosse, neuf, prises lav./séc., balcon, $635, juin. **643-1459.**

3 CHAMBRES, libre, foyer, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $625, 231 Malartic. 777-5626.

3 CHAMBRES, libre immédiatement. **2 CHAMBRES** pour juillet. Grands, bien éclairés, 2 stationnements, remises, **1 mois gratuit**, près LaVérendrye et Labrosse. **663-4471, 669-5593.**

3 CHAMBRES, libre, boul. Maloney Est, $585. 643-1827.

3 CHAMBRES, le voir c'est l'adopter. 671-0163, 669-3839.

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $610. **561-5578.**

3 CHAMBRES, neufs, de Malartic, foyer, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, dernier mois gratuit, $575/$595/$625. 595-4721.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, 1er juillet, 663-8351.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., prise lave-vaisselle, 1,300 pi. ca., remises ext. et int., 2 stationnement, alarme, $660 ni chauffé ni éclairé. 663-5886

3 CHAMBRES, près de La Vérendrye et Labrosse, triplex neuf, foyer au gaz, $675. **771-LOGE(5643).**

3 CHAMBRES, pour le plus tôt possible. 246-3353.

3 CHAMBRES, rue Main, grand, face au parc, 1er juin, $595. **643-4773.**

3 CHAMBRES, rue Du Coteau, possibilité air cli., insonorisé, vue panoramique, 2 stationnements, personnes tranquilles, $665, juillet. **561-4899.**

3 CHAMBRES, secteur Templeton, s/sol, meublé, garage, grande cour clôturée, $700. 986-3551.

3 CHAMBRES, spacieux, rez de ch., pas chauffé ni éclairé, cour clôturée, stationnement, près Promenades, $585, disponible 1er mai. 561-2839.

3 CHAMBRES, salon, cuisine, s/manger, 2 s/bains, 1 stationnement, semi chauffé, $600, libre 1er juillet, rue Main. 663-8100 demander Lucie.

3 CHAMBRES, tapis neuf, grand, **rue Main,** $550, 1er juin. **669-4172, 669-9977**

3 CHAMBRES, très propres, finition coloniale, prises lav./séc., remise, insonorisation supérieure, secteur tranquille, près arrêt d'autobus. 243-3689 ou 663-4664.

3 CHAMBRES, triplex, face au parc, remise, chauffé, stationnement, rue Jeanne Mance, juin, $625. 771-9012.

3 ET 2 CHAMBRES, neufs, foyer au gaz, près Poly Nicolas Gatineau, tous les services et parc. 669-6812.

4 CHAMBRES, $495, grande cour, Templeton. 663-7080.

BOUL. ST-RENE OUEST
Libre, luxueux condo, 3 chambres, 4 appareils, $649 pas chauffé ni éclairé. 568-4498, 778-4481.

DUPLEX, 2 chambres, 1er juillet, prise lav./séc., $600 chauffé. **243-6466**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

CENTRAL, 3 1/2, appareils ménagers, foyer au gaz, meublé si désiré, semi s/sol, 1 personne seulement, $350. 568-5060.

COOPERATIVE DE LAVERENDRYE
1er juillet, 2 chambres, prise lav./séc., remise. Pagette: 231-1971.

GRAND 2 chambres, 16 Champlain, immédiatement. 243-6455, 561-1511.

GRAND 2 chambres, neuf, $615. Jour 246-5776, soir 568-4833.

GRAND 3 1/2, bien situé, confortable, **personnes âgées seulement.** 663-8180 ou 737-5788.

GRAND logis, 2 chambres, semi s/sol, chauffé, près de tout, libre. **243-7780**

****LE RIVIERA****
1 OU 2 chambres, 25 Des Flandres, face arrêt autobus et centre d'achats, chauffé, éclairé, rénové.
243-1608, 778-4307.

LUXUEUX condo, 4 1/2 pièces, r. de ch., unité de coin, foyer, libre 1er juillet, $600. 243-3822, 243-5602.

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, **juin, juillet, août, à partir de $560,** bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., **2 stationnements. 246-3868.**

PTE-GATINEAU, 3 1/2, libre, près des autobus et services, $360 pas chauffé ni éclairé. 772-1876.

PTE-GATINEAU, libre, grand, 2 + 1 chambres, plus s/sol. **246-5374**

PTE-Gatineau, Marengère, 2 chambres, rénové, non chauffé ni éclairé, 1er mai, $425. 669-2705, 824-7514.

RUE MITCHELL, 1 chambre, non chauffé ni éclairé, stationnement, libre, $340. 669-2705, 824-7514.

SEMI s/sol, 2-2 chambres et 3 chambres, $500 et $600, prise lav./séc. 246-9341, 246-1234, 643-1544.

SEMI s/sol, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $500. **246-5895, 773-2559.**

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

102 MONTCLAIR, 2 CHAMBRES, LIBRE pas chauffé/éclairé, pas d'appareils, prise lav./séc., stationnement, **778-1677, 568-4498, 778-4481 pagette.**

1 1/2 CHAMBRE, centre-ville, stationnement, avec ou sans appareils, $400 ou $410. **669-3332.**

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $465, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 778-1481.

1-26 LEBRETON, 1 chambre, chauffé, appareils, mai, $479, 243-9364.

1-2 CHAMBRES, 1er mai/juin, rénovés, appareils, $385 - $435. **771-9214.**

Hull
Chemin de la Montagne
1 - 2 - 3 chambre(s)
Inclus : • Poêle • frigo • stationnement
• Câblovision (certain logis)
• Salle de lavage
À partir de **435$**/mois
778-1956

1-2 CHAMBRES, 2 appareils, mai-juillet, près UQAH, ni chauffé/éclairé, stationnement, $385/$500. **243-2661.**

1, 2 chambres et garçonnière: avril-mai-juin, poêle, frigo, buanderie. Pas chauffés, ni éclairés. **Dernier mois gratuit.** 25 Chouinard. **777-3676.**

1-2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, propre, près Portage. 824-7428.

1-3 CHAMBRES, 1er juillet, non chauffés ni éclairés, à partir de $370. 770-6775, 595-3489.

155 DANIEL Johnson, Mont-Bleu, 2 chambres, tapis, prises lav./séc., stationnement, $495, juin, pas chauffé, ni éclairé. **776-6299, 772-0807.**

158 RICHER, 1-2 chambres, calme, **mai-juin,** $479-$515, **appareil. 595-1237**

175 MUTCHMORE, GARÇONNIÈRES
Chauffé/éclairé, 2 appareils, câble. **778-3449, 568-4498.**

LE VERSAILLES
680, boul. St-Joseph Hull
1 chambre à coucher
appartements fraîchement rénovés.
Faut voir !
Libre immédiatement
Immeuble en béton, piscine, sauna, buanderie, conciergerie. Très tranquille, vue panoramique, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur inclus.
777-7801

198 ARCHAMBAULT, 1 chambre, beau triplex, grande cour, s/sol bien éclairé, 4 appareils, pas chauffé, ni éclairé, secteur résidentiel, fin avril, $390. **243-5521.**

1 CHAMBRE, 1er juillet, poêle, réfrigérateur, possibilité chauffé/éclairé, stationnement, buanderie, $395, 59 Lanctôt. **770-6907, après 17h30: 776-2460.**

1 CHAMBRE, mai et juillet, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $420 et $410, 65 Lanctôt. **770-6907, après 17h30: 827-0992.**

1 CHAMBRE, libre/mai/juin/juillet, 2 appareils, **buanderie,** stationnement, chauffé, éclairé, à partir de $460. 230 Mutchmore. **770-6907, après 17h30: 777-2651.**

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, 15 mai/juillet, près Taché, spacieux, chauffé, équipé, $510, 778-0992, 521-5287.

1 CHAMBRE, 16 Rouville, 2 appareils, pas chauffé, stationnement, $400, 1er mai ou 1er juin. **762-2306.**

1 CHAMBRE, 183 Champlain, près Musée et édifices gouvernementaux, 2 appareils, stationnement, libre, $485. **Claire 771-9100.**

1 CHAMBRE, 1 Albanel, juin, $380/$425, poêle, frigo. 771-4746.

Village Cité des jeunes
Spacieux logis:
• garçonnière
• 1 et 2 chambres à coucher
À partir de **400$**
PROMOTION OFFERTE NOUVEAUX LOCATAIRES POUR MAI ET JUIN
Utilités: poêle réfrigérateur, chauffé éclairé, câblovision, piscine extérieur
420 Cité des Jeunes Hull
771-4299
Lundi - vendredi: 9h à 21 h
Samedi et dimanche: 13h à 17h

1 CHAMBRE, 1er mai-juin-juillet, Mont-Bleu, $480, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie. **770-3478.**

1 CHAMBRE, 1er juin, Notre-Dame près Musée, personne seule, propre, tranquille, poêle, frigo, chauffé, non éclairé, stationnement et buanderie disponibles, $450. **Références d'anciens propriétaires exigées.** 775-0629.

1 CHAMBRE, 1er juin/juillet, neuf, Hautes Plaines, 2 appareils, plancher bois franc, $475. 770-3003.

1 CHAMBRE chauffé, 2 appareils, près des Galeries, $475. 771-4995

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, juillet. 776-2464.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, secteur St-Raymond. 771-7206.

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, stationnement, mai/juin, $515. **682-6521.**

1 CHAMBRE et garçonnière, centre-ville. 243-9123, après 16h30.

MEILLEUR PRIX EN VILLE!
PLACE DE LA VÉRENDRYE, HULL
Promotion du nouveau propriétaire
1-2 et 3 ch. à coucher
À PARTIR DE **405$**
système téléphonique pour entrée principale,
chauffé, stationnement,
dépanneur, immeubles et logements rénovés.
GS GESTION SOLIDEX
20 de la Vérendrye
777-5444
Ouvert 5 jours par semaine de 12 h à 20 h.

1 CHAMBRE, 1er juin, haut de duplex, près C.H.R.O., stationnement, $375/mois. 777-4064

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, $450. **243-5699.**

1 CHAMBRE, 1er juin, $360, propre, tranquille. 777-9108, 643-9736.

1 CHAMBRE, 1er juin, sur 2 étages, 4 appareils, $425. **777-9108, 643-9736.**

1 CHAMBRE, $405, 1er juin, Mont Bleu, 2 appareils, non chauffé, ni éclairé, lav./séc., stationnement. **771-6170.**

1 CHAMBRE, $450, chauffé, poêle, frigo, 1er juin, plancher bois franc, rue Hôtel-de-Ville. 771-LOGE(5643).

1 CHAMBRE, $485 chauffé, buanderie, appareils, près Place Cartier. **777-4274**

1 CHAMBRE, 49 Lessard, propre, bien situé, tranquille, $425. 776-1137.

1 CHAMBRE, 4 appareils, air cli., R. de ch., près de Cégep, $415, pas chauffé, ni éclairé. 770-6511.

1 CHAMBRE $510 TOUT INCLUS
Mont-Bleu, balcon, stationnement. Jour: 771-6266, soir: 772-2125.

1 CHAMBRE, 58 St-Etienne, très grand s/sol, poêle, frigo, chauffé, éclairé, 1er mai, $475. 772-9182.

1 CHAMBRE, 96-A Leduc, chauffé, pas éclairé, 2 appareils, $395. 834-3254.

1 CHAMBRE à partir de $470, 2 chambres à partir de $578. **Un toit, beau, bon, pas cher.** Denise, 771-5575.

1 CHAMBRE, bois franc, chauffé, éclairé, balcon, $465. 770-3998.

1 CHAMBRE, centre-ville, libre immédiatement. Lise, 770-1441.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, juin, $415. 771-0419.

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, $350, 1er juin. 771-1443.

1 CHAMBRE, central, 3 appareils, chauffé, éclairé, **595-9067, 772-2422.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, régrigérateur, stationnement intérieur, piscine, $492. 777-9012.

1 CHAMBRE, dans triplex, pas chauffé, ni éclairé, pas de stationnement, $335. Après 16h: **568-5105.**

1 CHAMBRE, duplex, pas chauffé, ni éclairé, propre, poêle, frigo, $360. **771-9714.**

1 CHAMBRE, face aux Galeries, poêle, frigo, chauffé, pas éclairé, $400, 1er juin. 776-5442.

1 CHAMBRE, grand, plancher bois, terrasse, remise, stationnement, chauffé, eau chaude, $500. 771-0068

1 CHAMBRE, grand semi s/sol (4 Lucien-Brault), tapis, prises lav./séc., intercom, sécuritaire, stationnement, juillet: 1 avec et 1 sans poêle et réfrigérateur: $420 et $410. **777-6698, 820-3265.**

1 CHAMBRE, grand, centre-ville, $400. 776-2316.

1 CHAMBRE, grand, **libre,** bois franc, chauffé, eau chaude. Ou à sous-louer, bon prix. **770-1699, 746-5643**

1 CHAMBRE, grand, 108 Montclair, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, 1er mai, $410. **737-0672.**

1 CHAMBRE, Hautes Plaines, 21 du Sommet, luxueux, prises lav./séc., 1er juillet, $525. 770-2222.

1 CHAMBRE, haut de duplex, stationnement, 1er juin. **Après 17h, 595-9031.**

1 CHAMBRE, juin, Mont-Bleu, prises lav./séc., $400. 685-9014.

1 CHAMBRE, juillet, Mont-Bleu, semi s/sol, prises lav./séc., pas chauffé/éclairé, $380, références. **663-5868.**

1 CHAMBRE, juillet, septembre, 2 appareils, $489. 568-4498, 985-2303.

1 CHAMBRE - LE NORMANDIE
boul. Taché, chauffé, eau chaude, 2 appareils. **777-9261.**

1 CHAMBRE, libre 15 mai, $425, pas chauffé ni éclairé. 776-1909.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, près autobus, bois franc, balcon, rue St-Hyacinthe, demande personne sérieuse et tranquille car vos voisins locataires sont de qualité, $450 chauffé, éclairé. 777-9747.

1 CHAMBRE, ni chauffé ni éclairé, **pas de stationnement,** $350. Soir **778-0855.**

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, Manoir des Trembles, accès à la cour, stationnement, chauffé, éclairé, non-fumeur, $450. **997-8467, 595-3459.**

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, poêle, frigo, câble inclus, chauffé pas éclairé, 1er juin ou avant, $450. 770-2540.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, bel appartement, chauffé, $475. Albert Marelly, 243-3111, 456-3393.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, demi s/sol maison, 4 appareils, stationnement, $475. 1er juin. 771-7651

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, références, $425. **770-2395.**

1 CHAMBRE, petit salon, chauffé, éclairé, non-fumeur, $410. **772-9822**

1 CHAMBRE, poêle, frigo, pas chauffé ni éclairé, $350, 1er juin. **770-2686**

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé, ni éclairé, $475, près Place Portage. 745-3320, 749-6696.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, 2 stationnements, 5 min. du Cegep, $485, libre 20 mai. 776-4069.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, $480. 771-0629.

1 CHAMBRE, propre, poêle, refrigérateur, $370. **243-9200, 827-4425.**

1 CHAMBRE, près Place Cartier, $440, chauffé, poêle, frigo, libre. 246-6495 ou soir: 776-1981.

1 CHAMBRE, près C.H.R.O., s/sol, semi-meublé, pas de stationnement, chauffé, $385. Après 17h: 243-7107.

1 CHAMBRE, près U.Q.A.H., libre, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $430. 770-9726.

1 CHAMBRE, près ch. de la montagne, grand, poêle, réfrigérateur, câble et stationnement, ni chauffé, ni éclairé, libre, **$460. 772-9421 (répondeur).**

1 CHAMBRE, près U.Q.A.H., 2 appareils, stationnement, buanderie, 1er mai. **777-3464, 593-4207.**

1 CHAMBRE, rue Laval, $380, 1er juillet. 778-2764.

1 CHAMBRE, secteur Isabelle/St-Onge, poêle, réfrigérateur, air clim., près arrêt autobus, stationnement, 1er juin, $475. 776-5657.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, stationnement, poêle, frigo, pas chauffé ni éclairé, $390, mai. 777-1942

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, frigo et poêle, stationnement, $450, 1er juin. Après 18h: 771-3646.

1 CHAMBRE, spacieux, chauffé, meublé, près du Musée, $500. 772-2058.

1 CHAMBRE, stationnement, cour, $395. 777-8689.

1 CHAMBRE, super beau, bon quartier, central, grand balcon, poêle, frigo, stationnement, $395, 145 Bourque, app. 2. 827-0356.

Altitude

Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau
✔ Vue panoramique,
✔ Saunas,
✔ Piscine,
✔ Buanderie,
✔ Stationnements.
"Prix spécial pour garconnière"
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
770-9730
ENTRE 9 H ET 21 H
QUANTA

1 CHAMBRE, tranquille, stationnement, 1er mai. **777-5577, 772-1890.**

1 CHAMBRE, très propre, rue Hôtel de ville, $385, chauffé. 770-9343.

1 CHAMBRE
tranquille, près Galeries de Hull, pas chauffé, ni éclairé, 1er juin, $385. **770-2414, 243-0996.**

1 CHAMBRE, **tranquille, ensoleillé,** rue Brébeuf, stationnement, prise lav./séc., $415 non chauffé, juin, **777-6935.**

1 CHAMBRE, Wrightville, haut de duplex, meublé, juin. **Après 17h, 595-9031.**

1ER AVRIL ou plus tard, 2 chambres, ensoleillé, condominium moderne. 462 Taché, autobus à la porte, $620, inclus stationnement avec prise et 4 appareils. Ouvert jusqu'à 21h, Marcel, 595-9044.

1ER juillet, 2 chambres, moderne, spacieux, prise lav./séc., $575. **684-5573.**

1ER JUIN, 2 chambres, grande cuisine, prise lav./séc., $490. 682-6553.

1ER juin, 3 1/2, s/lavage, 4 appareils, s/sol maison privée, rue doucet, foyer, stationnement, entrée privée, $460 non chauffé. 770-0889 ou 778-2655.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1ER juin, G. Bilodeau., 2 chambres, grande cuisine, prise lav./séc., pas chauffé, $465. 777-5315, 771-4498.

1ER mai, grande chambre, chauffé, éclairé, stationnement. 778-7003.

LE CITÉ DES JEUNES
1, 2, 3 ch.
✔ **Portes patios,**
✔ **Balcons,**
✔ **Poêles,**
✔ **Réfrigérateurs,**
✔ **Buanderie,**
✔ **Concierges,**
✔ **Édifices récents.**
FACE AU CÉGEP
595-9121
entre 9 h et 21 h
QUANTA

1ER MAI, JUIN, JUILLET.
2 chambres, triplex 1994, très spacieux, s/manger, remise, secteur paisible, à partir de $600. Pagette directe, Gilbert: 787-7125.

1ER MAI - SECTEUR HAUTES-PLAINES, 2 chambres, condo luxueux, $750, pagette directe: Gilbert, 787-7125.

1 ET 2 CHAMBRES, duplex, rue St-Henri, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, libre, $360 et $390. **457-2540.**

1 ET 2 chambres, Cité des Jeunes, appareils, chauffé, éclairé, stationnement, juin, $485-$590. **682-3494.**

1 ET 2 CHAMBRES, mai, juin, poêle, frigo, $430-$535, non chauffé non éclairé, buanderie. 568-7849.

1 ET 2 CHAMBRES, impeccable, prises lav./séc., grande cuisine, balcon, sécuritaire, frais peint, juin-juillet-août. **243-0906.**

1 ET 2 CHAMBRES, près Cegep, beaux et grands, s/buanderie, balcon, juin, juillet et septembre. 777-6252.

1 ET 2 CHAMBRES, mai, juin, juillet, chauffés, éclairés, tapis neuf, 2 appareils, buanderie, stationnement, **Mont-Bleu. 741-2519, 749-3672.**

1 ET 2 chambres, très grand, près parc Gatineau, chauffé, eau chaude, $500-$635, mai-juin. 777-4128.

1 ET 2 CHAMBRES MONT-BLEU
Spacieux, bois franc, chauffé, buanderie, stationnement, parc, 1 chambre, semi s/sol, $426 et $466.
2 chambres, balcon, tapis, prise lav./séc., $460. **771-8614, 776-2136.**

1 ET 2 CHAMBRES, 4 appareils, propre, 1er mai. 16h et 18h: **776-4228.**

1 MOIS GRATUIT
1 chambre, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $495. 770-2757.

1 OCCASION UNIQUE
Un endroit où il fait bon vivre, près des Galeries et de l'hôpital. 1 chambre, ensoleillé, $474 et garçonnière, confortable, $422, dans un édifice propre et tranquille. M. Pilon: 770-5530.

1 OU 2 CHAMBRES, rue Montcalm, pour 50 ans et plus, ascenseur, moderne. **771-LOGE(5643).**

2 1/2, libre immédiatement, frais peint, chauffé, éclairé, $350, entrée privée, place résidentielle. Après 17h: 777-4478.

2-2 CHAMBRES, $400 et $530, pas chauffés, pas éclairés, près Musée, rue Dollard, 1er juillet. 561-7204.

2-3 CHAMBRES, modernes, près du Casino, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur inclus. À partir de $549. **771-2666.**

2-3 CHAMBRES, modernes, près lac Lemay, chauffés, éclairés, appareils. À partir de $549. **771-0545.**

2-3 CHAMBRES, ch. de la Montagne, poêle, réfrigérateur compris, libre immédiatement. 684-5615.

2-, AGREABLE, près St-Joseph, chauffé, éclairé. 771-5449.

2 CHAMBRES, libre, juin et juillet, stationnement, buanderie, à partir de $495, 84 Richard. **770-6907,** après 17h30: **772-1992.**

2 CHAMBRES, libre, mai-juin-juillet, stationnement, buanderie, poêle, réfrigérateur, à partir de $435. 76 Richard. **770-6907, après 17h30 776-3300.**

2 CHAMBRES, 1er mai, stationnement, buanderie, poêle, réfrigérateur, $485. 82 Richard. **770-6907, soir 772-1992.**

2 CHAMBRES, 1er juillet, 2 appareils, buanderie, stationnement, chauffé, éclairé, $575, 230 mutchmore. **770-6907, après 17h30: 777-2651.**

2 CHAMBRES, 1er juillet, triplex, appareils, étage complet, **luxueux, patio, stationnement,** près musée. 824-2092

2 CHAMBRES, 1er mai, G.-Bilodeau, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $465, **dernier mois gratuit. 595-4721.**

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, éclairé, câble, balcon, air clim., stationnement, $645. 770-2809.

2 CHAMBRES, 15 Richelieu, stationnement, $465. 745-2204, 563-0350.

LE RENDEZ-VOUS

FEMME CHERCHE HOMME

32 ANS. Je ne retournerai qu'un seul appel et ce sera au premier qui m'appelle. Menteur et irresponsable, hors-la-loi, s'abstenir. 6281.

BONJOUR Petit Prince, amoureux de beauté et vérité, sensible aux autres, à l'esprit aux vastes horizons, épris de justice sociale. J'ai le goût que tu m'apprivoises... Et ensemble nous ferons plein de voyages dans les livres, les chansons, la nature (ski, canot, vélo, etc) et bien sûr dans nos deux univers via une véritable communication. Tu as environ 45-55 étoiles? Je t'attends. 6074.

CHAPERON rouge déterminé, cherche héros fictif, grand, intello, sens de l'humour, croyant encore aux contes de fées, exprimant l'enfant en soi, entre 25-35 ans, sans antécédents pour jouer le gentil loup. 6185

CINQUANTAINE, 5'5", 138 lb, simple, douce, affectueuse, sociable, belle apparence, aimant la vie, la lecture, la danse, cherche homme entre 50-60 ans, sérieux. But sérieux. 6320

FEMME encore enfant à 38 ans, 5'5" de tendresse, de passion, d'émotions, dans une belle boîte à surprises de 125 lb, son contenu à découvrir. Toi, tu es grand et élégant, entre 38-45 ans, et j'espère, un jour, te découvrir. But sérieux. 6188

FEMME veuve, caractère jeune, aimant danse, quilles, voyages, désire homme entre 54-60 ans, ayant mêmes goûts. But sérieux. 6170

LENTEMENT mais sûrement pourrais-je un jour trouver l'âme soeur, de 57 à 65 ans? Sincère, honnête, affectueux, propre. Eh! que cela ferait un couple bien assorti. À bientôt. 6059.

ONTARIENNE 48 ANS, cheveux blonds, aime la danse, les sports, la musique country-western, communiquer, fumeuse, aimerait rencontrer quelqu'un entre 35 et 50, aimant dialoguer et ayant les mêmes goûts, pour une relation à long terme. 6203.

Petite fleur sauvage, autonome, fidèle, belle apparence, 5'4", 110 lb, aimerait rencontrer tendre prince, éduqué, mince et non fumeur, 40-50 ans, pour partager vie intérieure, activités culturelles et sportives. But sérieux. 6311

PROFESSIONNELLE, quarantaine, jolie, de taille agréable, intéressante, intérêts variés, esprit ouvert, adore la bonne vie, recherche homme ayant mêmes qualités. 6296

RECHERCHE compagnon honnête, professionnel, sérieux, compréhensif, aimant dialogue, généreux, non-fumeur, esprit sain dans un corps sain, patient, "beau bonhomme", sens de l'humour, autonome, volubile, 38-48 ans, 5'10"+, 175 lb+, moi: 5'4", 115 lb, ayant des qualités identiques. 5765

REINE, 46 ans, 5'2", 130 lb, fumeuse, romantique, aimant restos, cinéma, recherche un Roi, entre 45-55 ans, bonne éducation, canadien, qui aimerait partager royaume d'amitié, d'amour, ayant sens de l'humour. But sérieux seulement. 6209

SÉDUISANTE femme de 40 ans, raffinée, cherche bel homme 38-48 ans, grand, sobre, cultivé, de bonne conversation, espiègle, coquin, ayant un travail stable, avide d'aimer et d'être aimé. 6182.

TOI, sportif, qui portes bien la cinquantaine, qui te nourris de culture, de plein air et de douces folies, qui aimes voyager et qui désires une relation stable, j'ai le goût de te connaître. 6071

VEUVE de 58 ans, 120 livres, de belle apparence, propre, honnête, ne bois pas, fume, aime la danse, les restaurants, ballades en auto, cherche un homme de 55 à 60 ans, qui boit à l'occasion seulement, propre, honnête, esprit de famille, fiable, avec auto. But sérieux. 6287.

HOMME CHERCHE FEMME

25 ans, 5'10", 200 lb, honnête, fidèle, affectueux, romantique, recherche femme entre 18-30 ans pour partager relation sérieuse et stable. Ces critères te plaisent, alors appelle-moi. 6206.

25 ANS, proportionné, 245 lb, 6'3", fumeur, très honnête, désire dame entre 22-32 ans, mature, jolie et simple, d'Ottawa ou Hull. 6191

26 ANS, 5'6", 160 livres, monoparental, honnête, non-fumeur, aimant les sports, restos, cinéma, recherche femme entre 22 et 30 ans, belle apparence. But sérieux. 6347

27 ans, 6'1", 145 lb, cheveux châtains, yeux bruns, fidèle, honnête, affectueux, cherche femme 18-30 ans, aimant plein air, danse, balades, mêmes affinités. Pour amitié ou plus. 6221

28 ANS, 5'8", 150 lb, non-fumeur, aimant les sports, cinéma, danse, sorties au restaurant, désire rencontrer jeune femme entre 20 et 28 ans, ayant les mêmes goûts que moi. 5684

29 ANS, 5'6", 150 lb, un peu grasse, avec un enfant, aime souper romantique, danse, golf, quilles, aimerait rencontrer homme entre 29-35 ans avec ou sans enfant, ayant mêmes goûts, travail stable, non-fumeur. But: relation agréable, sérieuse. 6290

30 ANS, 6 pi, 185 lb, cheveux et yeux bruns, beau, doux, tranquille, sans enfant, honnête, aime resto, films, marche, soirées à la maison, cherche femme de 20 à 28 ans, jolie, mince, sans enfant. 6242

31 ANS, 5'10", 170 lb, travaillant, de belle apparence, surdoué d'humour et de tendresse aimant soupers, danse, sorties, recherche femme simple et sans problèmes. But: amitié. 6212

32 ANS, 5'11", 175 lb, 2 enfants, responsable, aime la vie, recherche femme de 25 à 34 ans, belle apparence, sportive. 6302.

32 ANS, cheveux bruns, 5'6", 150 lb, travaillant, responsable, doux, affectueux, aimerait rencontrer charmante jeune femme entre 22 et 32 ans, bien venue femme grassette. But amitié ou devenir ma princesse. 5969.

34 ANS, 5'7", 155 lb, yeux verts, châtains, paraît bien, romantique, travaillant, très sportif, aimant restos, canot, voyage, camping, avec un coeur aussi grand que son sens de l'humour recherche femme mince pour combler son coeur solitaire. 6332

34 ANS, cheveux noirs, 5'11", non-fumeur, romantique, honnête, très sportif, aime les voyages, désire rencontrer femme entre 25 et 36 ans. But sérieux. 6068

37, grand, brunet, sympathique, communicatif, aime hockey, plein air, humour, n'aime pas la danse! Recherche femelle aux yeux bruns, honnête, affectueuse, bien pourvue, sportive! 6317

38 ANS, romantique, grand, humouristique, autonome, aimant les sorties, la danse, les voyages,cherche une femme entre 24-34 ans, jolie, sensuelle, aimable, aimant la vie. But sérieux. 6194

BEAU jeune homme, trentaine, au coeur doux et sensible, très dynamique, aime danser, sportif, 5'11", sans enfants, jamais marié, recherche jolie demoiselle, 24-30 ans, mince et pleine de vie pour partager le parfum de printemps et la chaleur de l'été dans un amour infini. 6239.

BEL homme 47 ans, artiste, avec idée romantique de l'amour veut femme pour faire une fleur dans sa vie. 6341

CHIEN Labrador cherche pour son maître une hulloise, 27-33 ans, mince, taquine, non-fumeuse, sans enfant, aimant comme lui camping, pêche, bricolage et le bon vin, pour s'amuser avec nous sérieusement. 6338

HOMME 40 ans, très belle apparence, au coeur jeune, 6', 180 lb, aime le plein air, voyages, soupers romantiques, sorties, cuisine et communicatif, recherche femme élégante, sans problème, de 30 à 40 ans, ayant les mêmes goûts. But sérieux. 6245

HOMME cinquantaine, 5'7", 165 lb, non-fumeur, bonne santé, aime le plein-air, le voyage et l'intimidité. Recherche femme pour relation sérieuse. Âge non important. 6353.

HOMME professionnel qui s'ennuie à Hull, cherche Gaspésienne, entre 30-50 ans, pour gastronomie et idées volages. 6323

JEUNE 48 ans, belle apparence, sens humour, souriant, fidèle, honnête, aimant golf, vélo, moto, voyages, recherche femme 35-45 ans, proportionnée, avec esprit sain, pour relation stable. 6329

Jeune mâle 27 ans, 5' 7", 150 lb, musclé, aimable, affectueux, plein d'énergie, aimant sorties de tous genres, aimerait renconter jolie jeune femme mince pour partager un amour à l'infini. 6128

JEUNE Roméo, 26 ans, 5'4", 140 lb, recherche sa Juliette pour vivre un rêve, une fable d'amour, de passion et des aventures. Appelle-moi! 6314.

LIRE avant d'appeler. Aimer se donner. Avant d'aimer, il faut parler. 53 ans (pas d'argent), 6 pi., 150 lb, affectueux, honnête, propre, sens de l'humour, belle apparence, fumeur, aime nature, restos, danse, désire rencontrer femme entre 45-55 ans. But sérieux. Femme avec préjugés s'abstenir. 6284

MI-QUARANTAINE, éduqué, à l'aise, aimant restos, sorties, danses, voyages, recherche dame entre 35-45 ans, proportionnée, avec un esprit social. 5951

Non pour cuisiner, skier, patiner, chanter, boire, fumer, "gambler", tromper, brutaliser. Oui pour vivre, faire du sport, étudier, travailler, se divertir, affectionner, gâter, respecter, chérir, aimer, adorer, épouser. Dame seule ou non, 43/53, plutôt menue, cultivée, aimante et en mal d'amour. 6101

PASSIONNÉ, 28 ans, 5'7", 170 lb, paraît bien, autonome, affectueux, ayant sens de l'humour et adorant l'amour sous toutes ses formes désire rencontrer femme mature, douce, désirant être aimée avec tendresse et sincérité. 6350

PERLE rare, 32 ans, 6', yeux verts, professionnel, intellectuel, sportif, recherche vifs plaisirs pour les yeux et l'esprit, originale et séduisante. 6218

PROFESSIONNEL 42 ans, non fumeur, recherche femme 35-42 ans, sérieuse, autonome, qui aime discuter sur sujets variés, grand air, sorties et la vie. Réponse assurée. 6098

PROFESSIONNEL, 41 ans, très attrayant, yeux bleus, sportif, recherche femme 32-38 ans, svelte, jolie, cultivée. 6299

SE PARLER ou s'écrire, on verra ensuite! Toi 35-45 ans, moi 47 ans, professionnel, qui y croit encore. 6293

Universitaire 53 ans, sensible, sincère, désire dame mince, 43 ans min., sincère, sensible, qui a besoin d'être aimée. Préfère enseignante. But sérieux. Enfants O.K. 6326

VOULEZ-VOUS aller au-delà du superficiel? Dans ce cas ce professionnel qui veut toujours apprendre plus aimerait vous connaître. Vous avez une belle apparence, un esprit curieux, non-fumeuse, 52 ans ou moins. 6308

SPORTS/LOISIRS VOYAGES

CHERCHE quelqu'un pour m'aider à faire montage audiovisuel de petits films Super 8 (films de famille). 6215

ALTERNATIF

BEAU jeune mâle d'allure "straight", étudiant, 24 ans, 5'7", 140 lb, taille 28, musclé, non-fumeur, désire même. 4841

FEMME 40 ans, 130 livres, recherche amie féminine, pour combler solitude. 6335.

HOMME 32 ans, 5'6", 150 lb, sportif et de belle apparence recherche homme entre 25 et 35 ans pour relation sérieuse. Efféminé s'abstenir. 6254

Comment répondre à une annonce

Des frais de 1,75 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone dès que vous composerez le 1(votre code régional)976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS QUI SUIVENT AVANT DE COMPOSER LE 1(votre code régional)976-2600

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 4 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.
2. En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour le 1(votre code régional)976-2600.
3. Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 4 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s). En tout temps vous pouvez passer d'un message à l'autre en composant le chiffre 7 puis les quatre derniers chiffres d'une annonce.

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 19 h, samedi de 9 h à 13 h.

Pour participer et obtenir votre annonce de 4 lignes gratuites, remplissez le coupon ci-dessous.

LeDroit

LE RENDEZ-VOUS

Je veux publier mon message dans la rubrique :

- ❑ Femme cherche homme
- ❑ Homme cherche femme
- ❑ Sports/loisirs/voyages
- ❑ Alternatif

Réservé aux 18 ans et +

Nom : _____

Adresse : _____

_____

Prov.: _____ Code Postal: _____

Tél.: _____ (Jour) Tél.: _____ (Jour)

Faites parvenir à :

Le Rendez-vous a/s LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, succ. T. Ottawa (Ontario) K1G 3J9

Téléphone : (613) 562-0222
1-800-267-9555
Télécopieur : (613) 562-7782

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous **(les 4 premières lignes sont gratuites, une lettre par case)**. Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur, ou encore appelez-nous au **(613) 562-0222**. Notre personnel se fera un plaisir de vous conseiller. Sur réception de votre coupon, nous vous émettrons *un numéro de boîte vocale* ainsi qu'un *code d'accès personnel* pour prendre les messages dans votre boîte vocale. **S.V.P. laissez un espace blanc entre chaque mot.**

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Des frais de 1.75 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service **Le Rendez-vous l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré**. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant.

Le Rendez-Vous est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Le Rendez-Vous.

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er juillet, triplex, Plateau de la Capitale, spacieux, propre, prises lav./séc, remise. **568-4244.**

2 CHAMBRES, 159 Amherst, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, 1er juin, $430. 771-0685, 771-0325.

2 CHAMBRES, 1er juin ou août, secteur St-Jean Bosco, près de l'université, prise lav./séc., $550. 561-3775.

LES JARDINS Radisson

Studio, 1, 2 et 3 c.c.
chauffage individuel dans chaque pièce, éclairage, poêle, réfrigérateur, climatiseur, centre récréatif, piscine, dépanneur.
À proximité des autoroutes et transport en commun.
Agent de sécurité.
Télécâble gratuit.

Promotion spéciale
15% de rabais
Sur bail de 12 mois.
Nouveaux locataires.

Plus : 5 % de rabais 55 ans et plus

2 Radisson, suite 106, Hull, Québec 771-7441

2 CHAMBRES, 1er juillet, Mont-Bleu, prises lav./séc., $490, **770-3478**

2 CHAMBRES, 1er août, chauffé, stationnement, prises lav./séc., près du C.H.R.O., $550. 821-2452.

2 CHAMBRES, 1er mai, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, près des édifices fédéraux, foyer, stationnement int., prise lav./séc., $775. **771-7177. EXEC LTÉE.**

2 CHAMBRES, 14 Morin, $525/mois chauffé, éclairé. **568-3654.**

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, près U.Q.A.H., $425. 777-7607.

2 CHAMBRES, 1er mai, près du futur casino, **complètement meublé,** 2-3 ou 4 occupants, idéal pour travailleurs contractuels ou saisonniers, 776-2229 après 17h.

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** très grand, (+ de 1,000 pi ca.), grande remise, non chauffé/éclairé, pas de poêle ni frigo, prises lav./séc., tapis et vinyle coussiné, stationnement, $505-$595. Après 16h 770-2344, 241-1709.

2 CHAMBRES, 2 pas de Place du Centre, 4 appareils, $380. 568-6218.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près du IGA Mont-Bleu, balcon, $470. **246-3560.**

2 CHAMBRES, $450, comme neufs, prises lav./séc. **561-2614**

2 CHAMBRES $565 TOUT INCLUS
1ER MAI-JUIN-JUILLET. Mont-Bleu, balcon, stationnement. Jour: 771-6266, soir: 772-2125.

2 CHAMBRES, 62 Lucien Brault, prises lav./séc., balcon, stationnement, mai et juin. Bail flexible. **777-6252.**

2 CHAMBRES, **65 LESAGE,** chauffé, éclairé, balcon, $560 (escompte pour les 2 premiers mois), libre. 776-2394.

2 CHAMBRES, boul. Sacré-Coeur, très moderne, entrée privée, lave-vaisselle, remise ext., $645. 777-3232, 568-1827.

TRIPLEX *sur*
SITE EXCEPTIONNEL
PLATEAU DE LA CAPITALE
2 chambres / s. manger
Foyer / prises lav./séc.
Loyer à partir de **660** *par mois*
Informez-vous des spéciaux sur nouveaux baux.
Juin et juillet 1995
595-0362

2 CHAMBRES, Boul. Maisonneuve, prises lav./séc., stationnement, chauffé, éclairé, $565. 568-8808.

2 CHAMBRES, Boul. Taché, haut duplex, $500, 1er juillet. **771-LOGE(5643).**

2 CHAMBRES, chauffé, grand balcon, pas de stationnement, 73 Laval, $540/mois. 613-749-3333.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1er juin, stationnement, $580. 770-5461

2 CHAMBRES, centre-ville, ni chauffé/éclairé, 1er juillet, $430. **778-7253.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $580/mois, dernier mois gratuit, 83 Lucien Brault. 233-3719.

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, juin/juillet, $665. **682-6521.**

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, près Cégep, prises lav./séc., stationnement. Après 18h, 749-8810.

2 CHAMBRES, centre-ville, 86A Wright, 1er mai, $395 chauffé. Jour: 777-3583, 777-2853.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er mai, $575. 776-1015.

2 CHAMBRES, condo 1,200 pi ca, foyer, solarium, 5 appareils, rue De l'Épervier, $710, 1er juillet, références. **568-6084.**

2 CHAMBRES, centre-ville, libre immédiatement. 777-8539, 778-6342.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, 1er juin, $515. 728-2013.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, refrigérateur, remise, stationnement, $575, 1er mai, 55 Lesage. Yves: **778-6140** ou **566-6544.**

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, $525. 771-0419.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude fournie, 1er mai. 776-4935.

2 CHAMBRES dans 6 logis, pas chauffé ni éclairé, 1 stationnement, de $450 à $475, libre. 9h à 16h, 775-6450.

2 CHAMBRES dans 6 logis, récent, près centre-ville, 568-1556.

2 CHAMBRES, édifice neuf à 5 min. centre-ville Ottawa, 1er juin. Jacinthe, 728-0818.

2 CHAMBRES, grande cuisine et salon, balcon, tapis neuf, 2 appareils, 1er juin, $565. **771-7637, 744-6527.**

SUPER SPÉCIAL
LES APPARTEMENTS PARC DE LA MONTAGNE
46 Bédard Hull
6 dernières unités 1 c.c.
COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ
460$ PAR MOIS TOUT INCLUS
NOTRE SUCCÈS! La qualité de nos locataires
ESPACE COMMUN TROIS NEUFS PEINTURE FRAÎCHE ETC.
776-1897

2 CHAMBRES, grand, $600 pas chauffé, ni éclairé, 158 Laval. **771-5697.**

2 CHAMBRES, grandes, **Mont-Bleu, face Parc Gatineau,** petit immeuble récent, près forêt, ensoleillé, rangement abondant, prises, entrée directe, appareils. **561-5491, 770-9861, 778-4445.**

2 CHAMBRES, grandes pièces avec balcon (2 Lucien Brault), près Daniel Johnson, tapis, prises lav./séc., intercom, sécuritaire, stationnement, août, $485. **777-6698, 820-3265.**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1 stationnement, pas chauffé ni éclairé, $600, libre. **EXEC LTEE, 771-7177.**

2 CHAMBRES, juin, béton, **2 appareils,** Place du Portage, $455. 685-9014.

2 CHAMBRES, juillet, Mont-Bleu, balcon, clôturé, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $450. 663-5868.

2 CHAMBRES, juin ou juillet, Wrightville, 2 grands salons, grande cuisine, grand balcon, 1 stationnement, chauffé et éclairé, $650. 778-0844

2 CHAMBRES, libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, stationnement, $470. 778-1957.

2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrigérateur fournis, chauffé, pas éclairé, 57 Hôtel-de-Ville, $450. 777-5626.

2 CHAMBRES
● LE MEILLEUR CHOIX EN VILLE ●
juin, juillet et août, chauffés, éclairés, 2 appareils inclus, buanderie, stationnement, $550 et $565. **682-4767, 243-3740.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, juin, eau chaude, chauffé, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., $480. 737-3954.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, beau, dernier étage (10e), vue exceptionnelle, eau chaude, poêle, réfrigérateur, près Parc de la Gatineau, $550, 1er juillet. 771-2967 ou 993-2696.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, mai/juin/juil., très propre, prises lav./séc., $460/$500. **771-6816, 663-0438.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, pas chauffé, ni éclairé, $450. **772-0274.**

2 CHAMBRES, Mont Bleu, demi s/sol, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, stationnement, $495, libre. 771-6230.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, juillet, chauffé, 2 appareils, spacieux, bois franc, 6 logis, paisible, $585. **595-9362.**

2 CHAMBRES, moderne, semi s/sol, chauffé, St-Jean Bosco, $500. Après 16h: 456-2907.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, moderne, parc, près musée, $570, immédiat. **568-1556**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, frais peint, non chauffé, balcon, buanderie, $475. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er juillet. 828-2133, 771-6706.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $455, (libre immédiatement, avril gratuit, poêle, réfrigérateur) et $525 (1er juin). Pas chauffé, pas éclairé, eau chaude fournie, très propre. 771-3753.

2 CHAMBRES, mai et juillet, poêle, réfrigérateur, câblevision, stationnement. 778-1904.

2 CHAMBRES, non chauffé, ni éclairé, non-fumeur, 1er juin, $445. **772-9822.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., secteur Du Dôme, $500/mois, libre 1er juin. **827-8855**

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, boul. St-Joseph, 1er juin, $500. 776-9089.

2 CHAMBRES, propre, bien situé, buanderie, $528. Ginette 778-7870.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., repeint, juin/août, près Musée. 246-0685.

2 CHAMBRES, près Place Cartier, chauffé, rénové, $580. **246-1144.**

2 CHAMBRES, près Boul. Taché, 2 appareils, chauffé, $520. **595-3775.**

2 CHAMBRES, près C.H.R.O., juin, semi s/sol, prises lav./séc., plancher bois franc, cour, $450. 776-9792.

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, $400. 595-9067, 772-2422.

2 CHAMBRES, près de polyvalente de L'Île, 1er mai ou 1er juin, $525, pas chauffé ni éclairé. 742-7570.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., tapis neuf, 2 appareils, très propre, stationnement, 1er juin. **777-5545, 744-6527.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement, grand logis, bien décoré, juin, $565. **772-8136, 744-6527.**

2 CHAMBRES, partiellement meublé, 2 appareils, chauffé, $525. Soir: **776-3572.**

2 CHAMBRES, près St-Raymond, non chauffé, non éclairé, $500. 771-9965.

2 CHAMBRES, rue Des Prés, Ch. Montagne, 2 appareils, $490. **595-3156.**

LE FAUBOURG DE L'ÎLE
101 Sacré-Coeur Hull
1 MOIS GRATUIT
- App. 1-2 ou 3 chambres
- Édifice de béton
- App. chauffé et éclairé
- Sécurité par caméra
- Spacieux et abordable
- Dépanneur intérieur

778-3266
* Pour nouveau locataire seulement

2 CHAMBRES, repeint, 2 appareils, buanderie, $400. **771-2462, 457-2425.**

2 CHAMBRES, rue Richer, rénové, stationnement, balcon et cour arrière, lave-vaisselle, chauffé, personnes tranquilles, $625, 1er mai. 595-8572.

2 CHAMBRES, rue Normand, pas chauffé ni éclairé, buanderie, $445, **dernier mois gratuit. 595-4721.**

2 CHAMBRES, Riel, chauffé, câble, stationnement, $540. 778-1122

2 CHAMBRES, rue Freeman, spacieux, libre immédiatement. **773-2174.**

2 CHAMBRES, rue St-Hyacinthe, prise lav./séc., stationnement, $350 pas chauffé ni éclairé, libre 1er mai. 771-9209, 775-3307.

2 CHAMBRES, sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, $468, rue Notre-Dame. Jour: 770-7928.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, stationnement, balcon, prises lav./séc., rénové, $485. 281-5216.

2 CHAMBRES, St-Raymond, libre, prise lav./séc., $430. 986-6244

Le 700 St-Joseph
- Édifice de béton
- Gardien de sécurité
- Piscine intérieure
- Bain tourbillon
- Messe dominicale
- Dépanneur
- Salon de coiffure
- Salle communautaire
- Service hors-pair

777-7410
Studio - 1 ch. - 2 ch. - 3 ch.

2 CHAMBRES, St-Henri, balcon, stationnement, $440. 777-5889.

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, non éclairé, tranquille, près Casino et pistes cyclables, $475. 777-5868.

2 CHAMBRES, tapis neufs, Boul. Hautes-Plaines, 1er juin, $515, pas chauffé, ni éclairé. 595-8882, de 15h30 à 23h, lundi au vendredi.

2 CHAMBRES, TRIPLEX NEUF, Manoir des Trembles, logements de qualité, 1125 pi ca., très **près Parc de la Gatineau et pistes cyclables,** ensoleillés, grand balcon, lave-vaisselle inclus, prises lav./séc., grand espace rangement, remise ext., 2 stationnements, $650-$675-$700, disponibles **juin et juillet.** 684-9731.

2 CHAMBRES, triplex, près du centre-ville, spacieux, cour clôturée, garage, $700 chauffé. 777-8918

2 CHAMBRES, triplex, rénové, prise lav./séc., chauffé, secteur St-Raymond, 1er juin. 770-4628.

2 ET 1 CHAMBRES - CITE DES JEUNES libre et juillet, pas chauffés ni éclairés. **775-9511, 776-9794, 568-4498.**

2 ET 1 CHAMBRE, Mont-Bleu, grande cuisine, prises lav./séc., stationnement, semi s/sol: $405/$455; avec balcon: $485, mai, juin, juillet, août, sept. **776-4351, 825-0467.**

1 MOIS GRATUIT avec bail d'un (1) an
LE BLACKBURN
295, St-Joseph, Hull

Studio à partir de **525$** 1 chambre à partir de **725$**
chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine, sauna, câblevision, stationnement intérieur inclus. • Bail à court terme disponible.
771-2787

2 ET 1 CHAMBRES, Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, spacieux, remise. 243-8597.

2 ET 3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635 et $680. **778-3561.**

3 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, poêle et réfrigérateur compris, $495. 770-2405.

3 CHAMBRES, 259 CHAMPLAIN
piscine ext., stationnement int., style condo. 568-4498, 778-4481.

3 CHAMBRES, 1er juil., condo centre-ville, foyer, stationnement, $645. 778-1575, 773-1427.

3 CHAMBRES, 4 appareils, stationnement, $595/mois, 1er juin, sur Cité des Jeunes. 771-5423.

3 CHAMBRES, 5 appareils ménagers, 1er juillet, $600. 684-4524.

3 CHAMBRES, $650, Val-Tétreault, 1er juin, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 772-8692.

3 CHAMBRES, 7 Meunier #3, 1er juin, stationnement, prises lav./séc., $630 chauffé. 827-1318, 682-5179.

3 CHAMBRES, bl. Mont-Bleu, haut de duplex, très propre, prises lav./séc. Demande personnes tranquilles, pas d'animaux, $625 chauffé. 771-5045

3 CHAMBRES, chauffé, rue Galipeau. Après 17h30: **770-6559.**

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, $640, entrée privée, remise. **521-2408.**

3 CHAMBRES (haut triplex), prises lav./séc., 2 stationnements, 1er juillet-août. **777-8384.**

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, remise int., 2e étage, 1er juillet, $650; demi s/sol, 1er juin, $575. 595-4545

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., $650 chauffé, éclairé. 771-5089.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, pas chauffé, ni éclairé, 10 Jarry, $650. 827-0730.

3 CHAMBRES, rénové, cour arrière, appareils, $540, pas chauffé, pas éclairé, rue Laramée. 246-3880.

3 CHAMBRES, rue Galipeau, $500, non chauffé, 1er juillet. 777-4093.

3 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, prise lav./séc., stationnement, libre immédiatement. Marcel Routhier, 243-6497, 685-1717.

3 CHAMBRES, très grand, 1 1/2 s/bains, tout inclus, 10 min. Ottawa, plancher bois franc, stationnement, 1er mai. **URGENT,** prix raisonnable. **770-9700, 770-1436** pour app. 408.

420 CITE DES JEUNES
1 CHAMBRE et 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, stationnement. 771-4299.

BEAU 3 1/2, tranquille, face au Cegep, $430. 772-2595.

CONDO 2 chambres, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., $560, **stores inclus. 778-1904, 595-1894.**

*****45-55 Bédard*****
1-2-3 chambres, chauffé, éclairé, repeint, plancher au cristal, garage. Grand terrain paysagé.
Prix Compétitif.
****770-9700**770-9720****

COOPÉRATIVE pour 55 ans et +, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, 1er juillet. 771-1364 ou 770-2160, entre 10h et 19h.

ESCOMPTE pour les 2 premiers mois! 1 et 2 chambres, libre, 2 appareils, stationnement, câble, pas chauffé, pas éclairé. **20 DES PRÉS,** près Parc de la Gatineau, $490 et $545. 595-9106.

GARÇONNIÈRE/1 chambre, beaux, modernes, pas d'animaux, références, $450. 770-2835.

NOUS AVONS LE LOGEMENT QU'IL VOUS FAUT
Service personnalisé gratuit. Grand choix de logements dans toute la région. Toutes catégories de prix et grandeurs.
INFO LOGEMENTS
776-6666

GRAND 1 chambre, bois franc, prélart neuf, très propre, $390/mois, 84 Mutchmore. 771-3753.

HULL, garçonnière, rue Kent, en face d'un parc, tout inclus, $400. **771-5643.**

LE JARDIN DES HAUTES PLAINES
2 chambres à partir de $510, fraîchement repeint, prises lav./séc., stationnement inclus. **Marc Brunet, 770-9911.**

LE MONTMAGNY/MONT-BLEU
2 chambres: $585; 1 chambre: $450. Appareils, immédiatement, chauffé, stationnement avec prises, balcon, autobus à la porte, près Cegep, propres, sécuritaires, complètement rénovés, spécialement cuisines et s/bains, concierge consciencieux sur place.
777-8857

Le Salaberry
1-2-3 ch. à coucher
5% de rabais à tous nos doyens
Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Edifice sécuritaire en béton, redécoré.
IDÉAL POUR PERSONNES RETRAITÉES
1 MOIS GRATUIT*
(* Nouveaux locataires, temps limité)
778-3103

LIBRE 1er mai, 3 chambres, chauffé, $600, 57A Lessard, Hull. 777-9781, jour: 770-6355.

MAI, près UQAH, grand 2 chambres, chauffé, buanderie, poêle, réfrigérateur, stationnement, $600. **777-2123**

PLACE DE LA VÉRENDRYE
HULL, **nouvelle administration,** 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stationnement, dépanneur, à partir de $405 à $575. 777-5444.

ST-RAYMOND, 2 petites chambres, pas chauffé, adultes, $420. **772-9822.**

TERRASSE CHAVOIN
1 ET 2 CHAMBRES, libres immédiatement, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, immeuble en béton. **1 mois gratuit. 595-3332** ou **778-3440.**

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

1 CHAMBRE, très spacieux, près Musée sciences et technologie, stationnement disponbile, 10 min. centre-ville, $565, à sous-louer, libre. Mick, 770-2402, après 17h.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, gens tranquilles, pas d'animaux, 1er mai, $650. 241-7470.

3 CHAMBRES, plancher de bois franc, s/manger, grand salon, chauffé, 2 appareils, stationnement, pas d'animaux, 1er juin, $870 chauffé. Adultes de préférence. 746-1310.

RIO VISTA
Appartements luxueux en bordure de la rivière Rideau.
- Près du centre-ville
- 1, 2 et 3 chambres
- Terrasses spacieuses avec foyer
- Piscine intérieure, sauna
- Portier, dépanneur, coiffeur.

Visite sur rendez-vous.
789-5168 241-0025

3 CHAMBRES, Rockland, **pas d'animaux,** libre, $700. **446-4112.**

CÔTE de Sable, 1 chambre, s/sol, chauffé, non éclairé, libre, $515. Sur sem. 789-4140.

TAPIS NEUFS-PRIX D'ANTAN
Grand 1 chambre, fraîchement repeint, appareils inclus, grand stationnement, près écoles, centres d'achat et parc, sud est d'Ottawa, à partir de $499, temps limite sur certain appartement. Demandez Guy au 738-0240.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, stationnement, 2e étage, $600. **833-3165**

2 CHAMBRES, **Ch. Montréal/ Promenade Vanier,** moderne, garage, 2 appareils, $750, libre. 747-8065.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, $445, chauffé, éclairé, spacieux, appareils, 10 min. de la 50, Perkins. **671-4849, 827-3829.**

1 CHAMBRE, Vars, 15 min. à l'est Ottawa, comme neuf, chauffé, éclairé, meublé, $575. **613-443-0479.**

1ER JUILLET, CANTLEY, 1 chambre, côté de duplex, très grand, entrée et stationnement privés, 8 km de Hull, tranquilité milieu rural, ch. pavé, adultes, pas d'animaux, $400. 827-2871.

2 CHAMBRES, 2075 route 148, Angers, libre 1er juin, $450. 986-8398.

2 CHAMBRES, Angers, pas chauffé, pas éclairé, $450, 1er juin. **643-5800.**

2 CHAMBRES, Buckingham, rue Pierre-Laporte, prises lav./séc., stationnement, 1er juin, $350. 738-7707.

795 RUE Georges, Buckingham, 3 chambres, chauffé, éclairé, prise lav./séc., libre 1er juin. Pour informations, contacter Guylaine Fortier, 568-5545.

A Cantley, 1er étage de maison, luxueux 1 chambre, 5 appareils inclus, $500, 1er juin. **827-1155.**

À LA campagne, 1 chambre, chauffé, éclairé, tourbillon. 986-2681.

ANGERS, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, stationnement, remise. **281-5050**

À VOIR! Cantley, luxueux, 3 chambres, planchers bois franc, pas chauffé, ni éclairé, $550. 827-0641.

BUCKINGHAM, 3 chambres, mai ou juin, chauffé, éclairé, câble, remise, stationnement, $455. 281-2297.

BUCKINGHAM, grand 1 chambre, très privé, propre, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise lav./séc., 1er mai, $370. 986-7130.

CANTLEY, 2 chambres, propre, grande cuisine et salon, $495, pas chauffé ni éclairé, 1er juin. 827-4318.

CANTLEY, 2 chambres, 1er juin, $400. 827-8743.

FARM POINT, 15 min. au nord de Hull, idéal pour personne seule, libre. Après 18h: 459-3751.

GRAND 3 chambres neuf, 1er mai. 986-1430, pagette 778-4384.

LUSKVILLE, 1-2-3 chambres, construction récente. Jour: 455-2444, soir: 455-2722.

MASHAM, 1 et 2 chambres, prises lav./séc., à partir de $300. **456-2488.**

MASHAM, app. s/sol, 1 chambre, libre 1er juin, $370. Claudette, 682-3110.

MASSON, 1 chambre, $350, juillet/août, 3 chambres, $575, libre, rue des Pommiers. 595-9582.

MASSON, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, service buanderie gratuit, paisible, $440. 246-9787.

MASSON, libre, 1 chambre, non chauffé ni éclairé, $375/mois 281-2903, 281-3205.

LES PETITES ANNONCES

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

ST-PIERRE, 2 chambres, s/manger, prises lav./séc., $425, pas chauffé ni éclairé. 457-4807.

ST-PIERRE de Wakefield, 1 chambre, 3 appareils, $325. 457-2219 ou 2252.

ST-PIERRE de Wakefield, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé. Pagette 593-9745, 770-9328.

VAL-DES-MONTS, 1 chambre, prises lav./séc., chauffé, éclairé, $350, 1er juin. **671-6049.**

VAL-DES-MONTS (Perkins), 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $450, 1er mai. 671-2529.

WENDOVER, bord de l'eau, neuf, 1 chambre, 2 appareils, 1er juin, loyer à discuter. **613-673-5036.**

WILSON'S Corner, petite maison 2 chambres, $400, 1er juillet. **457-9277**

406 GARCONNIERES

HULL, 175 Archambault, $325, meublé, 1er mai. 777-9108, 643-9736.

HULL, 1er mai, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $400. **613-822-0524.**

HULL, 1er mai, poêle, réfrigérateur, stationnement, $350. 776-1840

HULL (2 1/2), grande, chauffée, éclairée, meublée, $450. Soir: **776-0318,** jour: **682-8206.**

HULL, chauffée, éclairée, $320. 770-8198, après 18h: 243-4018.

HULL, dans triplex, chauffée, éclairée, poêle, frigo, stationnement, $400, 1er mai. **777-6996, 777-4506**

HULL, face au musée, s/sol, meublée, chauffée, éclairée, $360. 663-2320.

HULL, grande, chauffée, éclairée, appareils, 1er mai, $395. 663-9932.

5,PLACE LAUSANNE (Gatineau)
246-3307

Appartements
Studios 1-2-3 ch.
Rénovés, insonorisés à l'épreuve du feu (Intercom)
Stationnement,
poêle et frigo.
À partir de 380$ à 610$

Maison de ville
3-4 chambres
2 étages + «sous-sol»
cour arrière privée chauffage central
Sationnement
650$ à 720$

Près des Promenades de l'Outaouais
disponible avril, mai, juin, juillet

406 GARCONNIERES

10 MIN. d'Ottawa, poêle, réfrigérateur, tout inclus, patio, personne seule seulement, $375/mois. 568-2885.

146 ARCHAMBAULT, Hull, stationnement. Charles, 830-2757.

15 MAI, Hull, Richer, **4 pièces, s/lavage,** (meublée), calme, $410. **595-1237.**

1ER juin, Gatineau (secteur Templeton), 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, câble, stationnement, $350. Après 17h, 669-6105.

1ER mai, belle garçonnière, poêle, réfrigérateur, air clim., chauffée, éclairée, sécuritaire, $450. 771-5183.

1ER MAI, tout inclus: $400/mois + stationnement. Bl. Taché, Hull. 778-6780

2 1/2 (GRAND), meublée, chauffée, éclairée, câble, stationnement, libre, entrée privée, $400/mois. 771-2720.

2 1/2, HULL rue Richer, chauffée, eau chaude, stationnement, juil. **771-9096**

$350/MOIS, chauffée, éclairée. Perkins. 671-5011.

$360, près Place du Centre, libre, 2 appareils, 2e étage. 771-0875.

$375 ET $350, chauffées, éclairées, 2 appareils, personne seule, stationnement, 37 Brodeur, Hull. **770-5280.**

À HULL, 228 Maisonneuve, 1 personne, poêle, frigo, entrée privée, stationnement, 1er juin, $300. **986-2625**

AVRIL, près U.Q.A.H., meublée, buanderie, stationnement, $330. 777-2123.

BOUL. Riel, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, libre 1er mai. 778-3800

CENTRE-HULL, musée, 2 1/2 pièces, 2 appareils, $310 non chauffé. **777-0087**

CHAUFFEE, éclairée, meublée, secteur Isabelle/St-Onge, 1er juin, $375. 776-5657.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, $325, pas de stationnement. **778-8507.**

ENTREE privée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, lav./séc., stationnement, près autobus, 1er juil., $355. **643-2172,** si occupé: **568-0246.**

GATINEAU, 1er mai, $390 chauffé, éclairé, poêle, refrigérateur, remise int., buanderie. **246-8395, 770-3478.**

GATINEAU, 2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, $375. 568-3277.

GATINEAU, 2 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, personne seule, 1er mai, $300. 669-6685.

GATINEAU, bien située, équipée, chauffée, entrée privée, tapis, stationnement, $320. 830-1977.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, $380. 643-2522

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, câble fourni, non-fumeur, pas d'animaux, libre, $395. **663-7183.**

GATINEAU, meublée, grande, $400, 127 Champlain. 568-8528.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $315, non-fumeur. **643-3644.**

GATINEAU, non-fumeur, 2 1/2, s/sol ensoleillé, complètement meublé, lav./séc. inclus, aspirateur central, libre 1er mai. 669-6864.

GATINEAU, poêle, réfrigérateur, propre, tranquille, $390. **243-3063.**

GATINEAU, près Labrosse/Maloney, meublée, chauffée, éclairée, secteur tranquille, $350/mois. **669-6489.**

GATINEAU, s/sol, chauffée, éclairée, meublée, $340/mois. Soir 281-2908.

GATINEAU, s/sol maison, chauffée, éclairée, câble, stationnement, cuisinière, réfrigérateur, $375, femme. 561-4872.

GRAND studio dans le calme de la nature, 1er juin, $425 meublé, chauffé, éclairé. 827-0999.

406 GARCONNIERES

HULL, neuf, chauffée, éclairée, meublée, $395, mai. 778-2582.

HULL, partiellement meublée, chauffée, éclairée, $375, 1er juin. 684-1056.

HULL, permis de cuisson, entrée privée, meublée, 1er mai. 777-4478.

HULL, près des Galeries, **garçonnière meublée, chauffée, éclairée,** 1er plancher, stationnement, $375. **777-6150**

HULL, rue Brodeur, privée, travaillant ou étudiant, $350/mois. 772-2994.

HULL, rue Garneau, meublée, $300. Rue Papineau, prise lav./séc., grand, $350. Non chauffées, non éclairées, pas d'animaux. 778-2764.

HULL, tout équipée, chauffée, éclairée, centrale, $485, libre. 772-2444.

LIBRE, 5 Fortin, Gatineau, chauffée, éclairée, meublée, $350. 246-5374.

LIBRE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. **663-2035 ou soir 663-5008.**

LIBRE/MAI/JUIN, **sem.**: $160, **mois**: $450, meublée ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, **770-6907, après 17:30 777-2651**

LIBRE, près du musée, 2 appareils, stationnement, chauffée, éclairée, $395. 246-0685.

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, centre-ville Pte-Gatineau, $350. 986-3821.

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, secteur St-Jean Bosco, rue Chauveau, 1er mai, $370/mois. 777-1785.

PRÈS U.Q.A.H., chauffées, éclairées, meublées, stationnement, buanderie, libre et 1er mai. **777-3464, 593-4207.**

PTE-GATINEAU, chauffée, meublée, $400/mois. 561-5221.

RUE St-Henri, chauffé, éclairé, 2 appareils, $270. 777-5889.

SECTEUR Limbour, sécuritaire, poêle, réfrigérateur, lav./séc., chauffé, éclairé, câble stationnement, entrée privée, non fumeur(se), 1er juin, $325. 568-5043.

S/SOL, 53 St-François, Hull, **chauffée, éclairée, 2 appareils.** 827-0499

TEMPLETON, chauffée, éclairée, meublée, $400, 1er mai. 669-5078.

TOURAINE, très grand, chauffée, éclairée, poêle, frigo, $400. **243-6427**

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322.**

1 BELLE garçonnière, libre, Touraine, s/sol maison, femme non-fumeuse, $360 chauffée/éclairée. **561-5164.**

1 CHAMBRE, Gatineau, tout équipé, câble, s/sol de maison, près de tout, $395. 243-5290.

2 1/2 PIÈCES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, $385. Après 17h, 770-0377.

2 CHAMBRES, meublé, tout compris, lingerie, vaisselle, gens d'affaires, stagiaires. 246-3018.

$350, chauffé, éclairé, personne seule, près des services. **778-1208**

AVRIL, **Hull,** libre, s/sol, garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, **$465. 771-6703**

BL TACHÉ, 1 chambre, chauffé, éclairé $500 + stationnement. 778-6780.

GARCONNIERE, libre/mai/juin/juillet, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, à partir de $400 (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, après 17h30 777-2651**

GATINEAU, 1 chambre, (sem. ou mois), privé, attenant à la maison. Prix à discuter. 663-3802.

408 LOGEMENTS MEUBLES

HULL, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, près UQAH. **777-0630.**

HULL, garçonnière, rue Kent, en face d'un parc, tout inclus, $400. **771-5643.**

MIEUX QUE LE MOTEL
1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, durée flexible. **568-5151, 246-3705.**

MIEUX QUE L'HÔTEL, maison ou app., meublés, équipés, tout inclus, durée flexible, près Place Cartier. 777-4584.

OTTAWA, 1 chambre, chauffé, éclairé, près Musée des Beaux arts, $540, libre immédiatement, pas d'animaux. 733-4697.

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533.

PTE-GATINEAU, meublée, 1 chambre, lav./séc., lingerie, vaisselle, micro-ondes, libre. **561-0603.**

TEMPLETON, 1 chambre, très moderne, très propre, tout compris, $500, 1er juin. 669-0704.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

1,100 PI CA., foyer au gaz naturel, 5 appareils, stationnement, $345, Plateau de la Capitale, mai. 595-7086.

2 CHAMBRES très confortable, $280 tout inclus. 770-3491 message.

CO-LOCATAIRE recherchée, jeune femme, $200 + nourriture, tout inclus. Anick, 643-3338.

DANS 2 chambres tout meublé, **personne sérieuse.** 246-3454 après 17h

GATINEAU, centre-ville, condo très confortable, spacieux, vue panoramique. Louis 669-7676.

GATINEAU, libre, condo 2 chambres, personne fiable, propre. 243-0489.

GATINEAU, logis neuf à partager, $350 tout inclus, femme de préférence. **246-2549.**

GATINEAU, pour femme responsable, possibilité de travailler 10h/sem. Pagette: **231-1728.**

HAUT de duplex, stationnement, personne non-fumeuse, $350. 595-8942

HULL, rue Wright, triplex, 2 chambres, propre, spacieux, personne responsable, $375, 1er juin. 775-3136.

LOGIS (quadrex), Mont-Bleu, chauffé, éclairé, foyer, lav./séc., etc., $335. Michel, entre 12h et 15h: **776-6079.**

MONT-BLEU, 2 chambres, très grand, très propre, $350, tout inclus. 771-2083.

RECHERCHE co-locataire pour 4 1/2, meublé, chauffé, boul. Mont-Bleu, période du 1er mai au 1er sept.: $200/mois, câble et téléphone inclus. Antoine ou Alexandre, 770-2501.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 1/2, $375/mois tout inclus + câble, immeuble en béton, balcon, près parc de la Gatineau. **595-0349.**

2 CHAMBRES, rue Labrosse, insonorisé, 1er juillet. 643-4018.

3 1/2 HULL, chauffé, éclairé, eau chaude, piscine, mai-juin-juillet, $430. 561-1889.

À VOIR: Hull, Cité des Jeunes, 4 1/2, semi-meublé, face Parc de la Gatineau, grand, propre, 2 stationnements. **777-4773.**

GATINEAU, 1 chambre, rue Des Flandres, $470, 2 appareils, non chauffé, ni éclairé, **1 mois gratuit.** 243-3495.

HULL, 2 chambres, immédiatement, $540 chauffé/éclairé. 663-9943.

HULL, 2 chambres, immeuble rénové, chauffé, $350. 771-6188.

MAI/juin. Templeton, 2 chambres, **cour,** semi-meublé ou non, $450. **747-8753**

RECEVEZ $1,000 comptant, Hull, 1 chambre, beau, propre, 2 appareils, 1er juin, $470. 772-8958.

432 MAISONS A LOUER

1ER JUIL., Gatineau, 55/98 Henri Dunant, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour, s/sol, option d'achat, $720. **738-7717.**

1ER juillet, ch. de la Montagne Nord, 3 chambres, piscine, $875. 455-2775.

1ER juin, ch. la Montagne nord, 4 chambres, $585. **455-2775, 598-6093**

1ER mai-juin-juillet, semi, luxueux, bien situé, 2 et 3 chambres, près auto bus, Hull-Gatineau. **669-5545.**

27 **DE Laverdière,** semi, 3 chambres. 669-9926, pagette: 786-6759.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, juin, $600. 669-6075.

2 MAISONS modèles, 1500 pi ca. chacune, garage, 3 chambres, terrain 60X100, gaz naturel. **Doit vendre ou louer rapidement ($945 et $975). 685-1473, François.**

3 CHAMBRES, grand, s/manger, vivoir, propre, vieux-Hull, libre 1er juin, $600/mois. Mtl.: (514) 961-1567.

3 ET 4 CHAMBRES, semi-détaché, Aylmer, 1er juin, 1er août, $800 et $850. Fernand Brisson, agent affilié, Century 21 Accord Ltée, **684-1924.**

AYLMER, 1er mai, 3 chambres, $800/mois. 777-1373.

AYLMER, mai-juin, neuve, grand s/sol, prise lav./séc., $750. 685-9014.

AYLMER, maison-jardin, 3 chambres, 1er juillet, $640. 682-3178.

AYLMER, neuf, semi-dét. 3 chambres, option d'achat, $750. 455-2525.

432 MAISONS A LOUER

AYLMER, maison-jardin, Terrasse Eardley, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 2 appareils, 1er juillet, $635. 233-3202.

AYLMER, Parc de la Gatineau, terrain 1 1/4 acres, maison de prestige, 5 chambres, idéal pour réceptions, accès directe à la piste de ski de fond. Plusieurs extras. NCM 820-2100.

AYLMER, secteur Deschenes, 1 chambre, prises lav./séc., cour clôturée, libre 1er mai, $475. **682-3203.**

OTTAWA, 1 chambre, chauffé, éclairé, près Musée des Beaux arts, $540, libre immédiatement, pas d'animaux. 733-4697.

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533.

PTE-GATINEAU, meublée, 1 chambre, lav./séc., lingerie, vaisselle, micro-ondes, libre. **561-0603.**

TEMPLETON, 1 chambre, très moderne, très propre, tout compris, $500, 1er juin. 669-0704.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

1,100 PI CA., foyer au gaz naturel, 5 appareils, stationnement, $345, Plateau de la Capitale, mai. 595-7086.

2 CHAMBRES très confortable, $280 tout inclus. 770-3491 message.

CO-LOCATAIRE recherchée, jeune femme, $200 + nourriture, tout inclus. Anick, 643-3338.

DANS 2 chambres tout meublé, **personne sérieuse.** 246-3454 après 17h

GATINEAU, centre-ville, condo très confortable, spacieux, vue panoramique. Louis 669-7676.

GATINEAU, libre, condo 2 chambres, personne fiable, propre. 243-0489.

GATINEAU, logis neuf à partager, $350 tout inclus, femme de préférence. **246-2549.**

GATINEAU, pour femme responsable, possibilité de travailler 10h/sem. Pagette: **231-1728.**

HAUT de duplex, stationnement, personne non-fumeuse, $350. 595-8942

HULL, rue Wright, triplex, 2 chambres, propre, spacieux, personne responsable, $375, 1er juin. 775-3136.

LOGIS (quadrex), Mont-Bleu, chauffé, éclairé, foyer, lav./séc., etc., $335. Michel, entre 12h et 15h: **776-6079.**

MONT-BLEU, 2 chambres, très grand, très propre, $350, tout inclus. 771-2083.

RECHERCHE co-locataire pour 4 1/2, meublé, chauffé, boul. Mont-Bleu, période du 1er mai au 1er sept.: $200/mois, câble et téléphone inclus. Antoine ou Alexandre, 770-2501.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 1/2, $375/mois tout inclus + câble, immeuble en béton, balcon, près parc de la Gatineau. **595-0349.**

2 CHAMBRES, rue Labrosse, insonorisé, 1er juillet. 643-4018.

3 1/2 HULL, chauffé, éclairé, eau chaude, piscine, mai-juin-juillet, $430. 561-1889.

À VOIR: Hull, Cité des Jeunes, 4 1/2, semi-meublé, face Parc de la Gatineau, grand, propre, 2 stationnements. **777-4773.**

GATINEAU, 1 chambre, rue Des Flandres, $470, 2 appareils, non chauffé, ni éclairé, **1 mois gratuit.** 243-3495.

HULL, 2 chambres, immédiatement, $540 chauffé/éclairé. 663-9943.

HULL, 2 chambres, immeuble rénové, chauffé, $350. 771-6188.

MAI/juin. Templeton, 2 chambres, **cour,** semi-meublé ou non, $450. **747-8753**

RECEVEZ $1,000 comptant, Hull, 1 chambre, beau, propre, 2 appareils, 1er juin, $470. 772-8958.

432 MAISONS A LOUER

1ER JUIL., Gatineau, 55/98 Henri Dunant, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour, s/sol, option d'achat, $720. **738-7717.**

1ER juillet, ch. de la Montagne Nord, 3 chambres, piscine, $875. 455-2775.

1ER juin, ch. la Montagne nord, 4 chambres, $585. **455-2775, 598-6093**

1ER mai-juin-juillet, semi, luxueux, bien situé, 2 et 3 chambres, près auto bus, Hull-Gatineau. **669-5545.**

27 **DE Laverdière,** semi, 3 chambres. 669-9926, pagette: 786-6759.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, juin, $600. 669-6075.

2 MAISONS modèles, 1500 pi ca. chacune, garage, 3 chambres, terrain 60X100, gaz naturel. **Doit vendre ou louer rapidement ($945 et $975). 685-1473, François.**

3 CHAMBRES, grand, s/manger, vivoir, propre, vieux-Hull, libre 1er juin, $600/mois. Mtl.: (514) 961-1567.

3 ET 4 CHAMBRES, semi-détaché, Aylmer, 1er juin, 1er août, $800 et $850. Fernand Brisson, agent affilié, Century 21 Accord Ltée, **684-1924.**

AYLMER, 1er mai, 3 chambres, $800/mois. 777-1373.

AYLMER, mai-juin, neuve, grand s/sol, prise lav./séc., $750. 685-9014.

AYLMER, maison-jardin, 3 chambres, 1er juillet, $640. 682-3178.

AYLMER, neuf, semi-dét. 3 chambres, option d'achat, $750. 455-2525.

GATINEAU

MAISON DE VILLE, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s.bains, près des écoles. **700$** par mois.

CONDO - 2 ch, salon, cuisine, salle à manger, foyer, garage. Disp. 1 juin. **675$** par mois.

HULL

MAISON DE VILLE, 3 ch, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s. bain refaite à neuf. **735$** par mois.

MANOIR DES TREMBLES

CONDO - 2 ch., salon, cuisine s. à manger 5 appareils disponible 1 juin. **675$** par mois.

TRIPLEX - 2 & 3 ch., salon, cuisine, s. à manger disponible juillet. à partir de **675$** par mois.

Recherchons propriétés à gérer dans Hull - Aylmer - Gatineau. Plus de 7 ans d'expérience.

GIQ 243-5353 GESTION INFORMATISÉE DU QUÉBEC

CARREFOUR (Gatineau), 3 chambres, grande cour, juin, $750. 243-0189.

CHELSEA nord, route 105, 3 chambres, grand terrain, garderie au s/sol, pas d'animaux. 595-8317.

FERME LIMBOUR, 1er juillet, 3 chambres, s/sol fini, avec foyer, 1 1/2 s/bains, $795. 737-4165.

FERME Limbour, unifamiliale 2 chambres, électroménagers, non chauffée, $750/mois. 243-0499.

GATINEAU, 3 chambres, garage, grande cour, juillet, $875. 777-7571.

GATINEAU, 84 Henri Dunant, 3 chambres, s/manger, 1 1/2 s/bains, 2 étages, s/sol, ni chauffé ni éclairé. $745, juill.-août. **771-8707**

GATINEAU, location temporaire, sans bail, libre le 15 mai. 243-3002.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, centre-ville, près d'école, moderne, pas chauffé, ni éclairé, $750, libre juin. Faut voir! 243-0563, 568-0615.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres, près de tout, propre, 1er juillet, $675. 561-0392 après 18h.

GATINEAU, semi-dét. 3 chambres, 2 étages, clôturé, remise, 1er juin, $595. 643-4474.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, grande remise arrière, $710, juillet. **771-2361, après 18h.**

GATINEAU, semi-dét. 3 chambres, disponible mai 1995, $675 non chauffé, ni éclairé. **778-2441, 568-9790.**

GENS de l'ACDI ou des Affaires extérieures. Vous partez pour l'étranger? Nous louons et gérons votre propriété durant votre séjour. Plusieurs références. **Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Pauline Noël, 778-4352 ou Jacques Noël, 594-1509.**

GRAND semi-détaché, grande s/bains, beaucoup d'extra, $850/mois, libre maintenant. 663-6333.

HAUTES PLAINES, rue du Cyclisme, 2 chambres, 4 appareils, $785. **595-8737.**

HULL, centre, petite maison coquette, $700/mois. **776-1822 après 18h.**

HULL, Château du Dôme, grand semi-dét. de luxe, 1,600 pi. car., 3+2 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, bois franc, appareils, garage, grande cour sur terrain de golf et près d'école, $1,200, services exclus, 1er juil. **613-741-9670.**

HULL, haut de maison, 2 chambres, chauffée, éclairée, prises lav./séc. **777-4478.**

JUILLET, Gatineau, 463 Main, brique, **bois franc, très propre,** $775. 770-0834

432 MAISONS A LOUER

HULL, Mont-Bleu, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, appareils, grande cour, $850. 738-3079.

HULL, rue St-Onge, 2 chambres, vue panoramique, bain tourbillon, marbre, chêne, chauffée, éclairée, $750. 663-4904, **laisser message.**

MONT-BLEU, grande maison à louer, 6 chambres, avec ou sans appareils, piscine creusée, libre 1er juin. Après 18h: 685-1222.

MONT-BLEU, maison de prestige, 3 chambres, foyer, s/sol aménagé, garage, 1er juillet, $1,300/mois + chauffage et éclairage.
VAL-TETREAULT, semi de 3 chambres, avec foyer, s/sol aménagé, garage, 1er juillet, $1,000/mois plus chauffage et éclairage. Noël immobilier courtier immobilier agréé, Pauline Noël, agent affilié, 778-4352.

MONTPELLIER, 2 chambres, disponible juin, meublée. **(613) 837-2418.**

PERKINS, quadrex, rue Lesage, 3 chambres. 568-0648.

PLATEAU DE LA CAPITALE
À Hull, neuf, 2 unifamiliales, 2 chambres, $895/mois; 3 chambres avec garage, $975/mois, pas chauffé, ni éclairé. 243-0223.

PRES Parc de la Gatineau, 3 chambres, paysager, $750, entretien été/hiver inclus, 1er juin. 776-5701

PTE-Gatineau, 2 chambres, libre immédiatement, $480. 776-1030.

REPRISE de finance, à louer avec option d'achat, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, 1400 pi ca., $680/mois. 671-4942.

SEMI, 2 étages, Gatineau, $750/mois, option d'achat. Gilles Allard, Gens d'Action courtiers, **561-5894**

SEMI-DET. 3 chambres, 1603, boul. Maloney, pas chauffé ni éclairé. Maintenant ou 1er juillet, $700. **669-1514.**

SEMI-DET., **très beau 3 chambres,** ni chauffé ni éclairé, 1 stationnement, cour clôturée, **s/sol fini, 1 deck, à 2 min. des Promenades de l'Outaouais, quartier tranquille,** $650/mois, 15 mai au 1er juin. 724-0366 (laisser message), 772-0116, 748-7812.

TEMPLETON, $725 pas chauffé ni éclairé. 663-8672 après 16h.

VAL-DES-MONTS, 2 chambres, prises lav./séc., libre. 669-9330.

VAL-des-Monts, 1950 Boul. du Carrefour, unifamiliale, garage, 4 chambres, 1er juillet, $750. 671-3212.

WAKEFIELD, très grand, neuf, libre, **$900 chauffée, éclairée, câble. 459-1031**

433 MAISON A PARTAGER

1 CHAMBRE dans maison de 4 chambres, avantageux pour stagiaires, tout est fourni, non-fumeurs, 1er mai, $250. 778-3343.

1ER juin, 1 chambre, femme sérieuse et mature, rue Mondoux, Gatineau, $300/mois. 772-5459.

ABORDABLE, près UQAH, style suite, très privé, tout compris, 778-6305.

A Hull, centre-ville, homme, travailleur, propre, $350. **777-8216.**

AOÛT, secteur Hautes Plaines, professionnel non-fumeur, propre, calme, électricité, câble, $615. Jour 992-7340, 770-3238 après 19h.

CAMPAGNE EN VILLE, Gatineau, neuve, moderne, tranquille, tout inclus, $350. **671-5616 pagette: 566-6661**

CANTLEY, grande maison, accès à tout, personne stable, $300. **827-4417**

CH. de la Montagne, 20 min. du Parlement, tranquille, garage, non-fumeur(se), $350 tout inclus. **827-4495**

GATINEAU, beau quartier, accès à tout, $280 tout inclus. Alain, jour 771-8521, soir 243-0136.

GATINEAU, face à la rivière, tranquilité, grande maison luxueuse, pour femme non-fumeuse, $350, 1er mai. Après 17h, 243-0854.

GATINEAU, grande maison, voudrait femme sans enfant, $350. 663-0878.

GATINEAU, (semi-détaché). Recherche co-locataire non-fumeuse. Coût $300/mois. Denise, 663-0033.

GATINEAU, téléviseur avec câble, accès cuisine, lavage inclus, stationnement. Prix à discuter. 663-6318.

GRANDE chambre, meublée si désirée, stationnement, $285. 246-5338.

H.ou F. non fumeur, près Lac McGregor, accès au lac, $300. 671-5276.

HULL, grande chambre, stationnement, tout inclus, $400. 595-4701.

HULL, propre, tranquille, meublée, tout compris, $325, 1er mai. **777-2219.**

MAISON neuve, chambre, s/séjour, s/bains privée, accès à tout, $350 tout inclus. Laisser message, 663-6351.

MAISON neuve de 3 chambres, ensoleillée, 5 appareils, à Hull, $360. 775-3625.

PRÈS des Promenades, moderne, accès à tout, $325. **568-6858 (message)**

TOUT INCLUS, Gatineau, $300/mois. 246-0589.

TRÈS grande chambre, meublée, 1/2 s/bain privée, stationnement, non fumeur, travailleur, 669-0464.

440 CHAMBRES A LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, impeccable, près Promenades, $60/sem. **773-2534**

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de $180. 827-3353.

440 CHAMBRES A LOUER

128 MUTCHMORE, $250/mois. Accès à tout, non-fumeurs. 771-9415

12X10 PI, 99 Binet, Hull, tranquille, tout compris, étudiant/e, 1er mai. **595-0473.**

14 X 15 PI, commodités, très tranquille, non-fumeur(se), $275, Hull. **778-2626**

154 ST-RAYMOND, propre, tranquille, accès à tout. 771-6318

167 CANIPCO, Gatineau, meublée, poêle, réfrigérateur, câble. 643-3420.

1 CHAMBRE, $70/sem., près hôpital de Gatineau, stationnement. 246-3898.

1ER mai-juin, meublée, cuisine complète, étudiant ou travailleur. **777-5567**

$200, GRANDE chambre, accès à la maison, secteur Templeton. **663-8378**

$230, HULL, **non fumeur(se),** stationnement, **meublée,** près autobus. **776-2381**

$240/MOIS, Hull, pour homme qui travaille, non-fumeur. 595-4865.

36 BOUCHER, Hull, près Cegep, meublée, accès à tout, stationnement, lav./séc. comprises, 1er mai, $290/mois. 770-8376 ou 427-6621.

$55 SEMAINE, accès à la cuisine, chauffée, éclairée. **561-3860, 243-4714.**

62 BINET, Parc Larocque, Wrightville, grandes, meublées, 1er mai. **771-0401**

$70/SEMAINE, tout compris, tranquille, propre, non fumeur. 772-0937.

À 2 PAS DE UQAH, neuve, meublée, literie, non-fumeur. **778-6464.**

AYLMER, centre-ville, **tout équipée, cuisinette, entrée séparée,** personne tranquille, **$175 et +. 682-8364**

BELLE grande chambre, près Cegep, Hull, non-fumeur, tranquille. **778-1323.**

BL. RIEL ou Cité des Jeunes, à partir de $200. Plusieurs extra. **819-983-2203**

BUCKINGHAM, $60/sem., entrée privée, comprend tout. 986-5966.

CHAMBRE à louer dans une maison, prix à discuter. 643-3991.

CHAMBRE à louer, dans un grand 1/2, à Hull, $287.50. 770-7397.

DROIT DE CUISSON, $65/$90/sem., literie fournie, 3 1/2 + 4 1/2. **776-4514**

ENTREE privée, cuisinette, salon, $85 pour 5 jours. Secteur Angers. 986-1166, soir: 986-8075.

GATINEAU, entrée privée, homme qui travaille, $65/sem. 669-8516.

GATINEAU, meublée, accès à tout, $65/sem, travailleur seulement. Le jour: 243-3293.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, cuisson, $225. **643-4921.**

GATINEAU, meublée, accès auto bus, tout inclus, appareils, 243-0450.

GATINEAU, près C.I.P., entrée privée, meublée, cuisson, câble, $65/sem. ou $280/mois. Après 16h: **669-9603.**

GATINEAU, propre, grande, bien éclairée, entrée privée, beaucoup d'extra, travailleur(se), $300. **663-5929.**

GATINEAU, stagiaire, infirmière ou étudiant/e, secteur paisible, près autobus, Cegep et C.H.G., non fumeur/euse, références, 1er mai. 246-9087.

GATINEAU, + stationnement, auto bus, $50/sem. tout inclus. **643-4274.**

HULL, 6-A Damien, centre-ville, accès à tout, tranquille, très propre, cuisine communautaire, $275. **770-9622.**

HULL, belle grande chambre, propre, accès cuisine et salon, buanderie, entrée privée, $300. 777-2219.

HULL, centre-ville, concierge à tous les jours, accès à une cuisine, **réfrigérateur personnel,** meublée, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 776-4947.**

HULL, centre-ville, à partir de $250 meublée, stationnement. 568-1035

HULL, chambre privée, tranquille, près C.H.R.O., libre. 595-9492.

HULL, Cité des Jeunes, dans bel appartement, stationnement, accès à tout, tout inclus, $300. 777-4773.

HULL, CONDO, meublé, $300 tout compris, stationnement. 775-3639.

HULL, Gamelin, **meublée,** chauffée, cuisinette, entrée privée, s/lavage, **$260/$285.** 777-0524, 775-1524.

HULL, meublée, lavage, grande cour, accès à tout, nourri, $400. 770-4040.

HULL, meublée, non fumeur/euse, $215 tout inclus. 595-2717.

HULL, meublées, 1er juin, $200 et $300, étudiants. 776-4609.

HULL, neuf, propre, entrée privée, 2 appareils, câble, $250. Bob **776-3002.**

HULL, permis de cuisson, entrée privée. Après 17h, 777-9580.

HULL, poêle, réfrigérateur dans chambre, stationnement, homme, $55/sem., 99 Fontaine. 777-8722.

HULL, près de UQAH, meublée, non fumeur, cuisinette, lav./séc., propre, $275. 771-4567.

HULL, près des Galeries, chambres meublées, hommes tranquilles, permis de cuisson, $225 - $250. **777-6150.**

HULL, rue Bourque, cuisine et s/lavage communautaires, entrée privée. 771-6558.

HULL, secteur résidentiel, à la sem., ou au mois. 953-2081, 776-6133.

MEUBLÉE, beaucoup d'extra, $70/semaine, libre. 663-7218.

MEUBLÉE, femme non-fumeuse, $220/mois. Après 17h30: **770-6559.**

OTTAWA, près Université, chauffée, meublée, négociable. **562-1558.**

LES PETITES ANNONCES

440 CHAMBRES A LOUER

PRES Cegep et UQAH, étudiant(e) non fumeur(euse), meublée, **771-8794**

SECTEUR résidentiel, $200/mois, accès à la cuisine, stationnement, libre 1er mai ou 1er juin. 777-8892.

SITE agréable, face à la rivière Gatineau. 819-786-8175.

STAGIAIRE/étudiant/e, non fumeur/euse, $300. 776-2707 après 17h.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension, nourri et blanchi, 11 Tassé, Hull. 770-6471.

GATINEAU, logé, nourri, blanchi, $125/sem., très propre, pour travailleur seulement. 669-7559.

LIMBOUR, chambres, chambres et pension, personnes autonomes. Après 16h30: 246-2249.

MANIWAKI
PENSION NOTRE-DAME
PERSONNES AGEES AUTONOMES
Hommes ou femmes. Inf.: Johanne, **819-449-3635.**

RESIDENCE privée, située au bord de l'eau, dans un site enchanteur et paisible, 15 km de Hull, chambre privée, repas équilibrés, transport, buanderie, soins infirmiers disponibles. Veuillez composer le 455-2625.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1,000 pi car., luxueux, 2 chambres, foyer, verticaux, patio, $675. **775-3815.**

1,200 PI CAR., luxueux, spacieux, 2 chambres, foyer, 2 stationnements, à partir de $600/mois. 669-5545.

1,500 CA., **penthouse luxueux** sur Montée Paiement, 2 chambres, mezzanine, tourbillon, douche, foyer gaz + extras, option achat. **663-8506**

1ER mai, de coin, luxueux 2 chambres, 2 s/bains, verrière, foyer, garage, près des Promenades, $700. 643-9061.

1ET 2 CHAMBRES, vue panoramique, à partir de $450, secteur Montée Paiement, 669-2641, 561-5234.

2 CHAMBRES, 1,200 ca., 2 stationnements, 15 min. d'Ottawa, foyer, $595. Jour, Kim 749-3344, soir 669-9987.

HAUTES PLAINES
Condos luxueux
2 c.c., foyer, salle à manger
750 $ par mois.
Disponible 1er mai
Gilbert 787-7125
(pagette directe)

2 CHAMBRES, condo luxueux, Aylmer rue Des Conifères, foyer, air clim., alarme, libre, $900. **Jour: 778-1313, soir: 776-3671.**

2 CHAMBRES, garçonnière, Boul. hôpital, Gatineau, plancher béton, **ascenseurs,** abri d'auto. **243-3063.**

2 CHAMBRES, Gatineau $620, foyer, bail flexible, non-fumeur. 663-9191.

2 CHAMBRES, Hull, très grands, moderne, bien divisés, secteur recherché, $600/$650. **778-3800, 231-1871.**

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, foyer, 1er juillet, $595-$645. Jour: 777-0332, soir: 771-9330.

2 CHAMBRES, neuf, 1er juin ou juillet, Gatineau, $700. Pierre, 247-6974.

31 DE Grondines #D, foyer, garage, 2 chambres, libre 1er juin, $625. Jour, 568-5956, soir 246-5195.

A GATINEAU, près de l'hôpital, 1er juillet. 643-3664.

À L'ENTRÉE Golf du Dôme, Hull, magnifique site, luxueux 2 chambres, foyer, balcon, entrée privée, $795. **772-0732**

BOUL. des Hautes-Plaines, à louer ou à vendre, 2 chambres, foyer, puits de lumière, balcon, stationnement privé avec prise, rangement ext., 1er juin ou 1er juillet, $705/mois, électricité en +. Après 18h et fin de sem.: 682-0347.

Châteaux de la Montagne

2 chambres, frais peints, 5 appareils, foyer, 2 balcons, piscine, tennis, stationnement, libre, $650 à $675.
★★★ **Marc Brunet, 770-9911** ★★★

CHÂTEAUX de la Montagne, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, grand, tranquille, $670. 246-8969.

CONDO DE LUXE
GATINEAU, 1,100 pi.ca., 3 chambres, foyer, $630. 778-3440.

GATINEAU, 2 chambres, centre-ville, foyer, $625 pas chauffé, ni éclairé, 1er juillet. Après 17h: 669-5625.

470 CONDOMINIUM A LOUER

GATINEAU, Boul. de l'hôpital, neuf, 2 chambres, très grand, $625, 1er mai. 663-4542.

GATINEAU, centre-ville, 1er juillet, 2 chambres, foyer, 5 appareils, stationnement, $650, pas chauffé. **663-2995**

GATINEAU central, 1, 2 chambres et studio, **MODÈLE SPLIT. 243-7418.**

GATINEAU, choix de plusieurs modèles, 2 chambres, foyer, occupation négociable. Michel, 773-0235.

GATINEAU, grand 2 chambres, balcon, plancher béton, $695, libre. **246-3909.**

GATINEAU, près de l'hôpital, 2 chambres, 1,200 pi car., 5 appareils, foyer, $700. 246-1299, 775-6243.

HULL, bl. Taché, 2 chambres, 4 appareils, grand balcon, 1er mai, $600, ni chauffé/éclairé. **Sylvie, 243-3317 jour.**

HULL, des Jonquilles, 2 chambres, 5 appareils, foyer, bois franc, 2 stationnements, $700, 1er juin. 772-0555.

HULL, **FAUT VOIR!** 21 Brest, 2 chambres, foyer, r.-de-ch., stationnements, 3 appareils, $650, vue panoramique, libre. **778-2408.**

HULL, grand condo, près UQAH et Cegep, 2 étages, 5 appareils, foyer, stationnement, accès à la piscine et tennis, 2 chambres, $685/mois, 1er juin 1995. **986-6250.**

HULL, Tourelle sur le Parc, condo de luxe, 4 1/2, tout équipé, 418-658-6253.

HULL, Village Normandie, 5 Brest, #4, $675. Jour, P. McMartin, 770-4880.

LIBRE immédiatement, maison-jardin, immaculé, tapis neuf partout, 2 étages + s/sol, 1 1/2 s/bains, $725. 246-2023 laisser message.

LUXUEUX, 2 chambres, très grand, 10 min. Hull/Ottawa, $655. 246-9562.

MONT-BLEU, 1er juin, 2 chambres, 2 appareils, stationnement, terrasse 20x20 pi, $725/mois. **459-3633, Denise.**

MONT-BLEU, 2 chambres, 2 appareils, terrasse, $550/mois + chauffage et élairage, 1er juin. Noël immobilier, courtier immobilier agréé, **Pauline Noël,** agent affilié, **778-4352.**

OU A VENDRE, Hull, près ch. La Montagne, 2 chambres, r. de ch., $625. 669-7733.

★SUPERBE, SPACIEUX ET LUXUEUX★
★★★★ à vendre ou à louer ★★★★
★★ Aylmer, 682-4865 ★★

TOURAINE, 2 chambres, luxueux, foyer, bain tourbillon, face à la rivière, $695. 243-0546, 827-3197.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

1 CHAMBRE, 2 blocs de Place du Portage, $49,000 négociable. **799-3725**

208#6 Manoir des Trembles, Hull, 1340 pi ca., 2 chambres, foyer, solarium, 5 appareils. Financement disponible. $84,900. G. Fournier: 776-3012, 775-5649.

285 LAURIER, Tour Notre-Dame, Hull: #2002, #1203, #709 et #609, $57,000 chacun (négociables.) #2, 29 de l'Epervier, Hull, $78,500, 2 chambres. A. Salko, Royal LePage, courtier agréé, 770-9221.

$65,000, GATINEAU, 2 chambres, r. de ch., **près Promenades et parc,** air clim., **1er juillet ou avant. 246-8368.**

AUBAINE, 2 chambres, à revenus, nécessité vendre, $62,000. **663-8819.**

CHATEAU Vanier, 1 chambre, piscine, sauna, $74,900. France, 749-5908 en soirée.

CONDO 2 chambres, rénové, réduit **$99,900** ferme. **Le Blackburn, 777-4210**

CONDO luxueux, Gatineau, 2 chambres, foyer, 3 appareils, $69,900. 996-2850, 824-4489.

CONDOMINIUM, 4 chambres, voisin de la nouvelle Cité collégiale et du CNRC (Ottawa). Garage, plancher de bois, style ouvert, boisé à l'arrière, plusieurs améliorations, $103,000. 613-745-8470.

CONDO neuf en coin, 2 chambres, ascenseur, boul. de l'Hôpital, $82,900, avec abri auto. Après 16h 243-0621.

CONDO rénové, 2 chambres, libre, lave-vaisselle, béton, stationnement, près Parc de la Gatineau. 777-9586.

CONDO sur 3 étages situé à Rockland, 3 chambres, 2 s/bains, garage int. Prix $95,000. 770-2405.

GATINEAU, 2 chambres, 1200 pi ca., foyer, stores, $65,000. 663-2606.

GATINEAU, 2 chambres, luxueux, très propre, $73,500. 243-9315.

GATINEAU, avec foyer, garage. Faut vendre, $65,000 discutable. **568-7363**

GATINEAU, centre-ville, 1 chambre, unité de coin, âgé d'un an, décoration moderne, insonorisé, ascenseur, abri d'auto, très joli, $75,000. **246-1117.**

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, unité de coin, foyer, occupation à discuter, $57,500. 246-3978.

HULL, 5 rue Deauville, 2 chambres, grand balcon, foyer, stationnement ext., loué à $640. **772-9039.**

HULL, des Sorbiers, 2 chambres, $65,000. 741-1977.

HULL, Mont-Bleu, près CEGEP, 2 chambres, $70,000. **595-1277.**

HULL, Penthouse, tranquille, centre-ville, avec vue Parlement et nouveau casino, 2 chambres, 5 appareils, climatisé, La Tourelle sur parc Jacques-Cartier, $128,000. 827-0650.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

HULL, Port de Plaisance, luxueux, 1,600 pi ca, 2 chambres, 2 s/bains, 7 appareils ménagers, stationnement int., $177,900. 595-9289.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

5 MIN. d'Aylmer, à la campagne, 2 acres, 3 chambres, s/sol fini, poêle à bois, 2 garages, tracteur, piscine, $115,000 négociable. **819-682-5043.**

Terrasse Chavoin
Condominium en béton
1 chambre ..... 48 500 $
2 chambres ..... 58 500 $
Taux garantis à partir de 7,05% /4 ans
Terme de 9 ans disponible
Paiements mensuels
Capital et intérêts
1 chambre ..... 323,47 $
2 chambres ..... 393,96 $
595-2000 Damien Girard, *Courtier immobilier agréé*

HULL, Village Normandie. Jour, P. McMartin, 770-4880.

JOLI, 3 chambres, foyer, 2 stationnements. 643-4214, Gaston 566-1371.

LE PARC, 1er juin, unité 1705, 1545 boul. St-Laurent, Ottawa, 1,460 pi car. + entrepôt, 5 appareils, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, air cli., lavage dans le logis, club de santé, lave-auto et stationnement int., système de sécurité 24h, petit dépôt. **824-1414.**

LUXUEUX penthouse à Ottawa, superbe vue de rivière et Parlement, 2 chambres, chambre des maîtres avec bain tourbillon et garde-robe en cèdre, 2 s/bains, boudoir avec portes françaises, foyer marbre, Jenn-Air, Micro-ondes et couvre-fenêtres inclus. Désire vendre ou échanger contre emplacement immobilier dans l'Outaouais. 729-0697.

MAISON en rangée, Hull, Ravin Bleu, 3 chambres, et s/sol, garage int., très propre, 1,350 pi. car., 772-8746.

REPRISE DE FINANCE
À Hull et à Gatineau, très propre. Joris Corthals, affilié, Contrywide Lauzon, 566-1350.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

FISHER/Baseline, foyer, garage, 7 3/4% 5 ans, $146,900. 682-8500.

LES jardins d'Orléans, immaculée, 3 + 1 chambres, 2 1/2 s/bain, beaucoup de supplémentaire, $184,900 négociable. 824-0618 ou passez au 1609, Westport Crescent pour un dépliant.

ORLÉANS, bungalow, **$250,000 réduit à $175,000** ou meilleure offre. **824-4862**

ORLEANS, bungalow 3 + 1 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage détaché 24X24, $125,000. 834-8565.

OTTAWA-OUEST, maison-jardin, unité de bout, $95,900, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, rénovée, s/sol fini, près écoles primaire/secondaire et église francophones. 828-7066.

ST-ALBERT, bungalow 3 chambres, 1 1/2 s/bains, terrain 140x140, remise 30x95, $105,000. **613-764-5599.**

WINCHESTER, 3 chambres, immense garage double, 7 acres, $119,000. 774-5263, 774-5279.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

0$ COMPTANT! ACHETEZ SANS DEPOT FAITES VITE! Facilité de financement. Nicole, 663-6682, pagette numérique: 782-5029.

$0 COMPTANT si admissible, plusieurs reprises de finance, bungalow et condo. Appelez vite! Joris Corthals, agent affilié, Countrywide Lauzon, 566-1350.

$1000 COMPTANT seulement, quadrex, 31 Fournière, Gatineau, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, tout rénové, juin ou juillet. Paiement total par mois, taxe inclus: $640, bon crédit essentiel. **738-7717.**

10 DU FANION, Aylmer (Projet Richcraft). Maison donnant sur terrain de golf avec terrain de 10,000 pi ca. approx., 3 chambres, foyer, air clim. centrale, $145,000, ($10,000 en bas du contracteur). 684-4439.

$113,900, AYLMER, "High Ranch", évaluée à $153,000. 685-9307

1168 LORRAIN, Gatineau, pour propriétaire occupant, 1744 pi ca., + logis, revenus: $4800/an, négociable. A. Salko, Royal LePage, courtier agréé, 770-9221.

1 ACRE et +, plusieurs modèles de maisons dans nouveaux projets à Cantley et Val-des-Monts. Bungalow de 1,200 pi ca à partir de $84,900 à Val-des-Monts. **243-5373 ou 281-5215.**

3 CHAMBRES, Gatineau, à paliers, 1 acre de terrain, s/sol semi fini, prix négociable. 827-3746

AUBAINE

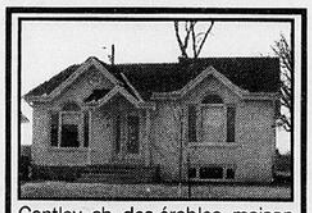
À qui la chance d'acheter cette maison avec garage et plusieurs extra d'une valeur de 114 900$. Piscine, asphalte, et plus pour seulement **99 999$** Construction 1994, aucune taxe.

Semi-détaché neuf, 1 200 p.c. 3 chambres. Valeur de 79 900$.
Prix sacrifice 72 000$
À qui la chance! Vente privée. Buckingham 281-7061

2+1 CHAMBRES, 1 1/2 s/bains, s/sol fini avec portes patio, portes patio dans la cuisine aussi, bois franc au salon, grand deck, grand terrain, $91,000. 827-3688.

2 MAISONS modèles, 1500 pi ca. chacune, garage, 3 chambres, terrain 60X100, gaz naturel. **Doit vendre ou louer rapidement ($945 et $975). 685-1473, François.**

60X12, 2 CHAMBRES, grande remise en bois, $19,500. 643-4528.


Cantley, ch. des érables, maison neuve de 1200 p.c. sur 1 acre terrain, 3 c. c. bois franc au salon. Douche séparé, 99 900 $ Autres modèle à choisir.
Sylvie: 827-3339

$64,000! GATINEAU, maison-jardin, 3 chambres, bois franc, galerie couverte, remise. **776-7188, 568-7708.**

6 LOGIS, dans le prix, $235,000
5 LOGIS, pour bricoleur, $149,000
55 THERRIEN, bungalow, $109,000
1034 PRINCIPALE, Perkins, $69,000
82 ALEXIS CARREL, semi, $93,500
45 CH. SOLITUDE, Chelsea, bungalow, style Tudor, 13 pièces, $249,000
Paul Desmarais, agent affilié, Royal LePage, 243-1715.

73,000$, Gatineau, maison de ville, 5 min. pont Cartier McDonald, 3 chambres, 1 1/2 s/bains. **663-2300.**

817 LAROUCHE, Gatineau, duplex, semi-détaché, neuf. Royal Lepage courtier immobilier, Gilles Langlais, **782-4300.**

89,900$, AUBAINE, DUPLEX brique, bois franc, 463 Main, Gatineau. 770-0834.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

AUBAINE! Unifamiliale rénovée, Hull, 2 chambres, $65,000. 772-9525

SERVICES IMMOBILIERS
ACTION OUTAOUAIS
COURTIERS IMMOBILIERS AGRÉÉ
568-0568
Robert Woodstock AGENT AFFILIÉ
Pour l'achat ou la vente. 22 ans de professionnalisme et loyauté. En toute confiance

73 LOTBINIERE/TRANSFERT
La tranquillité, le confort à 10 min. du centre-ville, superbe bungalow, 2,122 pi car., 5 chambres, bois franc, foyer, garage, $139,000. Doit vendre.

COTE D'AZUR/REPRISE
Bungalow 2 étages de 1,758 pi car., 4 chambres, garage double, 31 de Salerne, évaluation: $158,400, demande $149,000. Faites une offre. **Michel Asselin, Re/Max Vision, 243-3111.**

$89,900 NEGOCIABLE, semi, 3 chambres, 2 1/2 s/bain, s/sol partiellement fini, clôturé, remise, air clim., près autoroute. 669-0425.

A QUI LA CHANCE? Faites vite! Hull, libre, superbe, 2 chambres, refait à neuf, $0 comptant si qualifié, idéale pour retraités ou couple. **772-2994.**

SEMI-DÉTACHÉ LUXUEUX
Centre-ville, près des Promenades de l'Outaouais
3 chambres, foyer, garage
Information:
568-2555 243-1173

A VENDRE: Semi-détachés, 3 chambres, à Gatineau et Masson. **643-9546.**

AYLMER, 226 Edey, face au golf, bungalow 1,050 pi ca., **8 pièces,** foyer, 3 chambres, 2 s/bains, cour très privée, galerie 20x20, garage, **cause transfert 1er juin,** $109,900. **682-1222.**

AYLMER, coquet semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, clôturée, près de tout, 1,120 pi car., $91,900. **682-5306.**

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grande cuisine et salon, terrain clôturé. 684-9002.

AYLMER, rue St-Laurent, 3 chambres, cuisine rénovée, garage, piscine, $75,000 négociable. **682-0648**

AYLMER, Seigneurie, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, clôturé, garage ouble, s/familiale 15X27, paysager, piscine hors-terre, $142,900. 684-1958.

BORD DE L'EAU, AYLMER
Pour l'élite, très luxueuse, élégante et spacieuse maison de ville, 2800 pi ca., piscine, solarium, plage et plus encore, $259,000 (prix sous l'évaluation), négociable. Elaine Labelle, Agent immobilier affilié, Century 21 Accord Ltée, Courtier immobilier agréé. 778-9119, 684-7769.

BUCKINGHAM, beau semi-dét. (1989), 3 chambres, 1 1/2 s/bains, paysager, près Polyvalente, $66,500. **986-7694.**

BUCKINGHAM, split, construction 1994, 3 chambres, 2 salons, 2 s/bains, four encastré, Jenn-Air, verticaux partout. 986-7046.

BUNGALOW, 3 chambres, rénové, avec garage, près des Promenades, $98,900 négociable. 561-1277.

BUNGALOW, lac Létourneau, Val-des-Monts, prix à discuter. 671-1808.

CANADIENNE, 3 chambres, foyer, piscine, seulement $119,500. Lucien Brisson, Royal LePage, courtier immobilier agréé, 778-4458.

CANTLEY, 2 cuisines, 2 s/bains, 2 acres de terrain, libre immédiatement. Agents s'abstenir. 827-2535.

CANTLEY, maisons neuves, 3 chambres, 1,000 pi car. et +, terrain 1 acre, à partir de $99,000. **827-3339.**

CANTLEY, Montée St-Amour, 12 min. des Promenades, construction 1994, 1400 pi ca., fini colonial, moderne, foyer combustion lente, Jaccuzi, bois franc à la grandeur, s/sol fini, garage double, brique sur 3 côtés, 4.5 acres. 671-5987, pagette: 778-4974.

CHATEAU DU DOME, semi-détaché neuf, de luxe, 1,440 pi ca. et plus. **669-9926,** pagette: **786-6759.**

CHELSEA, 88 Solitude, $230,000, beaucoup de potentiel. 827-1469.

CHELSEA, Aylmer nord, superbe emplacement, lac, montagne, bungalow 3 chambres, 1,260 pi ca., 1/2 acre, $102,500. 24h: 231-9163.

CHELSEA
CHARMANTE 2 étages, 15 min. de Hull, $81,500.
Faites vite! Belle grande maison sur plus d'un acre, foyer, secteur de choix sous l'évaluation: $185,900.
Eric Anfossi, Gauvin Immobilier, courtier agréé, **456-2969.**

CÔTE D'AZUR-1525 PI CA
Construction neuve, foyer 2 faces, chauffage au gaz, bain romain, garage, libre, $138,900. 246-8007.

GATINEAU, 522 Lavigne, bungalow luxueux, garage. **663-1015, 561-6702.**

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

CHELSEA. Le souci du détail et une réalisation impeccable de hautes qualités caractérisent cette maison de style traditionnelle, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, garage double, planchers en bois franc et céramique, maintenant seulement $199,500. "La voir c'est la vouloir!" Robert Poirier, 566-1252, agent immobilier affilié, Re/Max Québec Ouest, courtier immobilier agréé.

DOIT VENDRE
Gatineau, 23 Paul Sabatier, bois franc, très très propre, près école L'Envolée/C.H.G. $98,000. **243-4429**

ZÉRO MISE DE FOND
Semi-détaché à Gatineau ou au Plateau de la Capitale à Hull.
à partir de
83 900$
Taxes en sus
Frais notariés inclus
CHARIRO
669-4722

CHELSEA, maison luxueuse de 2,425 pi ca., 3 chambres, 2 foyers (gaz et bois), garage double, chauffage gaz propane, planchers de granite, bois franc et marbre. Informez-vous. Fernande Sirois, agent immobilier agrée, Royal Lepage, courtier agréé. 772-2705.

CHELSEA, maison à paliers, **$148,000**
LAC Argile, bord de l'eau, **$225,000**
ANGE-Gardien, bord de l'eau, **$189,000**
LAC Fairburn, maison meublée **$91,500**
ALCOVE, chalet meublé, **$29,900** négociable.
LAC Perreault, chalet bord de l'eau, **$42,000.**
LAC des Pins, chalet bord de l'eau, **$49,900.**
LAC Schryer, chalet 4 saisons, **$43,900.**
LAC Newcombe, "centenaire" $49,000.
LAC Argile, terrain bord de l'eau, **$29,900.**
VAL Hirondelle, terrain, ruisseau, **$29,800.**
MONT Cascades, terrain boisé **$15,000.**
MONT Ste-Marie toute offre considérée Robert Poirier, 566-1252, agent immobilier affilié, Re/Max Québec Ouest, courtier immobilier agréé.

CÔTE D'AZUR, 373 de Ste-Maxime, ouvert aux visiteurs dimanche 13h à 16h. Impeccable, super, foyer, bois franc, s/sol aménagé, garage, piscine, $139,900. Claudette Marcoux, Countrywide G.R. Lauzon, 566-1368.

DOIT VENDRE. A 5 min. de Buckingham, maison de 5 ans, 4 chambres, aspirateur central, foyer Bis, bain tourbillon, garage, remise, 1 acre, $92,000 négociable. 986-9124.

DOIT vendre, en bas de l'évaluation, cause divorce, Gatineau, 95 Bocage, 3 chambres + 3 au s/sol, 2 s/bains, revenu possible au s/sol, piscine hors-terre, cour privée, $89,900. **685-0851**

HULL, Plateau Capitale, semi, 3 chambres, paysager, clôturé. **595-2697.**

AVIS DE RECHERCHE

FAMILLE HEUREUSE Pour profiter de mon confort accueillant, mon site exceptionnel, ma rue sans issue, mes arbres matures, mes planchers de bois franc. Je suis votre **OASIS DE PAIX. À prix très avantageux.**

MICHEL MATTE
778-4143
Agent immobilier affilié
RE/MAX OUTAOUAIS CENTRE
Courtier immobilier agréé

EDELWEISS, bungalow 3 chambres, cul-de-sac, 1 acre, 30 min. de la ville, idéale pour couple avec enfants, $79,900.
LAC DES LOUPS, 2 étages, 3 chambres, cul-de-sac, 2 acres, 40 min. de la ville, $78,000. Raymond Poirier, agent affilié, Gauvin Immobilier, 456-2617.

ENTRE Cantley et St-Pierre, (en pierres des champs), 2 étages, 3 chambres, foyers, garage. Unique dans superbe vallée, $109,000. 243-7726.

FERME LIMBOUR, 1990, spacieux jumelé, brique, 1,350 pi ca., 3 chambres, plancher bois franc, grand terrain, autobus et écoles à proximité, $111,000. Jour **772-3042,** soir **243-3809**

GATINEAU, 3 acres, 2,600 pi car., **très luxueuse,** cul de sac, 3 garages, 4 s/bains, etc., $225,000. **663-5104.**

GATINEAU, à paliers, 2+1 chambres, foyer (Bis), aspirateur central, s/sol fini, $92,000. 643-2998, 663-6257

GATINEAU, bung. 3 chambres, 829 Notre-Dame, grande cour clôturée, piscine, remise, $76,000. **663-7036**

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, grande cuisine rénovée, garage, revenus au s/sol de $700, $118,000. **663-0690.**

GATINEAU, bungalow 3 chambres, avec 2 logis au s/sol, revenu $675, demande $110,000. Robert Woodstock, Countrywide, agent affilié. 568-0568.

GATINEAU, Cote d'Azur, maison luxueuse avec beaucoup d'extra, $225,000 négociable. 243-6273.

HULL, s/sol fini, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, $136,000. **778-2936**

LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU. Faut vendre, semi-détaché, construction récente, 3 chambres, s/sol aménagé, prix raisonnable, bien située, près école et autoroute. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

GATINEAU, maison paliers, secteur Labrosse, 3+1 chambres, foyer au salon, s/sol fini, 1 1/2 s/bains, plancher bois franc, piscine cour privée, beaucoup d'extra, $119,500. 643-3246.

GERTRUDE LAFLECHE
Courtier immobilier agréé
777-4274 68 MARENGÈRE, HULL

CANTLEY - 20 acres, résidentiel. Accès à la rivière. Prix raisonnable.

GATINEAU - Bungalow, 3 c.c., s/sol pins noueux. Rue Sigouin. 103 500$

GATINEAU, maison de ville, unité de coin, 3 chambres, 2 étages, très propre, prix à négocier. 568-7584.

GATINEAU, prix révisé, duplex tout brique, propriétaire occupant, 2 logis de 3 chambres, revenu de $590/mois, $109,000 négociable. **669-4226.**

GATINEAU, rue St-Alexandre, Limbour. Bungalow, 2 logements, secteur recherché, air clim., cour clôturée, garage, $110,000. 827-1237.

GATINEAU, semi-dét., **3+1 chambres,** s/sol fini, 3 s/bains, **bain tourbillon,** remise, **cour clôturée,** $89,900. **669-6464**

GATINEAU, semi-détaché, s/sol fini, piscine, remise, clôturé, patio, 1 1/2 s/bains, bois franc salon, beaucoup d'extra. 663-7225.

TOURAINE - Bungalow, abri d'auto, piscine creusée, bois franc, salle familiale et plus. Faites une offre. 119 000$.

GATINEAU - Semi avec garage, salle familiale. Très propre. Une visite suffira. 99 500$.

CONDO NEUF - Centre-ville Gatineau, ascenseur, 1 et 2 chambres à partir de 65 000 $.

JACQUES ALARY, COURTIER
243-3063

GATINEAU, semi-dét. style canadien, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, remise, clôturé, près centre-ville, pas d'agents, $94,900. 561-0569.

GATINEAU-TOURAINE, bungalow, 39 Rouen, 3 chambres en haut, s/sol fini, garage, très privé. 243-5131.

GATINEAU (Touraine), bungalow briques, 3 + 1 chambres, bois franc, clôturé, près école, $95,900. **243-6356.**

GATINEAU, Village Côte d'Azur, construction 5 ans de qualité, 3 chambres, 2 s/bains, 1300 pi ca., prix sous l'évaluation, faut voir. 243-7593.

A QUI LA CHANCE?

Aylmer, jolie résidence 1994, 2 X 1 chambre, sous-sol fini, 2 salles de bains, appareils ménagers, foyer, toit cathédrale, chauffage gaz naturel, garage double, paysagé, **plusieurs extra**, valeur 172 000 $
Prix demandé 159 900 $ négociable.
249 avenue du Bois-franc, Aylmer, tél.: 682-2027

GRANDE canadienne, 4+1 chambres, s/sol fini, plusieurs bâtiments et garage 26x42, atelier chauffé, 1 acre paysagé professionnellement, $180,000 OU **CONSIDÉRERAIS échange** pour chalet 4 saisons avec grand terrain au bord de l'eau ou grande propriété au centre-ville, maison-bureau combinés. **682-4029.**

HAUTES Plaines, à paliers, 29 Val Perché, 1,600 pi ca, foyer, 3 chambres, terrain 80x100, $138,500. 778-2048

HULL, 107 St-Onge, près de St-Joseph, abri d'auto, 3 chambres, 5 appareils, gaz naturel, + 2 garçonnières louées $665. $125,000. **682-5179**

HULL, 13 Lessard, bungalow, 3+1 chambres, garage, piscine, cour très privée. 772-1907.

HULL, Manoir des Trembles, semi 1990 impeccable, 3 chambres, garage, paysager, $119,000. 595-9349

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

HULL, Golf du Dôme, semi-dét., 1993, 1320 pi ca., 3 chambres, rond point, $118,000. 595-6810, 671-0813.

HULL, maison en rangée, 2 chambres, garage int., plusieurs extras, très bien située, $92,000. Cause départ à l'étranger. 595-0878.

HULL, PLATEAU DE LA CAPITALE, luxueux semi 1994 avec garage, 1,700 pi ca, à paliers, avec beaucoup d'extra, possession rapide. 772-8669

HULL, près Ottawa et parc de la Gatineau, 2 chambres, 1300 pi ca., foyer, piscine chauffée, bois franc, air clim., 5 appareils, $138,900. 770-3656.

HULL, rue Berline, unifamiliale, 3 chambres, s/sol aménagé professionnellement, terrain 6,757 pi ca. avec arbres fruitiers, échangeur d'air-récupérateur de chaleur. 595-0910.

HULL, rue Desjardins, bungalow, toit neuf, cuisine et s/bains refaites, s/sol fini. **Countrywide Action Outaouais.**
Guy Bélanger, 778-4500
Agent immobilier agréé

Claude Tessier
Courtier affilié
Toujours à la recherche de propriétés à vendre.

"35 ans en immobilier".
771-6372
ROYAL LEPAGE courtier immobilier agréé

HULL, secteur Mont-Bleu, bungalow tout brique, entièrement fini, 5 chambres, revenu de chambre $440, piscine hors-terre, prix réduit. **776-4778**

HULL, secteur tranquille, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, bois franc, foyer, garage, $85,000 négociable. **777-8286**

HULL, super maison neuve, Plateau de la Capitale, 1800 pi ca. 595-2629.

HULL, unifamiliale, $59,900. 777-9382 soir, 770-5574 jour.

HULL, Wrightville, super 2 chambres, $69,500. Aucun dépôt. Faites vite. Idéale pour 1re maison. 233-1234.

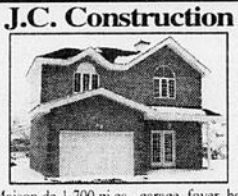
LAC Des Fées, rue Merlin Hull, maison paliers (1994), concept ouvert, 3 chambres, garage et s/sol fini. 778-1882. **Pas d'agents.**

LAC View Terrace, Aylmer, 57 rue Oval, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, planchers bois franc, 6 appareils ménagers, fenêtres neuves, toit neuf, système sanitaire neuf, terrain: 1/2 acre, piscine, $147,200. 684-6605.

LA ville en campagne, 2,600 pi ca., 2 étages, 4 chambres, 2 s/bains, garage, paysager, $160,000. **663-3399,** après 17h: **246-5407.**

LIQUIDATION RAPIDE
différents constructeurs liquident, unifamiliales, semi-dét., maisons rangées, prix ridicules, $0 comptant, financement rapide. Art, 771-4432.

J.C. Construction



Maison de 1 700 pi.ca., garage, foyer, bois franc, salle familiale, salle de bain luxueuse. 159 900$ inclus T.P.S. et T.V.Q.
48 de la Brunante
Gatineau
Visite dimanche de 13h à 16h
Claude 561-5234
Jean 783-7923

LUSKVILLE, bungalow neuf, 3 chambres, 2 s/bains, s/familiale, superbe vue des montagnes et de la rivière, 10 min. d'Aylmer, $112,000. **455-2655.**

MAISON de 3 ans à vendre, 3 chambres, en bas de l'évaluation, située à 25 min. au nord de Hull, dans Phase I d'un nouveau développement. Après 18h, 456-2456, 456-4623.

MAISON de ville, Gatineau (Touraine), 3 chambres, int. refait à neuf, lave-vaisselle, clôturée, remise, $62,900. 243-7198

MAISON SUR BORD DE L'EAU
Gatineau, garage double, maison 2 étages, 1,450 pi car., 3 chambres, planchers bois, chambre des maîtres avec balcon, s/bains bain giratoire, cuisine refaite, salon et s/manger avec grandes fenêtres sur bord de l'eau, descente pour bateau. **243-4836**

MASHAM, bungalow 3 chambres, plancher bois franc, lave-vaisselle, poêle à bois, construction 1 an, aubaine, faut voir! $82,500. 456-4047.

MASSON, semi-dét., 1991, décor luxueux, plancher bois franc, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, échangeur d'air Ventmar, air clim., près sortie 50, $67,500 négociable. 986-1365.

OLD CHELSEA
Maison en cèdres sur 1 acre, tout près du Parc de la Gatineau! Faites vite! $90,000. Eric Anfossi, Gauvin Immobilier, courtier agréé, **456-2969.**

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

PERKINS, reprise de finance, maison de ville (3 ans), 1 1/2 s/bains, 3 chambres, 1,400 pi ca. 671-4942.

PLUS belle rue de Gatineau, très beau 2 étages, 3 chambres, 2,000 pi ca., plancher bois franc, prix en bas de l'évaluation, $99,000 négociable. 669-6629, 941-1124.

Yves Cadieux 778-9181

LE SOMMET courtier immobilier agréé

à partir de 3%

Ivan Piché 778-2419

AUBAINE

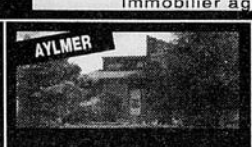
59 900$ 2 étages, 4 ch. Centre-ville Hull.

84 900$ 2 étages, rénovés, situé au haut de la Pr. du Lac des Fées

97 000$ semi-détaché de 1470 p.c. Plateau de la Capitale.

99 900$ 2 étages, 3 chambres, Lac des fées.

Yves Cadieux, 778-9181



AYLMER - Faite vite car elle ne restera pas longtemps. Palier de 2+1 chambres, piscine en forme de rein.

Yves Cadieux, 778-9181

GATINEAU - Logez-vous pour aussi peu que 369,00 $ par mois. Capital-intérêt-taxes.

SEMI DE 1 300 PI.CA. - Avec sous-sol aménagé, foyer au salon, piscine hors-terre ovale, remise en bois, deck et clôture en bois traité et plus.

Yves Cadieux, 778-9181

WRIGHTVILLE - Duplex rénové pour y demeurer ou pour investir. Un revenu assuré. Pour y voir plus clair contactez-moi.
Ivan Piché, 778-2419

SEMI-DÉTACHÉ - À peu de frais, Hull. Vous offre tous les revêtements de fenêtres. Lave-vaisselle, aspirateur central, plancher de bois franc. Pour y voir plus clair contactez-moi.
Ivan Piché, 778-2419

PRÈS de Montée Paiement, semi 2 étages, 1,400 pi ca., 3 chambres, dans un rond point sans voisins à l'arrière, $84,400. Theresa Tremblay, agent affilié, **594-1538.**

PRES des Promenades, complètement rénovée, tout brique, garage double, planchers bois franc, armoires chêne etc. Après 18h: 568-7553.

SEMI-DÉTACHÉ, très propre, 3 chambres, 27 rue Parme, Touraine, Gatineau, $68,500. 561-2984, 996-8434.

Jagdo
SEMI-DÉTACHÉ
Spéciaux sur modèles en inventaire
3 % intérêt 1 an
Golf du Dôme
Boul. des Hautes Plaines
Hull
595-8819
Offre valide jusqu'au 30 avril 1995

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

VAL-DES-MONTS, Village Perkins, 1200 pi ca. 671-0411, 671-1420.

Jagdo
MAISON EN RANGÉE
Aucun paiement.
Aucun intérêt.
Avant janvier 1996.
Manoir des Trembles
Chemin de la Montagne
Hull
772-6363
Offre valide jusqu'au 30 avril 1995.

SEMI-DET., 270 A. Primeau, 1,200 pi ca., 3+1 chambres, très propre, grande cour clôturée, rien à y faire, $88,900. Nicole Briand, agent affilié, Century 21 des Draveurs, 561-0022.

REAL J.D. BRUNET & ASSOC INC
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
773-0077

AYLMER - Coin Dicken - Foley 1 527 pi.ca. Armoires chênes Foyer 2 s. bains complètes. Terrain 8 890 pi. ca.

CHELSEA - Rue d'Auteuil Superbe 2 étages 2 500 pi.ca. 2 s. familiales. Foyer. Garage double 2 acres 214 900$

WRIGHTVILLE - Rue Binet Hull. 2 étages fini brique, 1 408 pi.ca. Grand terrain. 104 900$. Soumettez votre offre.

CONDOMINIUM - 304-50 Dussault Hull. Impeccable 2 ch. à coucher S. à manger. Vue piscine et rivière, occupation rapide.

SECTEUR ST-JEAN BOSCO - Rue Lavigne Hull. Mignon bungalow de 2 chambres. S. familiale 63 000$. Soumettez votre offre.

77 900$ - Rue Georges Hull (Près Place Cartier). Joli bungalow de 2 chambres. Sous-sol avec entrée extérieur.

BORD DE L'EAU - Lac St-Pierre Wakefield. Hivernisé. Foyer. Proprio prend l'hypothèque.

CHALET D'ÉTÉ - Luskville. Place A. Tremblay. 125' façade sur la rivière. Arbres matures. Réduit à 42 900$

SECTEUR St-Pierre de Wakefield, 8 Val-du-Lac, maison paliers, 50X39, terrain 94,000 pi car., paysager, 3 chambres, 2 s/bains, 2 foyers, garage, chauffage électrique et bois, ch. pavé, 546 pi de facade sur le lac, $135,000. 568-5151 du lundi au vendredi entre 9h et 17h.

ST-PIERRE de Wakefield, sur lac privé et ensemencé, 3 chambres, deck, lot d'un acre boisé. 457-1330.

VAL-TÉTREAULT, unifamiliale rénovée, 3 chambres, $89,500. 777-4049.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

STYLE VICTORIEN, 2 chambres, 2 s/bains, plancher bois franc, grand terrain, garage, rénové. 663-7658.

TOURAINE, bungalow en briques, 3 chambres, bois franc, s/sol aménagé, fenêtres et toit refaits. **243-0880.**

WRIGHTVILLE, bungalow 2 chambres, très bien situé, $59,500. 777-8689.

TOURAINE
maison en rangée aubaine à $59,500, libre. **Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël, 594-1509.**

TRANSFERT, $79,900, semi, 17 Iberville, Gatineau. Aubaine. Gilles Allard, Gens d'Action courtiers, **561-5894**

VENTE PRIVEE, 4 chambres, s/sol fini, piscine hors terre, $86,000 négociable. Après 18h: 669-7865.

VOUS AVEZ UNE MAISON À VENDRE?
J'ai la solution efficace, économique et rapide pour vous. Téléphonez-moi au 778-4523 pour en savoir plus.

WAKEFIELD, plusieurs maisons à vendre, de $40,000 à $175,000. Téléphonez-moi pour savoir où sont ces maisons au 775-1515, Gauvin Immobilier, Wakefield, Qc.

482 VISITE LIBRE QUEBEC

67 DE L'APOGÉE, HULL, dimanche de 13h à 16h. Semi de 3 chambres avec garage, $114,900. Noël immobilier, courtier immobilier agréé, **Pauline Noël,** agent affilié, **778-4352.**

CONDO luxueux, 77-B de Lucerne, Gatineau, dimanche le 30 avril de 14h à 16h. 775-9813.

DIMANCHE le 30 avril, de 14h à 16h. Semi-dét. 1,450 pi ca., 4 chambres, s/sol fini, s/lavage au r. de ch., piscine, remise, stationnement double, 44 Des Graves, Gatineau, près de Montée Paiement, $103,000. 669-2970.

VISITE LIBRE
LE DIMANCHE 30 AVRIL
13 h 30 - 14 h 30
61 DES TULIPES
AYLMER
Superbe 2 000 pi.ca.
Cause transfert.
Lucette Nicolau
La Capitale
684-7863

483 MAISON A VENDRE BORD DE L'EAU

ACCÈS/vue Lac St-Pierre, 3 chambres, presque neuve, 1 acre. **819-457-2110.**

AYLMER, 2 étages, style canadien, 4,000 pi ca. de plancher, terrain 250 pi de facade sur l'eau, réduit à $398,000. 771-6266, 685-0424.

AYLMER, 9 Woods, superbe terrain 11,000 pi. maison 2800 pi ca., C. Bourdeau, 770-9221, Royal LePage.

• BUNGALOW avec foyer, incluant descente et quai, Lac Vert, $74,900.
• Lac Cayamant, 200 pi. de plage de sable. Aubaine $52,900. Paul Desmarais, agent immobilier affilié, Royal LePage 243-1715.

DE prestige, **Hautes Laurentides,** dans un site enchanteur, sur la rive du lac Chaud, à 30 min. du Mont Tremblant, maison pièce sur pièce, 3 chambres, 2 s/bains, s/manger, foyer pierre naturelle, entièrement meublée, puits artésien, plage, impeccable, $210,000. 819-275-7187 ou 275-7196.

FACADE ou accès au lac, 20 min. ville, vaste Canadienne et maison à paliers, récentes, $83,000 à $130,000. M. Périard, agent affilié Performax, 778-4408.

GATINEAU (1991), 2,000 pi car., luxueux. Prix réduit. **663-0661.**

LAC ST-PIERRE, bungalow en cèdre, 3 chambres, vue panoramique. 457-1465

PLAISANCE, maison blanche, 14' X 56', 2 chambres, rénovée à neuf, bien paysager, bord rivière Petite Nation, $50,000. **427-5828.**

495 MAISON DEMANDEE

DESIRE LOUER: UNIFAMILIALE ou jumelée, 5 appareils, près école Mont-Bleu, début août. Jour: **244-5300** poste 3588, en soirée: **749-1178.**

RECHERCHE maison à louer à la campagne, 3 chambres. 281-9120.

495 MAISON DEMANDEE

MAISON, 100% hypothéquée par propriétaire. Gilles: **561-9784, 787-7286.**

496 MAISON EXTERIEUR

TERRAIN boisé de 312 acres, rivière à la truite. Construisez-y un chalet pour la pêche ou la chasse, 82 km, $109,000. Bob Dalton, 663-0605, Century 21 Macintyre, 459-2355.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

11 LOGIS, 8284 rue Montclair, excellent état, revenu $68,400, agents protégés, près du futur casino. 744-6527.

AYLMER, duplex, style triplex, $10,000 en bas de l'évaluation **685-9014.**

REAL J.D. BRUNET & ASSOC INC
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
773-0077

4 X 49 LOGIS

COIN RIEL & MONT-BLEU HULL - Prix réduit: Tous les logis sont loués. Peut s'acheter en unité de 49 logis.

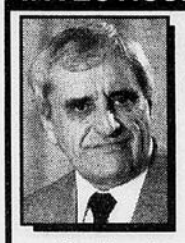
DUPLEX à vendre, 9 1/2 acres de terrain. 281-1772.

DUPLEX, doit vendre, aucun argent requis. pagette: 783-8777, après 17h: 682-3037.

DUPLEX impeccable, secteur Mont-Bleu, Hull, idéal pour propriétaire occupant, garage, piscine creusée et nombreux extras. Vente privée. 772-8116.

POUR propriétaire occupant, Aylmer, duplex style triplex, neuf. 685-9014.

COMMERCIAL / INVESTISSEMENT



Marcel D. Joly
F.R.I.
Agent immobilier agréé

Pour la vente ou l'achat
25 années de loyaux services.
Discrétion et professionnalisme assurés.
776-3332 593-5222

Le Permanent
de l'Outaouais inc.
Courtier immobilier agréé

DUPLEX, sur terrain commercial, Luskville, revenus: $325/mois, $81,000 négociable. 455-2772.

GATINEAU, 3 logis de 2 chambres, tout brique, garage double + remise, stationnements, secteur agréable, prix négociable. 776-4778.

GATINEAU, 6 logis, 2 chambres, revenu: $34,000, possibilité de financement. 669-1302, 749-8601.

GATINEAU, bungalow rénové, 2 logis au s/sol, piscine, revenus: $10,200, demande: $124,500. 669-2716.

HAUTES-Plaines, 6 logis, revenu + de $40,000, bien situé (autobus, auto route, dépanneur), $339,900. Agent s'abstenir. **Laissez message:595-5930.**

521 MAISON A REVENU QUEBEC

SEMI-DET., Gatineau, loué $850/mois, évalué à $89,000. Proprio quitte le pays. Ouvert à toutes les offres. 733-0672

SUPER VENTE
2 triplex non-jumelés, tout brique, 6-2 chambres, revenu $41,460, à vendre pour le prix payé en 1992: $167,500 chacun. 568-0165.

DUPLEX 107 900 $

255 ST-RENÉ EST
3+2 chambres, très propre et bien aménagé, face à un parc. Idéal pour proprio occupant.
Daniel Bellehumeur, agent immobilier affilié
643-3444
ROYAL LEPAGE
Courtier immobilier agréé

TRIPLEX 1989, tout brique, 3X2 chambres, 118 Mitchell, grand terrain, $165,000, revenus $20,000/année. Après 17h, 669-2889.

TRIPLEX, 2 chambres, compteurs séparés, très grand terrain, presque neuf. 762-0425.

TRIPLEX, très luxueux, concept proprio occupant, garage double, 1 1/2 an, secteur des Hautes-Plaines, Hull, vente: cause de transfert, $247,000 négociable. 778-7334.

Le Permanent
De l'Outaouais inc.
Courtier immobilier agréé
776-3332

48 LOGIS

Hull - Structure béton et acier. Très bien situé. Proximité écoles et centres d'achats. Excellent financement, comptant 10% seulement.

Marcel D. Joly, F.R.I.
agent immobilier agréé
593-5222

559 CHALET DEMANDE

ECHANGE JUILLET-AOÛT 1995, maison style Nouvelle Angleterre, 4 chambres, St-Sauveur dans les Laurentides, contre chalet bord d'un lac navigable dans l'Outaouais, aussi intéressé à louer. 514-227-3859

560 CHALET A VENDRE

1992, 4 SAISONS, 120 pi. façade sur le lac Escalier (Bowman). **Suzanne Gauthier, agent immobilier agréé, Countrywide G.R. Lauzon, 566-1356.**

$36,900, 3 CHAMBRES hivernisé, bord de l'eau. 281-6743, 669-2716.

$55,000, à 50 min. de Gatineau, très beau chalet 28X32, 3 chambres, toilette et douche, chauffé à l'électricité, meublé + bateau et moteur, plage de sable, accès à l'année, terrain 100X100 boisé. Nicole Briand, agent affilié, Century 21 des Draveurs, 561-0022.

AUBAINE: Val-des-Bois, meublé, 2 chambres, accès au lac, $30,000 négociable. **819-449-1453.**

AU lac des Plages, chalet hivernisé, meublé, grand terrain, $43,000. Les Immeubles Arpensol, Diane Roy, 819-426-2583.

BORD lac Claire (Val des Monts) hivernisé, 3 chambres, $65,000. 643-1332.

CHALET 16' X 30' (1993), sur piliers, non fini, terrain 1 acre, au bord Rivière de l'Aigle, 10 min. du Lac Cayamant, électricité, toît isolé, valeur du terrain: $15,000 demande $16,000 négociable. 827-1542.

CHALET hivérisé, chemins ouverts à l'année, bord de l'eau, lac Bitobi, chauffage électrique, meublé, 2 garages, remise + extra. $44,500. Gens sérieux seulement. 568-2660.

CHALET-MAISON, sur la Gatineau, garage isolé, chalet invités, grand deck, abri d'auto, tout rénové, $59,900, 600 pi de front sur la rive, arpenté et cadastré, prendrais échange en accompte: motorisé, roulotte, Fifth Wheel avec camion, valeur de $20,000 et moins. 1-819-449-1296.

CHOIX de chalets, maisons de campagne et terrains. De $9,000 à $120,000. Faites votre choix! Daniel Hébert, Royal LePage courtier agréé, 243-0650.

JOLI CHALET, idéal pour la relaxation, hivérisé, bord de l'eau, Lac Chalifoux, Bouchette, $38,500. **819-671-2064.**

LES PETITES ANNONCES

560 CHALET A VENDRE

LAC BATAILLE, Perkins, sur le lac, 2 chambres, meublé, bord de l'eau, accès l'hiver, $79,900. 569-0518.

LAC Bernard, 2 chambres (6 personnes + 1), grande terrasse, 45 min. de la ville, bord du lac, $54,900. 771-5856 ou 775-3191.

LAC BERNARD, charmant, électricité, plage. Financement: $15,900.
LAC ACHIGAN, propre, douche, électricité, téléphone, 35 min., $35,900.
LAC BITOBI, à l'année, très propre, exceptionnel, mezzanine, $46,900.
LAC BERNARD, 4 chambres, tranquille, vue exceptionnelle, propre, $59,900.
LAC CAYAMANT, grand chalet, grand lac, belle plage, $59,900.
LAC BEAULIEU, bois carré, toit aluminium vert, bain, douche, $49,900.
Gauvin Immobilier, courtier agréé, Gilles Séguin, 593-5440.

VAL-DES-MONTS - PERKINS - Sur le lac Bataille, bungalow-chalet en "coloricck", 3 chambres, salon, cuisine, s. manger, sous-sol, atelier, grandes fenêtres, terrain paysager, façade sur le lac.
CHOIX DE TERRAINS - À partir de 4 900$ aux lac Bataille, Rhéaume, Louise et Maskinongé.
Michel Sarra-Bournet, courtier immobilier affilié
IMMEUBLES RICHEBOURG LTÉE.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
778-4239

LAC Bernard, 35 mi. de Hull, bord du lac 145 pi, hivérisé, meublé **771-3058**

LAC Cayamant, meublé, hivernisé, $62,000. 682-3235, 463-3704.

LAC Clair, $55,500, 30 min. de la Colline, 200 pi de la rive, 3 chambres, électricité, téléphone, poêle à bois, foyer Franklin, chaloupe. 565-8324.

LAC Jim (Québec), 3 chambres, s/bain complète, cuisine, salon, 35 pi., long X 30 pi., large, tout meublé. Prix à discuter. 819-683-3163.

LAC LONG, 10 min. du lac Blue Sea, 2 chambres, meublé, chauffage électrique, foyer, eau chaude, droit d'accès au lac, $18,000 tout inclus. 777-5626

LAC McGREGOR, chalet d'été meublé, bord de l'eau. **643-1757, 663-6490.**

LAC Neil, 4 saisons, bord de l'eau, 3 chambres, terrain environ 1 acre, plat, $69,900, Danford Lake, Qc, 1h du centre-ville. 613-737-6427, fin de semaine: 819-467-2602.

LAC RODICK, petit chalet neuf, hivernisé, avec installation septique conforme pour 4 roulottes, idéal pour famille ou groupe, $66,500.
Raymond Poirier, agent affilié, Gauvin Immobilier, 456-2617.

LAC ST-PIERRE, beau terrain, belle plage, $49,500. **243-3816.**

LAC St-Pierre, hivernisé, rénové, $75,000. Paul, 457-1727, 566-7828.

LUSKVILLE, 3 chambres, meublé, près de l'eau, 19,000 pi ca. rocheux, $37,900 OU À LOUER. 455-9208

LUSKVILLE, bord de l'eau, entièrement meublé, 2,500 pi ca., chemin privé, 6 chambres, 2 cuisines, 2 salons, 2 salles de toilette, grande véranda vitrée, vue spectaculaire de l'Outaouais et du coucher de soleil, gazebo au 2e, piscine creusée en béton, 2e terrain pour stationnement, avec remise 14X18 pi, idéal pour 2 familles, 30 min. d'Ottawa, $82,000. 749-4063, 837-4393.

NOTRE-DAME du Laus, réservoir Poisson Blanc, plage, 1 chambre, meublé, roulotte 5 places, 2 remises, 1 gazebo, idéal pour la pêche, $39,500. 561-4281.

PARC DE LA GATINEAU, chalet 3 chambres avec foyer pierres au salon, 3.5 km à l'intérieur du Parc, superbe chute d'eau, avec petit lac pour baignade, le tout entouré de plusieurs milles acres de parc, $60,000.
VICEROY sur Lac Laroche avec magnifique plage pour enfants, évalué à $66,000, par firme d'évaluation, vente rapide: $59,500.
Gauvin Immobilier, 775-1515.

PLAGE Carcajou, Quyon, habitable à l'année, 1,100 pi ca., foyer au bois, secteur tranquille, vue sur la rivière, terrain de 10,000 pi ca., $64,800. Theresa Tremblay, agent affilié, **594-1538.**

PLAISANCE, chalet-maison sur La Nation, 2 chambres, meublé, financement disponible, $35,000. 671-3955.

POLTIMORE (Perkins), 2 chambres, meublé, s/bains, ruisseau Du Prêtre, bien paysager, $36,500. 663-8110.

POUR adeptes de la tranquilité, de l'eau et de la pêche, sur le bord de la rivière Outaouais, au bout du ch. de la Pointe, Masson-Angers, habitable à l'année, 1 km du plus proche voisin, $109,000. 819-281-3414.

TERRAIN et roulotte avec rallonge cuisinette ext., remise, plusieurs extra, au bord de l'eau au Camping Le Pavillon, Lac Simon. Après 18h: (819)983-2846.

VAL des bois, lac Orignal, 3 chambres, deck, meublé, doit vendre, $49,000. Jour 745-2191, soir 243-4555, Claude.

561 CHALET A LOUER

2 CHAMBRES, foyer, paisible, chaloupe, sem. ou fin de sem. **243-6417.**

2 CHAMBRES, N.-Dame du Laus, lac Serpent, équipé, paisible, beau paysage sur le lac, prix raisonnable, au mois ou à la saison. 778-1834.

2 ET 3 chambres, équipés, fin de semaine, semaine et mois, lac Bitobi, Gracefeild. 819-463-2540.

2, 3 OU 2 CHAMBRES, belle place, pêche. A louer ou à vendre. **243-5101.**

561 CHALET A LOUER

A 500 mètres du golf Montpellier, bord de l'eau, 4 chambres, du 15 juin au 30 juillet. 1-514-376-2219.

A BLUE SEA, 2 chambres, équipé, $400 à $450. (819)463-2534

ÂGE D'OR, coquet "cottage", site paisible et reposant surplombant la rivière des Outaouais, 2 chambres, toutes utilités, 45 min. du centre-ville, à la sem. ou au mois, prix réduit pour couple d'âge d'or. **455-2563 après 19h.**

À LA saison, bord de l'eau, Notre-Dame du Laus. 986-2154.

A LOUER, semaine ou saison, chalet 3 chambres, plage privée, golf à 5 min., $375/sem. (613)563-8090.

AU Lac Profond, bord du lac, tout équipé, neuf, hivernisé. **819-463-2524.**

BORD de l'eau, lac Heney, près de Gracefield. 835-2391, 1-819-463-4829.

BORD de l'eau, 4 personnes, tout équipé, neuf, Val-des-Bois. **454-2808.**

CHALET avec véranda vitrée sur bord du lac Viceroi, belle plage, site paisible, golf, saison été. 819-428-7882, 514-696-6253.

CHALETS, lac privé, plage, pêche, chaloupe, sentiers pédestres, près du Lac des Plages, $1,700/saison. (819)426-2486.

CHALETS, Montpellier, lac, tennis, piscine, $300/sem. et +. **(613) 637-2418.**

DE mai à octobre, 2 chambres, lac Simon (Cheneville), bord du lac, plage privée, $3525. Apres 17h, 736-7867.

DOMAINE DENIS
Semaine et fin de semaine. **663-1343.**

DOMAINE Hazelwood, Gracefield, 2 miles du lac 31 Miles. 819-463-2091.

À ST-DONAT, luxueux chalets modernes, bord de l'eau, 1-2 chambres, cuisine, véranda, salon, foyer, T.V. tél, bain tourb. Réservez-tôt pour été (accès aux chaloupes, pédalos).
Dépliants: Auberge St-Guillaume
(819) 424-5376

HIVERISÉ, foyer, bain, pêche, belle plage, N.-D. du Laus. **243-6917**

LAC Blue Sea, chalets au bord de l'eau, belle plage, grand terrain, à 1h de Hull, pêche, golf, villégiature. 819-465-2862.

LAC Blue Sea, chalet pour la saison, 2 chambres, équipé, privé, au bord de l'eau, plage de sable, à 1h de Hull. 819-465-2862.

LAC Bowman, avec services, belle plage, pêche, semaine/mois. 819-454-2179, 561-0603.

LAC des Plages, 2 chambres, saison/mois/semaine. 613-748-3255.

LAC des Plages, saison seulement, meublé, très propre, accès au lac, plage sablonneuse. (819)423-5234 ou (514)562-5538.

LAC Isabel, 45 min. de Hull, 2 chambres, à la saison: $2,200. **819-422-3821**

LAC McGLASHAN, 2 chambres, équipé, à la saison. 819-457-4812.

DOMAINE DU CHEVREUIL
GRAND GAGNANT du prix développement touristique 1995. Site par excellence pour la famille. Auberge et chalets neufs. 525$ semaine. Activités organisées.
Lac Roddick, Bouchette, Haute-Gatineau
1-800-465-5477
Association touristique de l'Outaouais

LAC McGregor, 2 chambres, équipé, saison: $2400. 671-3727.

LAC Schryer, bord de l'eau, foyer, 2 chambres, tout équipé. **488-2702.**

LAC SIMON, 2 chambres, hivernisé, mois/semaine/fin semaine. **568-8740.**

LAC SINCLAIR, bord de l'eau, hivernisé, 2 chambres. 595-0709.

LAC Sinclair, grand 3 chambres, électricité et gaz propane, foyer en pierres, tout équipé, grand terrain privé, excellent pour baignade, 1h au nord de Hull, juin et juillet. 459-3226.

LAC ST-PIERRE, 30 min. d'Ottawa, site unique, privé, plage, tout équipé, saison: $5,000. 457-2252

MONTPELLIER, Lac Schryer, 2 chambres, à la saison, 5 min. à pied du lac, endroit tranquille. **983-6728, 428-2403.**

N.D. du Laus, moderne, tout équipé, plage, bonne pêche. 819-767-2519.

NOTRE-Dame de la Salette, face au lac, 3 chambres, neuf, à louer pour la saison. 833-1640.

NOTRE-DAME du Laus, 2 chambres, sur plage sablonneuse, tout équipé, pas d'animaux. 682-9465.

NOTRE-DAME du Laus, 2 et 3 chambres, $1,200 et $1,800/saison. (819)767-2643, après 17h.

PRES lac Blue Sea (sur lac Lécuyer) 3 chambres, saison ou sem. 643-4644

561 CHALET A LOUER

POUR la saison, Lac Plumbago (Twin), 1/2 h. d'Ottawa, 4 chambres, très bien équipé, privé, confort, patios, plage, chaloupe, pédalo, canot. **745-8975.**

POUR vos vacances 1995: chalets **équipés** incluant douche et **belle plage,** etc., **4 à 7 places.** Sem., mois, saison. Val-des-Bois **819-454-2526.**

RÉSERVOIR Gouin, ch. Clova, 2 bateaux, 2 chambres. 771-6030.

SITE unique, superbe, rivière du Lièvre, Bowman. **454-2617, 454-2447**

VAL-DES-BOIS, bon pour chasse, pêche, avec plage, à la sem. ou fin de sem. 663-4578, 663-9093.

VAL-DES-BOIS, bord du lac Orignal, 3 chambres, télévision, pédalo, canot, $400/semaine, juillet non disponible. 613-764-2075.

562 FERME

52 ACRES de terrain, maison et grange construits en 1981, puits artésien, prix négociable. **568-3861.**

60 ACRES, dont 30 cultivables, étang privé, maison rénovée, grange et remises, nord de Montebello. Après 18h: (819) 983-6414.

FERME 115 acres, 12 milles de Maniwaki, grande maison 4 chambres. Prix à discuter. 819-449-4968.

FERME à vendre, à Lefaivre, Ontario, R.R.1, 60 acres de terre cultivable, bonne maison, grange de 50X60', belle vue sur la rivière Outaouais et Les Laurentides, 2 km du traversier Lefaivre/Montebello, prix à discuter. **613-679-2386.**

FERME de 320 acres à Thurso, Qc, Terrain boisé avec arbres matures, grand pit de gravel, ainsi que les bâtiments, a été arpenté et évalué. Prix demandé $183,000. Intéressé seulement: 1-613-745-2391 ou 1-819-843-3996.

FERME située à Angers, à 5 min. de l'autoroute, 27 acres, bungalow tout brique, 3 chambres, bâtiments de ferme et machinerie, belle apparence, $180,000. Personnes intéressées seulement. 281-5030.

QUYON, chemin Wilson, 3 chambres, bungalow brique 1989, garage 24X30, 60 acres de pâturage, 12 acres boisés, ruisseau, clôture 1993 (page wire), $185,000. **458-3055.**

564 MAISON MOBILE

49 MONTEE Chauret, Templeton, $550 pas chauffée ni éclairée. Ben ou Lisette Tardif, 663-1215.

À LOUER, 2 chambres, pas chauffée ni éclairée, $575, 1er juin. **568-0461**

SECTEUR Riviera, doit vendre, cause décès. Meublée. $30,000 ou meilleure offre. 568-4111.

570 TERRES

104 ACRES boisés, paradis chasse, $35,000. Faut voir! 771-6427.

2 LOTS boisés de 104 acres à $35,000 chacun, vue panoramique du lac Cayamant. 819-671-2935.

FORÊT de 100 acres, chênes et pins matures, adjacent au Parc Gatineau, $68,000. **771-6059** après 18h.

J'ACHETERAIS 50 acres ou + pour la **coupe de bois.** 243-8605.

TERRE à bois, 134.70 acres, $60,000 négociable. 777-6719.

575 TERRAINS

1 ACRE ou +, acheterais terrain sur bord de la rivière ou lac, à Val-des-Bois. 568-4203.

1 ACRE, rue Senneville, 1 min. de la 50 vers Perkins, $21,000. 568-0581.

26 ACRES boisés, Masham, secteur résidentiel. 819-456-2574

2 À 3 ACRES, boisés, vue fantastique, 18 milles de ville, $15,000. 457-2203.

3E PHASE, 1 acre et +, boisé, **Domaine des 4 saisons,** 640 ch. Forgaty, Val-Des-Monts (Perkins). 671-3260.

3E PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-5113.**

76 ACRES, Rang des Cascades, Papineauville, $50,000. 663-3439.

ACCES à la Rivière Petite Nation, avec services, Plaisance. 561-3129.

AUBAINE, 1 acre +, droit d'accès à la rivière, sortie d'Aylmer. 663-3922.

AUBAINE! Gatineau, unifamiliale, 65X100, Des Mésanges, **663-6485**

A Val-des-Monts, ch. Carrefour, $11,400. Ch. du Buisson, $6700. Ch. Barrage, $8600. Rivière la Lièvre, $5500. Financement. 225-7750.

AYLMER, rue Lacasse, terrain 60' X 110', travaux permanents, services à proximité. 771-9096.

BORD DE L'EAU - Gatineau, 1/2 acre, pour unifamiliale, 669-9106.

BORD de l'eau, naviguable, Gatineau. 663-1239.

CANTLEY, 1 acre boisé, prêt à bâtir, pente douce face au sud, dans un cul-de-sac, près de l'école. **456-3604**

CANTLEY, domaine Ste-Elizabeth, près de 1 acre. 778-0375.

CANTLEY, sous-bois du Domaine, lots à partir de $15,500. **827-0171.**

GATINEAU, 50x120 avec services, prêt à construire. 663-0960.

575 TERRAINS

CANTLEY, terrains 1 acre, $16,000; 1 1/2 sur bord rivière, dans Projet Les rives de la Gatineau. 568-1556.

CANTLEY, village des Pins Boisés, terrains boisés 1 acre et +, à partir de $18,000. Mike **827-2151.**

À Messines, Lac Blue Sea
35 acres, accès au lac
Tél: 819-465-2385

CARTEL du Pontiac, site résidentiel unique en bordure du parc de la Gatineau, terrains d'un acre et plus, secteur Luskville. Informations, jour 455-2444, 455-2722, Louis.

CHÂTEAUX DU FAUBOURG
1 acre, superbe, Montée Paiement. **Financement disponible.** Bureau ouvert 7 jours sur 7. **568-5609, 663-5104.**

CHELSEA, ch. Bois Joli, 1 acre, champs d'épuration + fosse septique, $39,000. 669-0950.

DÉBOISÉ, sur bord du lac Long à 10 min. de Blue Sea, 19,8000 pi. ca., $14,500 négociable. 613-487-3212.

GATINEAU, 52'X100', pour unifamiliale, $30,000 pas de taxes. **246-8239.**

GATINEAU, acres du Plateau, 1.25 acre, égoûts, $31,500 ferme. **561-0916**

GATINEAU, rue Noranda, rond point, permis, $16,000. **663-5104.**

TERRAINS À VENDRE
Secteur de choix à Hull
Le carrefour des BRISES
TERRAIN UNIFAMILIALE
• Aucun comptant
• Financement sur les lieux
Bâtissez votre propre maison
778-6629
pagette 598-7290

GATINEAU, terrains pour maison en rangée et pour triplex isolé, service inclus, prêt à construire, nouveau projet, phase 2. **643-2998, 663-6257.**

HAUTES PLAINES, près golf, 8,300 pi car., Lot 7-A-65. Après 17h: **771-1189.**

HULL, Plateau de la Capitale, terrain prêt à construire. 595-2629

HULL, rue Atmosphère, terrain pour unifamiliale, 4500 pi ca., 777-4039, 669-8800.

JARDIN D'EDEN, Cantley, terrain d'un acre, boisé et cadastré, $18,000 à $25,000. 827-0407.

LA CAMPAGNE EN VILLE, à 5 min. de l'hôpital Gatineau, beau terrain. Info.: 669-0606.

LAC Blue Sea (Messines), beau terrain déboisé 200x200 et +. 771-6030.

LAC des Plages, 1/2 acre, 113 pi, bord de l'eau, moitié boisé, champ d'épuration installé, prêt à constuire, $45,000 négociable. (613)824-9602.

LAC GIRARD, 1 acre boisé, 150 pi. de façade, 30 km d'Ottawa, $28,000. **748-0281.**

LAC Heney, grand terrain arpenté, idéal pour chalet. 819-463-4852

LAC McGREGOR
Val des Monts, Qué.
"LE GREGORIEN"
12 lots de 1 à 2 acres et 1 belle pointe de 6 acres sur le bord du Lac McGregor. **671-2449, 671-2080.**

LAC privé sur terrain boisé de 125 acres, à Notre-Dame-du-Laus. 819-585-4123.

LAC Rhéaume, terrain au bord de l'eau, cabanon, quai, prêt à construire, $30,000. 671-4029.

LAC ST-ANTOINE
2 acres, boisés, plage, 30 min. d'Ottawa, 10 min. ski et golf Edelweiss, $32,900. 446-5518

L'ANGE-GARDIEN, à 2 min. de Buckingham, 2.6 acres, $19,600. Joanne, 281-7392

LIMOGES, lot 1 acre, boisé, à partir de $30,000, près de la 417, 20 min. d'Ottawa. Après 17h: 764-2887.

LOT en bordure de lac, aucun comptant, financement sur place, location avec option d'achat. 778-7533.

LOTS boisés 40,000 pi ca., bord de l'eau. 819-585-4123.

MANOIR DES TREMBLES, HULL
Vente spéciale du printemps. Terrains prêts à construire pour unifamiliales, semi-dét., triplex, en rangée. **238-4223**

PERKINS, 1 à 1.6 acre, boisés, arpentés, cadastrés, $13,000. **671-2989**

PERKINS, 1 à 20 acres, droit de passage bord de l'eau, aucun comptant, financé par proprio. 819-767-2182.

PERKINS, rang St-Pierre, 2 terrains plats, $14,500 chacun. 669-8458.

PLUSIEURS terrains arpentés et cadastrés à Cantley. 827-3350.

575 TERRAINS

RUE de Beauchastel, Gatineau, 1 acre avec services. Epargnez la T.P.S. Tél. jour: Michel, 562-1469.

RUE Roque Brune, côte d Azur, Gatineau, 67.33 pi. de façade X 104.21 de profondeur, 3 côtés clôturés, haie cèdres sur 2 côtés, $62,900. 671-5987, pagette: 778-4974.

SECTEUR prestigieux, à l'arrière de l'hôpital de Gatineau, à partir de $29,900. **Daniel: 593-5407.**

SECTEUR Templeton, rue Beauchamp, 53X150, 7,950 pi ca., pas de services. Gary, 663-5893, après 19h.

ST-PIERRE de Wakefield, 1 acre +, boisé, privé, bord de l'eau. 457-1330

SUPERBE terrain avec permis et plan, **aubaine.** 663-5104, 568-5609.

TERRAIN 10 acres, résidentiel ou commercial, à Notre-Dame de la Salette, dans le village. 775-6296, 766-2396.

TERRAIN 2.5 acres semi-boisé, Val-Des-Monts, Perkins, demande $12,900. 827-4697.

TERRAIN boisé à Notre-Dame-du-Laus, 200x200, bord du lac des Cèdres. 819-767-2668 ou 767-2643.

TERRAINS RIVERAINS
A proximité de Buckingham, plusieurs emplacements boisés de 1 à 4 acres en bordure de la rivière. **281-3080.**

VAL-DES-MONTS, choix de terrains de 1 à 10 acres, au bord ou avec vue sur le lac. Prix à partir de $9,900. Financement facile. Idéal pour résidence ou chalet. **(819) 671-3505, (613) 762-7520.**

VERSANT Côte d'Azur, 5,890 pi ca, $31,000 négociable. 568-6895.

VERSANT CÔTE D'AZUR
8,750 pi ca., façade 62', $32,500.
6,500 pi ca., $27,500.
5,000 pi ca., superbe vue, $35,000.
MANOIRS CÔTE D'AZUR
Domaine de 2.5 acres avec services, $89,000.
Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël: 594-1509

VUE panoramique sur rivières Gatineau et Ottawa, 2.2 acres, très privé, accès à la rivière. A voir absolument! $65,000. 418-872-0466.

580 BUREAU A LOUER

221 FREEMAN, neufs, **à partir de $150/mois tout inclus** (selon dimension) jusqu'à 2,000 pi. ca, **système d'alarme,** stationnement pavé. **776-5000.**

26 ST-RAYMOND, édifice Sigouin, excellent choix de Minis Bureaux, 250 à 1200 pi car. **771-6266.**

360 BOUL. MALONEY EST, Gatineau, mois, année, chauffé, éclairé, air cli. **669-0746, 669-6886.**

73 LAVAL, 800 pi car., chauffé. 613-749-3333.

BUREAU très clair, 80 Crémazie, Hull, très propre, air cli. central, aménagé, pour professionnel, $550. **684-1056.**

GATINEAU, bureau à louer, occupation immédiate. 819-786-8175.

GATINEAU, choix de bureaux privés, meublés, chauffés, éclairés, climatisés, avec service de réception et secrétariat, à partir de $250/mois. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

585 COMMERCES

A PARTIR DE $18,500!
Plusieurs commerces. **J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

ATELIER de débosselage à louer ou à vendre. 457-1062.

AUBAINE! cause maladie. Centre de détente: massages, bains flottants, bronzage, esthétique, laser. Très bonne clientèle. Possibilité de financement. 986-9665

AUBAINE, Dépanneur Ti-Jean, $40,000 + inventaire. Ti-Jean, du lundi au vendredi, 10h à 14h, **777-6421.**

A VENDRE, dépanneur bien situé, Boul. St-Joseph, Hull, $9,500. Jean, 777-6421.

A VENDRE OU A LOUER: Quincaillerie, à Luskville. Logement disponible. **Jour: 819-455-2442, soir: 455-2722.**

BAR Le Mosquito en opération, tout équipé, permis complet: restaurant, danse, spectacle, terrasse sur la rivière Gatineau. Un des plus beau site de l'Outaouais. **Marcel: (819) 561-6547 ou (819) 773-0933**

BAR (Le Pionnier), St-Pierre Wakefield, très bon chiffre d'affaires. **Suzanne Gauthier, agent immobilier agréé, Countrywide G.R. Lauzon, 566-1356.**

BAR-SALON, danse et spectacles, terrasse, capacité 221 personnes, 5 vidéos-pokers légaux, possibilité resto, $35,000. **643-4072.**

BOULANGERIE/pâtisserie, Hull. Prix réduit, bonne clientèle. **Countrywide Action Outaouais. Guy Bélanger, 778-4500, Agent immobilier agréé.**

CASSE-CROUTE à Hull, dans édifice médical, fonds de commerce + inventaire. Après 17h: **243-3490.**

CASSE-CROÛTE achalandé, 12 mois, Alfred, Ont. (613) 679-4774.

COMMERCE de gravure à vendre, en opération depuis 15 ans. **Clientèle établie.** Rentable. Louis 663-9933 (jour).

GATINEAU, rue St-Louis, casse-croûte, $15,000. **243-5443, 643-4009.**

HÔTEL lac Schryer avec résidence, grand terrain, bord de l'eau avec plage, 6 chambres, cuisine complète, bar, plancher danse, rénové selon la régie du bâtiment. Bon chiffre d'affaire, raison maladie. **Rendez-vous seulement. (819) 428-2246.**

585 COMMERCES

LAC SIMON, Outaouais, vue magnifique sur le lac, motel neuf 1994, 9 chambres, possibilités de 27. Infrastructure déjà installée et approuvée. Brasserie 1994, terrasse-restaurant. Tout ça sur 2 arpents carrés. À ne pas manquer pour jeune retraité ou homme d'affaires. (819)428-1990.

PIZZERIA à vendre, opère depuis 2 mois, tout équipée avec 2 fours, bon chiffre d'affaires, prix à discuter. 281-5372, 986-8615.

RESTAURANT de cuisine familiale, réputation établie, excellent chiffre d'affaires, bien situé, Papineauville. Lisette Martel, agent immobilier affilié, (819)423-5456, Agence immobilière J.D. Clément Inc., courtier immobilier agréé.

590 ENTREPOTS

31X80, 2,500 pi ca. porte 12x14' et 3x7', 150 ch. Freeman. 770-8911.

A VENDRE OU À LOUER
bâtisse industrielle de 3,600 ou 7,800 pi ca, 3 portes garage 14x14, 2 portes d'entrée avec bureau, hauteur: 24 pi libre, clôturé, très bien fini, Parc industriel, ch. Pink. Pour info., Gaetan, 771-8458 ou après 18h: 827-1307.

A vendre ou à louer: Boul. St-Joseph, Hull, entrepôt réfrigéré 14X17 et 14X33 non réfrigéré. Jean, 777-6421.

HULL, entrepôt-bureau, occupation mai 1995, 1,500 à 7,000 pi ca, 178 Jean Proulx. **770-6907, 595-0354.**

595 LOCAUX

31X80, 2,500 pi ca. porte 12x14' et 3x7', 150 ch. Freeman. 770-8911.

35 GAMELIN, 1,550 pi car., rez-de-chaussée. **568-1827.**

COMMERCIAL
825 pi.ca. au
1030 St-Joseph, Hull.
Bâtiment récent, libre 1er juin.
770-3028

500 GREBER, édifice prestigieux, 500 à 15,000 pi. car. disponibles. 243-7392, 769-2901. **Gilles.**

569 ST-JOSEPH, Hull, près de St-Raymond, r. de ch. 1,980 pi car., seulement $10.95/pi car. **771-6266.**

800 À 9000 pi², pour tous genres de commerces. Royal Lepage courtier immobilier, Gilles Langlais, **782-4300.**

800 PI. CA, $650 chauffé, rue St-Raymond, Hull. 777-0596

AUBAINE: local à louer plus ou moins 300 pi ca., bien aménager, parc Gréber. **Robert, 243-4093, Donald 243-4115.**

E.TASSE
À VENDRE OU À LOUER RESTAURANT CHINOIS Tout équipé Centre commercial Templeton 922, boul. Maloney est, Gatineau Téléphone: 568-5151

COMMERCIAL et industriel léger, Gatineau, Parc Gréber, 645, 1,000, 1,500, 2,100 et 2,750 pi ca, hauteur libre 20', quai de chargement, porte de garage 12'x14'. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

COMMERCIAL, 825 pi ca., au 1030 St-Joseph, Hull, idéal pour salon de coiffure, libre 1er juin. 770-3028.

COMMERCIAUX, de 500 à 6,000 pi. ca., 275-277 bl. St-Joseph, Hull. François Amyot, 777-5204.

GATINEAU, local à louer. **663-2035, 663-5008 soir.**

HULL, près du Village Cartier, 540 pi ca. (13X42), mai-juin. 772-9822.

LOCAL 1200 pi ca., chauffé, 101 rue Bédard, Hull. 776-1323.

LOCAL 30X50, porte de garage, 10x12, 1085 Maloney est. 663-3735.

LOCAL commercial à louer, 65 boul. Lorrain, 38x38. 643-2078.

POUR casse-croûte, bl. Lorrain, Gatineau. **568-8528.**

LOCAUX À LOUER
• Commerciaux
• Industriels
• Bureaux
CENTRE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL, ÉREL
Masson
986-9310

LES PETITES ANNONCES

595 LOCAUX

PRES du CHRO, 340, 675 et 1,200 pi ca., tout service inclus, aménagé ou non, prime de location. 777-0117

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

1148 BOUL. Lorrain N., dépanneur + logis, site stratégique. 568-5503.

A QUI LA CHANCE?
Vous voulez partir votre propre commerce, vous voulez augmenter votre revenu? Concept exclusif du traitement des fenêtres. Pour fenêtres à 4 vitres, toutes PVC. Distributeur demandé à Hull, Ottawa, Gatineau, Aylmer. Appelez maintenant au 819-671-6188, Fax: 819-671-6190.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

TOURAINE
Dépanneur, fonds de commerce, équipé, très bon chiffre d'affaires, $60,000 + inventaire. **Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël: 594-1509.**

597 PROPRIETES COMMERCIALES

A VENDRE OU À LOUER
bâtisse industrielle de 3,600 ou 7,800 pi ca, 3 portes garage 14x14, 2 portes d'entrée avec bureau, hauteur: 24 pi libre, clôturé, très bien fini, Parc industriel, ch. Pink. Pour info., Gaetan, 771-8458 ou après 18h: 827-1307.

INVESTISSEZ DANS LA FRANCHISE COMPTABLE NO 1 EN AMÉRIQUE DU NORD
ÉTABLISSEZ VOTRE PROPRE CABINET COMPTABLE ET TENUE DE LIVRES

- Un programme de marketing irrésistible.
- 4 semaines de formation initiale.
- Un progiciel informatique sur mesure.
- Un service de soutien incomparable.
- Financement disponible

• Territoire disponible à Hull

Société de gestion Padgett
Depuis 1966
320 cabinets
Appelez: (514) 933-4520
ou 1-800-665-4520

ASSOCIE(E) recherché(e) pour la vente d'automobiles neuves ou usagées, possédons tous les permis requis. Demandez Normand au 775-9730.

ATTENTION
VOUS voulez partir en affaires? Besoin d'un plain d'affaires? Consultez des professionnels. D.N.S, 669-1170.

A VENDRE OU A LOUER
Nouvelle Pizzeria toute équipée avec appartement, secteur Deschenes, Aylmer. 682-2119.

AVOIR votre entreprise vous intéresse? Établie et rentable. **1-800-814-6096.**

CASSE-CROÛTE/DÉPANNEUR situé au camping Cantley, à louer du 13 mai au 17 septembre, $2000 pour l'été, permis, asssurances, propane en +. Lise, 819-827-1056.

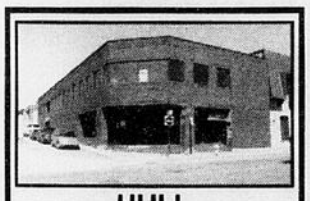
GAGNEZ de $500 à $2,500 par mois. 247-6101 répondeur, 24h, Raymond.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

INVESTISSEURS
semi-dét., loué jusqu'en juin 1996, vente privée, belle opportunité. 956-8305, 246-3589.

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES
Recherchons personnes dynamiques pour joindre une équipe de vente dans le domaine du voyage. Rémunération très intéressante. Travail d'équipe. Veuillez nous contacter au 595-2985.

PLUS DE SÉCURITÉ? PLUS D'ARGENT?
Soyez franchisé/magasin à 1$.
Clé en main 60 jours.
FRANCHISE: $10,000 + équipement et inventaire. Prêts disponibles.
(514)664-1490.



HULL
CENTRE-VILLE
Édifice 12,200 p.c.
Évaluation municipale
1 214 000$
Prix demandé
625 000$
(51$/p.c.)

NOËL IMMOBILIER
Courtier immobilier agréé
JACQUES NOËL
594-1509

RECHERCHE distributeur bilingue avec camion, sérieux et références, pour le territoire de l'Outaouais, Ottawa et banlieue, pour un produit unique dans le domaine de l'alimentation (pour supermarché). **(514) 584-3987, télécopieur: (514) 584-3402.**

RESTAURANT à louer Boul. St-Joseph, 105 places, permis de boisson. Pour informations: Francois Amyot, 777-5204

ROUTE DE DISTRIBUTRICES À BAS-CULOTTES. Concept unique. Profit immédiat. **(514) 848-9380.**

ROUTE DISTRIBUTRICES à collations, pop corn, placées, profit immédiat, financement disponible. **514-848-9759.**

SAISIE SURPLUS Ford, Chevrolet, camions, motos, bateaux, à partir de $100. Message enr. 24h 786-1681.

VOUS voulez maigrir et faire de $2,000 à $3,000/mois? Life Style a la solution pour vous. 247-6104.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

AYLMER, 1 acre, zoné pour vente/service automobile/service de remorquage, sur le bord de la route 148, $34,500. **722-5292, 684-5696.**

GATINEAU, bâtisse de 3 commerces et 2 logis, tous loués, coin de rue, remis à neuf, particulier, 555 Maloney est. **(819) 326-6906.**

RÉAL JD **BRUNET** & ASSOC INC
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
773-0077

HÔTEL - GATINEAU - Unique dans le secteur. Bonne clientèle. Très grand stationnement.

365-367 ST-JOSEPH HULL - Édifice commerciale. Réduit à 725 000$ Éval. Mun. 959 400$. Possibilité de bas comptant initiale.

749 ST-JOSEPH HULL - Édifice (3,100 p.c. + sous-sol) sur 3 terrains (15000 p.c.) Possibilité d'agrandir le bâtiment ou de vendre du terrain. Réduit à 325 000$

268 ST-JOSEPH HULL - COMMERCIAL - 4 logis rénovés. Grand stationnement 199 900$. Reprise.

POUR PROFESSIONNEL - 101 Ave. Gatineau, 3 étages (1989) 3,300 p.c. Éval. mun. 287 900$. Demande 200 000$. Faites votre offre.

6 LOGIS 139 900$ - Rue Champlain Gat. Près de l'église. Commercial. Logis de 2 ch. 8 stationnements.

PRÈS UNIVERSITÉ DU QUÉBEC - Rue Demontigny Hull. 6 logis + local de dépanneur déjà loué. Revenu annuel 47 040$

598 FRANCHISE A VENDRE

FRANCHISE disponible, les Promenades de l'Outaouais, Chick'n Chick est un concept en restauration rapide, spécialisé dans la production du poulet frit, de salades froides et chaudes. S.V.P. vous informer à André Savard, 514-982-6075.

FRANCHISE en opération, bon potentiel, excellents revenus. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, **778-4072.**

FRANCHISEZ votre entreprise. Services bilingues complets et professionnels. Prix abordables. 669-1170.

605 AUTOS A VENDRE

110,000 KM, 1983 JETTA, bonnes mécanqiue et carrosserie. $995. 671-4316.

●●● 15, BL ST-JOSEPH, HULL ●●●

●●● LEONARD AUTOS 775-3222 ●●●

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 770-7887.

1975 CORVETTE Stingray, 350, 4 barils, int./ext. noir, peinture neuve. Doit vendre! 778-0186.

1976 À 1987, AUTOS ET CAMIONS à vendre, à partir de $400 jusqu'à $2000. 246-8327, 776-3449.

1976 CORVETTE, 350 automatique, $6200 négociable. **246-5572 répondeur**

1979 CONTINENTAL Mark V, telle quelle, $1,000. 986-5709.

1979 MERCURY Monarch, 2 portes, 6 cyl., automatique, 111,000 km, propre, $700. 685-1834 message.

1980 CHEVROLET Malibu, 2 portes, 3.8 litres, v-6, bon état, $900 négociable. 777-4650, après 18h.

1980 FIREBIRD, V8, automatique, bourgogne, toit en T, bon état, $1500 négociable. 741-1584.

1980 VOLVO, 4 vitesses, verte, excellents moteur, carosserie, freins et pneus, 200,000 km, récemment vérifiée. **Aubaine $1,550. 776-5402.**

1981 MONTE-CARLO, bonne condition, $600. 684-1086.

1981 PONTIAC Lemans, V-8, $700. 819-456-2475.

1981 VOLKSWAGEN SIROCCO, très propre, moteur et transmission reconditionnés, $1,500 ou meilleure offre. 243-7680.

1982 ARIES 4 portes, automatique, $999. **Autos Chelsea 663-8288.**

1982 HONDA Accord, manuelle, très propre, $1,300 négociable. **771-3017.**

1982 JETTA, pour pièces ou remise en route, moteur à changer, $300 négociable. 776-5402, bur. 992-2340.

605 AUTOS A VENDRE

1982 SAAB, automatique, besoin réparations, doit être certifiée, $450 négociable. **776-5402,** bur. **992-2340.**

1982 Z-28 v-8, toit en T, bon état, $4,000 négociable. Après 18h, 669-4402.

1983 CAMARO automatique, très bon état. 775-3885

1983 CELIBRITY, 4 portes, 98,000 km, $988. **Denis Autos 568-6885.**

1983 COUGAR, 6 cyl., automatique, $2,499. **Autos Chelsea 663-8288.**

1983 HONDA Accord LX, manuelle, idéal pour pièces. Meilleure offre. Après 18h: 986-8227.

1984 BUICK Le Sabre, très bas millage, parfait état. 561-1843

1984 CAVALIER, automatique, 2 portes, bon état, $600. 595-2894.

1984 CHEVETTE automatique, 102,000 km, bon état, $750 négociable. 595-1958

1984 **GRAND PRIX LE,** 175,000 km, **en forme!** $2,200. 771-1642.

1984 HONDA Accord, 5 vitesses, 123,500 km, $1,200. 684-3386

1984 PONTIAC 6000, pièces nouvelles, $850 comptant. 731-3447.

1984 THUNDERBIRD, 160,000 km, 5.0 L, **telle quelle $1000. 561-8751 (message)**

1985 CUTLASS, V6, 90,000 km, $2,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 DODGE Aries, freins et silencieux neufs, $600. 663-8720.

1985 FORD Tempo, bon état, air cli., pneus neufs, $1,500. 772-9476.

1985 HONDA Prelude, automatique, 164,000 km, carburateur double, toit ouvrant (neufs: ligne d'échappement, freins, pneus) $2,300 ferme. **772-1773.**

1985 HYUNDAI Stellar SL automatique, 75,000 km, très bon état, a besoin de changer une valve, $750 négociable. 595-1958

PROBLÈMES DE CREDIT?
Laperrière Auto a la solution pour vous. 643-1226.

1985 OLDSMOBILE Ciera automatique, 6 cyl., $1299. **Auto Chelsea 663-8288.**

1985 PLYMOUTH Reliant, automatique, 4 portes. Prix à discuter. **243-7963.**

1985 PRÉLUDE, automatique, repeint, $2988. **Denis Auto, 568-6885**

1985 TEMPO, automatique, 4 portes, bon état, $900. 643-3955.

1985 VOLKS Golf, 1.8 L, 4 portes, 180,000 km, $1900. Christian 778-0210, laisser message.

1986 CORVETTE automatique, $12,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 ESCORT familiale automatique, $1,299. **Autos Chelsea 663-8288.**

1986 GRAND-AM 2 portes, automatique, $1,899. **Autos Chelsea 663-8288.**

1986 HONDA Accord, manuelle, **137,000 km, $3,800 négociable. 777-5477**

1986 MAZDA 626 Turbo, manuelle, bon état, 145,000 km, $2,500. 561-2964

1986 NEW YORKER, propre, tout équipée, air clim., mécanique A1, $2,900. 669-8721.

1986 NOVA, blanche, 4 portes, excellent état, $3,500. 243-0478.

1986 OMNI 4 portes, automatique, $1,299. **Autos Chelsea 663-8288.**

1986 PONTIAC Grand Prix, tout équipé, super propre, $4450. 243-8290 soir.

1986 RENAULT 5, 120,000 km, bonne mécanique, très propre, $1,100. 684-6748.

1986 SKYLARK, automatique, 4 portes, certifiée, repeint, $2,250. **776-1563, 456-3515.**

1986 SUBARU, familiale, volant inclinable, miroir électrique, 145,000 km, très propre, blanc perle, $2500 ou meilleure offre. 456-4404, 669-6254.

1986 TOYOTA Celica GT, manuelle, $3395. **Principale Auto 568-2591.**

1986 TOYOTA, familiale, manuelle, $1995. **Principale Auto 568-2591.**

1987 CAMARO, 6 cyl., automatique, certifiée, $4,188. **Denis Auto 643-5262.**

1987 CAMARO automatique, 2.8 f.i, $3,799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 CUTLASS, moteur 305, équipé, $3,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 MAZDA 323, 131,000 km, 4 portes, pneus, embrayage et freins neufs, $3200. **G.O. Auto, 771-5050.**

1987 OLDSMOBILE Ciera, 2 portes, équipé, $3,000. **G.O. Auto 771-5050.**

1987 SPRINT, automatique, 3 cyl., très propre, 4 portes, 131,000 km, $1400 négociable. 246-5562.

1987 TEMPO, propre, $1,100 négociable. 778-0808, 243-8611.

1987 TOYOTA Supra, blanche, automatique, toute équipée, 99,000 km, garantie 1 an, $9004. Louis, 281-6518.

1987 TOYOTA Celica GTS, excellent état, super propre, toit ouvrant électrique, $5800 négociable. 827-2610.

1988 CAMRY LE automatique, $6,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 CAVALIER, 2 portes, automatique, $3,488. **Denis Auto 643-5262.**

1988 CAVALIER, 4 portes, **automatique,** bon état, $3,500. Après 17h: **663-8530**

1988 CELEBRITY, V6, 67,000 km, équipé, $5999. **J.C. Galipeau 669-4004**

1988 COLT Turbo, air cli., 5 vitesses, 120,000 km, $1,950. 771-5635.

605 AUTOS A VENDRE

1988 DAYTONA, toit en T, 5 vitesses, $3,488. **Denis Autos, 643-5262.**

1988 DODGE COLT, 5 vitesses, km élevé (autoroute), excellents moteur et carosserie, bons freins. **Aubaine $1,300.** 776-5402, bur. 992-2340.

1988 DODGE Caravelle, bon état, $1,200 négociable. 422-1044 (819).

1988 DODGE Horizon, bon état, $2,000. 827-2005 après 16h30.

1988 EAGLE Premier, 6 cyl., 4 portes, $3,888. **Denis Auto 643-5262.**

1988 ESCORT GT, $1,999. **Autos Chelsea, Gatineau, 663-8288.**

Voitures d'occasion de qualité
LAUZON
Automobiles Gatineau
292 Notre-Dame, Gatineau
669-0142

1988 ESCORT 2 portes, 5 vitesses, $1,999. **Autos Chelsea 663-8288.**

1988 EXCEL 5 vitesses, $1,599. **Autos Chelsea, Gatineau, 663-8288.**

1988 HONDA Accord, certifiée, $5995. **Principale Auto 568-2591.**

1988 HONDA Civic, 4 portes, manuelle, 200,000 km, bon état, $1,500. 281-8915.

1988 PULSAR NX, 5 vitesses, toit en T, $4,288. **Denis Auto, 568-6885**

1988 SUNBIRD SE, grise, 5 vitesses, 2 L., bon état, $3,400. **643-1459.**

1988 TERCEL DX automatique, $4,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

LOCATION LAPERRIÈRE
Informez-vous sur notre plan de location. 643-1226.

1988 TOPAZ, équipé, automatique, $2995. **Principale Auto 568-2591.**

1988 VISTA automatique, $1,799. **Autos Chelsea, Gatineau, 663-8288.**

1988 VOLKSWAGEN Fox familiale, manuelle, 4 vitesses, 120,000 km, très bon état, $2,800. 986-2253.

1989 CAMRY, $6,800
1988 VOYAGEUR, $3,800
1987 JIMMY, $3,200
1984 CHEVROLET, Pick-Up, $3,200
1977 DODGE plate-forme, avec "wheel-lift"
1971 TROJAN, $16,000
1991 Bayliner, $8,500.
PIECES D'AUTO CARRIER 568-1734

1989 CELEBRITY Euro, 102,000 km, $5,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 COLT DL automatique, $2,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 CORSICA, 6 cyl., air cli., $4,688. **Denis Auto, 643-5262.**

1989 DODGE Aries, 4 portes, automatique, $2,188. **Denis Auto 643-5262.**

1989 HONDA Civic, 5 vitesses, certifié, $4,988. **Denis Autos, 643-5262.**

1989 JETTA Turbo, diesel, bleu marin, $5,995. Jour: **777-5538,** soir: **777-5914**

1989 TEMPEST, V6, équipé, $5595. **Principale Auto 568-2591.**

1989 TOYOTA Tercel, 2 portes, 5 vitesses, $3700. **G.O. Auto, 771-5050.**

1989 TOYOTA Camry, toute équipée, excellent état. 595-9054

1989 Z-24, 5 vitesses, moteur 68,000 km, $5,988. **Denis Auto 643-5262.**

1990 CAVALIER, air clim, $4595. **Principale Auto 568-2591.**

1990 CORSICA, 84,000 km, $4888. **Denis Auto, 568-6885**

1990 CUTLASS Suprême SL, équipé, certifié, $9,888. **Denis Auto, 643-5262.**

1990 DODGE Shadow 4 portes, certifié, $3,988. **Denis Autos, 643-5262.**

1990 EXCEL CX, automatique, propre, 101,000 km, $3,300. 568-2916.

1990 FIREBIRD coupe Trans-Am, toit en "T", 72,000 km, $10,500. **568-4382.**

1990 MAZDA MX6, manuelle, 79,000 km, garantie, $7,900. **246-5283.**

1990 MAZDA MX6 GT Turbo, 5 vitesses, $9,500. Après 17h30, 770-8963.

1990 MERCURY Topaz, 4 portes, air clim., $3,788. **Denis Auto 643-5262.**

1990 MERCURY Topaz, 4 portes, air cli., $3,988. **Denis Autos, 643-5262.**

1990 PONTIAC 6000, 6 cyl., air cli., $6,188. **Denis Auto 643-5262.**

1990 PROBE automatique, propre, certifié. $6,288. **Denis Autos 643-5262.**

1990 PROBE GL, 90,000 km, bleu, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 SPRINT 5 vitesses, $1,699. **Autos Chelsea, Gatineau, 663-8288.**

1990 SUNDANCE aqua, garanti, $5,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 TEMPO, automatique, 66,000 km, $4595. **Principale Auto 568-2591.**

1990 TOYOTA Corolla, 4 portes, automatique, excellent état, $7,500. Cause départ à l'étranger. 595-0878.

1991 CIVIC DX, 70,000 km, air cli., $8,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 HONDA Accord EXR, $14,195. Demander Michel Girard, **Capital Dodge, 729-3111.**

1991 HYUNDAI Excel CX, automatique, 4 portes, blanche, 33,000 km, $7,000. 643-1064.

605 AUTOS A VENDRE

1991 MAZDA 323 SE, manuelle, 73,000 km, impeccable, $7,000. 778-7814.

1991 MERCURY Sable GS, équipée, certifiée, $7,688. **Denis Auto 643-5262.**

1991 PLYMOUTH Acclaim 4 portes, $6,488. **Denis Autos, 643-5262.**

1991 SCOUPE LS, équipé, 75,000 km, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 SONATA GLS, 71,000 km, très bon état, équipée, miroir/vitres électriques, seulement $8,900. 669-7459.

1991 SPRINT, embrayage neuf, certifiée, $3,288. **Denis Autos 568-6885.**

1991 SUNBIRD SE, automatique, 102,000 km, $6,000. Manon, 595-1268 ou 733-6140

1991 SUNBIRD SE, V6, équipé, $6,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 SUNBIRD LE, 4 portes, automatique, 95,000 km, $7,500. 281-1100.

1991 TOYOTA Celica GTS, 80,000 km, rouge, air cli., excellent état, $14,900. 778-7334

1991 VOLKSWAGEN GOLF, 69,000 km, 2 portes, 5 vitesses, bleue, très bon état. $7,500. 595-9082

1992 1/2 MAZDA 323, 5 vitesses, très bon état, 57,000 km, garantie transférable (1998), $7,700. **568-7829**

1992 CAVALIER 4 portes, automatique, air cli., $5,988. **Denis Autos 643-5262.**

1992 CAVALIER Z-24, tout équipée, disque laser, $11,000. 778-0811.

1992 CHRYSLER LeBaron convertible, tout équipé, rouge, $18,195. Demander Michel Girard, **Capital Dodge, 729-3111.**

1992 HONDA Accord EX, gris foncé, excellent état, automatique, air cli., 50,000 km, $13,500. 561-4827.

1992 HYUNDAI Excel, 4 vitesses, excellent état, am-fm-cassettes, 45,000 km, $5,500 négociable. **737-5666.**

1992 PONTIAC Lemans, 53,000 km, V-4, automatique, $6,999. 246-1641.

1992 PONTIAC Sunbird, 60,000 km, $6,600 négociable. Soir: **737-9885.**

1992 SUZUKI Swift, 5 vitesses, 55,000 km, $4,988. **Denis Autos, 643-5262.**

1992 TOYOTA Passeo sport, 5 vitesses, tout équipée, comme neuve, seulement 30,000 km, pas de T.P.S., $9,900. 827-4420.

1993 CAPRICE Classic, tout équipée, 48,000 km, très propre, $15,000. Robert, 986-5594.

1993 CHRYSLER Dynasty, tout équipé, blanche, $13,495. Demander Michel Girard, **Capital Dodge, 729-3111.**

1993 FORD Escort LX, blanc, 2 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, AM-FM/cassette, très bon état, $7,500. 986-6061.

1993 FORD Probe, automatique, 49,000 km, $13,000. Après 18h: 246-7876.

1993 HONDA Civic DX, "hatchback" automatique, garantie, 53,000 km, bonne condition. **770-7737**

1993 HONDA Civic, 40,000 km, air clim., $13,000 négociable. 669-8720.

1993 MAZDA 323, manuelle, bas millage, très bon état, $11,000. **663-4222.**

1993 PONTIAC Grand Am, tout équipée, gris argent, garantie finissant nov. 1997, 54,000 km, $12,500 ou meilleure offre. 643-3875

1993 PONTIAC Asuna, 28,300 km, automatique, garantie prolongée, $7,000. 775-3658 ou jour: 953-2297.

1993 SUZUKI SWIFT GS, 1.3l., 4 cyl., 50,000 km, SANS TPS. 669-8950.

1994 CHRYSLER INTREPID, tout équipé, bleu, 35,000 km. 643-9439.

1994 CHRYSLER Concord, tout équipé, bas millage, $19,195. Demander Michel Girard, **Capital Dodge, 729-3111.**

1994 CHRYSLER Intrepid, tout équipé, bas millage, $18,195. Demander Michel Girard, **Capital Dodge, 729-3111.**

1994 DODGE Colt ES, 37,000 km, 2 portes, bon état. 281-7996

1994 DODGE Sundance, bas millage, automatique, air cli., $10,595. Demander Michel Girard, **Capital Dodge, 729-3111.**

1994 DODGE Spirit, automatique, air cli., bas millage, $11,795. Demander Michel Girard, **Capital Dodge, 729-3111.**

1994 HYUNDAI Scoupe LS, équipé, 12,000 km, $13,500. Nathalie, avant 17h: 643-2661, soir: 281-2810.

1994 NEON, bas millage, automatique, cass., air cli., à partir de $11,795. Demander Michel Girard, **Capital Dodge, 729-3111.**

1994 SUNBIRD, neuve, 6000 km, équipée, garantie, manuelle, $12,800. 956-4195, 595-8695.

1994 SUNBIRD, noire, V6, air clim., équipé, 14,000 km, $12,500. **669-7449**

→ **ARGENT COMPTANT** pour votre véhicule, modèle 1988 à 1994. **643-5262**

AUTO BITAR, 684-3372
380 CH. VANIER, AYLMER
1986 Ford Taurus, 3.0 litres, v-6, tout équipée, 90,000 km, $3,500.
1987 Dodge Aries, 4 cyl., familiale, $1,995.
1990 Toyota Tercel, 5 vitesses, 2 portes, 149,000 km, $3,995.
1990 Toyota Tercel, automatique, 2 portes, 114,000 km, $3,995.

AUTOS, motos, bateaux. Achat et vente aussi mécanique générale, $37/h. **243-8140, 751-8696.**

COLLECTION: 1978 Town Car certifié, $2,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

605 AUTOS A VENDRE

ECONO-EXPERT, carrossier
Spécial d'avril
Peinture d'auto complète à $399
561-3453

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

VENTE GARAGE

1982 CAVALIER, automatique, $188
1983 NEW YORKER, 4 portes, $488
1983 CAPRICE, familiale, $788
1984 FORD LTD, familiale, $388
1985 SKYLARK, automatique, $688
1985 FIFTH AVENUE, équipée, $1,985
1985 CELEBRITY, automatique, $988
1985 CARAVAN, automatique, $1,688
1986 TAURUS, 2 au choix, $988
1987 SHADOW, automatique, $1,688
1987 TEMPO, automatique, $888

ENTREPOT DENIS AUTO, 568-6885

620 AUTOS DEMANDES

$100 ET +, 986-7306. ACHETONS et VENDONS automobiles et camions.

$100 ET +. ACHETONS et VENDONS autos et camions. Garage de L'Aéroport. 663-7669.

ACCEPTONS de ramasser vos vieilles voitures gratuitement, payons comptant pour certaines. **788-9101.**

ACHETONS autos et camions, payons les meilleurs prix. 458-3492.

ACHETONS autos, camions, usagés et payons en **ARGENT COMPTANT. 685-1199, 775-8111.**

ACHETONS vieilles voitures pour rebut. **682-3525.**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUS ramassons votre vieille voiture pour la ferraille, **gratuitement.** Remorquage Gaucher, 643-3667.

625 CAMIONS A VENDRE

1973 GMC 1/2 tonne, lames renforcées, dompeuse, moteur 350, 4 pneus neufs, $2,300 négociable. **457-4024.**

1977 F-150, bon camion, $899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1978 FORD, équipé pour aller à l'encan, avec beaucoup de matériel et remorque. 663-5564.

1980 CHEVROLET Pick up, bon état, $1,200 négociable. 643-5105

1980 STEP VAN, très bon état, prix à discuter. 663-4500.

1981 FORD, $2,400, automatique, moteur/transmission refaits. **243-5468.**

1983 DODGE Van, 6 cyl., automatique, $1,599. **Autos Chelsea 663-8288.**

1983 S10, 5 vitesses, peinture neuve, mécanique 1987, $1,675. 243-5691.

1983 VANAGON GL, manuelle, pour pièces ou réparation. $600. 669-4933

1984 2 "CHAR-TRUCK": $1700 et $900; 1984 TOYOTA Van, $1100; 1985 VOYAGEUR, 7 places, $2700. 643-8631.

1984 FORD Ranger, 4 pneus, freins et système échappement neufs, très bon état, $1,500. 819-454-2991.

1984 S-10, boîte longue, V-6, extra propre, $2,500. **776-1563.**

1984 S-10, cabine allongée, V6, automatique, $1,700 négociable. **770-0844**

1985 CARAVAN, 2.2, 5 places, $2,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 FORD F-150, King Cab, automatique, $2,988. **Denis Autos, 643-5262.**

1986 VOYAGER 4 cyl., 7 places, $2,899. **Autos Chelsea 663-8288.**

1987 FORD Aérostar, 126,000 km, très très bon état, $3800. 827-8743.

1987 FORD F150, King Cab, tout équipé, $5,788. **Denis Auto, 568-6885**

1987 VOYAGER SE, 2.2, bon état, $3,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 CUB VAN, boîte 14', excellent état, $6,800 négociable. 671-4719, 772-5165.

1988 FORD F150, Club Cab, 87,000 km, parfait état, $7500. 776-3500.

1988 FORD Ranger, peinture neuve, équipé, $3,800 négociable. **669-3606.**

1988 VAN Ford Cargo, 1 tonne, moteur 7.3 L. diesel, $4,500. 776-3602

1989 MAZDA B2200 automatique, boîte fibres, $4,688. **Denis Autos, 643-5262.**

1989 MAZDA MPV, 4 litres, 95,000 km, très propre, $7,500. **663-6301.**

1990 CHEVROLET Pick-up, boîte fibres, $7,688. **Denis Autos, 643-5262.**

1991 DAKOTA garanti, 91,000 km, $5,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 AEROSTAR XL sport, 41,000 km, $13,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 CHEVROLET, boite 12 pi, réfrigéré, tout aluminium, 350 injection, automatique, roues doubles, balance de garantie GM, évalué $31,000. 986-8153.

1992 DODGE Dakota, V6, Magnum, 28,000 km, bon état, $10,000. 643-3072.

1992 MAZDA MPV, tout équipé, 55,000 km, $12,500. 246-9517 soir.

1992 NISSAN Axxess, tout équipée, garantie, $14,000. 772-4234.

1992 PLYMOUTH Grand Voyager LE, 4 sièges capitaine, tout équipée, 115,000 km, $15,350. 246-8219

LES PETITES ANNONCES

625 CAMIONS A VENDRE

1993 AEROSTAR XL 7 places, air cli., $12,388. **Denis Autos 643-5262.**

1993 MAZDA PICK UP, cabine régulière, fibre de verre, boîte 6 pi., 57,000 km, bon état, $9,600. 986-7033.

1993 PLYMOUTH Voyager, 7 passagers, équipé, vitres teintées, 42,000 km, garantie, $15,300. 246-8190.

1993 VAN Astro EXT, 60,000 km, bon état, $16,500. 777-3423

1993 VILLAGER LS, 4 sièges capitaine, toit ouvrant, tout équipé, 54,000 km, $19,900. 643-2066.

1994 CARAVAN SE, tout équipée, $17,795. Demander Michel Girard, **Capital Dodge, 729-3111.**

1994 DODGE Ram 1500, tout équipé, $18,795. Demander Michel Girard, **Capital Dodge, 729-3111.**

1994 PLYMOUTH Voyageur, automatique, balance de paiements. **772-7492.**

AUBAINE! 2 camions F-600, 6 roues pour déménagement, 1986 et 1989, $10,000 pour les 2. 986-3200

FORD pickup F150 Lariat, peinture neuve, $3600. 778-0056.

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

628 CAMIONS 4X4

1977 CHEVROLET 3/4 tonne, bon état, $4,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1978 DODGE Club Cab, 3/4 tonnes, automatique, mécanique et carosserie A-1, prêt pour le travail. 791-5363.

1980 JEEP, fibre de verre, remis à neuf, $3,800 négociable. **246-7808.**

1984 NISSAN King Cab, légères réparations, $2,200. 669-4414.

1985 BRONCO II, 6 cyl., manuelle, peinture neuve, **un bijou!** A qui la chance? $3,388 ou meilleure offre. Echange accepté. 663-1769.

1985 TOYOTA, $1,800 ou échangerais pour petite chaloupe. 819-767-2097.

1987 CHEVROLET 1 tonne, boîte longue, $6,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 GMC S10, King Cab, 5 vitesses, manuelle, bleu, 121,000 km, $6300. 827-8743.

1987 JEEP Cherokee 5 vitesses, $3,799. **Autos Chelsea 663-8288.**

1989 4RUNNER SR5, V6, blanc, $12,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 CHEVROLET Silverado 1500, King Cab, 5.7 L, doublure de caisse, tout équipé, $11,800. 827-0413

1989 TOYOTA 4Runner, parfait état, 95,000 km, **$9,800 négociable. 776-0022**

1990 SIDEKICK JA, toit dur, très propre, $5,300. Jean-Marc: **669-1722.**

1990 SUZUKI SIDEKICK JA, toit rigide, 2 portes, $6,500 ou meilleure offre. (819)457-2397.

1990 SUZUKI Samuraï, manuelle, bleu métallique, 43,500 km, impeccable, $6,500 négociable. 281-0745

1991 CHEVROLET diesel, garantie GM Totale +, comme neuf, $15,000 négociable. 669-1088, après 18h.

1991 FORD Explorer Edition Eddy Bower, tout équipé, $13,500 négociable. Line, 827-0413.

1992 GMC 3/4 tonne diesel, 6.2 L., "Heavy Duty", automatique, garantie 6 ans/160,000 km, propre, 67,000 km, $18,500 négociable. 772-5087.

1993 SUZUKI Sidekick JX, tout mou, 41,000 km, avec garanti prolongée et plusieurs atouts, $12,500. 568-7786.

635 CAMIONS DEMANDES

$100 ET +. ACHETONS autos, camions accidentés ou non. Vendons, installons. Payons meilleurs prix. **777-7107**

RECHERCHONS camion **Ford/GM** avec moteur diesel, pour pièces. **777-7107**

637 EQUIPEMENT DE FERME

TRACTEUR de ferme, 60 forces, 4 roues motrices, avec pelle, $11,000, et autres machineries agricoles. 281-5032.

655 GARAGE A LOUER ET STATIONNEMENT

GARAGE commercial à louer, route 307 Nord, Cantley. 827-8743.

663 MACHINERIE

1985 MACK Renault, pour pièces, moteur diesel 6 cyl., 162,000 km, parfait état, transmission 10 vitesses, $3000 ou meilleure offre. 770-8911, après 18h: 827-1307.

GÉNÉRATRICE 12.5 KVA, 110/220, moteur 4 cyl. avec remorque, parfait état $2750. 770-8911, après 18h: 827-1307.

GÉNÉRATRICE Onan, 3000 watts, refroidie à l'eau. 777-0914.

GRUE mobile tout terrain, 4 roues motrices, 10,000 lb avec flèche 37 pi., "out rigger" hydrolique, treuil hydrolique, $10,000 ou meilleure offre. 770-8911, après 18h: 827-1307.

MIXEUR à mortier Mornarch, 2 1/2 sacs. 777-0914.

TRACTEUR 18 forces avec tondeuse 46 po., souffleuse à neige, 46 po., 2 phases, très peu servi, prix à discuter. Après 19h, 777-8667.

665 MOTOCYCLETTES

1978 GL 1000 c.c. Goldwing, 49,000 km, comme neuf, un bijou, $1,900. 986-6452.

1982 SUZUKI Enduro, 500 CC, 13,000 km, excellent état. Après 17h: 595-9031.

1982 YAMAHA Maxim 550, $700, besoin batterie et fils embrayage. **456-2835.**

1984 HONDA Magna V45, parfait état, sacoches cuir, $2,150 négociable. 827-0413.

1984 SUZUKI GS750EF, Sport, 20,000 km, excellent état, $1,800. 771-2671.

1987 GSXR 1100 avec esthétique de 1990. Prix à discuter. 986-8144.

1989 HONDA CR 250, très bon état, plusieurs extra, $1,850. 281-5936.

1990 YAMAHA FZR 1000, 10,285 km, 2 casques, 1 habit de cuir 2 pièces et toile. $7,000. Soir 232-1121, #804.

1991 HARLEY (ARTIS) 1340, 16,000 km, $15,800. **Denis Auto 643-5262.**

1991 HARLEY Davidson 1200 Custom Special, 10,000 km. Faut voir! Négociable. Soir, Marcel 281-2630.

1991 NINJA ZX6, en excellent état, ($2,500 de factures), remis à neuf, $4,700. **985-3049.**

1992 KAWASAKI ZX7 Ninja, très bon état, 7300 km, $6400 négociable. 777-0682.

1993 SUZUKI Intruder, 805 c.c., tout équipé, comme neuf, 1,000 km, prix à discuter. Après 18h: 281-0574.

VIRAGO 1989; Suzuki Savage 1986, chrome, état A-1. 775-3635

ZX-7 1990, noire et grise, 16,000 km, comme neuve, avec casque Shoei, $6,000. 281-1429, après 16h30.

670 MOTONEIGE

1991 ARCTIC CAT, en bon état, avec remorque double tandem. 643-9433.

672 PIECES - ACCESSOIRES

1965-1989 MOTEURS et transmissions usagés, installés, garantis. Autos et camions lourds. 777-6185.

1984 FIRENZA pour pièces, moteur A-1. 643-9650.

1984 MERCURY Capri, V-6, bons moteur et transmission, pneus neufs, bon radio am/fm cassette et plusieurs autres pièces. 682-1239.

1985 CELEBRITY, bonne carrosserie et transmission. 669-9774.

BOITE en fibre de verre (Fibrobec) pour petit camion (S-10, NIssan etc), boite longue, $150 ferme. 561-4656.

LYNX 1982, 1.6 L. automatique: **CIVIC** et **ACCORD 1982/1983,** 1335 et 1751 cc, automatique/manuelle pour pièces. **CABINE** 88.5"x62", 4 pneus 155-80R12. 985-0157.

PELLE à neige 7.5 pi, attelage complet, $1,500. 246-8994, 827-2992.

PIECES de Camaro Z28 à vendre de 1982 à 1988, voitures complètes. Appeler Carl au 281-2810.

PNEUS usagés installés, balancés, 13-14-15-16. Pneus d'hiver et 4 saisons. Aussi autos usagées, très bon prix. Venez voir! **243-8140.**

SUPPORT de camion commercial ou pour chaloupe, métal 1 1/2 po. carré; pare-chocs avant, robuste, pour camion GMC; cabine de camion 30 po. de haut. 568-3466.

SYSTEME de son d'auto: radio-cassette Pionneer, haut-parleurs Pyramid, amplificateur. 643-5395

SYSTEME de son Kenwood, valeur $4,000, prix à discuter. 986-1255.

TOILE pour petit camion, boîte de 6 pi, 1/2 prix. 771-6872, 776-0753.

673 REMORQUES

REMORQUE faite selon vos besoins, à prix raisonnable. **671-3841.**

674 REPARATION ET ENTRETIEN

POLI-MOBILE, polissage, lavage spécialisé, autos-bateaux-motorisés. Pagette: 566-8294 (Robin).

SHAMPOING intérieur pour autos et camions, à domicile. 778-4421 Michel

677 ROULOTTES

1971 ACE 24 pi., située au Lac Cayamant, bon état, $2,500. 770-5446.

1972 TOUR-A-HOME, 19 pi, essieu double, couche 6, $2,000. (819)682-9427

1976 CORSAIR, 23 pi, très propre, $4,900. 663-9826.

1976 TAURUS 24 pi, lac Campion, remise, deck, transférable, $5,400 négociable. 669-4414.

1977 APPALACHE, 23 pi, très propre, **Cantley,** patio, remise, **$5,800. 243-2829**

1977 PLAYMOR 14', bon pour chasse et pêche, $900. **PÉDALO,** $450. **561-2436**

1979 DAUPHINE 22 pi., rénovée, douche, toilette, eau chaude, auvent, remise, deck, $4,200. Après 17h: **568-2071.**

1979 PROWLER, 27 pi, très propre, $9,500. 246-7773.

1983 TAURUS, 28 pi, très propre, située au Camping Petit Lac Simon, lot 79, $8,500. 281-6289 ou 428-2533.

677 ROULOTTES

1987 TENTE-ROULOTTE Bonair 1200, tout équipée, avec dinette, canapé, $5,500 négociable. **568-8438 après 18h**

1989 MOTORISE "Holidaire", classe C, 28 pi, 64,000 km, équipé, intérieur luxueux, chambres séparée, lits jumeaux, extra, non fumeur, $34,000. 595-0655.

1990 BONAIR, 32 pi, fifth weel, intérieur moderne blanc, 2 chambres avec terrain 42X45 sur bord de l'eau (Lac Simon). 669-8113.

1990 PROWLER 29 pi. et pédalo située à Poltimore. 613-748-6072

1991 CARAVAN à sellette (Fifth Wheel), fibre de verre, Prairie Schooner, très luxueuse, 40', comme neuve, remplie d'extras, satellite, 3 auvents, lave/vaisselle, lav./séc., micro-ondes, système anti-vol, bain, avec ou sans camion Ford 250 1991, 460 gaz, garantie 6 mois, le tout valeur $103,000, $80,000 discutable, idéal pour couple retraité, non-fumeur. **281-8833.**

1991 PROWLER, 35 pi., 2 chambres, "tip-out", patio, deck, prête à utiliser, avec terrain. 243-3871.

1993 FIFTH Wheel, modèle 29.5 R, auvent, air clim., micro-ondes, etc., $18,000 négociable. 152 boul. Labrosse # 3, Gatineau. (663-9376).

1993 TERRY Resort 29 pi., tout équipée, située au Camping Idéal à Valdes-Bois, $16,500. 246-9491.

2 ROULOTTES Prowler, 36 pi. avec extension au salon, tout équipées avec chacune 1 acre (Bowman), plusieurs extras incluant champ d'épuration, eau potable et électricité. Bon prix. Peuvent être vendues séparément, 778-7638 ou 778-6527.

BONAIR 1993, 19 pi, tout équipée, auvent, prix à discuter. 682-1317.

CAMPER Coachman, 10 pi, très bon état. Jean-Marie, 643-9625 après 18h

CAMPER pour camion, 8 pi, très propre, équipé, faut voir, $2,900. **986-1438**

CAMPEUR Nord-air, pour petit camion. 457-4687.

CAMPEUR pour petit camion, tout équipé, très propre, $2,000 ou meilleure offre. 663-4083, 568-6082.

CAMPEUR pour petit camion, équipé, $2,650 négociable OU accepterais 4 roues en échange. **669-8936**

CAMPING Val-des-Bois, roulottes usagées pour laisser ou emporter, épargnez sur la taxe. Aussi, achetons ou vendons pour vous. Transport disponible. **454-2808.**

GLENDALE, 35 pi, chambre équipée, air clim., deck, doit vendre, $7,000 ou meilleure offre. Limoges. (613)443-0951.

MOTORISE Royal Coach 1989, classe C 24 pi, 47,000 km, équipé, comme neuf, $33,500. 986-8739.

PROWLER 1992, air cli., auvent, très propre. 776-4399.

PROWLER Régal, 1984, 28 pi, super propre, $12,000 négociable. **986-2632.**

ROULOTTE Appalache 1975, 23 ½ pi., couche 7, avec galerie, auvent et remise en bois 8x8. 243-8150

ROULOTTE à vendre, Prowler, 1982, 17.5 pi, $4,500. 243-3993.

ROULOTTE Nissan 1984, tout équipée, $6,800. 669-0500.

ROULOTTE Terry Taurus 1978, 25 pi, couche 8, s/bains complète, canapé inclus, $4,800 négociable. 243-1299.

TENTE ROULOTTE 1989, 6 places, presque neuve. $3,500. 281-2319

TENTE-roulotte 1988 Roadster, légère, toit rigide, dinette, très propre, $1,600. 775-3303.

TENTE-roulotte 1979, 6 places, avec poêle, réfrigérateur, fournaise, + cuisinette, en bon état. 663-0325.

TENTE-roulotte Bonair 1984, couche 8, auvent, $2,700. 643-4293.

TENTE-ROULOTTE, 6 places, 1990, Starcraft Meteor, $4,000. 777-7176.

TERRY 1976, 6 places, 23 pi, $4,495 négociable. 246-3479.

TRAVEL LINE 1975, 18 pi., tout équipée, toilette, propane, couche 6, $3,500 négociable. **819-458-3441**

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1986 YAMAHA YZ-80, parfait état, moteur remis à neuf, $1,000. **243-8940**

QUAD Racer 1992, 250 c.c., casque, valeur $3,000, très propre. 457-2604.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

14 PI aluminium, avec siège, 9.9 Evinrude, remorque, très bon état, $2,500. 986-5264.

14 PI. en fibre de verre avec volant, $300 négociable. 246-5071.

15' FIBRE de verre, peinture neuve, moteur Chrysler 45 forces 1972, remorque, housse et ski nautique, très bon état, $1,950. **663-2942, 669-9915**

1992 CADORETTE Nuova 19 pi., semi hors-bord Yamaha 4.3 litres, pont découvert, radio-cassette, profondimètre, avec remorque, très beau, $16,500. 669-7762.

1993 VOYAGEUR Discovery Bass boat, 16 pi, moteur 40 forces Suzuki, "tilt & trim", remorque Shore Landers, toile protectrice, détecteur de poissons "fish finder" + autre équipement en extra, comme neuf. 246-1666.

35 FORCES Johnson 1984, pied long, avec contrôle, $1,500. 827-1956.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

APPRENEZ, en 4 heures, à naviguer avec plus de confiance et de sécurité cet été. Cours rapides et efficaces sur la sécurité, les règlements, les aides à la naviguation et la lecture des cartes marines. Horaire flexible sur semaine ou fin de semaine. Cours donnés en français ou en anglais. Pour informations, après 18h, 233-4699.

AUBAINE, Bayliner 1990, 17', remorque, 70 c.v. Mercury 1990, équipement de ski, tube, $8,800. 643-3452.

BATEAU 14 pi, Evinrude 60 forces, remorque, excellent état. 246-1696.

BATEAU 14 pi, 50 c.v. Mercury avec remorque, $2,700. 776-6475.

BATEAU Doral, 20 pi, avec remorque. 771-3557, 684-2064.

BATEAU fibre de verre Princecraft, 15 1/2 pi, avec remorque, besoin peinture, $1,800. Normand, 772-2069, 566-1463.

EVINRUDE 5 forces, Eagle 7,200 "Fishfinder", $500. 770-0337.

GROS 18', Starcraft, 140 Mercruiser "inboard", remorque, **$6,000. 457-4500**

JOHN BOAT, 10 pi, moteur Evinrude, 4 c.v., $650 ferme. Moteur Game Fisher, 7.5 c.v., 1985, $350. 246-1850.

PONTON, 18' neuf, moteur 50 forces, garanti jusqu'en août 97 + beaucoup extra, $12,500. Faut voir! **281-2333** ou **281-2737** demander Linda.

PRINCECRAFT Ungava 12 pi., neuf, moteur Evinrude 6 c.v., 50h seulement. Remorque, en bon état, $2,500 le tout. 521-2478

PRINCECRAFT 16 pi., Johnson 20 forces, remorque Princecraft, autres extra. Prix à discuter. 986-8144.

SPECIAL MOTOMARINES USAGEES Vaste choix. F. Constantineau et Fils Inc., Mont-Laurier, **819-623-1724.**

VOILIER Alberg 22, 1976, 3 voiles, équipé, remorque, $7,500. Après 18h, 819-456-3614.

VOILIER blanc "Mistral" 4.7, fibre de verre, équipement, $2,000. **663-0502.**

VOILIER Laser blanc, très bon état, $950. 243-7981

VOILIER Sonic, 23 pi, prix réduit, équipé, excellent état. 595-3292.

ZODIAC 10 pi, bon état, $1,195 ou meilleure offre. 243-8580, 669-9898.

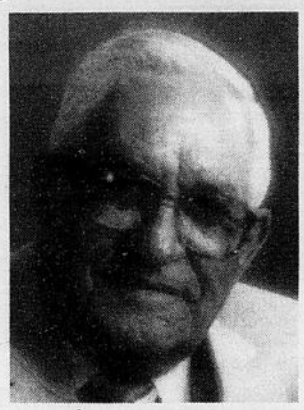
NÉCROLOGIE

GROULX - Mme Lucienne, est décédée le 27 avril 1995, au Foyer du Bonheur à l'âge de 68 ans. Elle était la fille de feu Willie Groulx et de feu Maria Lauzon. Elle laisse dans le deuil 4 frères: Gaston (feu Carmen Lavigne) de Gatineau, Omer (Yvette Yergéau) et Réal (Charlotte Lebel) de Hull et Hector (Isabelle Lalonde) de Kazabazua; 7 soeurs: Elizabeth (feu Hector Laurier), Jeannine (Albert Woods) et Yolande (feu Walter Bouthotte) de Hull, Pierrette (René-Pierre Bouthotte) de Gatineau, Rachel (Jean-Marie Hotte) de Gracefield, Carmen (Rolland Latulipe) de Wilson's Corner et Lizette (Robert Demers) de Gatineau, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un remerciement tout spécial aux employés du 2ième étage du C.H.S.L.D. du Foyer du Bonheur. L'ont prédécédée, ses 3 soeurs: Thérèse, Cécile et Jeanne-D'Arc et son frère Honoré. **Service religieux en l'église** Ste-Bernadette de Hull, lundi le 1er mai à 10h30. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h15. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du C.H.S.L.D. du Foyer du Bonheur seraient appréciés. **Pour renseignements: 819-778-2425.**

MORIN - Mme Dolores, est décédée dans un hôpital, le vendredi 28 avril 1995, à l'âge de 72 ans. Fille de feu Corine (Boisvin) et de feu Charles Morin. Les funérailles seront célébrées à 11h, lundi le 1er mai, en l'église Christ-Roi. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Inhumation au cimetière de l'Espoir.

NÉCROLOGIE

LA FAMILLE BISSONNETTE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. RÉAL BISSONNETTE

Au centre hospitalier de Buckingham, le 26 avril 1995, est décédé à l'âge de 75 ans, M. Réal Bissonnette, époux de feu Carmen Bissonnette (née Bourgeois), résidant de Lac Schryer (Montpellier). Il laisse dans le deuil sa fille, Francine et son gendre André Kirouac de Laval, ainsi que son petit-fils, Martin et son amie Marie-Claude Trudel; sa mère, Marie-Rose Bissonnette (feu Anatole Bissonnette) de Lac Schryer; ses frères: Fernand Bissonnette de Lac Schryer, Guy Bissonnette (Rachel Crispin) de Lac Schryer, Raymond Bissonnette (Mireille Neveu) de Thurso; ses soeurs: Germaine Hotte (Carias Hotte) de Thurso, Marielle Crispin (Jean-Paul Crispin) de Saint-Sixte, feu Solange Lanthier (Gérard Lanthier) de Ripon, feu Gertrude Amyot (feu Oliva Amyot) de Montpellier; ses beaux-frères et belles-soeurs: Laurette Bissonnette (feu Roland Bissonnette) de Lac Schryer, Albertine Bissonnette (feu Roger Bissonnette) de Lac Schryer, Thérèse Bissonnette (feu Léo Bissonnette) de Montréal Nord, Marie-Claire Bissonnette (feu Denis Bissonnette) de Montréal Nord, Jean Bourgeois (Liliane Legault) de Rawdon, François Bourgeois (Françoise Bélisle) de St-André-Avellin, Bernard Bourgeois (Marguerite Neveu) de Montpellier, Guillhelmine Péladeau (feu Maurice Péladeau) de Montpellier, Antoinette Cousineau (feu Guy Cousineau) de Montréal, Raymonde Macchabée (feu Paul Macchabée) de Montréal, Andrée Pouliot (Gaston Pouliot) de Ville Mont-Royal et Gabrielle Lévis (René-Paul Lévis) de Châteauguay, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Il repose à la salle municipale de Montpellier.

Les funérailles auront lieu le samedi 29 avril, à 15h, en l'église Notre-Dame de la Consolation de Montpellier, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Direction des funérailles:
LA MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS INC.

Heures de visites: vendredi le 28 avril de 15h à 17h et de 19h à 22h, le samedi 29 avril à compter de 10h.

LA MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC.
81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.
a le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR ANDRÉ DUBOIS

de Gatineau, décédé dans un centre hospitalier local, le mercredi 26 avril 1995, à l'âge de 57 ans. Prédécédé par ses parents M. et Mme Aldoria Dubois (Juliette Pichette); 3 frères: Roger, Gérald et Marcel ainsi que 1 soeur: Gisèle. Il laisse dans le deuil son épouse Rachel McCann; 2 fils: Marc-André (Dianne Bessette) de Gatineau et Daniel (Sylvie Tremblay) de Hull; 1 petit-fils: Marc-Antoine; 2 frères: Jacques et Maurice Dubois; 5 soeurs: Yvette (Yvon Mercier), Mme Réjeanne Roussel, Jacqueline (Jean Racicot), Madeleine Dubois et Ghislaine (André Perterson. Il laisse également sa belle-mère Mme Jeanne Vaive-McCann; 7 belles-soeurs: Mme Rita Mantha, Mme Réjeanne Roy, Rita (Rhéal Desjardins), Juliette (Marcel Thibault), Micheline (Jean-Guy Deslauriers), Marie-Paule (Raymond Fournier) et Linda McCann, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

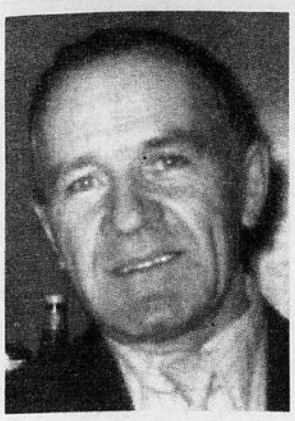
VISITES: Il n'y aura pas de visites à la Maison Funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Joseph de Hull, le mercredi 3 mai à 10h. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après la cérémonie religieuse.

DONS: à la Société canadienne du cancer, 266 boul. St-Joseph, Hull, Qué., J8Y 3X9, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

NÉCROLOGIE



ST-AMOUR - M. Edmour, de Masson-Angers, est décédé jeudi le 27 avril 1995 à l'âge de 73 ans, époux de Georgette Pilon. Père de: Robert (Suzanne Pichette) de L'Ange Gardien, Mireille (Alexis Porlier) de Gatineau, Mariette de Montréal, Léa (Bernard Bergevin) de Gatineau, Monique (Gilles Mongeon) d'Angers, Louise (Louis Dussault) et Bernard (Jacynthe Tessier) de Gatineau. Frère de: Orise Bélanger de Buckingham, Cécile Brisebois de Gatineau, Berthe Déry de Betford, Jean (Henriette) de Gatineau et Marcel (Antoinette) de Buckingham. Grand-père de 19 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. La famille invite parents et amis à se joindre à eux pour une messe en sa mémoire mercredi le 3 mai en l'église Notre-Dame de la Salette à 11h, inhumation au cimetière paroissial. Direction: **MAISON FUNERAIRE BRUNET**, 115 rue MacLaren, Buckingham.

VIAU - M. Laurian (Léo). Est décédé le vendredi 28 avril 1995 à l'âge de 86 ans, Laurian Viau, époux bien-aimé de Thérèse Dinelle. Cher père de: Colette (Louis Belleville), Fleurette (Lionel Levesque), Jacqueline Watkins, Fernande (Barney) (Ronald Poirier), Philipe (Lynda), Rhéal, Claude (Cindy), Jean-Paul (Laurie) et Lionel (Louise). Grand-père chéri de 31 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. Frère de: Alfred, Claire Massicotte et Rita Dufresne. Il est prédécédé par son fils Paul, une soeur et un frère. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNERAIRE KELLY, 585 rue Somerset (centre-ville) samedi de 19h à 21h, dimanche de 14h à 21h. La messe des funérailles aura lieu lundi en l'église St-François d'Assise à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

REMERCIEMENTS

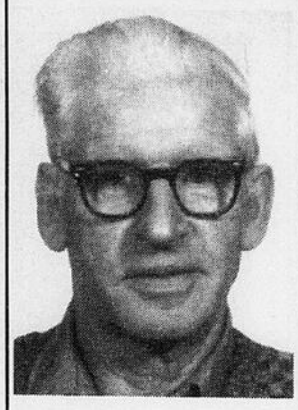
DUROCHER - À tous nos parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie lors du décès de notre mère Fernande, survenu le 8 mars 1995, nos sincères remerciements.

La famille.

REMERCIEMENTS

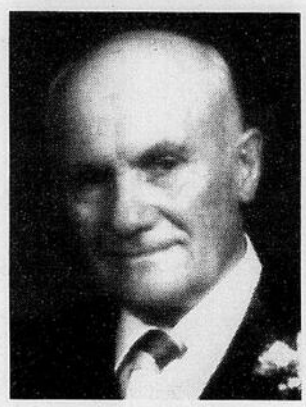
BÉDARD-ROY - Les membres des familles Bédard et Roy désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Solange Bédard-Roy, survenu le 21 mars 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



ETHIER - Mme Annette Ethier et les enfants remercient tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Félix Ethier, survenu le 6 février 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

1ER ANNIVERSAIRE



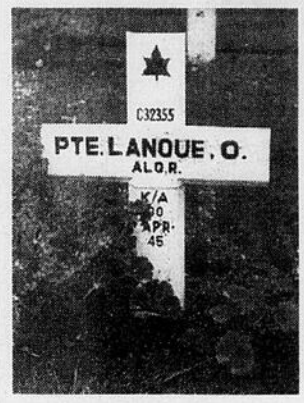
PRUDENT DANIS
26 AVRIL 1994

Une année passée, tu partais pour le "Grand Voyage sans retour". Bien paisiblement, tu es allé rejoindre les personnes que tu aimais et tu attends celles qui ne t'oublient pas. Depuis ton départ, des personnes qui t'étaient très chères sont allées te rejoindre: soeur, belle-soeur et nièce. Tu nous reviens toujours dans nos conversations et tu nous as laissé de très beaux souvenirs à tous.

Maman, Denise, Ella et les petits-enfants

Deux messes seront célébrées: dimanche le 30 avril 1995, à 11h, en l'église Christ-Roi de Maniwaki; dimanche le 7 mai 1995, à 11h, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

50e ANNIVERSAIRE



Il a donné sa vie et sacrifié son avenir pour que nous puissions vivre en paix.
Le soldat Octave Lanoue fut tué au combat en Allemagne, le 30 avril 1945.
Il était âgé de 25 ans.
Le 30 octobre 1944, il s'embarqua pour l'Angleterre. Il prit part aux batailles de France, de Belgique et de Hollande et c'est peu après l'entrée de nos troupes en Allemagne qu'il fut tué par une balle nazie.
Déjà cinquante années que tu nous as quittés pour un voyage sans retour. Mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées ainsi que dans nos prières.
De là-haut, continue de veiller sur nous.

Ton épouse Jeannette, ta fille Paulette,
tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc

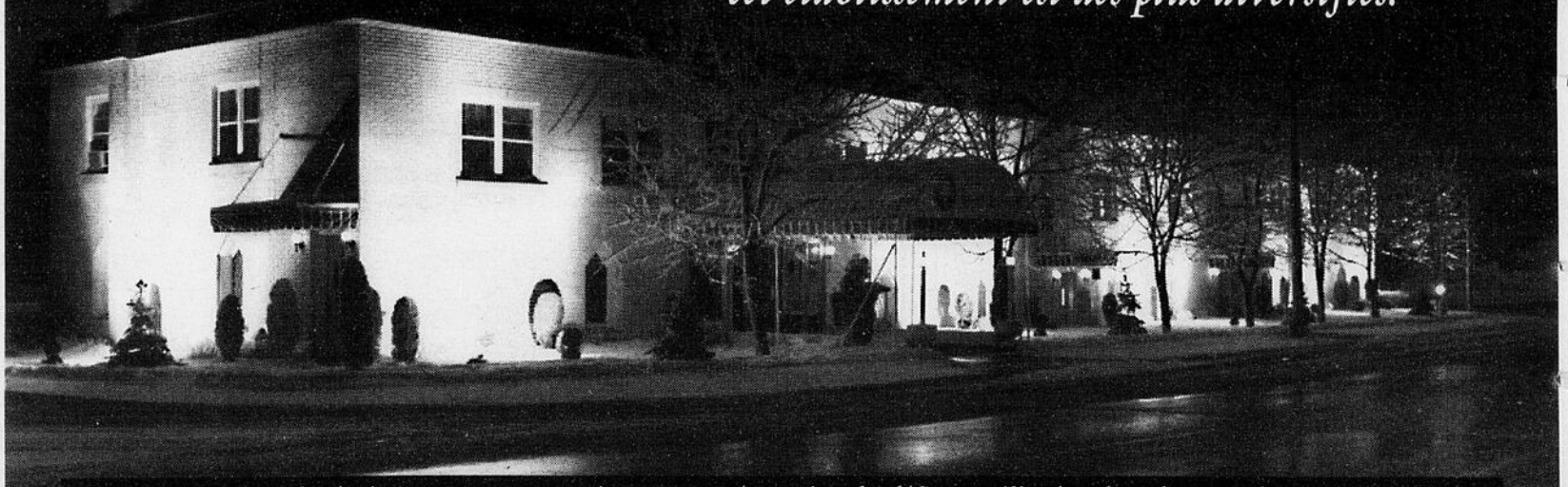
Une entreprise familiale bien de chez-nous!

PUBLI-REPORTAGE

Serge Legault, président

Établie depuis 1975 la Maison Funéraire Serge Legault célèbre cette année son 20e anniversaire.
Propriétaire depuis 1975, Serge Legault continue la tradition établie par M. Roméo Emond ancien propriétaire «Maison Funéraire Emond».
Seule maison funéraire familiale 100% canadienne dans Hull, Gatineau, Aylmer la Maison Funéraire Serge Legault est bien de chez nous. Serge Legault voit l'avenir d'un bon oeil; "l'offensive américaine pour acquérir les maisons funéraires de la région se poursuit, mais chez nous, nous restons Canadiens, Québécois et fiers de l'être.
Notre équipe est forte et toujours à l'écoute des suggestions de nos clients. Nous améliorons donc notre service et par le fait même notre clientèle continue d'augmenter."

La gamme de produits et services offerts à cet établissement est des plus diversifiés.



Pré-arrangements funéraires, transport, enregistrement, préparation du défunt, utilisation des salons, service professionnel et administratif pour la planification des funérailles, colombarium, urne, registre, fossoyage, incinération, avis de décès, traiteur, arrangement et bien plus...

La maison funéraire Serge Legault vous offre un service complet des plus professionnels par des gens bien de chez nous.

Passez nous voir au 81 boul. St-Laurent, Hull ou téléphonez nous au 771-6289

NÉCROLOGIE

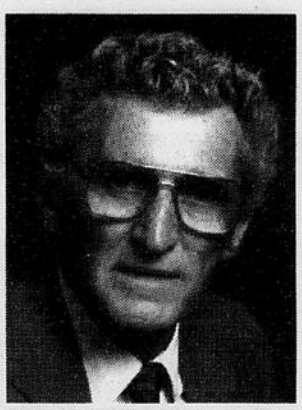
AVIS DE DECES

LAFRANCE - Jean-Noël, homme d'affaires estimé de la région de Hearst (Ontario) est décédé le 18 avril 1995, à l'hôpital Notre-Dame à l'âge de 76 ans. Outre son épouse, Jacqueline Guénette, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Monique Tardif), Louis (Roxanne Fraser), Jacques, François (Michelle Lamy), Monique (Georges Veilleux), Martin (Roxanne Lebrun), Rémi (Martine Bouffard); 9 petits-enfants: Myriam, Annie, Mariana, Philip, Julie-Ann, Mathieu, Andréane, Sabrina et Sophie. Il laisse également 3 soeurs: Jeanne Dupuis, Reina Montion et Gabrielle Labrosse de Saint-Eugène (Ontario) et plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Le service religieux a été célébré le vendredi 21 avril par le père Rémi Lessard, assisté des pères Jean-Paul Décarie, Jean-Roch Pelletier, Jean-Marc Pelletier et Jean-Guy Mailloux à la cathédrale Notre-Dame de l'Assomption de Hearst en présence de nombreux parents et ami(e)s. La direction des funérailles était confiée à son fils François, qui lui succède au Salon funéraire Lafrance de Hearst.
Vous pouvez rejoindre la famille au C.P. 190, Hearst, Ontario, P0L 1N0 ou par téléphone au 705-362-4072.

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR FERNAND HURTUBISE

d'Ottawa, décédé dans un centre hospitalier local le vendredi 28 avril 1995 à l'âge de 72 ans. Il fut à l'emploi de Bell Canada pendant plus de 28 ans. Il était vétéran de la dernière Guerre Mondiale 1939-1945. Prédécédé par ses parents, M. et Mme Emilien Hurtubise (Georgeline Monette); 2 frères: Maurice et Roger et 1 soeur: Marguerite. Il était l'époux de Fleurette Séguin. Il laisse dans le deuil 1 fils: André Hurtubise d'Ottawa; 1 fille: Suzanne (Robert Houle) d'Aylmer; 3 petits-enfants: Lynn, Tanya et Sylvain; 1 frère: Lucien (Lucille Graveline) de Hawkesbury. Il laisse également une amie, Margot Lefebvre de Hull, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

VISITES: le samedi 29 avril de 19h à 22h. Il n'y a pas de visites le dimanche 30 avril. Le lundi 1er mai, de 9h à 10h30.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull le lundi 1er mai à 11h.

DONS: à l'Association Pulmonaire du Québec, 4837 rue Boyer, bureau 100, Montréal, Qué., H2J 3E6 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 771-6289.

REMERCIEMENTS

Georgette Villeneuve
(née Viau)

Rolland, Gilles et Carol désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Georgette, survenu le 3 avril 1995, nous ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société d'Alzheimer ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de

REMERCIEMENTS

MAHEU - Les membres de la famille Maheu désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Berthe Maheu, survenu le 15 mars 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Tous sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

EN MEMOIRE DE

OLIDA BLAIS
21 mai 1883
au
5 juillet 1965

MARIE HEBERT
12 mai 1888
au
18 juin 1987

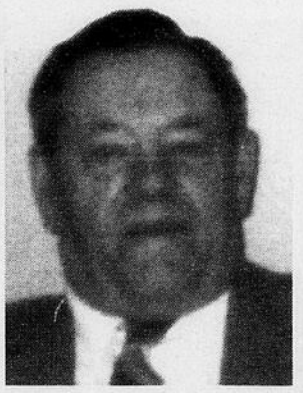
Chers parents,

Papa déjà 30 années sont passées et toi, maman, 8 ans depuis vos départs sur cette terre de Dieu où vous aimiez bien vivre malgré les souffrances parfois difficiles de la vie. Que de beaux souvenirs de chacune de vos vies vécues en Jésus et Marie et par votre mort si paisible; cela nous aide à nous maintenir dans les sentiers de l'espérance. Notre bonheur sera leurs joies, nos mérites, nos prières feront leur gloire. En partant, ils ont légué à leurs enfants et petits-enfants en guise de testament spirituel ces consolantes paroles: "Demeurez inébranlables dans la Foi, aimez-vous les uns les autres comme nous vous avons aimés. Soyez unis dans la vie afin que nous le soyons tous dans l'Eternité."
Déjà réunis là-haut avec 8 de leur 14 enfants: Jeanne, Irène, Emilie, Rose, Henri, Emile, Noël et Jean-Marc. Nous tous ici-bas qui avons eu le bonheur de vivre auprès d'eux, nous croyons sans aucun doute que le Seigneur leur a donné le bonheur du paradis pour l'Eternité.
Une messe sera célébrée en leurs intentions dimanche le 7 mai 1995 en l'église du Coeur-Très-Pur-de-Marie de Plaisance à 14h30.

De leurs enfants vivants,
Thérèse, Françoise, Louis-Joseph, René, Eugène et Roger.

NOUS AVONS REJOINT CEUX QUE NOUS AIMIONS ET ATTENDONS CEUX QUI NOUS AIMENT!

BERTHA BRETON



NOEL BRETON

Chers parents, en cette période de l'année, nous ressentons plus vivement le vide laissé par votre départ. Mais la pensée que vous vous êtes retrouvés là-haut dans la Maison du Père, remplit notre coeur de paix et d'espérance, car nous nous y retrouverons, un jour.

Jean-Pierre, Colette, Marcelle, Françoise, Madeleine

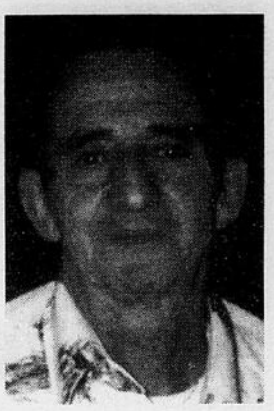
1er ANNIVERSAIRE

LAURETTE PEPIN
(née Leclair)

Déjà une année s'est écoulée depuis le jour où Dieu a soulagé ta douleur. Il te voyait épuisée par la maladie alors il a apaisé tes souffrances en te chuchotant: "Tu es fatiguée, viens te reposer en Paix, ce doux repos, tu l'as mérité, suis-moi." Que ceux qui t'ont connue et aimée aient pour toi une pensée et une prière en ce jour.

Ton époux Raymond et tes soeurs: Hélène et Victorine

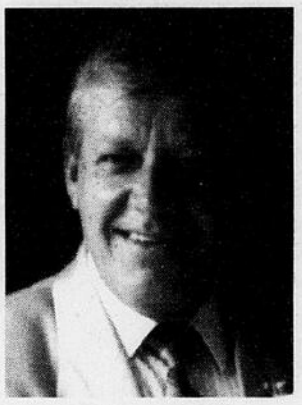
IN MEMORIAM



DESCHÊNES - À tous ceux qui, l'an dernier, venaient pleurer avec nous la mort de Roland, survenu le 29 avril 1994 et de Marie-Marthe, survenu le 25 juin 1994, qui nous resteront éternellement chers, nous venons redire un affectueux merci. Sûrs de leur généreuse amitié, nous leur demandons de s'unir à nous en ce douloureux anniversaire. Que tous croient que ni les disparus ni ceux qui perpétuent leur mémoire ne sont insensibles à une telle preuve de sympathie.

Les enfants et les petits-enfants.

EN MEMOIRE DE

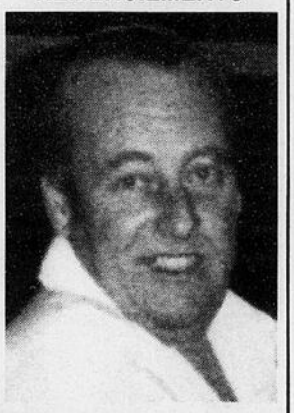


JACQUES SIMARD
"Trop aimé pour être oublié"

À la douce mémoire de Jacques, décédé le 1er mai 1994. Cher époux, cher père et cher grand-papa, un longue année s'est écoulée depuis ton départ. Celui qu'on a aimé peut nous quitter de corps mais demeure à tout jamais dans notre coeur. Ta bonté, ton sourire et ta joie de vivre nous manquent tellement. Tu étais toujours prêt à tout donner et ne demandais jamais rien en échange. Le grand courage que tu as eu jusqu'à la fin est notre source de soutien. Merci pour toutes ces belles années passées ensemble et continue de nous protéger de là-haut comme tu l'as toujours si bien fait ici-bas. Tu disais qu'un jour on se reverrait alors nous te disons "à bientôt" et nous t'aimons très fort. Une messe sera célébrée dimanche le 30 avril 1995, à 10h, en l'église St-Luc de Buckingham.

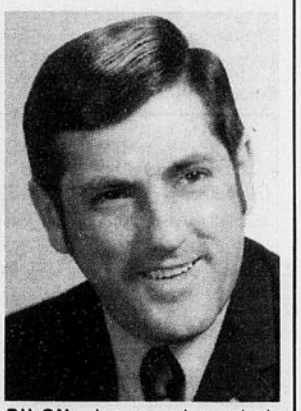
Ton épouse, tes enfants et tes 2 petits-enfants

REMERCIEMENTS



BOURGEOIS - Moi, Odette Bourgeois, et ma fille Lyne, ainsi que toute la famille de Jean-Guy, désirons remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de mon époux Jean-Guy, survenu le 27 mars 1995, nous ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, dons à la Société du cancer, fleurs, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Ces gestes furent grandement appréciés. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements à titre personnel.

REMERCIEMENTS

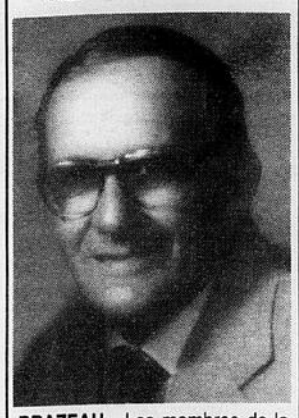


PILON - Les membres de la famille Pilon désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Robert Pilon, survenu le 29 mars 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Son épouse, ses enfants, ses frères et soeurs.

NÉCROLOGIE

REMERCIEMENTS



BRAZEAU - Les membres de la famille Brazeau désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Léo Brazeau, survenu le 31 mars 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Fondation canadienne du rein, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
Un merci spécial au personnel des soins prolongés du 2e étage au C.H. de Buckingham.

REMERCIEMENTS

HASPECT - Les membres de la famille Haspect désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Roger Haspect, survenu le 8 février 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

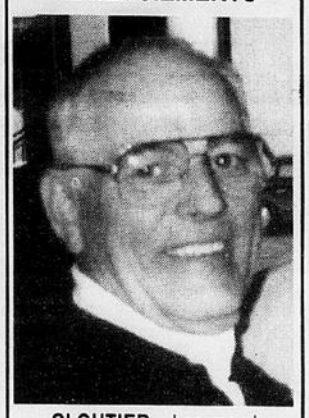
REMERCIEMENTS

RENAUD - Les membres de la famille Renaud désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Monsieur Marcel Renaud, survenu le 9 avril 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Tous sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

MORIN - Les membres de la famille Morin désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Armand Morin, survenu le 20 janvier 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



CLOUTIER - Les membres de la famille Cloutier désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Jean-Guy Cloutier, survenu le 30 mars 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Un merci spécial au personnel de la Maison funéraire A. Gauvreau et fils Ltée pour leur professionnalisme. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

YVAIN RENAUD
Cher mari, papa et grand-papa, déja trois ans que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Tu es toujours dans nos pensées et l'amour que nous avons pour toi reste toujours au plus profond de notre coeur. Protège-nous du haut du ciel.

Ton épouse, tes enfants,
tes petits-enfants et
tes 3 arrière-petites-filles

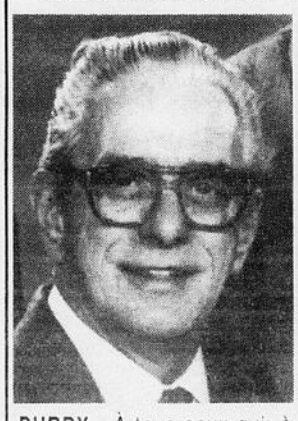
REMERCIEMENTS

ROBERT - Les membres de la famille Robert désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Juliette Robert (née Meunier), survenu le 20 avril 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
Un merci spécial à tout le personnel de l'hôpital de Wakefield, tout spécialement au Dr Gold ainsi qu'à tous ceux qui nous ont offert leur aide pour prendre soin de notre mère durant sa maladie. À vous tous, un gros merci du plus profond de notre coeur.

REMERCIEMENTS

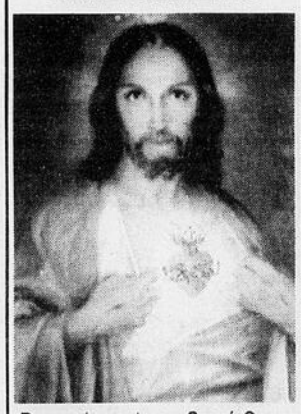
ST-DENIS DORSEY - Les membres des familles St-Denis, Dorsey et Guy Rondeau désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Cécile St-Denis Dorsey, survenu le 12 mars 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance au service religieux. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

1ER ANNIVERSAIRE



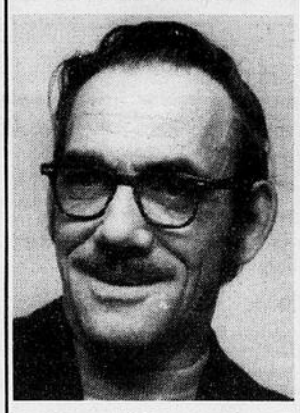
PURDY - À tous ceux qui, à pareille date l'an dernier, venaient pleurer avec nous la mort de Lucien Loïs, qui nous restera éternellement cher, nous venons redire un affectueux merci. Sûrs de leur généreuse amitié, nous leur demandons de s'unir à nous en ce douloureux anniversaire. Que tous croient que ni le disparu ni ceux qui perpétuent sa mémoire ne sont insensibles à une telle preuve de sympathie. Une messe anniversaire sera célébrée le 11 mai en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire, à 8h30 a.m.
Ton épouse, tes enfants et tes
petits-enfants.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
Y.G.

EN MEMOIRE DE



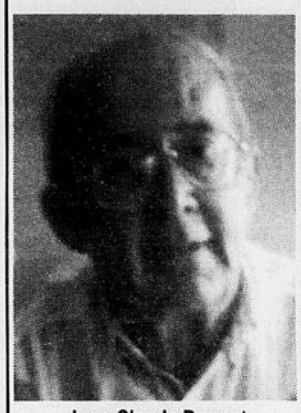
Donald Carpentier
29 avril 1988
Cher père, déjà sept longues années depuis ton départ.
Tu as laissé un grand vide dans nos vies. Nous nous souviendrons toujours de ta grande générosité et des nombreux sacrifices que tu as dû faire pour nous.

Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour chacun. Un jour, nos chemins se croiseront et toute la famille sera de nouveau réunie. D'ici là, toi, maman, Lisette, Claudette et Jacques, veillez sur nous tous.
Ta famille

IN MEMORIAM

EYNGER TOUTLOFF
Déjà cinq années. Tu fais partie de notre pensée chaque jour; tu es avec nous avec une joie de vivre sans fin. Nous te disons: "Je t'aime". Il y aura célébration d'une messe le dimanche 30 avril à 20h, à la paroisse St-François de Sales de Gatineau.
De ta famille

IN MEMORIAM



Jean-Claude Dupont
28 avril 1994
Salut à toi, J.C.
Un an déjà s'est écoulé depuis que tu nous as quittés. Malgré le vide que ton départ a créé dans nos vies, nous sentons ta présence, et ton nom se retrouve sur bien des lèvres. Oui, Jean-Claude tu as laissé des traces. Maintenant que tu as fait ton dernier voyage, nous croyons comme toi, "qu'après la mort, il n'y a pas la mort, mais la Vie" - Veille sur nous!
Ton épouse Rachel et tous ceux qui t'ont aimé et qui t'aiment toujours.
Une messe anniversaire sera célébrée à l'église Ste-Geneviève, 825 avenue Canterbury, le samedi 29 avril 1995 à 16h30 à l'occasion de la messe régulière.

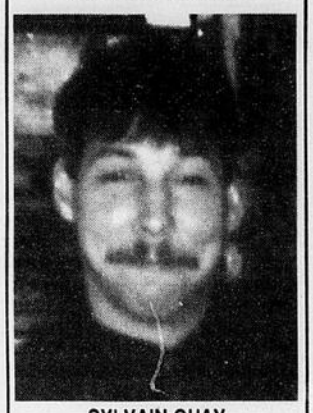
NAISSANCES

LAFLEUR
LAROCQUE
Marie-Pier et Alexandre sont heureux d'annoncer la naissance de leur petit frère, Nicolas, né le 27 avril 1995 à 10h37, pesant 6 lb 14 onces, mesurant 20 po. Les heureux parents sont Paul et Suzie. Bienvenue Nicolas!

LAVIGNE
Sylvie Charron et Stéphane Lavigne sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils Alexandre, né le 11 avril 1995, à 00h09, pesant 7 lb et 15 onces. Son grand frère Sébastien lui souhaite la bienvenue dans la famille. 2e petit-fils pour Claudette et Jean Charron ainsi que Isabelle et Robert Lavigne. Un gros merci au Dr Dusseault et les infirmières du Centre Hospitalier de Maniwaki.

LEGAULT-BERTRAND
C'est avec plaisir que Edith et Jean désirent vous annoncer la naissance de leur garçon, Jocelyn, né le 24 avril 1995, à 11h10. Il pesait 6 lb 5 onces et mesurait 19 pouces. Un beau petit frère pour Pascale. Merci au Dr Vo et au personnel du C.H.G.

IN MEMORIAM



SYLVAIN GUAY
À la douce mémoire d'un être cher. Un an déjà que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Nous sommes encore dans le deuil et la souffrance que cela comporte, mais nous savons que tu occupes une place spéciale que seul une personne avec ton grand coeur pourrait occuper. Un jour viendra où nous nous retrouverons à jamais.
De papa, maman et tes soeurs qui garderont toujours ton sourire en mémoire.

Une messe sera célébrée pour Sylvain, en l'église St-François de Sales, dimanche le 30 avril à 10h. Nous invitons parents et amis à venir en grand nombre.

RETROUVAILLES

BÉBÉ fille née le 21 novembre 1962 à l'hôpital Montfort d'Ottawa recherche mère naturelle et/ou membre de la famille. Adoption privée conclue avec le notaire Paris. Discrétion assurée. Lucie (819) 684-8480 ou C.P. 76095, Aylmer, J9H 6W6.

Un don pour "les aider à s'aider eux-mêmes"

sopar

SOciété de PARtage qui oeuvre auprès des plus démunis en Inde

1, Chemin des Érables
Gatineau, (Québec)
J8V 1C1
Tél./ Fax: (819) 243-3616

No enreg. 0582171-01
pour fin d'impôt.

LES STATISTIQUES

SERGE LAFORTUNE

JEAN-MICHEL GAUTHIER

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE EST

Division Nord-Est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
A-Québec	45	28	12	5	175	128	61	17	1	4	11	11	1	N 1
A-Pittsburgh	45	29	13	3	174	142	61	18	4	1	11	9	2	G 1
A-Boston	45	24	18	3	136	119	51	13	8	2	11	10	1	P 1
Buffalo	44	20	18	6	119	107	46	13	8	1	7	10	5	G 3
Hartford	47	19	23	5	126	137	43	12	10	2	7	13	3	P 2
Montréal	45	18	21	6	120	139	42	15	4	3	3	17	3	N 1
É-Ottawa	**45**	**7**	**33**	**5**	**104**	**163**	**19**	**4**	**16**	**3**	**3**	**17**	**2**	**G 2**

Division Atlantique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
S-Philadelphie	46	27	15	4	148	130	58	16	6	1	11	9	3	G 1
A-New Jersey	46	21	17	8	128	114	50	13	4	6	8	13	2	G 1
Washington	45	20	18	7	122	115	47	13	6	3	7	12	4	G 1
Rangers NY	46	21	22	3	134	130	45	11	9	3	10	13	0	P 1
Floride	45	18	22	5	105	119	41	9	13	2	9	9	3	P 2
É-Tampa Bay	46	17	26	3	116	136	37	10	13	0	7	13	3	P 4
É-Islanders NY	46	15	26	5	123	152	35	10	10	3	5	16	2	G 1

CONFÉRENCE OUEST

Division Centrale

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
C-Detroit	45	31	10	4	173	109	66	16	3	3	15	7	1	P 2
A-St.Louis	44	26	13	5	166	123	57	16	5	2	10	8	3	P 1
A-Toronto	45	20	18	7	126	133	47	15	7	2	5	11	5	G 1
A-Chicago	45	21	19	5	144	112	47	9	10	3	12	9	2	G 2
Dallas	46	17	21	8	133	128	42	9	10	5	8	11	3	P 2
Winnipeg	45	15	23	7	149	171	37	10	9	4	5	14	3	G 1

Division Pacifique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
S-Calgary	45	23	16	6	152	124	52	14	7	1	9	9	5	G 1
Vancouver	45	16	18	11	141	140	43	8	8	6	8	10	5	P 2
Edmonton	45	17	24	4	127	167	38	11	10	1	6	14	3	G 2
Los Angeles	44	14	21	9	137	163	37	6	11	6	8	10	3	G 1
San Jose	44	17	24	3	116	153	37	8	12	0	9	12	3	G 1
Anaheim	45	15	25	5	115	156	35	10	8	4	5	17	1	P 1

A — Assuré d'une place dans les séries. É — Éliminé des séries.
C — Champion de conférence. S — Champion de section.

En 1993-94...

Ottawa	44	8	33	3	120	211	19	3	18	1	5	15	2	P 9
Montréal	45	21	17	7	141	129	49	13	10	1	8	7	6	P 2
Québec	45	17	23	5	146	157	39	9	10	5	8	13	0	P 6
Toronto	43	22	14	7	145	125	51	10	7	1	12	7	6	G 1

CALENDRIER

Mercredi, 26 avril
Ottawa 5 Philadelphie 2
Montréal 1 Québec 1
Vancouver 2 Toronto 5
Floride 0 Buffalo 5
Pittsburgh 3 New Jersey 3
Hartford 0 Boston 1
Tampa Bay 4 Rangers NY 6
Islanders NY 5 Washington 6
San Jose 5 Anaheim 2

Jeudi, 27 avril
Tampa Bay 1 **Ottawa 6**
Dallas 1 Chicago 5
Detroit 3 Winnipeg 4
St. Louis 2 Edmonton 3 (P)

Vendredi, 28 avril
Philadelphie 4 Hartford 3
Islanders NY 4 Rangers NY 2
Boston 1 Pittsburgh 4
Floride 1 New Jersey 3
Buffalo à Washington, 20h
St. Louis à Vancouver, 22h30
Los Angeles à San Jose, 22h30

Samedi, 29 avril
Dallas à Detroit, 13h
Tampa Bay à Québec, 19h
Islanders NY à **Ottawa**, 19h30
Buffalo à Montréal, 19h30 **SRC**
Toronto à Calgary, 19h30 **CBC**
Winnipeg à Edmonton, 22h30 **CBC**

Dimanche, 30 avril
Pittsburgh à Boston, 13h30
Rangers NY à Philadelphie, 15h30
Washington en Floride, 15h30
Chicago à Detroit, 15h30
St. Louis à San Jose, 15h30
Anaheim à Los Angeles, 18h30
Québec au New Jersey, 19h30
Calgary à Vancouver, 20h

Lundi, 1er mai
Ottawa à Boston, 19h30
Montréal à Buffalo, 19h30
Winnipeg à Chicago, 20h30
Toronto à Edmonton, 21h30
Dallas à San Jose, 22h30
St. Louis à Anaheim, 22h30

Mardi, 2 mai
Philadelphie à Islanders NY, 19h30
Floride à Rangers NY, 19h30
Pittsburgh à Washington, 19h30
Los Angeles à Winnipeg, 20h30

MENEURS

(Sans les matches d'hier)

	B	A	Pts
Eric Lindros, Phi	28	41	69
Jaromir Jagr, Pgh	28	35	63
Alexeï Zhamnov, Wpg	29	31	60
Theoren Fleury, Cal	29	27	56
Mikael Renberg, Phi	25	31	56
Joe Sakic, Qué	17	39	56
Paul Coffey, Det	14	41	55
John LeClair, Phi	26	27	53
Ron Francis, Pgh	11	42	53
Mark Messier, NYR	14	38	52
Keith Tkachuk, Wpg	22	28	50
Joe Nieuwendyk, Cal	21	29	50
Brett Hull, Stl	29	20	49
Sergeï Fedorov, Det	20	29	49
Adam Oates, Bos	11	38	49
Bernie Nicholls, Chi	22	26	48
Peter Forsberg, Qué	14	33	47
Owen Nolan, Qué	30	16	46
Pierre Turgeon, Mtl	24	22	46
Mark Recchi, Mtl	14	32	46
Mats Sundin, Tor	22	23	45
Teemu Selanne, Wpg	20	25	45
Wayne Gretzky, LA	10	35	45
Alexander Mogilny, Buf	16	27	43
Phil Housley, Cal	8	35	43
Dave Gagner, Dal	14	28	42
Thomas Sandstrom, Pgh	20	21	41
Pavel Bure, Vcr	18	23	41
Keith Primeau, Det	15	26	41
Luc Robitaille, Pgh	23	17	40
Dino Ciccarelli, Det	15	25	40
Raymond Bourque, Bos	11	29	40
Joé Juneau, Wash	4	36	40

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CONFÉRENCE EST

	Mj	Pts
1. Pittsburgh	45	61
2. Philadelphie*	46	58
2. Québec*	45	61
4. Boston	45	51
5. New Jersey	46	50
6. Washington	45	47
7. Buffalo	44	46
8. Rangers N.Y.	46	45
9. Hartford	47	43
10. Montréal	45	42
11. Floride	45	41
12. Tampa Bay	46	37
13. Islanders N.Y.	46	35
14. Ottawa	**45**	**19**

CONFÉRENCE OUEST

	Mj	Pts
1. Detroit*	45	66
2. Calgary*	45	52
3. St.Louis	43	57
4. Toronto	45	47
5. Chicago	45	47
6. Vancouver	45	43
7. Dallas	46	42
8. Edmonton	45	38
9. Los Angeles	44	37
10. San Jose	44	37
11. Winnipeg	45	37
12. Anaheim	45	35

**Les premiers de chaque division sont considérés premier et deuxième.*

SÉNATEURS d'Ottawa

	B	A	Pts	Pé
19. Alexeï Yashine	21	18	39	20
91. Alexandre Daigle	16	19	35	14
82. Martin Straka	5	13	18	16
61. Sylvain Turgeon	8	7	15	27
10. Rob Gaudreau	5	9	14	8
3. Sean Hill	1	13	14	28
49. Michel Picard	5	8	13	14
74. Steve Larouche	6	5	11	4
76. Radek Bonk	3	8	11	28
7. Randy Cunneyworth	5	5	10	60
25. Pat Elynuik	3	7	10	51
26. Scott Levins	4	5	9	46
6. Chris Dahlquist	1	7	8	36
29. Phil Bourque	4	3	7	20
17. Dave McLlwain	3	4	7	20
78. Pavol Demitra	3	3	6	0
5. Kerry Huffman	2	4	6	46
15. Dave Archibald	2	2	4	19
94. Stanislav Neckar	1	3	4	24
11. Troy Mallette	1	3	4	38
21. Dennis Vial	0	4	4	48
24. Daniel Laperrière	1	0	1	15
2. Jim Paek	0	1	1	28
. Claude Boivin	0	0	0	6

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Don Beaupre	2042	114	1	3.25
30. Darrin Madeley	194	12	0	3.71
Totaux	**2236**	**126**	**1**	**3.38**

LIGUE INTERNATIONALE

DEMI-FINALES DE CONFÉRENCE
(Séries 4-de-7)

CONFÉRENCE EST

PEORIA vs KANSAS CITY
Vendredi, 28 avril
Kansas City à Peoria, 20h30
Dimanche, 30 avril
Kansas City à Peoria, 19h
Mardi, 2 mai
Peoria à Kansas City, 20h30
Jeudi, 4 mai
Peoria à Kansas City, 20h30
Samedi, 6 mai
x-Peoria à Kansas City, 20h30

CINCINNATI vs KALAMAZOO
Vendredi, 28 avril
Kalamazoo à Cincinnati, 19h30
Samedi, 29 avril
Kalamazoo à Cincinnati, 19h30
Mercredi, 3 mai
Cincinnati vs Kalamazoo, 19h
Vendredi, 5 mai
Cincinnati vs Kalamazoo, 19h30
Samedi, 6 mai
x-Cincinnati vs Kalamazoo, 19h30

CONFÉRENCE OUEST

DENVER vs PHOENIX
Vendredi, 28 avril
Phoenix à Denver, 21h
Samedi, 29 avril
Phoenix à Denver, 21h
Mercredi, 3 mai
Denver à Phoenix, 22h
Vendredi, 5 mai
Denver à Phoenix, 22h
Samedi, 6 mai
x-Denver à Phoenix, 22h

MILWAUKEE vs LAS VEGAS
Vendredi, 28 avril
Las Vegas à Milwaukee, 20h30
Dimanche, 30 avril
Las Vegas à Milwaukee, 18h
Mercredi, 3 mai
Milwaukee à Las Vegas, 22h
Vendredi, 5 mai
Milwaukee à Las Vegas, 22h
Samedi, 6 mai
x-Milwaukee à Las Vegas, 22h

LIGUE AMÉRICAINE

FINALES DE SECTION
(Séries 4-de-7)

SECTION ATLANTIQUE

I.P.E. vs FREDERICTON
Mercredi, 26 avril
I.P.E. 5 Fredericton 3
Vendredi, 28 avril
Fredericton 7 **I.P.E. 3**
(La série est égale 1-1)
Dimanche, 30 avril
I.P.E. à Fredericton, 17h
Mardi, 2 mai
I.P.E. à Fredericton, 18h30
Vendredi, 5 mai
x-Fredericton à **I.P.E.**, 19h30
Dimanche, 7 mai
x-**I.P.E.** à Fredericton, 17h
Mardi, 9 mai
x-Fredericton à **I.P.E.**, 19h30

SECTION NORD

ALBANY vs PROVIDENCE
Vendredi, 28 avril
Providence 4 Albany 6
(Albany mène la série 1-0)
Samedi, 29 avril
Providence à Albany, 19h
Mardi, 2 mai
Albany à Providence, 19h05
Mardi, 9 mai
Albany à Providence, 19h05
Mercredi, 10 mai
x-Providence à Albany, 19h
Samedi, 13 mai
x-Albany à Providence, 19h05
Dimanche, 14 mai
x-Providence à Albany, 19h

SECTION SUD

BINGHAMTON vs CORNWALL
Samedi, 29 avril
Cornwall à Binghamton, 19h35
Lundi, 1er mai
Cornwall à Binghamton, 19h35
Mercredi, 3 mai
Binghamton à Cornwall, 19h30
Vendredi, 5 mai
Binghamton à Cornwall, 19h30
Dimanche, 7 mai
x-Cornwall à Binghamton, 17h05
Mercredi, 10 mai
x-Binghamton à Cornwall, 19h30
Vendredi, 12 mai
x-Cornwall à Binghamton, 19h35

MIDGET CANADIEN

COUPE AIR CANADA
(À Sherbrooke, Qué.)

TOURNOI À LA RONDE

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ste-Foy	4	3	1	0	13	6	6
Thunder Bay	3	2	0	1	9	6	5
Red Deer	4	2	1	1	16	6	5
Magog (Hôte)	5	2	3	0	7	12	4
Wexford	4	1	3	0	11	15	2
Dartmouth	4	1	3	0	6	17	2

Jeudi, 27 avril
Wexford 3 Thunder Bay 5
Dartmouth 1 Red Deer 8
Wexford 3 Ste-Foy 6
Dartmouth 1 Magog 3
Vendredi, 28 avril
Red Deer 5 Magog 1
Red Deer vs Wexford, 10h30
Dartmouth vs Thunder Bay, 13h
Ste-Foy vs Thunder Bay, 20h
Samedi, 29 avril
DEMI-FINALES
4e position vs 1ère position, 11h.
3e position vs 2e position, 14h.
Dimanche, 30 avril
Médaille de bronze, 15h
Médaille d'or, 19h30

LIGUE JUNIOR DE L'OUEST

FINALE
(Série 4-de-7)

BRANDON vs KAMLOOPS
Vendredi, 28 avril
Brandon vs Kamloops
Samedi, 29 avril
Brandon à Kamloops, 22h30
Mardi, 2 mai
Kamloops à Brandon, 20h30
Mercredi, 3 mai
Kamloops à Brandon, 20h30
Vendredi, 5 mai
x-Kamloops à Brandon, 20h30
Dimanche, 7 mai
x-Brandon à Kamloops, 21h
Mardi, 9 mai
x-Brandon à Kamloops, 22h30

JUNIOR A CANADIEN

COUPE FRED PAGE
(À Joliette, Qué.)

RONDE PRÉLIMINAIRE
Mardi, 25 avril
Moncton 4 Valleyfield 5
Cornwall 2 Joliette 5
Mercredi, 26 avril
Moncton 3 Cornwall 4 (2P)
Valleyfield 2 Joliette 6
Jeudi, 27 avril
Cornwall 4Valleyfield 3
Joliette 5 Moncton 4
Samedi, 29 avril
DEMI-FINALE
Valleyfield vs Cornwall, 14h
Dimanche, 30 avril
FINALE
Gagnant demi-finale vs Joliette, 14h

CANADIEN de Montréal

	B	A	Pts	Pé
77. Pierre Turgeon	24	22	46	14
8. Mark Recchi	14	32	46	28
25. V. Damphousse	10	28	38	40
22. Benoit Brunet	7	17	24	16
38. Vladimir Malakhov	4	17	21	46
12. Mike Keane	10	9	19	15
49. Brian Savage	11	6	17	27
23. Brian Bellows	8	8	16	6
43. Patrice Brisebois	4	7	11	26
24. Lyle Odelein	3	7	10	140
29. Yves Racine	4	5	9	38
48. J.-J. Daigneault	3	5	8	38
44. Brian Fogarty	5	2	7	34
30. Turner Stevenson	5	1	6	84
31. Ed Ronan	1	4	5	10
34. Peter Popovic	0	5	5	8
18. Valeri Bure	2	1	3	6
17. Mark Lamb	1	2	3	18
52. Craig Rivet	0	1	1	5
56. David Wilkie	0	0	0	0
20. Pierre Sévigny	0	0	0	15
32. Mario Roberge	0	0	0	0

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Patrick Roy	2383	118	1	2.97
1. Ron Tugnutt	346	18	0	3.12
Totaux	**2729**	**136**	**1**	**2.99**

NORDIQUES de Québec

	B	A	Pts	Pé
19. Joe Sakic	17	39	56	30
21. Peter Forsberg	14	33	47	14
11. Owen Nolan	30	16	46	46
48. Scott Young	17	21	38	14
9. Mike Ricci	14	20	34	40
13. Valeri Kamensky	10	19	29	22
17. Wendel Clark	12	15	27	41
28. Bob Bassen	11	15	26	29
4. Uwe Krupp	6	17	23	18
51. Andrei Kovalenko	11	10	21	19
18. Adam Deadmarsh	9	8	17	53
7. Curtis Leschyshyn	2	13	15	20
47. Claude Lapointe	4	8	12	35
12. Chris Simon	3	9	12	102
2. Sylvain Lefebvre	1	11	12	17
25. Martin Rucinsky	3	6	9	14
6. Craig Wolanin	3	5	8	40
5. Bill Huard	3	3	6	77
52. Adam Foote	0	5	5	50
23. Paul MacDermid	3	1	4	22
14. Dwayne Norris	1	2	3	2
5. Alexei Gusarov	1	2	3	6
29. Steven Finn	0	3	3	62
22. Janne Laukkanen	0	3	3	4

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
35. Stéphane Fiset	1721	83	2	2.89
41. Jocelyn Thibault	877	34	1	2.33
1. Garth Snow	119	11	0	5.55
Totaux	**2717**	**128**	**3**	**2.83**

OLYMPIQUES de Hull

EN SÉRIES

	B	A	Pts	Pé
26. Séb. Bordeleau	11	18	29	19
27. Jonathan Delisle	8	7	15	33
4. Jan Nemecek	5	9	14	10
25. Martin Ménard	5	8	13	17
15. Carl Beaudoin	5	8	13	34
10. Harold Hersh	4	8	12	14
24. L.-P. Charbonneau	8	3	11	82
93. Michael McKay	5	6	11	23
20. Jean-Guy Trudel	4	7	11	21
9. Jamie Bird	2	5	7	27
6. Jason Groleau	0	7	7	37
21. François Cloutier	2	3	5	27
19. Carl Charland	2	3	5	47
17. Gordie Dwyer	1	3	4	49
22. Roddie MacKenzie	0	3	3	31
5. Chris Hall	2	0	2	0
7. Alex Rodrigue	1	1	2	2
18. Richard Safarik	1	0	1	10
33. José Théodore	0	1	1	0
28. Peter Worrell	0	1	1	66
2. Michael Coveny	0	0	0	24
29. Steve Gervais	0	0	0	0
14. Sean Farmer	0	0	0	0
24. Collin White	0	0	0	14
. Carl Prud'homme	0	0	0	17

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
33. José Théodore	974	40	0	2.46
55. Neil Savary	0	0	0	0

JUNIOR QUÉBÉCOIS

FINALE (4-DE-7)

HULL vs LAVAL
Mercredi, 26 avril
Hull 4 Laval 3
(Hull mène la série 1-0)
Samedi, 29 avril
Laval à Hull, 19h30
Lundi, 1er mai
Hull à Laval, 19h30
Mercredi, 3 mai
Laval à Hull, 19h30
Vendredi, 5 mai
x-Hull à Laval, 19h30
Lundi, 8 mai
x-Laval à Hull, 19h30
Mardi, 9 mai
x-Hull à Laval, 19h30

MENEURS

	Mj	B	A	P
Séb. Bordeleau, Hul	**15**	**11**	**18**	**29**
Patrick Carignan, Sha	15	8	20	28
Yanick Evola, Sha	15	9	14	23
Jason Boudrias, Lav	16	9	14	23
Serge Aubin, Gra	11	8	15	23
Benoît Gratton, Lav	16	3	20	23
Eric Dazé, Bea	16	9	12	21
Dave Boudreault, Lav	16	8	12	20
Alain Jr Savage, Sha	15	6	14	20
Stéphane Robidas, Sha	15	7	12	19
Patrick Boileau, Lav	16	3	16	19
Christian Matte, Gra	13	11	7	18
Maxime Blouin, Lav	16	9	8	17
Patrick Côté, Bea	17	8	8	16

JUNIOR ONTARIEN

FINALE (4-DE-7)

GUELPH vs DETROIT
Vendredi, 28 avril
Detroit 3 Guelph 5
(Guelph mène la série 1-0)
Lundi, 1er mai
Guelph à Detroit, 19h
Mercredi, 3 mai
Detroit à Guelph, 19h30
Jeudi, 4 mai
Guelph à Detroit, 19h
Samedi, 6 mai
x-Detroit à Guelph, 19h30
Lundi, 8 mai
x-Guelph à Detroit, 19h
Mardi, 9 mai
x-Detroit à Guelph, 19h30

DEMI-FINALES

DETROIT vs SUDBURY
Mercredi, 26 avril
Sudbury 4 Detroit 11
(Detroit gagne la série 4-3)

BELLEVILLE vs GUELPH
Jeudi, 20 avril
Guelph 7 Belleville 4
(Guelph gagne la série 4-0)

CHAMPIONNAT MONDIAL

TOURNOIS À LA RONDE

POULE A
(À Gavle, Suède)

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-Russie	4	4	0	0	21	6	8
France	4	3	1	0	12	6	6
x-Canada	**3**	**2**	**1**	**0**	**11**	**9**	**4**
Italie	3	2	1	0	7	7	4
Suisse	4	0	4	0	7	19	0
Allemagne	4	0	4	0	6	17	0

POULE B
(À Stochholm, Suède)

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-É.-U.	4	3	0	1	13	7	7
x-Suède	4	2	1	1	15	8	5
Finlande	3	2	1	0	11	8	4
Rép. tchèque	3	2	1	0	10	6	4
Autriche	3	0	3	0	4	15	0
Norvège	3	0	3	0	3	12	0

x-participeront aux quarts-de-finales

Vendredi, 28 avril
Suisse 2 France 3
Allemagne 3 Russie 6
É.-U. 2 Suède 2
Samedi, 29 avril
Canada vs Italie, 10h
Finlande vs Autriche, 10h
République tchèque vs Norvège, 14h
Dimanche, 30 avril
Allemagne vs Suisse, 10h
É.-U., vs Finlande, 10h
Russie vs **Canada**, 14h
Suède vs République tchèque, 14h
Lundi, 1er mai
Italie vs. France, 10h
Norvège vs. Autriche, 10h
FIN DE LA RONDE PRÉLIMINAIRE

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

FLYERS 4 WHALERS 3
Première période
1. Hartford, Ranheim 6 (Kucera) 8:18
2. Philadelphie, Brind'Amour 11 (Podein) 11:26
3. Philadelphie, Brind'Amour 12 (Dineen) 16:30
4. Philadelphie, Lindros 29 (Brind'Amour, Zettler) 19:39

Pénalités — Dykhuis Phi 5:40.
Deuxième période
5. Hartford, Lemieux 5 (Ranheim, Burt) 4:12

Pénalités — Podein Phi 4:40, Turcotte Hart 5:11, Wesley Hart 10:28.
Troisième période
6. Hartford, Lemieux 6 (Nikolishin, Pronger) 13:52
7. Philadelphie, Dykhuis 2 (Semenov, Dionne) 16:49

Pénalités — Aucune.
Tirs au but par

Philadelphie	9	7	9	—25
Hartford	7	11	11	—29

Gardiens — Philadelphie: Hextall (G,17-9-4); Hartford: Burke (P,17-18-4).
Avantages numériques — Philadelphie: 0-2; Hartford: 0-2.
Arbitre — Bill McCreary. **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Scott Driscoll.
Assistance — 15,515.

ISLANDERS 4 RANGERS 2
Première période
1. NY Islanders, Ferraro 21 (Palffy) 4:55
2. NY Rangers, Matteau 3 (Karpovtsev) 16:42

Pénalités — Beers NYI 2:28, Lowe NYR 11:30, Lachance NYI, Kovalev NYR 13:57.
Deuxième période
3. NY Islanders, Ferraro 22 (Palffy, Luongo) 10:27

Pénalités — Muller NYI 1:32, NY Rangers banc (purgée par Verbeek) 4:28, Palffy NYI 15:07, Lowe NYR 19:02.
Troisième période
4. NY Islanders, Schneider 7 (Muller, Taylor) ..... 0:57 (an)
5. NY Rangers, Noonan 14 (Nedved, Kovalev) ..... 13:39 (an)
6. NY Islanders, McInnis 9 (Ferraro) ..... 19:42 (fd)

Pénalités — Green NYI 4:44, Kovalev NYR 7:14, Dalgarno NYI 12:00, Nedved NYR 14:32, Schneider NYI 16:53.
Tirs au but par

NY Islanders	6	11	9	—26
NY Rangers	21	13	12	—46

Gardiens — NY Islanders: Soderstrom (G,8-12-3); NY Rangers: Richter (P,14-17-2).
Avantages numériques — NY Islanders: 1-5; NY Rangers: 1-6.
Arbitre — Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Kevin Collins, Bob Hodges.
Assistance — 18,200.

PANTHERS 1 DEVILS 3
Première période
1. New Jersey, Chorske 10 (Richer) 2:04

Pénalités — Mellanby Flo 4:04, MacLean NJ 9:52, Peluso NJ 17:55.
Deuxième période
2. Floride, Mellanby 12 (Skrudland) 1:08

Pénalités — Bélanger Flo (double min.) 5:14, Lindsay Flo 6:37, Cole NJ 12:25, Laus Flo, Peluso NJ (maj.), Lindsay Flo, MacLean NJ 18:45.
Troisième période
3. New Jersey, Holik 7 (McKay, Peluso) 12:49
4. New Jersey, Lemieux 6 (McAlpine) 19:02

Pénalités — Peluso NJ 5:29, Floride banc (purgée par R.Niedermayer) 7:42.
Tirs au but par

Floride	5	7	8	—20
New Jersey	6	9	8	—23

Gardiens — Floride: Vanbiesbrouck (P,12-15-3); New Jersey: Brodeur (G,18-11-6).
Avantages numériques — Floride: 0-4; New Jersey: 0-5.
Arbitre — Mike McGeough. **Juges de lignes** — Pat Dapuzzo, Brian Murphy.
Assistance — 16,676.

JEUDI SOIR

BLUES 2 OILERS 3 (P)
Première période
1. Edmonton, Sutton 3 (Arnott, Corson) 14:23

Pénalité — Aucune.
Deuxième période
2. Edmonton, Arnott 15 (Weight, Corson) ..... 10:37 (an)
3. St. Louis, Duchesne 9 (Creighton, Roberts) ..... 12:36 (an)
4. St. Louis, Hull 29 (Roberts, Creighton) ..... 19:47 (an)

Pénalités — Kravchuk Edm 14:40, Shanahan Stl, mineure, inconduite 7:39, Thornton Edm 12:04, Chassé Stl, inconduite, McRae Stl, mineure, inconduite, Marchment Edm mineure, inconduite 12:11, Olausson Edm 18:35.
Troisième période
Aucun but.

Pénalités — Buchberger Edm 4:42, Creighton Stl, 5:29, Shanahan Stl, 6:42, Norton Stl, 6:58, Maltby Edm 9:44, Sutton Edm 11:21, Shanahan Stl, mineure, majeure, inconduite de match 19:29.
Prolongation
5. Edmonton, Ciger 1 (Weight, Thornton) 3:19

Pénalité — Kravchuk Edm majeure, inconduite de match 0:33.
Tirs au but

St. Louis	8	13	9	2	—32
Edmonton	14	9	11	2	—36

Gardiens — St. Louis: Casey (P,7-5-4); Edmonton: Ranford (G,15-20-3).
Avantages numériques — St. Louis: 2-6; Edmonton: 1-6.
Arbitre — Paul Devorski. **Juges de lignes** — Swede Knox, Randy Mitton.
Assistance — 12,665.

INVITATION SPÉCIALE

PREMIÈRE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE:

LA FONDATION MICHEL "BUNNY" LAROCQUE

DATE: LE MERC

LES STATISTIQUES

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Atlanta	2	0	1.000	—	G 2	02-00	00-00
Montréal	**2**	**1**	**.667**		**P 1**	**00-00**	**02-01**
Philadelphie	2	1	.667	½	G 2	00-01	01-01
New York	0	2	.000	2	P 2	00-00	00-02
Floride	0	3	.000	2 ½	P 3	00-02	00-01

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Chicago	3	0	1.000	—	G 3	01-00	02-00
St.Louis	1	1	.500	1 ½	P 1	01-01	00-00
Houston	1	1	.500	1 ½	P 1	00-00	01-01
Cincinnati	0	2	.000	2 ½	P 2	00-02	00-00
Pittsburgh	0	3	.000	3	P 3	00-02	00-01

SECTION OUEST

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	2	0	1.000	—	G 2	00-00	02-00
Colorado	2	0	1.000	—	G 2	02-00	00-00
San Diego	1	1	.500	1	G 1	01-01	00-00
San Francisco	1	2	.333	1 ½	G 1	01-00	00-02

COMPARAISON AVEC 1994

4. Montréal	2	1	.667	1	G 2	00-00	02-01

CALENDRIER

Mercredi, 26 avril
Montréal 6 Pittsburgh 2
San Francisco 5 Atlanta 12
Chicago 7 Cincinnati 1
Los Angeles 4 Floride 2
New York 9 Colorado 11 (14 man.)
Philadelphie 6 St. Louis 7
Houston 10 San Diego 2

Jeudi, 27 avril
Montréal 2 Pittsburgh 1
San Francisco 4 Atlanta 6
Chicago 6 Cincinnati 5 (11 man.)
Philadelphie 6 St. Louis 2
New York 7 Colorado 8
Houston 1 San Diego 13

Vendredi, 28 avril
Montréal 3 Chicago 4
Floride 0 San Francisco 4
Pittsburgh 2 Philadelphie 5
St. Louis à New York, 19h40
Colorado à Houston, 20h05
Atlanta à Los Angeles, 22h05
Cincinnati à San Diego, 22h05

Samedi, 29 avril
St. Louis à New York, 13h40
(Osborne 0-0 vs Harnisch 8-5)
Montréal à Chicago, 14h20
***(Rueter 7-3** vs Navarro 4-9)*
Floride à San Francisco, 16h05
(Rapp 7-8 vs Wilson 0-0)
Pittsburgh à Philadelphie, 19h05
(Loaiza 0-0 vs Green 0-0)
Colorado à Houston, 20h05
(Olivares 3-4 vs Hampton 2-1)
Atlanta à Los Angeles, 22h05
(Mercker 9-4 vs Valdes 3-1)
Cincinnati à San Diego, 22h05
(Schourek 7-2 vs Sanders 4-8)

Dimanche, 30 avril
Pittsburgh à Philadelphie, 13h35
St. Louis à New York, 13h40
Montréal à Chicago, 14h20 **RDS**
Colorado à Houston, 14h35
Atlanta à Los Angeles, 16h05
Cincinnati à San Diego, 16h05
Floride à San Francisco, 16h05

Lundi, 1er mai
Los Angeles à San Francisco, 16h05
Pittsburgh à St. Louis, 20h05
San Diego au Colorado, 21h05

Mardi, 2 mai
Los Angeles à San Francisco, 15h35
Atlanta en Floride, 19h05
New York à **Montréal**, 19h35 **SRC**
Philadelphie à Cincinnati, 19h35
Houston à Chicago, 20h05
Pittsburgh à St. Louis, 20h05
San Diego au Colorado, 20h05

Mercredi, 3 mai
Pittsburgh à St. Louis, 13h35
Houston à Chicago, 14h20
San Diego au Colorado, 15h05
Atlanta en Floride, 19h05
New York à **Montréal**, 19h35
Philadelphie à Cincinnati, 19h35
Los Angeles à San Francisco, 22h35

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Toronto	**2**	**0**	**1.000**	—	**G 2**	**02-00**	**00-00**
Boston	1	0	1.000	½	G 1	01-00	00-00
New York	1	0	1.000	½	G 1	01-00	00-00
Detroit	1	1	.500	1	P 1	00-00	01-01
Baltimore	0	2	.000	2	P 2	00-00	00-02

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Milwaukee	2	0	1.000	—	G 2	01-00	01-00
Kansas City	1	0	1.000	½	G 1	01-00	00-00
Cleveland	1	0	1.000	½	G 1	00-00	01-00
Minnesota	1	1	.500	1	G 1	01-00	00-01
Chicago	0	2	.000	2	P 2	00-01	00-01

SECTION OUEST

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Seattle	1	0	1.000	—	G 1	01-00	00-00
Californie	0	1	.000	1	P 1	00-01	00-00
Texas	0	2	.000	1 ½	P 2	00-00	00-02
Oakland	0	2	.000	1 ½	P 2	00-00	00-02

COMPARAISON AVEC 1994

1. Toronto	2	0	1.000	—	G 2	02-00	00-00

CALENDRIER

Mercredi, 26 avril
Oakland 1 **Toronto 13**
Minnesota 0 Boston 9
Texas 6 New York 8
Baltimore 1 Kansas City 5
Chicago 3 Milwaukee 12
Detroit 5 Californie 4

Jeudi, 27 avril
Oakland 1 **Toronto 7**
Cleveland 11 Texas 6
Milwaukee 9 Chicago 4
Baltimore 4 Minnesota 7
Detroit 0 Seattle 3

Vendredi, 28 avril
Oakland à Milwaukee, 19h05
Chicago à Boston, 19h05
Californie à **Toronto**, 19h35
Cleveland au Texas, 20h05
New York à Kansas City, 20h05
Baltimore au Minnesota, 20h05
Detroit à Seattle, 22h35

Samedi, 29 avril
Chicago à Boston, 13h05
(Alvarez 12-8 vs Hanson 5-5)
Californie à **Toronto**, 13h35 **RDS, TSN**
(Sanderson 8-4 vs Leiter 6-7)
Oakland à Milwaukee, 14h05
(Ontiveros 6-4 vs Wegman 8-4)
New York à Kansas City, 14h35
(Perez 9-4 vs Gordon 11-7)
Cleveland au Texas, 20h05
(Hershiser 6-6 vs Terwkesbury 12-10)
Baltimore au Minnesota, 20h05
(Fernandez 6-6 vs Hawkins 0-0)
Detroit à Seattle, 22h05
(Weels 5-7 vs Fleming 7-11)

Dimanche, 30 avril
Chicago à Boston, 13h05
Californie à **Toronto**, 13h35 **CTV**
Baltimore au Minnesota, 14h05
Oakland à Milwaukee, 14h05
New York à Kansas City, 14h35
Cleveland au Texas, 15h05
Detroit à Seattle, 20h05

Lundi, 1er mai
Californie à **Toronto**, 12h35
Milwaukee à Baltimore, 15h05
Boston à New York, 19h35
Seattle au Texas, 20h05

Mardi, 2 mai
Cleveland à Detroit, 19h05
Chicago à **Toronto**, 19h35
Boston à New York, 19h35
Seattle au Texas, 20h05
Kansas City au Minnesota, 20h05
Oakland en Californie, 22h05

Mercredi, 3 mai
Cleveland à Detroit, 19h05
Chicago à **Toronto**, 19h35
Milwaukee à Baltimore, 19h35
Boston à New York, 19h35a
Seattle au Texas, 20h05
Kansas City au Minnesota, 20h05
Oakland en Californie, 22h35

Jeudi, 4 mai
Milwaukee à Baltimore, 12h35
Kansas City au Minnesota, 13h15
Cleveland à Detroit, 13h15
Boston à New York, 19h35
Oakland en Californie, 22h05

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

EXPOS 3 CUBS 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
RWhite cg	4	1	1	1	McRae cc	4	1	1	0
Floyd 1b	4	0	0	0	Snchez 2b	4	1	2	0
RKelly cc	4	0	0	0	Grace 1b	4	0	1	0
Alou cd	4	0	1	0	Sosa cd	4	1	1	2
DFlchr r	3	0	1	0	Dnston ac	4	1	2	0
Fnville pr	0	0	0	0	Bechele 3b	3	0	1	0
Laker r	1	0	0	0	Wilkins r	3	0	1	0
Crdero ac	3	1	2	0	Tmmns cg	1	0	0	0
Lnsing 2b	3	0	0	0	Rhodes cg	1	0	0	0
Andrws 3b	3	1	2	2	Foster l	2	0	1	1
Henry l	1	0	0	0	Walker l	1	0	0	0
Schmdt l	0	0	0	0	Hckrsn l	0	0	0	0
Frazier fs	1	0	0	0	MPerez l	0	0	0	0
Shaw l	0	0	0	0	Myers l	0	0	0	0
Trsco fs	0	0	0	0					
Grdzln fs	1	0	0	0					
Evrsgr l	0	0	0	0					
Totaux	**32**	**3**	**7**	**3**	**Totaux**	**31**	**4**	**10**	**3**

Montréal....100 001 010-3
Chicago.....200 100 10x–4

E–Laker (1), Rhodes (1). **DJ**–Montréal 2, Chicago 1. **LSB**–Montréal 2, Chicago 4. **2B**–Alou (2), Andrews (1), McRae (2), Grace (1), Buechele (1). **C**–RWhite (1), Andrews (2), Sosa (1). **BV**–McRae (1). **RTV**–Fonville (1), Cordero (2).

	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Montréal						
Henry P,0-1	4	7	3	3	1	1
Schmidt	1	1	0	0	0	0
Shaw	2	2	1	0	0	0
Eversgerd	1	0	0	0	0	0
Chicago						
Foster G,1-0	6	3	2	2	0	5
Walker	1.1	3	1	1	0	1
Hickerson	0.1	0	0	0	0	1
MPerez	0.1	0	0	0	0	0
Myers VP,2	1	1	0	0	0	2

ML–Hickerson.

Arbitres–Marbre, Padilla; 1er but, Jackson; 2e but, Bovey; 3e but, Jones.
Durée–2 h 16. **Assistance**–32 909.

MARLINS 0 GIANTS 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Veras 2b	3	0	0	0	DLewis cc	4	0	1	1
Arias ac	3	0	0	0	RbTpsn 2b	4	0	1	0
Diaz fs	1	0	0	0	Bonds cg	2	1	0	0
Shffield cd	3	0	0	0	MaWlm 3b	4	1	1	0
Conine cg	4	0	0	0	GHill cd	4	1	1	3
Pndlton 3b	3	0	0	0	Phillips 1b	3	0	0	0
Clbrnn 1b	3	0	0	0	Clayton ac	3	0	1	0
CJhnsn r	2	0	0	0	Mnwrn r	2	1	1	0
Carr cc	2	0	1	0	MLeitr l	2	0	0	0
BWitt l	1	0	1	0	Dewey l	0	0	0	0
Whitmr fs	1	0	0	0	JeReed fs	0	0	0	0
Wthers l	0	0	0	0	Butista l	0	0	0	0
Browne fs	1	0	0	0	Beck l	0	0	0	0
Harvey l	0	0	0	0					
Scheid l	0	0	0	0					
Totaux	**27**	**0**	**2**	**0**	**Totaux**	**28**	**4**	**6**	**4**

Floride.....000 000 000-0
San Francisco...001 000 03x–4

E–MLeiter (1). **DJ**–San Francisco 1. **LSB**–Floride 4, San Francisco 7. **2B**–Manwaring (1). **C**–GHill (1). **BV**–Sheffield (1), Phillips (1). **RTV**–Clayton (1). **S**–Carr, Manwaring.

	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Floride						
BWitt P,0-1	4	3	1	1	3	6
Weathers	3	0	0	0	2	5
Harvey	0	2	3	3	1	0
Scheid	1	1	0	0	0	2
San Francisco						
MLeiter G,1-0	6	2	0	0	3	3
Dewey	1	0	0	0	0	1
Bautista	1	0	0	0	0	0
Beck	1	0	0	0	0	0

Harvey a lancé à 3 frappeurs en 8e.
Arbitres–Marbre, Hernandez; 1er but, Pacheco; 2e but, Garman; 3e but, Randall.
Durée–2 h 44. **Assistance**–26 403.

LIGUE INTERNATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff
Rochester (Bal)	10	8	.556	—
Pawtucket (Bos)	10	10	.500	1
Scrntn-W-B (Phi)	8	9	.471	1 ½
Ottawa (Mon)	**8**	**11**	**.421**	**2**
Syracuse (Tor)	6	11	.353	3 ½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff
Norfolk (MNY)	12	8	.600	—
Toledo (Det)	9	7	.563	1
Charlotte (Flo)	11	9	.550	1
Richmond (Atl)	10	9	.526	1 ½
Columbus (YNY)	9	11	.450	3

Mercredi, 26 avril
Charlotte 2 **Ottawa 1**
Pawtucket 11 Scranton 6
Toledo 6 Rochester 1
Syracuse 5 Richmond 4
Norfolk 9 Columbus 5

Jeudi, 27 avril
Charlotte 5 **Ottawa 4**
Pawtucket 2 Scranton 1
Richmond 9 Syracuse 2
Toledo 1 Rochester 1 (7 m, pluie)

Vendredi, 28 avril
Richmond 3 **Ottawa 5**
Toledo 6 Scranton 7
Columbus 8 Syracuse 6
Charlotte 0 Norfolk 2

Samedi, 29 avril
Richmond à **Ottawa**
Rochester à Pawtucket
Toledo à Scranton
Columbus à Syracuse
Charlotte à Norfolk

Dimanche, 30 avril
Richmond à **Ottawa**
Rochester à Pawtucket
Toledo à Scranton
Columbus à Syracuse
Charlotte à Norfolk

RENDEMENT DES EXPOS

AU BÂTON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
18. Alou, Moises	11	1	3	0	0	0	.273
11. Andrews, Shane	6	2	3	4	2	0	.500
5. Berry, Sean	2	1	0	0	0	0	.000
12. Cordero, Wilfredo	9	1	2	0	0	0	.222
24. Fletcher, Darrin	10	2	4	1	1	0	.400
30. Floyd, Cliff	11	1	3	0	0	0	.273
15. Fonville, Chad	0	0	0	0	0	0	.000
7. Frazier, Lou	1	0	0	0	0	0	.000
4. Grudzielanek, Mark	0	0	0	0	0	0	.000
28. Kelly, Roberto	12	1	1	1	0	0	.083
19. Laker, Tim	1	0	0	0	0	0	.000
3. Lansing, Mike	12	1	1	1	0	0	.083
2. Spehr, Tim	1	0	1	0	0	0	1.000
44. Tarasco, Tony	8	0	3	0	0	0	.375
22. White, Rondell	6	1	1	1	1	0	.167

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
72. Aquino, Luis	0	0	0	1.0	0	1	0	0.00
49. Cornelius, Reid	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
26. Eversgerd, Bryan	0	0	0	1.2	0	1	0	0.00
13. Fassero, Jeff	1	0	0	5.0	1	1	5	1.80
27. Henry, Butch	0	1	0	4.0	3	1	1	6.75
34. Heredia, Gil	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
45. Martinez, Pedro	1	0	0	5.2	0	3	4	0.00
33. Perez, Carlos	0	0	0	0.1	0	0	0	0.00
51. Rojas, Mel	0	0	1	2.0	1	1	2	4.50
42. Rueter, Kirk	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
63. Schmidt, Curt	0	0	0	1.0	0	0	0	0.00
54. Scott, Tim	0	0	0	1.2	0	0	1	0.00
31. Shaw, Jeff	0	0	0	3.2	1	1	1	2.50

Le week-end

Samedi

BASEBALL:
Californie à Toronto
13 h, RDS et TSN

BASKETBALL:
Séries de la NBA
13 h, NBC (2 matches)

GOLF:
Classique Las Vegas
17 h 30, RDS et TSN

HOCKEY:
Buffalo à Montréal
19 h 30, SRC et CBC
Toronto à Calgary
19 h 30, CBC
Winnipeg à Edmonton
22 h 30, CBC

Dimanche

BASEBALL:
Californie à Toronto
13 h 30, CTV

BASKETBALL:
Séries de la NBA
12 h, NBC (3 matches)

COUSE AUTOMOBILE:
Grand Prix de
Formule un de Saint Marin
7 h 30, TSN et 8 h, RDS

HOCKEY:
Équipes à déterminer
15 h, FOX
Québec au New Jersey
19 h 30, TQS

à la télé

INSCRITS À RIDEAU-CARLETON

SAMEDI, 29 AVRIL 1995
PREMIER DÉPART 13H05

Course 1, Amble, Bourse 1600$
2-1 9 Three Times Three.....(Carisse)
3-1 4 Willowbrook Road ..(Cochrane)
4-1 2 Max Litton.....(Desjardins)
5-1 5 Kendal Lyric .....(Beaudoin)
6-1 1 Jolon .....(St Amour)
8-1 3 Keystone Lucky .....(Toth)
10-1 7 Rugosity .....(Jansen)
12-1 6 Hawaiian Tiki ....(Baillargeon)
15-1 8 J M C Star .....(Pregent)
ae Mahan .....(Gagnon)
ae Durhams Radiant .....(Cochrane)

Course 2, Amble, Bourse 1600$
2-1 2 B B Boy .....(Desjardins)
3-1 9 Devilman .....(Kehoe)
4-1 1 Madame Aline .....(Carisse)
5-1 7 Dexter Gordon .....(Dupuis)
6-1 6 Willy Be A Star.....(Robinson)
8-1 4 Claudia Bayama .....(Hamel)
10-1 8 Daylon D Nukes...(Portelance)
12-1 3 Onesockshort .....(Beaudoin)
15-1 5 Captain Skeet.....(Norris)
ae Perfect Time .....(Lake)
ae On A Binge.....(Pyke)

Course 3, Trot, Bourse 1500$
2-1 4 Saxophone Jack.....(Carisse)
3-1 6 Malhana Matthew...(Beaudoin)
4-1 5 Prince Eric Island.....(Zeron)
5-1 1 Gunga Din .....(Forgie)
6-1 3 L R Consort .....(Portelance)
8-1 8 Kaska Kasey .....(Bourgon)
10-1 2 Tribal Destroyer .....(Pyke)
12-1 7 Defiant Star .....(Pregent)

Course 4, Amble, Bourse 1600$
2-1 8 Avrils Fire .....(Loranger Jr)
3-1 4 C Extraordinaire .....(Plouffe)
4-1 1 R I. Classique.....(Carisse)
5-1 7 Lady Anick .....(Desjardins)
6-1 3 Trojans Gift.....(Kehoe)
8-1 5 D Gs Joy .....(Gagnon)
10-1 6 Montague Molly.....(Curran)
12-1 2 Bo Commo Dat .....(Plouffe)
15-1 9 Little Bobbie.....(Morris)
ae Buccaneer Wild Cat.....(Chretien)
ae On A Binge.....(Pyke)

Course 5, Amble, Bourse 1400$
2-1 1 Another Rebel.....(Desjardins)
3-1 3 Best Of Howell.....(Robinson)
4-1 6 Coach D .....(Hay)
5-1 2 Iron Roy .....(Lyons)
6-1 5 Commisioner Gordon..(Macdonnell)
8-1 7 C Superieure .....(Beaudoin)
10-1 9 Galetta Road .....(Jones)
12-1 4 Brandy Image .....(Filion)
15-1 8 Lisa Sams .....(Gagnon)
ae Susan Shea .....(Kehoe)
ae Ascending Storm.....(Lake)

Course 6, Amble, Bourse 1700$
2-1 4 G Fs Sam .....(St Amour)
3-1 8 That Dog Will Hunt.....(Dupuis)
4-1 2 B B Jo F .....(Jones)
5-1 9 Pegasus Computer .....(Ouellet)
6-1 5 Russel J.....(Beaudoin)
8-1 6 S O S .....(Backer)
10-1 1 The Coffee Man .....(Pyke)
12-1 7 Casimir Jazz.....(Zeron)
15-1 3 B J Hammertime.....(Lake)

Course 7, Amble, Bourse 1400$
2-1 5 L M High Hope .....(Desjardins)
3-1 9 Glencoe Fulton.....(Forgie)
4-1 8 J L Max.....(Lafleur)
5-1 4 Princesse Kenny .....(Mercier)
6-1 3 Brin De Folie.....(Kehoe)
8-1 1 R H Con Brio .....(Chretien)
10-1 6 L S Dramis .....(Simard)
12-1 2 Big K Ransdell.....(Robinson)
15-1 7 The Black Rooster.....(Jones)
ae P D Mindy .....(Macdonnell)
ae Ascending Storm.....(Lake)

Course 8, Amble, Bourse 1800$
2-1 4 Quarterback Snear.....(Filion)
3-1 9 Bio Empress .....(Forgie)
4-1 7 Chelseas Helen.....(Lake)
6-1 1 Bowl Of Berries .....(Robinson)
8-1 2 Casimir Only One..(Portelance)
10-1 5 Snooki.....(Dupuis)
12-1 6 Hasty Road .....(Backer)
15-1 3 Uffiz .....(Groulx Jr)
8 Reflective Mood .....(Reynolds)
ae Debbies Good .....(Dupuis)

Course 9, Amble, Bourse 1500$
2-1 6 Superbe Semalu .....(Chretien)
3-1 4 Willowbrook Road ..(Cochrane)
4-1 2 Chiggers Dolly.....(Cochrane)
5-1 1 Rosedale Dream .....(AEA)
6-1 3 Justa Dream Or Two..(Beaudoin)
8-1 8 Image Of Kitten .....(Lavallee)
10-1 4 Take Reprise.....(Backer)
12-1 5 Hotter Than Fire .....(Staley)
15-1 9 French Master.....(Murray)
ae Chelemark Rhonda .....(Pyke)
ae Breeze Hill Chill .....(Loranger Jr)

Course 10, Amble, Bourse 2400$
2-1 2 Careys Pride .....(Toth)
3-1 3 Beautiful Gal .....(Beaudoin)
4-1 5 Cash For Life .....(Dupuis)
5-1 4 Monsieur Semalu.....(Gagnon)
6-1 1 Morris Katz.....(Forgie)
8-1 8 Kesons Judge.....(Reynolds)
10-1 7 Pearls For Girls ...(Portelance)
12-1 6 Phil Duff.....(Chretien)

Course 11, Amble, Bourse 3000$
2-1 7 Drive Me Crazy .....(Beaudoin)
3-1 4 Camplain .....(St Amour)
4-1 1 Sonos Springalong .....(Filion)
5-1 5 Barefoot Buccaneer...(Chretien)
6-1 8 Happy Be Happy.....(Dupuis)
8-1 3 Bye Bye Happy.....(Jones)
10-1 6 Growing Concern .....(Kehoe)
12-1 9 Fraternally Yours .....(Carisse)
15-1 2 High Credit .....(Turenne)

Course 12, Amble, Bourse 1300$
2-1 2 Refined Oil .....(Forgie)
3-1 7 Bio Cara .....(Kehoe)
4-1 1 Bullville Dottie .....(Pyke)
5-1 8 Hy Class Byrd .....(AEA)
6-1 9 King Issac.....(Seguin)
8-1 4 Boy O Bee .....(Gagnon)
10-1 5 Dreamfair Nardan.....(Lake)
15-1 3 West Pointer.....(Pyke)
15-1 6 Emilees Eagle.....(Porte lance)
ae Radapaw Ridge .....(Filion)
ae Stonehouse Jason .....(Groulx Jr)

DIMANCHE, 30 AVRIL 1995
PREMIER DÉPART 13h05

Course 1, Amble, Bourse 2000$
2-1 1 Bright Red .....(Dupuis)
3-1 5 Eye Twister.....(Plouffe)
4-1 9 La Coquine .....(Desjardins)
5-1 8 Annies Boomer.....(Gagnon)
6-1 4 Whata Corker .....(Dupuis)
8-1 2 Kyes Road .....(Silver)
10-1 3 Reve Damour.....(Gagnon)
12-1 7 Xj Twelve.....(Backer)
15-1 6 Beer Drinker .....(Staley)
ae Miscue .....(Bourgon)

Course 2, Trot, Bourse 1600$
2-1 6 Hummer Nelson .....(Odwyer)
3-1 7 Nimbus Morgan.....(Dupuis)
4-1 2 Chiggers Dolly.....(Cochrane)
5-1 1 Rosedale Dream .....(AEA)
6-1 3 Justa Dream Or Two..(Beaudoin)
8-1 8 Image Of Kitten .....(Lavallee)
10-1 4 Take Reprise.....(Backer)
12-1 5 Hotter Than Fire .....(Staley)
15-1 9 French Master.....(Murray)
ae Chelemark Rhonda .....(Pyke)
ae Breeze Hill Chill .....(Loranger Jr)

Course 3, Amble, Bourse 1800$
2-1 5 Lets Dance Again ..(Portelance)
3-1 1 Kesons Mistique.....(Dupuis)
4-1 8 Onas Bunny.....(Pyke)
5-1 9 La Gouverne .....(Gagnon)
6-1 6 Harbor Miss.....(Robinson)
8-1 4 Shes Laughing Now (Robinson)
10-1 3 Rosalator.....(Desjardins)
12-1 7 Skip The Nukes.....(Kehoe)
15-1 2 Lassie Killean.....(Portelance)
ae Kahntgetnobeta .....(Masse)
ae Raisen A Rumpus.....(Odwyer)

Course 4, Trot, Bourse 2000$
2-1 3 Liaise.....(Morris)
3-1 2 Im A Standardbred....(Stewart)
4-1 6 Go Go Rascal.....(Backer)
5-1 9 Fantasy Land .....(Groulx Jr)
6-1 8 Agee Hanover .....(Duford)
8-1 1 Young Count.....(Hay)
10-1 5 Will You Please.....(Gagnon)
12-1 7 Grandpa Gust.....(Jones)
15-1 4 Roof Vent Roger...(Macintyre)

Course 5, Amble, Bourse 1400$
01-1 4 Township Comet.....(Seguin)
2-1 6 Salomon Bet Trois .....(Filion)
3-1 1 Haute Cuisine .....(Jones)
4-1 2 Spicie Colt.....(Cassell)
5-1 3 Township Spirit .....(Lavallee)
6-1 7 Miss Speedy Spud.....(Curran)
8-1 8 Keytown Hanover .(Vaillancourt)
12-1 5 R Ghostly General.....(Pyke)
15-1 9 J S Josie .....(Portelance)
ae Ryan Thomas N.....(Bernicky)
ae Ascending Storm.....(Lake)

Course 6, Trot, Bourse 2000$
2-1 7 Nalas Ebony.....(Porte lance)
3-1 8 Nathans Rebel .....(Dupuis)
4-1 9 Gallant Beau.....(Gagnon)
5-1 2 Ad Baroune .....(Curran)
6-1 4 Hip Boots.....(Pyke)
8-1 5 Secret Sim.....(Jones)
10-1 1 Famous Hil.....(Leblanc)
12-1 3 H P Sol.....(Hebert)
15-1 6 Rosedale Gretel .....(Staley)
ae Compelled To Win .....(Brisson)

Course 7, Amble, Bourse 2000$
2-1 4 Ryans Image.....(Harvey)
3-1 3 Blondeshavemorefun.....(Pyke)
4-1 1 Heliodore .....(Groulx Jr)
5-1 2 Debbies Good.....(Dupuis)
6-1 7 Three Star Gourmet.....(Toth)
8-1 6 Bio Express.....(Forgie)
10-1 9 Ever Easy .....(Guy)
12-1 5 Torholtin Ridge.....(Dupuis)
15-1 8 Speedy Letzie.....(Jansen)
ae Miscue .....(Bourgon)

Course 8, Trot, Bourse 3000$
2-1 7 Plus Package.....(Dupuis)
3-1 1 Count Proud.....(Gagnon)
4-1 4 Monteleone .....(Kehoe)
5-1 8 Nevis Freight .....(Curran)
6-1 9 Lucette Somolli .....(St Amour)
8-1 2 Road Husker.....(Odwyer)
10-1 5 Fra ophone .....(Gagnon)
12-1 6 Osnabruck .....(Zeron)
15-1 3 Speedy Brook .....(Pyke)
ae Take Good Friday.....(Backer)

Course 9, Amble, Bourse 2000$
2-1 2 Mathers Sunlight .....(Gagnon)
3-1 3 License To Steal .....(Lake)
4-1 1 Keystone Maui.....(Portelance)
5-1 7 Lulu Girl .....(Chretien)
6-1 8 Sapperlipopette.....(Beaudoin)
8-1 5 Mad About The Boy..(Turenne)
10-1 4 Omaha Station.....(Bourgon)
12-1 6 Awesome Man.....(Chretien)

Course 10, Amble, Bourse 1800$
2-1 4 Marteau Pilon .....(Gagnon)
3-1 2 Cam Ontario .....(Dupuis)
4-1 9 Wurdentrager .....(Beaudoin)
5-1 6 Pleasure In Profit.....(Pyke)
6-1 1 Balzane Bayama .....(AEA)
8-1 5 Olin D.....(Turenne)
10-1 7 Niadon .....(Jones)
12-1 3 Cams Cherie.....(Bourgon)
15-1 8 Spunky River.....(Portelance)
ae Raisen A Rumpus.....(Odwyer)
ae Anns Mike.....(Turenne)

Course 11, Amble, Bourse 2200$
2-1 7 Caverly.....(Beaudoin)
3-1 8 Armstead Cody.....(Dupuis)
4-1 4 Ad Fantastik.....(Turenne)
5-1 5 Turson Chief.....(Kehoe)
6-1 6 B B Ron .....(AEA)
8-1 1 Killin Time .....(Pyke)
10-1 2 Seahawk Robin.....(AEA)
12-1 3 Rather Hanover.....(Lake)

Course 12, Amble, Bourse 1300$
2-1 4 Stonehouse Jason....(Groulx Jr)
3-1 1 Dance With Dawn.....(Dupuis)
4-1 6 Eds Deception .....(Portelance)
5-1 3 Rodeo Hanover.....(Lake)
6-1 8 Nuclear Warhead.....(Cassell)
8-1 5 Gypsy Wilco.....(Toth)
12-1 7 Denzils Pride .....(Pyke)
15-1 2 Thistle Hanover.....(Curran)
15-1 9 Radapaw Ridge.....(Filion)
ae Lukes Honey.....(Jones)
ae Pembarjay.....(Pyke)

SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER
PASSEZ À L'ACTION!

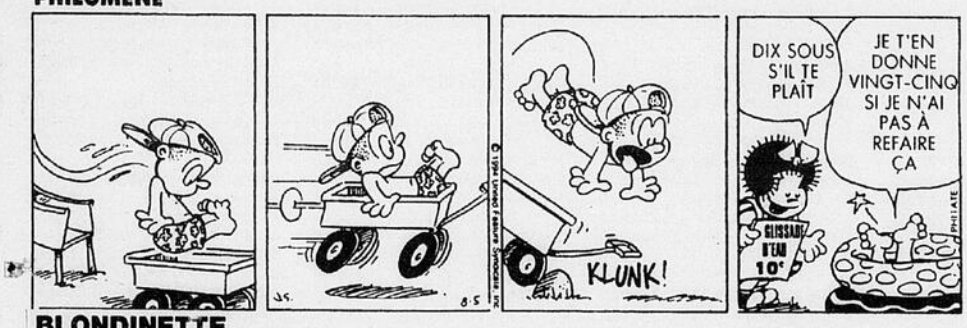
C'EST L'HEURE DE LA MISE AU POINT!
ENTRETIEN DU MOTEUR
Comprend le diagnostic du moteur • la pose de bougies Mopar • le réglage du point d'allumage et du ralenti, s'il y a lieu • le réglage et le serrage de la tension de toutes les courroies • la vérification des câbles d'allumage, de la soupape RGC, des flexibles, du filtre à air et de la batterie • applicable à la plupart des véhicules. Toutes autres pièces et main-d'oeuvre en sus.
À PARTIR DE
59,95$ 4 CYCL.
79,95$ 8 CYCL. 69,95$ 6 CYL.
Kalbec AUTOMOBILE INC.
Voyez votre conseiller technique pour les détails.
812, Maloney Ouest, Gatineau 568-1414

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR

PEANUTS

PHILOMÈNE

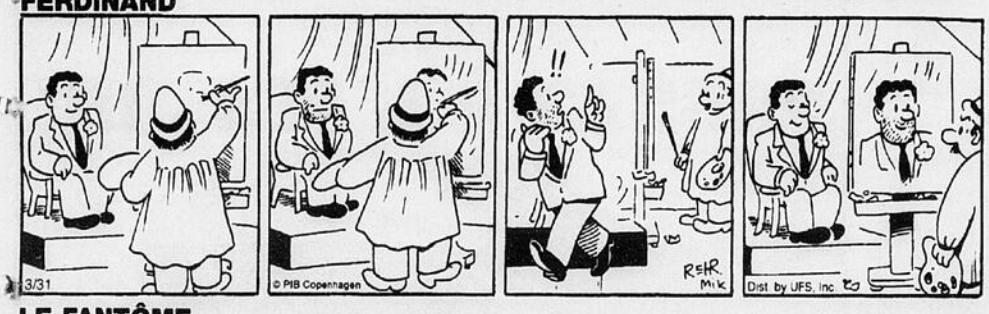


BLONDINETTE

GARFIELD

SAVATE

FERDINAND



LE FANTÔME

LES SPORTS

Dernier match de la saison à domicile

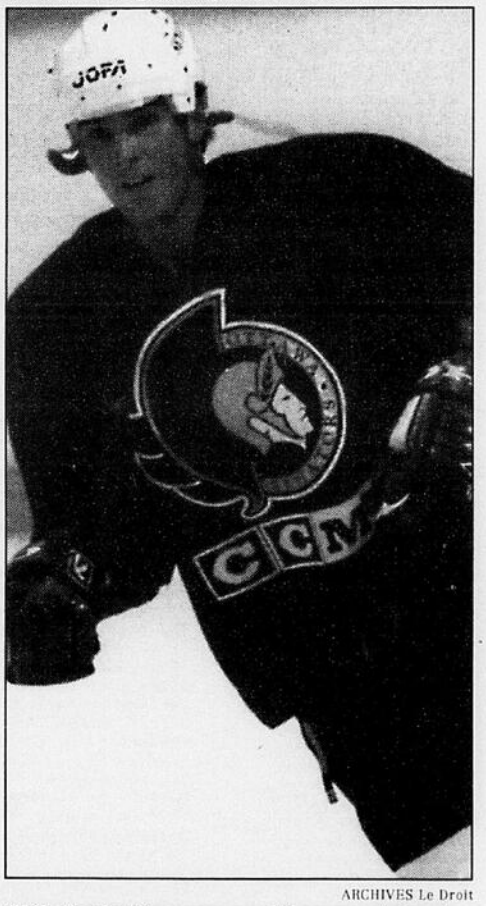
Les Sénateurs ne veulent pas que sauver les apparences

Les Sénateurs d'Ottawa ne se font pas d'illusions avec leurs récents succès, une séquence de trois victoires en quatre matches, dont deux en l'espace de 24 heures, à Philadelphie et contre Tampa Bay mercredi et jeudi.

MARC BRASSARD
LeDroit

Si leur poussée de fin de saison ne changera rien au fait qu'ils sont assurés de terminer la saison abrégée avec la pire fiche de la Ligue nationale de hockey pour une troisième année de suite, ils n'aiment cependant pas les suggestions à l'effet que ces gains n'ont aucune signification.

«On ne veut pas gagner des matches pour essayer de sauver les apparences, on veut gagner pour se sentir un peu mieux à la fin d'une campagne au cours de laquelle nous avons déployé énormément d'efforts sans être récompensés, perdant plutôt un paquet de parties par un but», a lancé hier l'entraîneur-chef Rick Bowness, qui avait donné congé à ses ouailles au lendemain de leur *exploit* et avant de finir leur saison locale en accueillant les Islanders de New York au Centre municipal ce soir.



ARCHIVES Le Droit

Si Sylvain Turgeon avait pu maintenir le rythme actuel cette saison, les Sénateurs auraient connu eux aussi beaucoup plus de succès.

Les Sénateurs, cherchant des points positifs à la fin d'une campagne désastreuse, aiment rappeler que 12 de leurs 33 revers sont survenus par la marge d'un seul but, en plus de trois autres qui se sont soldées par un différentiel de deux buts (sur un total de 11) parce que l'adversaire a compté dans un filet désert en fin de match.

Pas de cigare

Autre statistique qui en dit long sur leur saison: lorsqu'ils ont amorcé le troisième tiers sur un pied d'égalité, leur dossier est d'une victoire, 13 défaites et trois matches nuls.

«Proche, mais pas de cigare», pour traduire littéralement une expression anglaise,

Leur dossier de 7-33-5 aurait donc pu être plus respectable si, par exemple, Alexeï Yashine (1-3-4) avait été aussi dominant que lors des deux derniers matches toute la saison. Ou si Sylvain Turgeon avait produit au même rythme qu'il le fait actuellement (cinq buts, neuf points à ses cinq derniers matchs, après avoir commencé l'année avec un but en 15 parties).

«Si on finit sur une bonne note, les gars vont être plus positifs au cours de l'été, c'est bon pour leur confiance, notait pour sa part le directeur général Randy Sexton. Et puis ces victoires montrent que nous n'avons pas une équipe de lâcheurs, de gars qui abandonnent.»

Les deux derniers triomphes, 5-2 contre les Flyers et 6-1 contre le Lightning, donnent une chance aux Sénateurs d'atteindre leur objectif d'amasser cinq ou six points par segment de six parties pour la première fois de l'année.

Ils en ont déjà quatre avant d'accueillir les Islanders, puis d'aller clore la saison en disputant le dernier match en saison régulière au Garden de Boston, lundi, et de rendre une dernière visite à leurs cousins d'expansion, le Lightning de Tampa Bay, mercredi prochain.

«C'est certain que les Islanders vont vouloir venir nous battre au moins une fois cette saison», soulignait Bowness hier, lui dont le club a eu le numéro des New Yorkais cette année avec deux gains — dont celui de 3-2 samedi dernier, à Long Island — et un verdict nul, acquis lors du tout premier match de la campagne, le 22 janvier dernier.

Trois de suite?

Cherchant à aligner trois gains d'affilée pour seulement la deuxième fois de l'histoire du club — la première remonte à la fin d'octobre et au début de novembre 1993 — les Sénateurs utiliseront à nouveau le gardien Don Beaupre contre des Islanders (14-26-5 avant d'affronter les Rangers hier) éliminés depuis déjà quelque temps.

Un gain, ce soir, leur donnerait une fiche presqu'identique à celle qu'ils détenaient après le même nombre de matches (46) en 1993-94, celle-ci étant alors de 8-34-4. Et si l'on compare avec leur dossier pour les 48 derniers matches de cette campagne plutôt que les 48 premiers, ils sont assurés de faire un petit peu mieux cette année, ayant terminé la campagne avec une fiche de 6-35-6 (dont quatre victoires et une nulle à leurs 13 dernières parties).

La différence entre leurs dossiers similaires de ces deux saisons est qu'ils avaient connu la plupart de leurs succès contre les équipes de la Conférence de l'Ouest (fiche de 9-15-2), qu'ils n'ont pas eu l'occasion de voir cette année en raison du calendrier condensé.

En bref

La suspension contre Probert est levée

NEW YORK Le commissaire de la Ligue nationale de hockey, Gary Bettman, a levé hier la suspension imposée pour usage de drogue à Bob Probert, des Blackhawks de Chicago. L'ailier gauche, qui ne pourra cependant jouer avant la saison prochaine, a terminé le 10 avril un séjour de six mois dans un centre de réhabilitation de la Californie.

VanLandingham blessé

SAN FRANCISCO Le lanceur William VanLandingham, des Giants de San Francisco, qui devait entreprendre le match d'hier soir contre les Marlins de la Floride, a été placé sur la liste des blessés pour une période de 15 jours, rétroactivement au 24 avril.

Cormier s'entend avec les Red Sox

BOSTON Le lanceur du Nouveau-Brunswick Rhéal Cormier, a signé hier un contrat d'un an avec les Red Sox de Boston. L'entente se chiffre à 500 000 $, plus 200 000 $ en primes de toutes sortes.

Le gaucher, obtenu de St. Louis durant le camp d'entraînement, a conservé une fiche de trois gains et deux revers et une moyenne de points mérités de 5,45 en sept départs la saison dernière.

Le match le plus important du Canadien cette saison

Le temps des discours est fini

François Lemenu
Presse Canadienne

MONTRÉAL Le temps des discours est terminé. La parole appartient désormais aux joueurs.

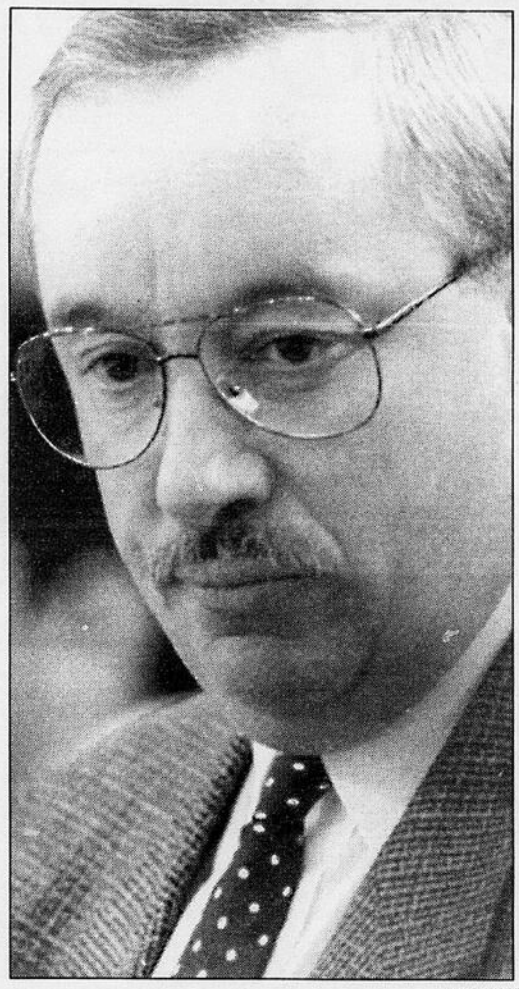
Ce soir, au Forum, face aux Sabres de Buffalo, les joueurs du Canadien joueront (encore une fois) leur plus important match de la saison. Une défaite et le Tricolore pourrait être officiellement éliminé des séries pour la première fois depuis 1970.

S'il a senti le besoin de rappeler aux jeunes l'importance du match à Québec, Jacques Demers ne voit pas cette fois l'utilité de sermonner son club. Selon l'entraîneur, les conséquences d'une défaite sont tellement évidentes qu'il ne sent pas le besoin d'intervenir en y allant d'un discours-choc.

«Je leur ai simplement dit qu'ils devaient gagner le match contre Buffalo. Dans notre situation, on ne peut se permettre de perdre. Ça devrait suffire à fouetter les joueurs», a déclaré Demers, qui n'avait pas l'intention de regarder le match que les Sabres devaient livrer aux Capitals de Washington en soirée.

Pierre Turgeon dit partager l'opinion de Demers. D'après le centre du Canadien, les joueurs seront bien préparés pour le match. Ils connaissent tous l'enjeu de la rencontre.

Turgeon, qui a marqué 11 buts en 12 matches depuis son transfert de Long Island, jouera contre l'équipe qui l'a repêché en 1987. Les Sabres devaient éventuellement l'échanger aux Islanders de New York en retour de Pat LaFontaine dans une transaction de plusieurs joueurs.



ARCHIVES

Jacques Demers: «Dans notre situation, on ne peut se permettre de perdre.»

Aucune animosité envers les Sabres

Aujourd'hui, Turgeon dit ne ressentir aucune animosité envers les Sabres.

«J'avais un certain ressentiment les deux premières années qui ont suivi l'échange. J'avais un drôle de 'feeling' chaque fois que je retournais à Buffalo.

«Depuis, les choses ont changé, assure-t-il. La transaction a été réalisée il y a quatre ou cinq ans et les Sabres sont devenus pour moi une équipe comme les autres. Mais dans mon esprit, je veux les battre», soutient la nouvelle vedette du Canadien.

Depuis qu'il est à Montréal, c'est la première fois que Patrick Roy se retrouve dans pareille si-tuation.

En fait, il lui faut remonter à sa dernière année junior pour qu'il se souvienne d'une telle course en vue d'une place dans les séries.

«Notre équipe junior venait d'être éliminée et je me souviens que les Canadiens de Sherbrooke s'étaient qualifiés pour les séries en remportant leur dernier match de la saison.

«L'équipe avait ensuite remporté la coupe Calder», a rappelé Roy, qui souhaiterait bien revivre un scénario analogue.

Comme ses coéquipiers, Roy explique que le Canadien devra y aller un match à la fois.

«On n'a plus de marge d'erreur, rappelle-t-il. On doit simplement faire ce qu'on a à faire. Mais l'important, c'est de ne pas se sortir nous-mêmes des séries.»

LeDroit

GRANDE GAGNANTE DE

cjrc 1150
LE LEADER DE L'INFORMATION

La Cuisine de Rêve 95

D'UNE VALEUR DE : 22 569,96 $

Le tirage de la cuisine de rêve 95 a eu lieu le samedi 22 avril, à 12 h, aux Promenades de l'Outaouais, parmi tous les coupons reçus et ayant la bonne réponse. Mme Diane Lachapelle, de Gatineau, est l'heureuse gagnante de ce magnifique prix.

On aperçoit sur la photo, de gauche à droite, Pierre Nadon, de Tapis R.N., Daniel Cardinal, des Promenades de l'Outaouais, André Branchaud, des Meubles Branchaud Solto, Richard Proulx, animateur à CJRC, la grande gagnante, Diane Lachapelle, Jacques Papin, directeur général de la station CJRC, Denis Pharand et Robin Paradis, de Luxorama et Julie Houle, de la firme Raymond, Chabot, Martin, Paré. Etaients absents lors de la prise de la photo, Marc Ouellette, directeur du marketing du quotidien LeDroit et Pierre St-Jean, de Plombérium.

Un gros merci à tous les participants!

cjrc 1150 · branchaud Solto · Luxorama · PLOMBERIUM · LeDroit · TAPIS R.N.

Yvon PEDNEAULT

La Ligue nationale de Bettman

À saveur américaine

MONTRÉAL Que la Ligue nationale exige des Jets de Winnipeg des garanties financières assurant le bon fonctionnement de la société pour dix ans, je comprends.

Gary Bettman ne veut pas diriger une entreprise où, à chaque saison, une ou deux concessions menaceront de déménager.

Il veut de la stabilité, il veut aussi une ligue qui sera un exemple de la gestion sportive. Sur ce point, on peut difficilement contester la position prise par le commissaire du hockey dans le dossier des Jets de Winnipeg.

Un dossier qui ressemble étrangement à celui des Nordiques.

En rétrospective, les Jets tentent par tous les moyens de trouver une solution pour demeurer à Winnipeg:

- le gouvernement Filmon promet une aide financière de $10 millions;
- on veut aussi profiter de la présentation des Jeux panaméricain, en 1999, pour construire un nouvel amphithéâtre;
- un groupe d'hommes d'affaires de Winnipeg, le groupe MEC, veut acheter 64 % des actions de Barry Shenkarow pour la somme de $38 millions, en devises canadienne.

Alors qu'est-ce qui cloche? questionnerez-vous...

C'est que les nouveaux propriétaires ne peuvent garantir que les Jets demeureront à Winnipeg. Comme c'est le cas pour la société en commandite que dirige Marcel Aubut.

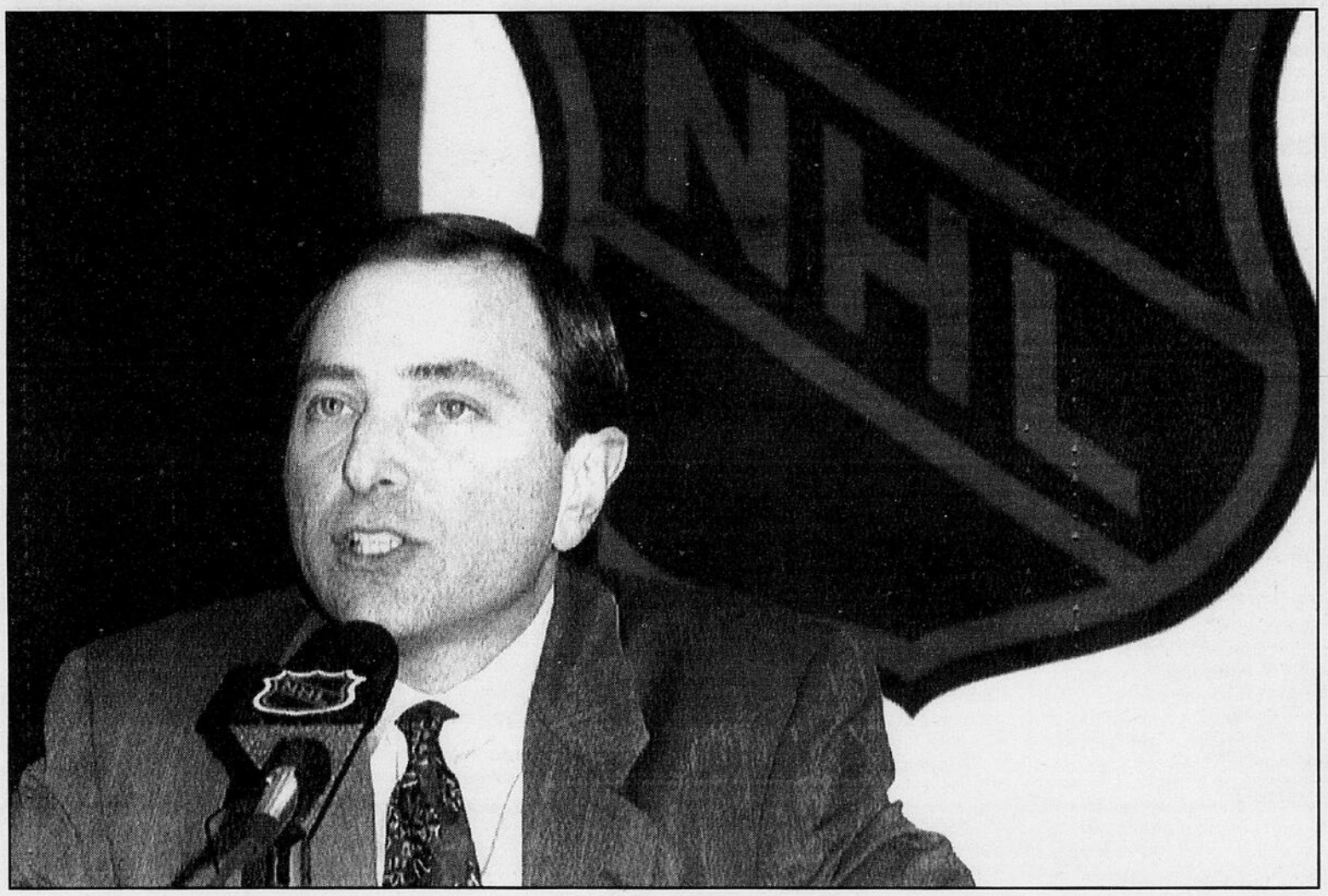
Ils peuvent facilement compléter la transaction financière avec Shenkarow et faire demitour et vendre la concession à un groupe de Minneapolis pour la somme de 75 millions $ en devises américaines.

Bettman ne veut pas qu'on se serve d'une concession de la Ligue nationale pour provoquer la spéculation. Il ne veut pas que les Jets de Winnipeg deviennent un exemple d'instabilité pour le reste de la ligue.

Nordiques: c'est pareil

C'est un peu la même chose pour Marcel Aubut.

Si son groupe ne veut pas investir un seul dollar pour améliorer la situation financière des Nordiques, c'est qu'il ne croit pas réaliser des profits dans le contexte actuel.



ARCHIVES

Gary Bettman pense surtout à bâtir une ligue solide aux États-Unis, et se fiche éperdument du marché canadien.

Au contraire.

On croit plutôt que ce sont les équipes canadiennes qui s'apprêtent à rendre l'âme.

Avec la devaluation du dollar canadien, avec l'absence de toute forme de partage des revenus, avec l'avantage dont jouissent les clubs américains au chapitre des joueurs autonomes et des transactions, comment un club canadien peut-il compétitionner à l'intérieur d'une ligue qui privilégie les formations américaines?

Montréal et Toronto semblent à l'abri de difficultés financières mais Ronald Corey est le premier à reconnaître qu'il lui faudra faire preuve d'une grande prudence. «D'où la nécessité d'avoir un nouvel amphithéâtre.»

D'ici une dizaine d'années, au rythme où vont les choses, le Canada ne comptera que deux ou trois concessions. Le hockey sera carrément une copie conforme du baseball majeur.

Deux ou trois formations canadiennes, les autres ayant pignon sur rue aux États-Unis. Avec une telle gestion, il sera encore plus facile d'attirer les grands réseaux américains et aussi d'empiéter sur le terrain du football, du basketball et du baseball.

Bettman pourra compétitionner avec les mêmes munitions que les autres sports.

D'ailleurs, on réalise cette année, avec l'arrivée du réseau FOX, que la ligue Nationale vit dans deux mondes.

Il y a tout d'abord les formations canadiennes qui se battent avec des moyens du bord et qui doivent faire des miracles pour boucler le budget.

Il y a aussi les clubs américains. Le dimanche, d'ailleurs, c'est à se demander si les clubs canadiens existent.

Pourquoi?

Parce que le réseau FOX ne veut pas de clubs canadiens à sa grille-horaire. Ainsi, le dimanche après-midi, il n'y a jamais une formation canadienne qui se produit devant les caméras de FOX.

Comment peut-on vendre aux Américains un match entre Winnipeg et Edmonton, par exemple?

Sur ce point, je suis d'accord, mais quand un réseau décide de s'engager dans un sport, il doit accepter certains contre-temps. Un match entre Toronto et Chicago susciterait autant d'intérêt qu'un match entre Hartford et Tampa Bay.

Un match Canadien-Boston soulèverait autant les passions qu'une rencontre entre le Floride et Washington.

Il faut croire que Bettman a tout donné à FOX, y compris une grande partie du calendrier... mais surtout l'image de la Ligue nationale.

Aujourd'hui, il y a deux groupes.

Les clubs canadiens, défavorisés à tous les points de vue par une nouvelle convention de travail, et les clubs américains à qui Bettman donne tout.

La réaction de Bettman dans le dossier des Jets de Winnipeg réflète très bien la philosophie du commissaire.

Les règles du jeu

Une ligue ne peut pas accepter trop longtemps des villes qui ne peuvent pas composer avec les règles du jeu.

Or les règles du jeu sont pipées. Elles sont acceptées de manière à ce que les riches deviennent plus riches, c'est aussi simple que ça.

Les petits marchés sont en train d'étouffer pas seulement au hockey, mais aussi au baseball.

Bettman joue bien ses cartes dans ce dossier. On peut difficilement l'attaquer. À Winnipeg, on le réalise fort bien depuis quelques jours. On demande d'ailleurs à Bettman d'aller expliquer aux amateurs de hockey du Manitoba pourquoi il s'oppose à une transaction financière permettant aux Jets de demeurer à Winnipeg... une autre saison.

Bettman a manigancé de façon à ce que les règles du jeu lui permettent de bâtir une ligue solide... aux États-Unis.

Il se fout carrément de Québec, de Winnipeg, d'Edmonton, d'Ottawa, de Calgary. Il veut des grands centres. Il veut aussi des villes qui se vendent bien chez les Américains.

Il ne fait aussi que propager le message clair des propriétaires bien nantis, c'est-à-dire que jamais le hockey n'adoptera un partage des revenus.

Aucun propriétaire n'aime donner une partie des fruits d'une gestion dynamique à des équipes qui ne parviennent pas à se distinguer dans les affaires.

Comme les propriétaires ne veulent pas de boulets à leurs chevilles, pour eux, la seule façon d'y arriver, c'est de liquider les petits marchés. Ces équipes qui se lamenteront constamment, année après année, à propos des règles du jeu.

Ils se disent: «Si des hommes d'affaires achètent un club de hockey, c'est qu'ils sont bien conscient des règlements de gestion...»

Effectivement.

Ce qu'on dit en somme, c'est que si une ville ne peut pas vivre à l'intérieur d'une ligue dont les règlements sont clairs et précis, alors elle doit quitter...

Me Aubut le sait très bien. M. Shenkarow, à Winnipeg, également. Rob Bryden, à Ottawa, aussi. Peter Pocklington, à Edmonton, lui aussi a bien lu le document de gestion de la Ligue nationale.

C'est pourquoi ces hommes ont besoin de l'aide des gouvernements pour sauver les meubles. Ils savent que l'entreprise privée ne peut plus survivre dans un tel contexte.

Première défaite des Expos, 4-3

Au voleur!

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

CHICAGO Tim Laker est reconnu pour la force et la précision de son bras. Mais à Wrigley Field, le sort semble vouloir lui jouer des tours.

En tentant de retirer Brian McRae, qui a volé le troisième but en fin de septième manche, hier, Laker a relayé la balle au champ gauche et a ainsi permis aux Cubs de Chicago d'arracher une victoire de 4-3 aux Expos, leur première défaite de la saison.

McRae a ainsi marqué le point qui a fait la différence dans cette bagarre à coups de circuit.

Il a obtenu un double chanceux quand son coup en flèche a touché le lanceur Jeff Shaw à l'avant-bras. La balle a bifurqué au champ centre et avant que les Expos puissent réagir, McRae était au deuxième sac.

«Une jeune équipe»

Quand il s'est envolé vers le troisième, il a eu un petit moment d'hésitation. Laker s'est relevé en vitesse, mais son relais manquait totalement de précision.

«Je ne peux pas en vouloir à personne, a dit Felipe Alou. Nous avons une jeune équipe et ces choses-là arrivent aux jeunes équipes.»

Laker n'a pas voulu chercher d'excuses. Il se souvenait lui aussi de cet épisode malheureux.

«Je suis ici pour retirer les coureurs et quand on est agressif, ces choses-là se produisent. Ce n'est pas la première fois et certes pas la dernière non plus. C'est malheureux que ça se produise aujourd'hui.»

Pourtant, les jeunes des Expos avaient encore bien fait. Shane Andrews a claqué un deuxième circuit en autant de matches dans les ligues majeures et a produit un autre point avec un double. Rondell White a bouclé son premier circuit de la campagne.

Andrews est vraiment sur une lancée intéressante. Il avait présenté une moyenne de ,600 au camp d'entraînement et avait dominé chez les Expos avec quatre circuits. Il n'a certes pas ralenti son rythme depuis qu'on lui a demandé de remplacer Sean Berry.

Il a claqué son deuxième circuit en sixième manche et a produit le troisième point des Expos avec son double en huitième, un coup en flèche au champ centre, qui est venu tout près de franchir la clôture.

White, qui disputait son premier match, a entrepris la rencontre avec un circuit dans la gauche.

Henry malmené

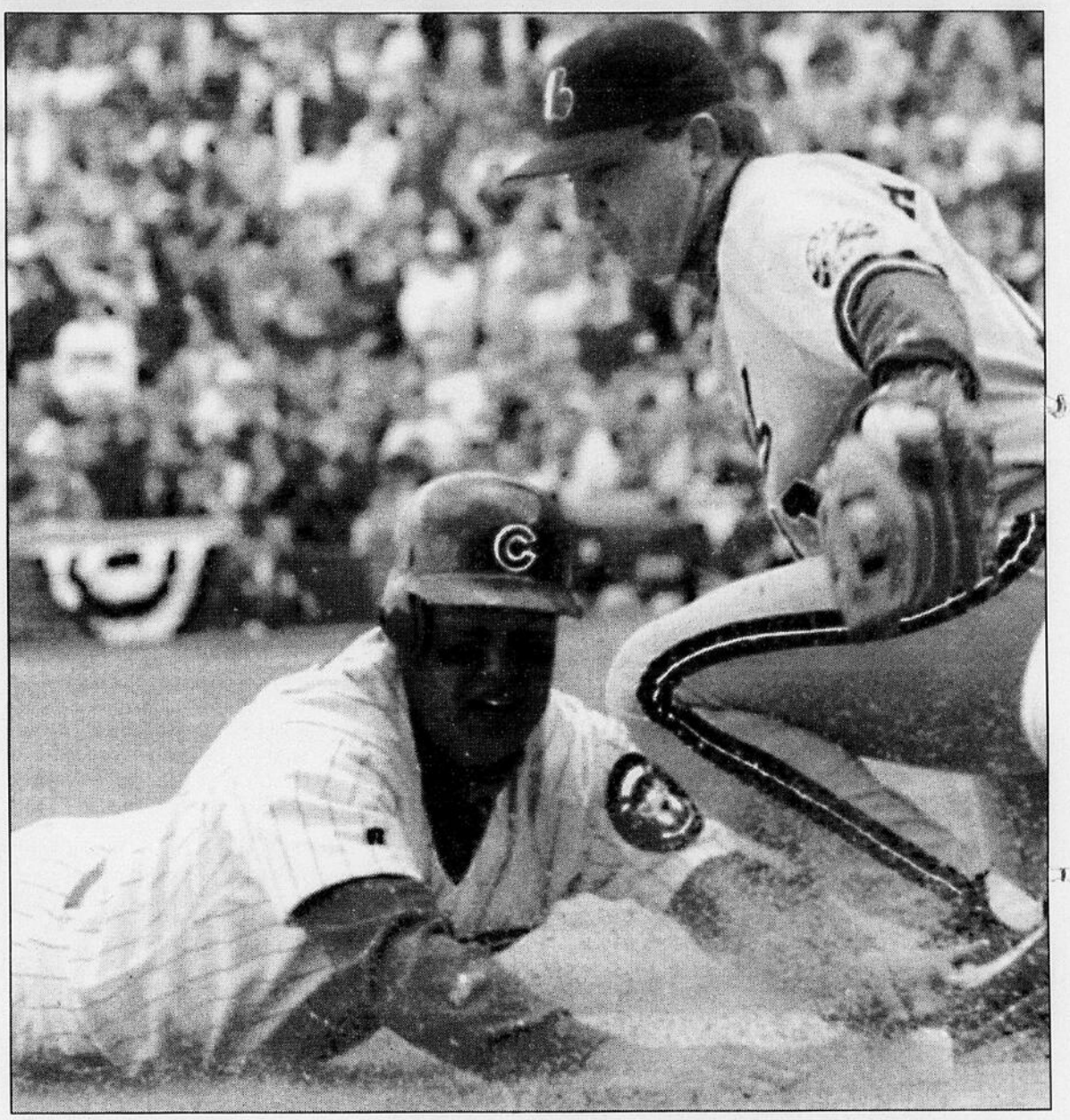
Même quand il n'était pas à son mieux, Butch Henry trouvait toujours le moyen de s'en tirer l'an dernier. Sa fiche de huit victoires contre trois revers avait même représenté une des belles surprises chez les Expos.

Mais c'est sur une fausse note qu'il a entrepris la saison 1995.

En fait, il a été assommé dès le départ par un coup de massue d'une rare violence.

Après avoir accordé un simple à Rey Sanchez en première, il a laissé flotter un tir au dessus du marbre à Sammy Sosa. Cette offrande s'est retrouvée par dessus les gradins du champ centre, une claque estimée à 442 pieds.

En quatre manches, le gaucher a donné sept coups sûrs et un but sur balles pour subir la défaite.



ASSOCIATED PRESS

Mark Grace, des Cubs, a été retiré au troisième but, hier, par Shane Andrews, des Expos, en troisième manche du match qu'ont perdu les Expos. Grace tentait de convertir un double en triple.

«Il est le frappeur le plus discipliné», commente Alou

Andrews, le redoutable

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

CHICAGO Il ne faudra pas beaucoup de temps à tous les lanceurs de la Ligue nationale pour apprendre que Shane Andrews est un frappeur redoutable. Son cercle d'admirateurs grandira rapidement.

Felipe Alou est certes dans son coin depuis un bon bout de temps déjà. Il n'est pas surpris de le voir claquer la balle comme il le fait.

«Il est peut-être le frappeur le plus discipliné de toute notre organisation, a dit Alou. Il n'a jamais eu peur de regarder passer des tirs. C'est une des raisons de ses succès.»

Alou reconnaît, par ailleurs, que Andrews a dû travailler fort pour gravir les échelons dans le baseball professionnel.

«Il a dû combattre un problème de poids. On l'a souvent menacé de le rétrograder. Mais il n'a jamais abandonné. Il a travaillé très fort.

«Ce qui m'impressionne le plus à son sujet, c'est que son élan est très bon. Il n'a pas besoin de s'élancer très fort pour claquer la balle à 400 pieds. Il ne sort jamais de ses souliers.»

Andrews, qui est un jeune homme calme et sérieux, se disait impressionné par le Wrigley Field. C'était la première fois qu'il posait les pieds dans ce lieu historique du baseball.

«J'étais très impressionné, a dit Andrews. Je n'en revenais pas d'être ici. Il s'est passé tellement de choses qui ont marqué le baseball à Wrigley Field et il y a tellement de bons joueurs qui y ont évolué.»

Andrews pourrait devenir un de ces joueurs. Il a admis cependant que le fait d'être discipliné lui avait déjà joué des tours.

«Parfois, je le suis trop. Je laisse passer des tirs qui sont des prises mais qui ne sont pas à mon goût. J'attends souvent le tir parfait et je me retrouve en difficulté. Je dois me forcer à être plus combatif.»

Henry: «passable»

Par ailleurs, Alou a reconnu que son partant Butch Henry n'avait pas connu son meilleur match.

«Il n'était pas à son meilleur. Il n'était que passable, finalement. Il a commis une erreur face à Sammy Sosa en laissant un changement de vitesse au dessus du marbre.

«Sosa est devenu un frappeur redoutable qui vous fait payer cher vos erreurs. Quant à Brian McRae, il aidera les Cubs. Il leur apporte beaucoup de vitesse, un élément qu'ils n'avaient pas.»

Alou a mentionné également que les Expos devraient imiter le jeune Andrews et se montrer plus disciplinés à la plaque.

«Je ne sais pas ce qui se passe quand nous arrivons ici à Wrigley Field, mais c'est toujours la même chose. Nous oublions notre programme et nous nous mettons à vouloir frapper des ballons. Ce n'est pas notre style et ce n'est pas la façon qui va nous permettre de connaître du succès.»

Victoire de 5-3 contre les Braves

Les Lynx frappent la longue balle

Valérie Lessard
LeDroit

Curtis Pride et les Lynx d'Ottawa ont fait mentir le dicton qui stipule jamais deux sans trois, hier soir, remportant une victoire de 5-3 à coups de circuit devant les Braves de Richmond.

La troupe de Pete Mackanin a ainsi mis fin à une série de deux défaites consécutives et porté sa fiche à huit gains contre 11 revers.

Le releveur des Braves, Richard King, est venu tout bousiller pour les visiteurs, en fin de huitième, accordant un circuit coûteux à Pride, qui s'est élancé sur la première offrande. Jim Buccheri, déjà au premier coussin grâce à un but sur balles, l'a précédé au marbre.

Après avoir vu les Braves prendre une avance de 2-0 en quatrième, les «locaux» ont vite rebondi la manche suivante. Silencieux au bâton jusque là, les frappeurs des Lynx ont commencé à claquer la balle. Le receveur Joe Siddall s'est même permis le luxe de frapper un circuit (son premier de la campagne). Chris Martin l'avait précédé sur les buts, grâce à un double, la balle flirtant longtemps avec la ligne de côté au champ droit avant de surprendre Kevin O'Connor. Les deux ont croisé le marbre, réduisant d'un coup à un point la priorité des Braves. C'était alors 3-2.

Bien emmitouflés et munis de parapluies, les spectateurs (une maigre foule établie à 5022 personnes, selon le nombre de billets vendus pour la partie, certainement pas selon les quelque 1500 personnes présentes), en ont alors profité pour sauter sur leurs deux pieds, histoire de saluer les deux points, certes, mais aussi pour se réchauffer.

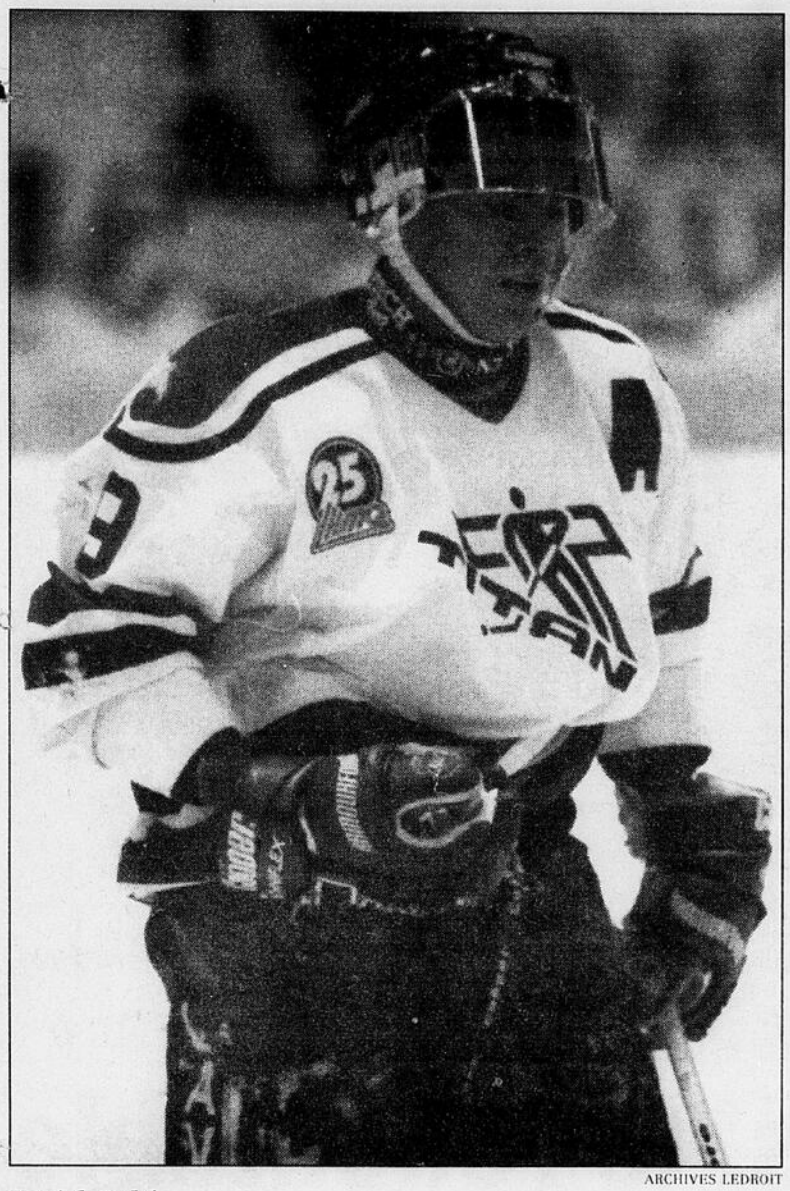
Siddall a encore fait gonfler sa moyenne au bâton en fin de septième, claquant un faible coup sûr en direction du troisième coussin. Une erreur de Mike Sharperson lui a non seulement permis de se rendre au deuxième but sur le jeu, mais Tom Foley est venu égaler la marque.

Le releveur Greg Harris a été crédité de la victoire.

Le gaucher Denis Boucher (1-1, mpm 5,17) commencera le deuxième match de cette série de trois contre Richmond, cet après-midi. Il fera face à un autre gaucher, Gino Minutelli.

Les Olympiques ne font rien pour motiver leurs adversaires

De la prudence aux allures de politesse envers le Titan



ARCHIVES LEDROIT

Yanick Dubé

Tournoi de la coupe Memorial

Dubé pourra jouer

François Gagnon
LeDroit

Coup de théâtre! La Ligue canadienne de hockey a reculé dans le dossier Yanick Dubé et permettra au joueur de centre âgé de 20 ans de participer au Tournoi de la coupe Memorial si le Titan du Collège français de Laval remporte la série finale contre les Olympiques de Hull.

La LCH a fait part de sa décision en fin d'après-midi, hier. En contrepartie, elle demande à la LHJMQ de modifier son règlement concernant les joueurs professionnels de façon à l'uniformiser à celui des ligues de l'Ontario et de l'Ouest.

«Je n'ai jamais douté que Yanick Dubé serait à la coupe Memorial, a indiqué hier Carol Morissette, président du Titan. En 1989, l'Ouest (ou l'Ontario, il n'en était pas certain hier) a eu le même privilège et on s'en souvenait. Alors, s'il avait fallu aller devant un tribunal nous aurions gagné. De toute façon, le règlement est là et nous l'avons suivi à la lettre. Si la LCH n'était pas d'accord, c'est au début de la saison qu'elle devait le faire savoir. Les gouverneurs de la LHJMQ l'auraient modifié et nous nous serions conformés. Nous avons joué avec deux joueurs de 20 ans en saison régulière parce qu'on savait que Yanick reviendrait avec nous pour les séries. C'est une question d'équité pour le Québec. L'Ontario et l'Ouest bénéficient de bassins de joueurs déjà beaucoup supérieurs à celui du Québec alors que ces deux ligues-là ne viennent pas essayer de jouer avec des règlements pour nous affaiblir davantage.»

Choix de 5e ronde des Canucks de Vancouver l'an dernier, Dubé a joué toute sa saison avec le Crunch de Syracuse dans la Ligue américaine. Il a joué un match en saison régulière (le 9 février) et a rejoint ses anciens coéquipiers du Titan lors du tournoi à la ronde de la LHJMQ.

Cette nouvelle sera-t-elle source de motivation pour le Titan?

«Yanick était affecté par tout ce brouhaha malgré sa force de caractère et de concentration. Il pourra se concentrer exclusivement sur le hockey et les autres joueurs n'auront plus à se poser de questions», a conclu le président du Titan.

François Gagnon
LeDroit

La prudence était de mise dans l'entourage des Olympiques lors de l'entraînement d'hier à la veille du deuxième match de la série finale qui les oppose au Titan du Collège français de Laval.

Prudence dans les propos, histoire de ne pas donner de sources indues de motivation à l'adversaire, prudence sur la glace histoire de ne pas perdre un soldat à la veille du combat.

De Robert Mongrain aux vedettes Sébastien Bordeleau et José Théodore la prudence verbale avait des allures de politesse à l'endroit du Titan.

«Caractère, encore rien de gagné» étaient les expressions d'usage.

Questionné sur le plaisir qu'il semblait éprouver à patiner, Sébastien Bordeleau a convenu qu'il savourait ces moments privilégiés de la finale.

«Ça fait quatre ans que je joue dans cette ligue et c'est ma première participation à la finale. C'est pour ça qu'on se bat tout au long de la saison, alors oui je m'amuse beaucoup. C'est bon pour l'esprit et ça se reflète sur la glace», analysait le capitaine des Olympique qui, avec ses 29 points, trône au premier rang des marqueurs de la LHJMQ en série éliminatoire.

Théodore

Quant à José Théodore, sans qui les Olympiques n'auraient pas quitté Laval avec une victoire mercredi, il s'attend à tout de la part du Titan.

«On sait qu'il ne sont jamais battus. Tu ne peux pas te fier à quelqu'avance que ce soit lorsque tu les affrontes. Ils vont sûrement sortir très fort et il faudra être prêt dès le début de la rencontre.»

Curieusement, Robert Mongrain, plus que tous ses joueurs, semblait tendu lors de l'entraînement d'hier. Souriant au banc des joueurs, il s'est montré expéditif avec les représentants des médias.

«Les deux clubs devront faire preuve de caractère, mais ça ne veut pas dire qu'il y aura du grabuge car les pénalités seront couteuses. La foule nous aidera beaucoup, d'autant plus que nous voulons leur faire plaisir, pas plaisir en effectuant des jeux que ne sommes pas supposés faire, mais en donnant un effort soutenu.»

Bref entraînement

Pendant un peu moins d'une heure, les joueurs des Olympiques ont patiné, répété les jeux de base, dirigé des dizaines de lancers sur les buts protégés, hier, par trois gardiens.

Neil Savary étant frappé d'un quelconque virus depuis le début de la semaine, Robert Mongrain a convié Matt Carmichael — qui appartient aux Olympiques — pour s'assurer de la présence d'au moins deux gardiens dans l'éventualité ou Savary aurait dû quitter la glace.

Pour secouer leur anémie, les joueurs utilisés lors des avantages numériques ont mis de l'avant une nouvelle sortie de zone susceptible de permettre aux marchands de vitesse Sébastien Bordeleau de profiter davantage de son talent.

Charland

Carl Charland, toujours sous le coup d'une suspension, complètera ce soir sa sentence de cinq parties imposées pour avoir quitté le banc des joueurs pour engager un combat lors du deuxième match de la série contre Beauport.

Mongrain a mis un terme à l'entraînement en conviant ses joueurs au centre de la glace, où il leur a parlé quelques minutes. Tout au long de son allocution à ses joueurs, Robert Mongrain se pointait le tête: «Tout ce joue là. Vous êtes rendus là où vous êtes en raison de votre travail. Le reste, c'est dans la tête que ça se passe», semblait dire Mongrain.

Joueurs et entraîneurs ont rapidement quitté l'aréna Cholette, où ils s'entraînaient hier, leur équipement sur le dos pour regagner le vestiaire de l'aréna Guertin.

Sanscartier à Val-d'Or?

Alain Sanscartier, qui a quitté son poste d'entraîneur-chef des Olympiques l'été dernier, serait au nombre des candidats sérieux pour succéder à Norman Flynn derrière le banc des Foreurs.

Dubé à Beauport?

Si Jos Canale quittait J.D. Legault et les Harfangs de Beauport pour se rendre à Orlando en Floride, Danny Dubé, qui a un fort bagage d'entraîneur aux niveaux universitaire et international, serait l'un des candidats à sa succession selon des informations glanées dans la région de Québec.

FRANÇOIS GAGNON

Comme à la maison

Samedi dernier, contre les Harfangs de Beauport, c'était infernal à l'intérieur de l'aréna Robert-Guertin.

Le match s'est joué à 4500 contre 20. Un combat inégal que les joueurs des Olympiques n'avaient pas le droit de perdre.

Ce soir, les Oiseaux seront remplacés par les Vikings, mais le même scénario se répétera. En fait, ce devrait être pire, puisque les partisans des Olympiques détestent le Titan. Une haine qui dure depuis toujours. Les partisans auront soif de victoire et, fidèles à leur habitude, le feront savoir dès le début de l'hymne national.

Comment expliquer cet engouement à l'endroit des Olympiques?

La vie de famille: les amateurs de la région parlent du club comme s'il leur appartenait, parlent des joueurs comme s'ils étaient leurs propres enfants. Des enfants que l'on porte sur un piedestal pour saluer ses bons coups, mais qu'on est prêt à gronder au moindre écart de conduite.

Pas besoin de tendre l'oreille bien loin pour entendre fuser des gradins les «vas-y Sébasse», «lâche-pas José ça va bien», «va le chercher Charbonneau».

Quand ça va mal, les compliments cèdent rapidement le pas aux réprimandes.

Comme à la maison...

Cet esprit de famille se sent lorsqu'on marche autour de l'aréna, avant, pendant et après le match. Tout le monde se connaît, ou connaît quelqu'un qui connaît son voisin.

Les partisans sortent en grande. Les adolescentes bien maquillées marchent la tête haute, histoire d'être bien vues. Les adolescents marchent la tête bien haute, histoire de bien voir.

Les papas gardent un oeil sur le jeu et un oeil sur leur petite, les mamans font de même et utilisent leur instinct maternel pour flairer les prédateurs qui rôdent autour de leur fille bientôt devenue femme.

Comme à la maison...

Mais unanimement, papas, mamans, fistons et compagnie oublient leur hot-dog, leur bière, leur enfant lorsque Bordeleau file vers le but ou que Théo se dresse devant sa cage.

Tout le monde, sauf quelques ados encore trop occupés à savourer leur premier baiser.

Comme à la maison...

-67

LES SPORTS

Les Olympiques peuvent rentrer à l'aréna Robert-Guertin

Après la musique et le grand ménage, place au hockey!

François Gagnon
LeDroit

Pendant que les joueurs des Olympiques de Hull profitaient de la nuit pour faire le plein en vue du match de ce soir, une dizaine d'employés de la ville de Hull travaillaient d'arrache-pied pour redonner à l'aréna Robert-Guertin ses allures de haut lieu du hockey junior dans le circuit Courteau.

La raison: hier soir, l'aréna Guertin vibrait au rythme de la musique country, de la danse en ligne, et de Billy Rae Cyrus, le roi du *Achy Breaky Danse*.

Dès la fin du spectacle, alors que les techniciens débranchaient haut-parleurs et puissants projecteurs, les employés de la ville amorçaient leur nuit de travail par un grand ménage.

Au menu: balayage et nettoyage systématique de tous les planchers. Un travail qu'ils ont complété vers 3 h.

Après le ménage

«Le gros du travail commence après le ménage alors que les employés doivent replacer toutes les baies vitrées retirées pour le spectacle. Il faut aussi refermer les ouvertures dans les coins de la patinoire. Nous enlevons des bandes et installons des petites plates-formes pour faciliter l'accès aux quelque 1000 chaises placées sur le plancher», indiquait hier le gérant de l'aréna Robert-Guertin, Michel Filion.

Vers 6 h, alors que les plus matinaux des lecteurs tournaient les pages du *Droit*, les employés s'affairaient à retirer, un à un, les panneaux spécialement préparés pour créer un plancher sans pour autant avoir à faire fondre la glace.

«Le plancher est isolé à la grandeur. Chaque panneau est consitué d'une feuille de contreplaqué sur laquelle les gens marchent, mais, au revers, nous avons posé des feuilles d'isolant, qui permet aux spectateurs de ne pas se geler les pieds tout en assurant le maintien de la températures de la glace», poursuivait le gérant de l'aréna.

Vers 10 h, les employés s'attaqueront à la glace à laquelle ils redonneront son fini habituel et dès midi, l'aréna Robert-Guertin devrait être fin prêt pour accueillir joueurs et partisans qui prendront d'assaut l'amphithéatre pour le duel Laval-Hull.

600 places debout

En plus des 4500 spectateurs attendus — il restait 600 places debout à vendre au moment d'écrire ce texte hier — une centaine de personnes seront à l'aréna pour y travailler.

Une soixantaine d'entre eux sont à l'emploi des Olympiques et travaillent à l'un ou l'autre des comptoirs de vente de nourriture, de bière et de souvenirs.

Les autres travaillent pour la ville de Hull, à titre de gardiens et de préposés aux stationnements (de 25 à 30 personnes), de préposés à l'entretien des locaux et de la glace (cinq personnes dont le chauffeur de la Zamboni), cinq membres du bureau d'administration et le même nombre de préposés aux guichets.

Il ne reste plus qu'à Robert Mongrain et à ses joueurs de répondre aux attentes des 4500 personnes qui convergeront ce soir à l'aréna pour avoir du plaisir ou y travailler.

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les employés de la ville de Hull voyaient à ce que l'aréna Robert-Guertin soit prêt à recevoir Billy Ray Cyrus et son groupe, qui répétaient hier, avant le spectacle. Ces employés avaient tout un nettoyage à faire afin que les Olympiques rentrent dans leur* maison, *ce soir, contre le Titan.

Les Olympiques en bref

Petite fête pour Cloutier

À la veille de leur deuxième affrontement contre le Titan du Collège français de Laval, les joueurs des Olympiques ont répondu à l'invitation de la famille d'accueil de François Cloutier, qui a préparé à l'attaquant recrue un souper pour célébrer ses 18 ans.

Le groupe s'est réuni après l'entraînement d'hier, dans un restaurant de Gatin[illegible] au avant de rentrer tôt, histoire de respecter le couvre-feu imposé par Robert Mongrain. Toujours incommodé par un malaise — les Olympiques ne dévoilaient toujours pas la nature de sa blessure — Cloutier n'était pas de l'entraînement.

Les Lynx de Rimouski?

Les 13 équipes de la LHJMQ ont renouvelé, jeudi, l'entente les liant avec le circuit Courteau en vue de la saison 1995-1996. Les Lynx de Saint-Jean ont toutefois obtenu la permission de négocier avec un groupe d'investisseurs de Rimouski qui désirent acheter les Lynx et déménager l'équipe dans le bas du fleuve.

«La ligue leur a donné jusqu'au 3 mai pour en venir à une entente, sans quoi les Lynx continueront d'évoluer à Saint-Jean l'an prochain», a expliqué hier Manon-Gagnon Leroux, adjointe administrative de la LHJMQ.

Ce groupe d'investisseurs pivote autour de Jacques Tanguay, propriétaire de la chaîne Ameublement Tanguay qui a pignon sur rue dans la région de Québec, à Chicoutmi et dans le bas du fleuve. Incapables d'attirer des spectateurs au Colisée Isabelle-Brasseur, les Lynx alimentent, depuis longtemps, à le rumeurs de déménagement.

Rajotte à TQS

Rencontré mercredi soir à Laval, Alain Rajotte l'ex-entraîneur-chef des Bisons, est analyste de la série finale de la LHJMQ aur réseau TQS.

Pas question de jouer au Centre municipal

François Gagnon
LeDroit

Le vent de folie du hockey junior qui balaye l'Outaouais ne transportera par les Olympiques de l'aréna Robert-Guertin au Centre municipal d'Ottawa.

«Guertin c'est notre chez-nous et nous y sommes pour y rester», a indiqué hier Clermont Bouchard, du bureau de mise en marché des Olympiques.

L'idée a toutefois été lancée et la question étudiée à quelques reprises au cours de la saison.

«Oui nous en avons parlé, mais on a rapidement fait une croix sur ce projet. Je suis convaincu que nos partisans nous auraient suivis mais la logistique est trop compliquée. Nos bureaux sont ici, nous dirigeons aussi les concessions, il aurait fallu modifier l'animation, relocaliser les partisans qui ont des loges, sans oublier que nos joueurs sont ici chez eux et que, surtout en finale, l'aspect psycholigique revêt une importance capitale», a dit Bouchard.

Mais l'aspect financier? Les Olympiques ne se privent-ils pas de revenus importants puisque la demande de billets excède largement la disponibilité de 4500 places de l'aréna Guertin?

«Oui ça représente un bon montant, mais nous avons décidé qu'il était préférable de jouer dans un amphithéâtre rempli à capacité que de jouer devant 6000 ou 7000 personnes à Ottawa, où l'ambiance ne serait pas aussi survoltée.

À la différence des Harfangs de Beauport, qui voulaient profiter du Colisée, nous avons un gros aréna.

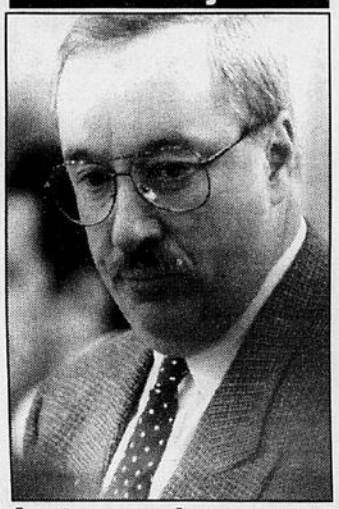
À Beauport, ils avaient la chance de passer de 2000 places à 14 000. Ici, la balance entre les avantages et inconvénients ne justifie pas un tel déménagement.»

LeDroit
SPORTS

Rusedski en demi-finale

Le Québécois Greg Rusedski a atteint la demi-finale du tournoi de tennis de Séoul en disposant du favori, Alexandre Volkov, en trois sets, 7-5, 3-6, 7-5. En double, Sébastien Lareau et Jeff Tarango ont accédé à la finale.

hockey



Le temps des discours est fini chez le Canadien

Page 63

baseball

Les Expos perdent 4-3 contre les Cubs

Page 65

yvon pedneault

La LNH de Bettman a une saveur bien américaine

Page 64

La ligne SPORTS

La parole est à vous, lecteurs sportifs. Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7604

Pour communiquer directement avec le service des sports, composez le **562-7547**

4e grande vente

Les géants de l'industrie de l'automobile font la fête !

Le boulevard de l'automobile

Le boulevard St-Joseph sera fermé à la circulation! Venez magasiner à votre aise

1 jour seulement!

Le dimanche 30 avril, entre 9h00 et 17h00

Les douze concessionnaires du Boulevard St-Joseph vous invitent à découvrir tous les modèles 95 pendant la grande vente du boulevard de l'automobile. retrouvez sur place l'orchestre "Bobby Lalonde Band"

Des clowns ainsi qu'un zoo pour divertir les enfants. Une expérience amusante pour tous ! profitez-en pour voir les nouveautés du domaine de l'automobile; des prix aussi bas sur les modèles 95, c'est du jamais vu !

CHRYSLER PLYMOUTH JEEP

Allier Honda

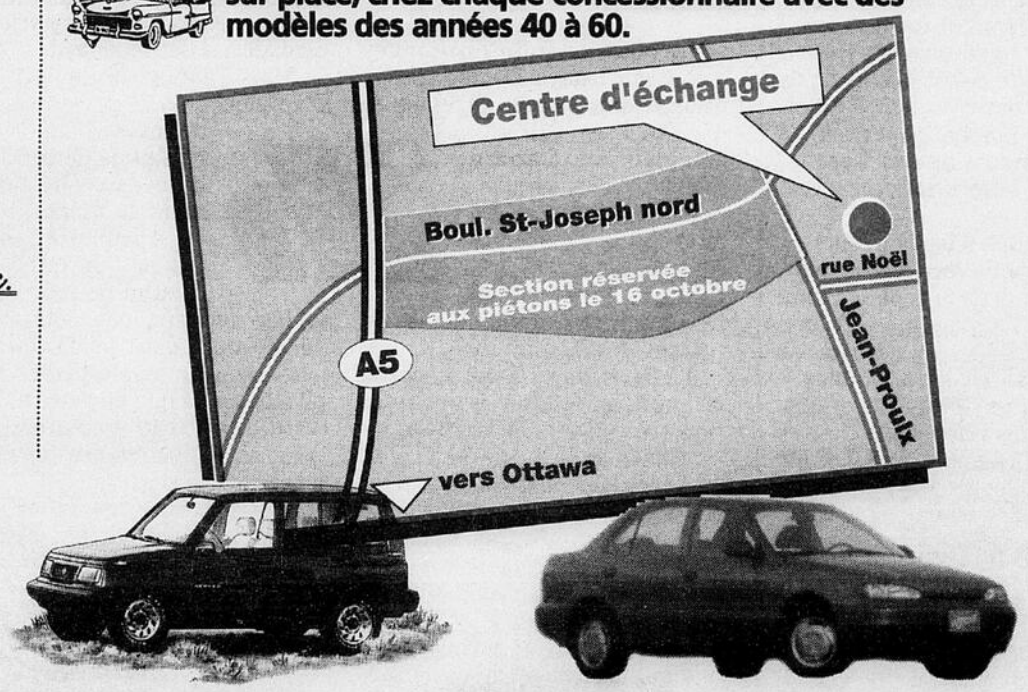
Villa Toyota Inc.

ARGUS Hull

Carrefour Hull Nissan

DuPortage Mercury

L'association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais sera sur place, chez chaque concessionnaire avec des modèles des années 40 à 60.



Baillot

Williams Chev-Olds. Cadillac Ltée Geo

Roger Lachapelle pontiac buick ltée

Hull Hyundai

Hull Volkswagen

4 Roues Suzuki

Remerciements aux Gens d'affaires : Matériaux Bonhomme, H.G. Télécom, Marois Électrique.